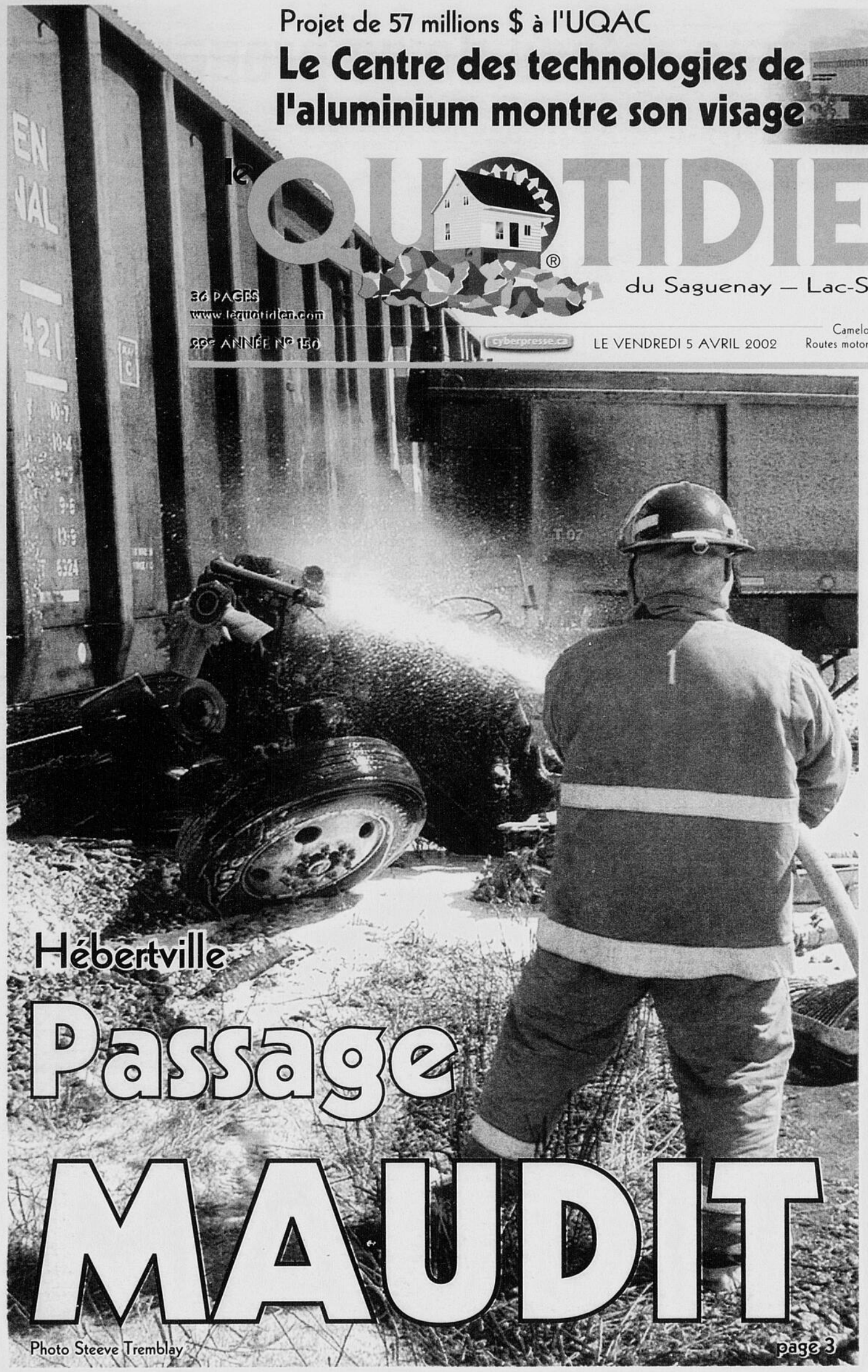
le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
36 PAGES
www.lequotidien.com
99e ANNÉE Nº 150
cyberpresse.ca
LE VENDREDI 5 AVRIL 2002
Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

Projet de 57 millions $ à l'UQAC

Le Centre des technologies de l'aluminium montre son visage

page 6

infobars.ca
bankobar.com
Les vrais spécialistes
Bell ExpressVu
SOS SATELLITE inc.
25, du Pont, Chicoutimi-Nord
Tél.: (418) 690-2609, Téléc. (418) 693-0957
Sans frais 1-800-527-2835
00511314
25$ de rabais sur présentation de cette annonce
Nouvelle activation seulement



Hébertville

Passage MAUDIT

Photo Steeve Tremblay

page 3

Sondage UniMarketing

Dubuc tourne au rouge

LIBÉRAL

et Jonquière au bleu

Parti Québécois

pages 4 et 7

LES SPORTS

Le Canadien

Grosse victoire à Philadelphie

page 30

Poutine d'avril
Super Sagamie
C'est super et c'est d'ici !
Ce n'est pas un poisson d'avril, achetez une poutine moyenne au prix de la petite à:
SEULEMENT 2,99$
Cette promotion est applicable tous les jours après 14 h dans les Super Sagamie participants. Pour un temps limité. Breuvage en sus.
00509795

Cas de Jacques Corneau

La Cour suprême refuse de se prononcer

CHICOUTIMI (SL) - La Cour suprême du Canada refuse de se pencher sur la décision de la Cour d'appel du Québec de réduire le temps minimal d'incarcération du castrat Jacques Corneau et de réviser son statut de «délinquant à contrôler» apposé par un tribunal de première instance.

Le pédophile récidiviste de Saint-Charles-de-Bourget avait été condamné le 21 juillet 2000 à sept ans de pénitencier.

La sentence reste donc de sept ans, mais son application sera différente de celle anticipée par le juge de première instance. Dans sa sentence, le juge Jean-Yves Tremblay de la Cour du Québec s'était assuré de deux choses pour éviter que Jacques Corneau se retrouve trop rapidement en liberté avec le programme régulier de la Commission nationale de libérations conditionnelles. Il a interdit toute demande de libération avant que la moitié de la peine ait été purgée et il a prononcé une ordonnance classant le castrat «délinquant à contrôler».

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

La Commission nationale des libérations conditionnelles a l'obligation de suivre pendant 15 ans après sa sortie de prison tout criminel classé «délinquant à contrôler».

Peu de temps après, le criminaliste Charles Cantin avait porté ces questions devant la Cour d'appel du Québec pour permettre à son client de s'adresser plus rapidement à la CNLC et écourter son séjour dans un pénitencier.

Appel

Le 11 octobre 2001, les juges René Dussault, France Thibault et André Biron de la Cour d'appel maintenaient la durée de la sentence à sept ans, annulaient la directive d'en purger la moitié et renvoyaient la juridiction à la Cour du Québec pour revoir la statut de «délinquant à contrôler». Mécontente, la Couronne s'est adressée à la Cour suprême et lui a demandé d'examiner le bien fondé de la décision de la Cour d'appel.

Le refus de la Cour suprême a été prononcé par trois juges: le juge en chef Beverly McLachlin et les juges Arbour et Iacobucci. Le texte du refus ne fait pas mention des motifs des juges, comme c'est la règle dans ce genre de cas.

Me Charles Cantin a indiqué hier qu'il avait l'intention de s'attaquer à cette partie de la décision d'ici peu de temps.

Jacques Corneau a été condamné pour avoir agressé sexuellement deux enfants à de nombreuses reprises entre le 1er octobre 1995 et le 8 septembre 1999, date de son arrestation.

Il a admis tous les faits en plaidant coupable le 29 septembre.

Jacques Corneau avait déjà un antécédent judiciaire d'abus sexuel, ce qui avait permis à la substitut du Procureur général Claudine Roy de demander les deux mesures pour restreindre sa libération conditionnelle et permettant de le surveiller pendant 15 ans. Trois psychiatres se sont penchés sur le cas de Corneau, dont le Dr Pierre Mailloux retenu par la défense pour guider le pédophile dans son choix de se faire castrer. L'argument de la Défense voulait que la castration diminue les pulsions sexuelles de 95 pour cent et l'empêcher de recommencer.

Les psychiatres de l'Institut Pinel étaient plus réservés sur les pronostics et demandaient des mesures supplémentaires pour encadrer le pédophile à sa sortie de prison.

Accusé de divers crimes

Gagnon reprend sa liberté

par Normand Boivin

L'ANSE-ST-JEAN (NB) - Un Anjeannois de 18 ans qui se serait mis à commettre des crimes en série dans son milieu depuis le mois d'août dernier s'est retrouvé derrière les barreaux hier après qu'il se soit livré à des voies de fait et du harcèlement sur un jeune de 15 ans.

Daniel Gagnon a pu reprendre sa liberté après sa comparution hier matin, mais il devra se soumettre à des conditions très sévères. Il disposait notamment de 24 heures pour prendre ses cliques et ses claques et quitter son village. En plus des deux accusations de voies de fait et de harcèlement contre un mineur de 15 ans portées contre lui hier, Gagnon a dû comparaître pour répondre d'accusations de méfaits contre la Maison des jeunes de L'Anse-St-Jean le 24 janvier 2002, et de possession de 117 grammes de cannabis dans le but d'en faire le trafic le 13 février dernier.

Le 20 août 2001, il avait débuté sa carrière criminelle chez les adultes en étant arrêté par la Sûreté du Québec pour vol de voiture.

Daniel Gagnon a repris sa liberté après sa comparution, hier matin, mais il devra respecter des conditions très sévères.

(Photo Jeannot Lévesque)

La Baie

Linda Couturier arrêtée

par Normand Boivin

LA BAIE (NB) - Linda Couturier, cette femme de 33 ans de La Baie qui doit subir son procès dans dix jours pour le meurtre non-prémédité de Gilberte Raphaël, une Autochtone de Mashteuiatsh, a été mis sous arrêts hier pour avoir contrevenu à ses conditions de remise en liberté.

Mme Couturier a été arrêtée à 15h10 alors qu'elle sortait d'une tabagie par les policiers de La Baie qui étaient munis d'un mandat pour bris d'engagement et possession de stupéfiants.

Elle devra comparaître à 11h00 ce matin au Palais de justice de Chicoutimi pour répondre de ces accusations.

Mme Couturier doit subir son procès le 15 avril pour des événements remontant au début du mois de juillet 2001.

Selon ce qui avait été dit à son enquête préliminaire, Linda Couturier ne connaissait pas la victime avant qu'elle se présente à son logement du 458 de la Grande-Baie Nord en compagnie de la mère et de la soeur de l'accusée.

L'altercation aurait commencé lorsque la victime aurait refusé de quitter les lieux à l'invitation de l'accusée. Une bagarre s'ensuivit, la victime assaillant l'accusée à coups de bouilloire pendant que celle-ci lui infligeait 18 coups de couteau. L'autopsie a révélé un taux d'alcoolémie de 215 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang et la présence de PCP dans l'organisme.

Pas possible

Chienne truffière kidnappée

NIMES, France (AP)-Elle se prénomme Julie, elle est âgée de sept ans et faisait les beaux jours de Michel Tournayre, qui possède à Uzès à 30km à l'est de Nîmes, une exploitation de 20 hectares de chênes truffiers. Mais depuis mercredi, ce labrador noir a disparu. Et son propriétaire est inquiet: il s'agit de l'un des meilleurs chiens truffiers de France.

Julie a récemment été la vedette de l'émission télévisée de France 3 «C'est pas sorcier», dont le thème était la truffe. Sa valeur marchande est estimée à environ 4200 $ et les voleurs ne se sont pas trompés mercredi en pénétrant dans l'exploitation d'Uzès.

«Plusieurs chiens se trouvaient dans l'enclos mais seule Julie a été kidnappée. J'ai vu la voiture des voleurs qui repartait, mais c'était trop tard», a expliqué jeudi Michel Tournayre.

Ses soupçons se portent vers la région de Carpentras qui, selon lui, est «le plus gros marché de la truffe blanche actuellement jusqu'au mois de juillet».

Faits divers

Vol d'un billet

GATINEAU (PC)-La danseuse José Dubreuil n'a jamais été la propriétaire légale des 124 000 $ qu'elle a plutôt volés à Terry Leblanc, un client qui était tombé follement amoureux d'elle.

Ainsi a tranché, jeudi, le juge Bernard Dagenais, de la Cour du Québec. Il estime que si la danseuse de 26 ans s'est retrouvée en possession de tout cet argent, c'est tout simplement qu'elle l'a volé à Terry Leblanc et non pas parce que ce dernier lui a fait cadeau de billets gagnants de la loterie Pari Sportif. «La version de l'accusée est complètement déraisonnable et invraisemblable dans le contexte de la présente affaire», a noté le magistrat, en faisant référence au témoignage de Dubreuil, qui disait que Leblanc lui avait fait cadeau des billets gagnants tout comme il l'avait auparavant comblée de présents afin de s'assurer de son exclusivité.

Selon la preuve, c'est lors d'une visite à la résidence de Leblanc que José Dubreuil a mis la main sur des billets gagnants valant 124 000 $, somme qu'elle a encaissée, le 22 juillet 1996, au bureau de Loto Québec, pour ensuite partager avec ses soeurs Chantale et Nathalie.

Météo

AUJOURD'HUI:
Ciel variable.
Max.: -1. Min.: -10.

SAMEDI:
Ciel variable avec possibilité d'averses de neige.
Max.: -1. Min.: -9.

DIMANCHE:
Ensoleillé.
Max.: -1. Min.: -9.

Lever: 5 h 17 Coucher: 18 h 18

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 3h10 (1m5)
Haute à 9h (3m9)
Basse à 17h05 (1m4)
Haute à 22h10 (3m2)

LA BAIE
Basse à 1h55 (1m9)
Haute à 8h45 (4m3)
Basse à 16h (1m7)
Haute à 21h45 (3m5)

Sommaire

Arts	16
Bandes dessinées	19
Bourse	21-22
Détente	20
Décès	28-29
Finances	23
Horoscope	20
Petites annonces	24 à 27
Sports	30 à 35
Télévision	19

LE QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

CITERNE

Cette citerne était vide. De toutes façons, elle était destinée à l'Alcan pour y être chargée d'alumine.

(Photo Steeve Tremblay)

FEU

Un pompier arrose la cabine du camion qui a été littéralement écrasée entre le train et la remorque chargée de sable.

(Photo Steeve Tremblay)

Son véhicule entre en collision avec un train

Un camionneur échappe à la mort de justesse

HÉBERTVILLE (NB) — Un camionneur a échappé de justesse à une mort certaine, hier matin à Hébertville, lorsque son véhicule est allé s'écraser contre un convoi du Canadien National qui roulait de Chambord en direction d'Arvida.

Le camionneur a sauté de son véhicule quelques secondes seulement avant l'impact, évitant d'être écrasé entre son chargement de sable et le train.

NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

L'accident est survenu vers 10h20 au passage à niveau de la route 169, entre Hébertville et Alma. Sous la force de l'impact, sept des 20 wagons du train ont déraillé, interrompant la circulation automobile pendant près de cinq heures. Le trafic a pu reprendre à 15h15 lorsque la grue d'un contracteur privé a réussi à remettre sur ses rails le dernier wagon accidenté.

Feux

On ne sait pas pourquoi le conducteur du camion, qui était à l'emploi d'une compagnie de terrassement, n'a pas vu les feux signalant le passage du train. Il a déclaré aux policiers de la Sûreté du Québec que les feux ne fonctionnaient pas.

Or, selon le porte-parole du CN Pierre Leclerc, les techniciens du chemin de fer ont vérifié l'état des feux dès leur arrivée sur les lieux et ceux-ci fonctionnaient normalement et ce genre d'équipement ne peut avoir de problème intermittent. De plus, les feux étaient propres.

Selon Pierre Leclerc, le Canadien National et Transport Canada feront enquête afin de déterminer si le feu du passage à niveau de la 169 à Hébertville présente un problème particulier nécessitant une modification de ses équipements de sécurité.

On a vu une situation du genre en février 2001, sur la 169 à Saint-Gédéon, lorsque le président de la Fédération touristique régionale, Jean-Jacques Tremblay, avait été tué au passage à niveau.

L'enquête du coroner avait révélé que l'angle des feux dans la courbe et leur diamètre faisait en sorte qu'on voyait mal le signal clignotant selon certaines conditions d'ensoleillement. Le CN avait augmenté le diamètre et la luminosité des feux par la suite, de même que leur angle.

Selon Pierre Leclerc, si l'enquête devait révéler un problème particulier, on pourrait corriger la situation et aller même jusqu'à ajouter une barrière automatique, si telle était la solution.

Déraillement

Le convoi du CN allait à moins de 30 milles à l'heure au moment de l'accident, soit bien en deçà de la limite de vitesse du secteur qui est de 40 à 45 milles à l'heure. Cela n'avait rien d'inhabituel, car les trains ralentissent toujours aux passages à niveau, dit Pierre Leclerc du Canadien National.

Le lourd camion a percuté le deuxième wagon après la locomotive. Selon l'agent d'affaires publiques pour la Sûreté du Québec, Hélène Nepton, lorsque le conducteur du camion s'est aperçu qu'il ne pourrait jamais s'immobiliser avant le choc, il a donné un coup de volant vers la gauche pour contourner le train avant de finalement s'éjecter de la cabine dans les secondes précédent l'impact.

Vu l'état de la cabine, il ne fait aucun doute que le camionneur aurait été tué s'il n'était pas sorti. Il s'en est tiré avec un violent choc nerveux et quelques brûlures pour lesquels il a été conduit à l'hôpital d'Alma.

Heureusement, presque tous les wagons étaient vides, sauf trois qui transportaient de simples copeaux. Selon Pierre Leclerc, il arrive que les wagons-citernes, comme celui qui s'est renversé, transportent des produits chimiques ou dangereux, ce qui n'était pas le cas hier.

Malgré ce fait, Pierre Leclerc dit que si le wagon avait été plein de matières dangereuses, cela ne signifie pas qu'elles se seraient retrouvées dans l'environnement à la suite de cet accident.

Ces citernes, précise le porte-parole, sont faite d'une double paroi isolée qui peut résister à bien des chocs.

Trafic perturbé

Le déraillement a arraché une cinquantaine de mètres de voie ferrée que les employés du CN devaient avoir terminé de reconstruire en début de soirée hier. Selon Pierre Leclerc, l'accident, en plus de perturber la circulation automobile, a retardé deux trains de marchandise du Canadien National.

DÉRAILLEMENT

Sept des 20 wagons que comptait le convoi ont déraillé après qu'un camion de sable eut percuté le train du CN.

(Photo Steeve Tremblay)

École Notre-Dame-de-la-Présentation

Le comité de survie débouté

JONQUIERE (SE) — Trois juges de la Cour d'appel ont rejeté une requête en appel déposée par les procureurs du comité de survie de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation.

En décembre dernier, le juge Gratien Duchesne, de la Cour supérieure, a rejeté une requête des parents pour jugement déclaratoire. Il a alors déterminé que le conseil d'établissement de l'école était légalement formé, qu'il possédait tous les pouvoirs attribués par la loi et qu'il pouvait les exercer. Tout en acceptant la validité de résolutions prises le 21 août 2001, il a estimé que le conseil d'établissement avait continué d'exister même si l'école avait fermé ses portes.

«Le comité de survie en a appelé de la décision du juge Larouche alors que nous avons déposé une requête pour que cet appel soit rejeté sans même être entendu, explique Me Pierre Mazurette, avocat de la commission scolaire. Nous avons plaidé cette cause devant trois juges de la Cour d'appel et ils nous ont donné raison. La demande d'appel du comité de survie a été rejetée.»

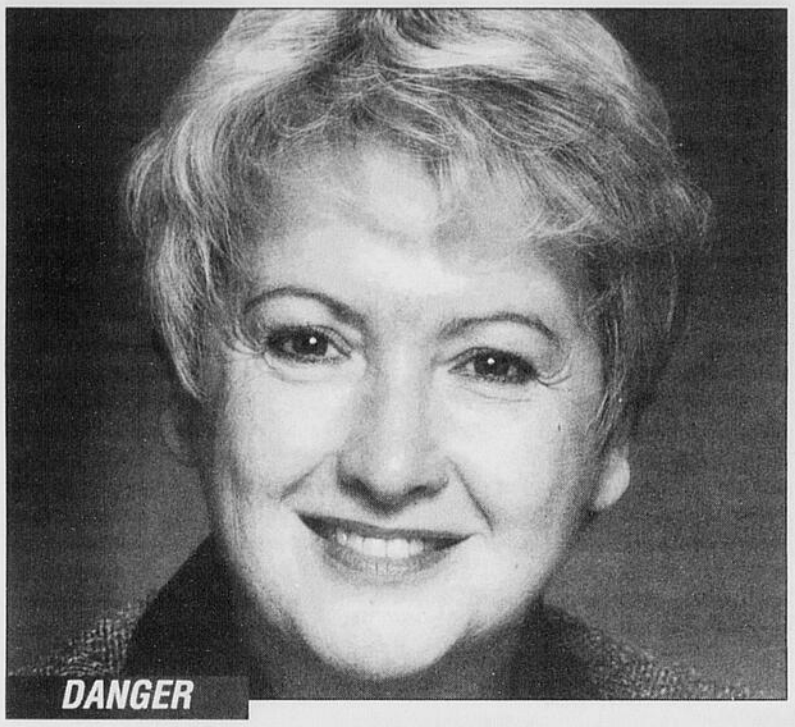
Cette décision de la Cour d'appel ne signifie évidemment pas la fin de la saga judiciaire. L'action en nullité déposée par le comité de survie contre les résolutions autorisant la fermeture de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation est toujours pendante.

Mercredi, la Commission scolaire de la Jonquière a donné la mandat à son procureur de déposer une requête en irrecevabilité sur l'action en nullité.

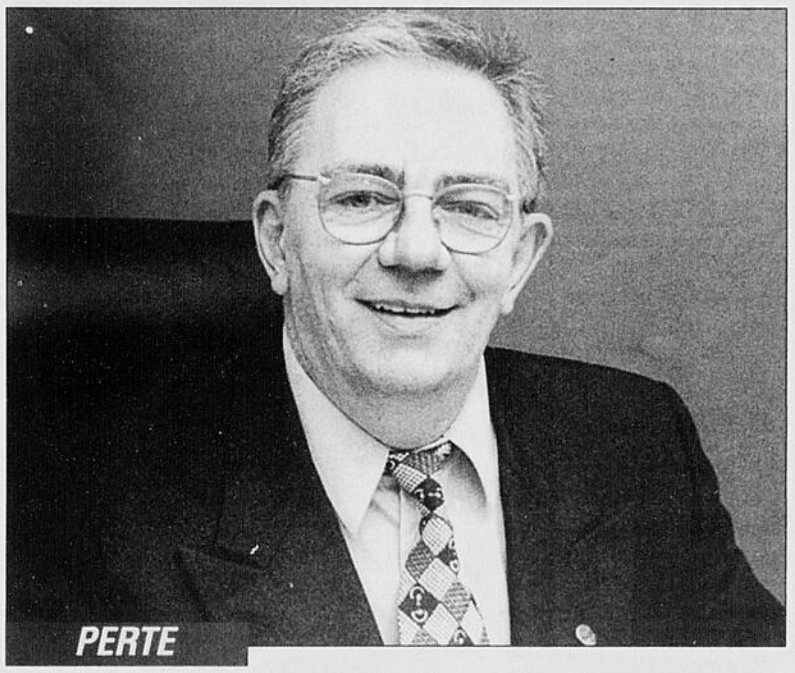
Une requête identique avait été entreprise le 19 décembre 2001 mais, puisque le comité de survie avait contesté la décision du juge Duchesne, il avait été convenu d'attendre la décision de la Cour d'appel avant d'aller plus loin. Comme elle a obtenu gain de cause en début de semaine, la commission scolaire présente de nouveau sa requête en irrecevabilité. Cette demande doit être entendue le 17 avril prochain, au Palais de justice de Chicoutimi.

Sondage UniMarketing

Le Parti québécois recule dans la région



Françoise Gauthier aurait perdu son siège si des élections avaient eu lieu la semaine dernière.



Jacques Côté aurait dû céder son siège dans Dubuc advenant une élection la semaine dernière.

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Si des élections provinciales avaient eu lieu la semaine dernière, Jonquière serait revenue au bleu et Dubuc aurait passé au rouge.

Ainsi, la députée libérale de Jonquière aurait perdu le siège gagné il y a six mois et la nomination au cabinet du député péquiste Jacques Côté n'aurait vraisemblablement pas été suffisante pour lui permettre de contrer les effets de la fusion forcée de La Baie.

De plus, une donnée intéressante du sondage réalisé par UniMarketing révèle que le Parti québécois, qui a toujours su préserver ses appuis au Saguenay/Lac-Saint-Jean, recule partout dans son château-fort. Même qu'avant la répartition du nombre important d'indécis, les deux grandes formations ne sont séparées que par des poussières.

En fait, le seul comté qui semble acquis au Parti québécois est celui de Lac-Saint-Jean. Dans ce cas, analyse le responsable des projets spéciaux chez UniMarketing Claude Bergeron, il semble que la décision du très populaire député fédéral Stéphan Tremblay ait réussi à contrer l'effet néfaste généré par la démission fracassante du ministre Jacques Brassard.

Dans Chicoutimi et Roberval, rien n'est gagné d'avance et les candidats péquistes risquent de se faire chauffer par les libéraux.

Indécis

Le sondage révèle une quantité importante d'indécis. Cela n'a rien de surprenant, car nous ne sommes pas en période électorale et les électeurs sont moins mobilisés. Ainsi, 27,7% des personnes interrogées par UniMarketing entre le 26 mars et le 2 avril ont dit ne pas savoir pour qui voter ou ont refusé de répondre.

Moins d'un électeur sur trois (29,1%) aurait voté PQ et moins d'un sur quatre (23,2%) pour le PLQ. L'Action démocratique aurait recueilli 8,9% du vote à l'échelle régionale.

Baisse

Quand on compare ces données avec une situation similaire, c'est-à-dire un sondage réalisé entre deux campagnes électorales, on constate que l'absence d'élection n'explique pas la baisse de popularité du Parti québécois.

Ainsi, le parti de Lucien Bouchard recueillait 42% dans la région en octobre 97, un an avant les élections de novembre 98, et le PLQ un maigre 18%. Après la répartition des 29% d'indécis, le parti au pouvoir allait chercher 65% et les libéraux 28%.

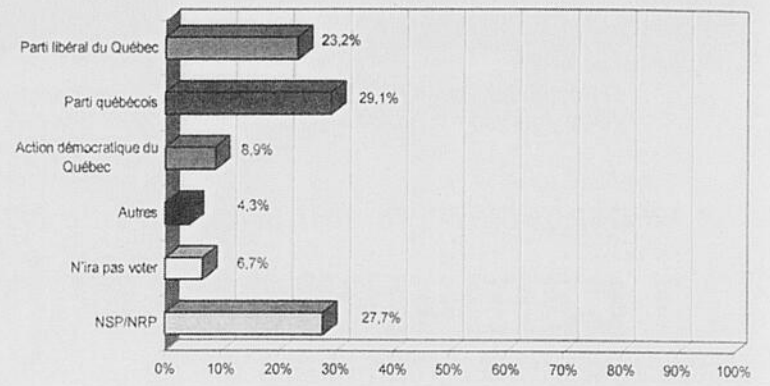
Six mois plus tard, en avril 98, alors que des élections n'étaient toujours pas dans l'air, le PQ renforçait son appui ferme avec 49% des intentions de vote avant répartition des indécis dont le nombre avait diminué à 15%. On constatait alors que les indécis du précédent sondage avaient glissé dans le camp libéral car le parti du nouveau chef Jean Charest, propulsé par ce qu'on appelait «l'effet Charest», récoltait 28%. Après la répartition des indécis, le PQ obtenait 60% et le PLQ 35%.

À l'époque, ont parlait toujours de l'appui indéfectible du Saguenay/Lac-Saint-Jean à l'endroit du Parti québécois, ce qu'on ne peut plus faire à la suite du présent sondage.

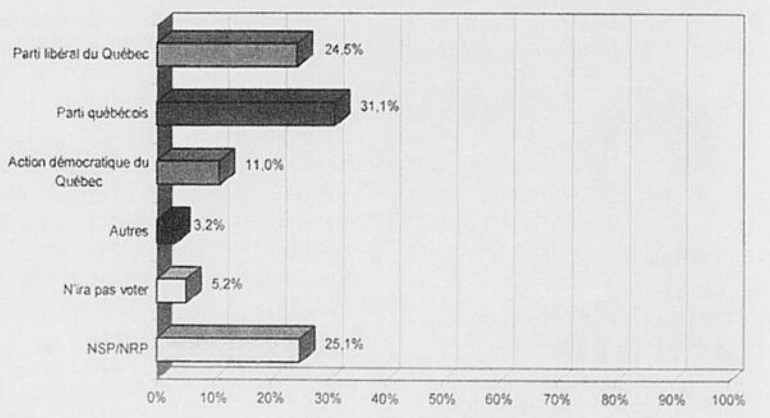
Selon Claude Bergeron, la région suivrait donc la tendance provinciale du glissement d'une partie du vote vers les libéraux.

Autre texte page 7

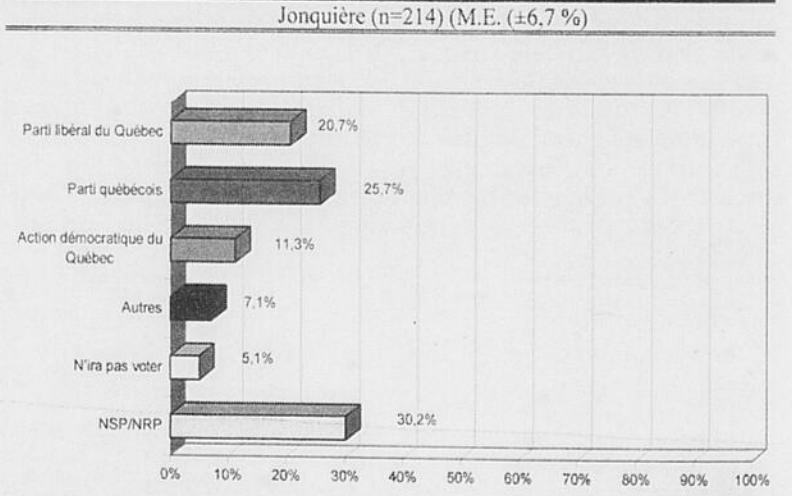
Saguenay-Lac-Saint-Jean (n=1425) (M.E. ±2,6)



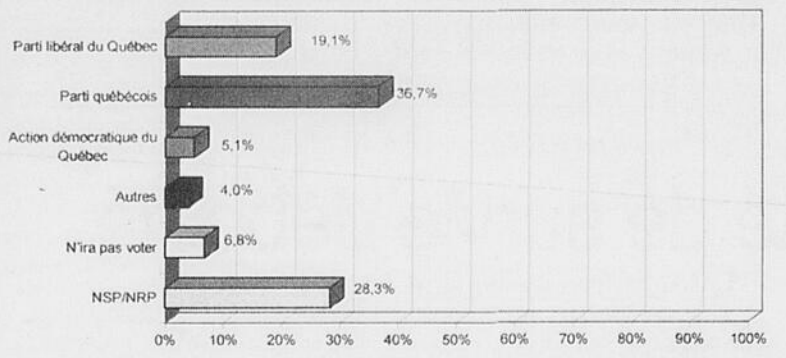
Comté Chicoutimi (n=384) (M.E. ± 5 %)



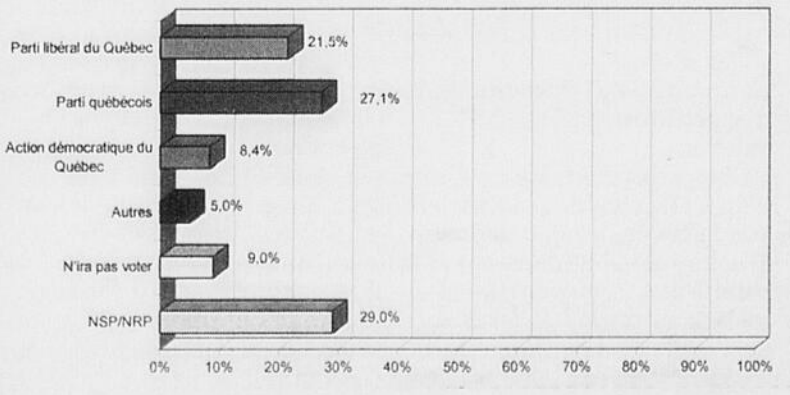
Jonquière (n=214) (M.E. (±6,7 %)



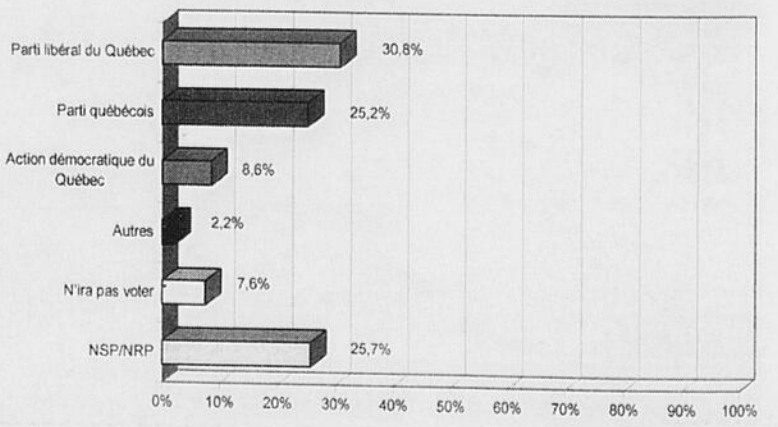
Lac-Saint-Jean (n=200) (M.E. 6,9 %)



Roberval (n=400) (M.E. ±4,9 %)



Dubuc (n=227) (M.E. 6,5 %)



SEARS

Rabais 50%
CERTAINS VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
Marques Sequence[MD], London Fog[MD], R & R et plus encore.

samedi seulement

Prix en vigueur le samedi 6 avril 2002 seulement

Dans la limite des stocks. Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats en magasin seulement. Le choix varie selon le magasin

Rabais 40%
HAUTS ET CHEMISES R & R[MD] ET R & R CLASSICS[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
À l'exclusion des articles 'Valeur sûre' dont le prix se termine par 97¢

Rabais 30%
TOUTE LA MODE FÉMININE COLUMBIA[MD] À PRIX ORDINAIRES

Rabais 50%
BAGAGES AMERICAN TOURISTER[MD]
À l'exclusion des articles 'Valeur sûre' dont le prix se termine par 97¢

Rabais 40$
CHAUSSURES TOUT-ALLER ARNOLD PALMER[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
Rég. Sears 69,99. Paire
29,99

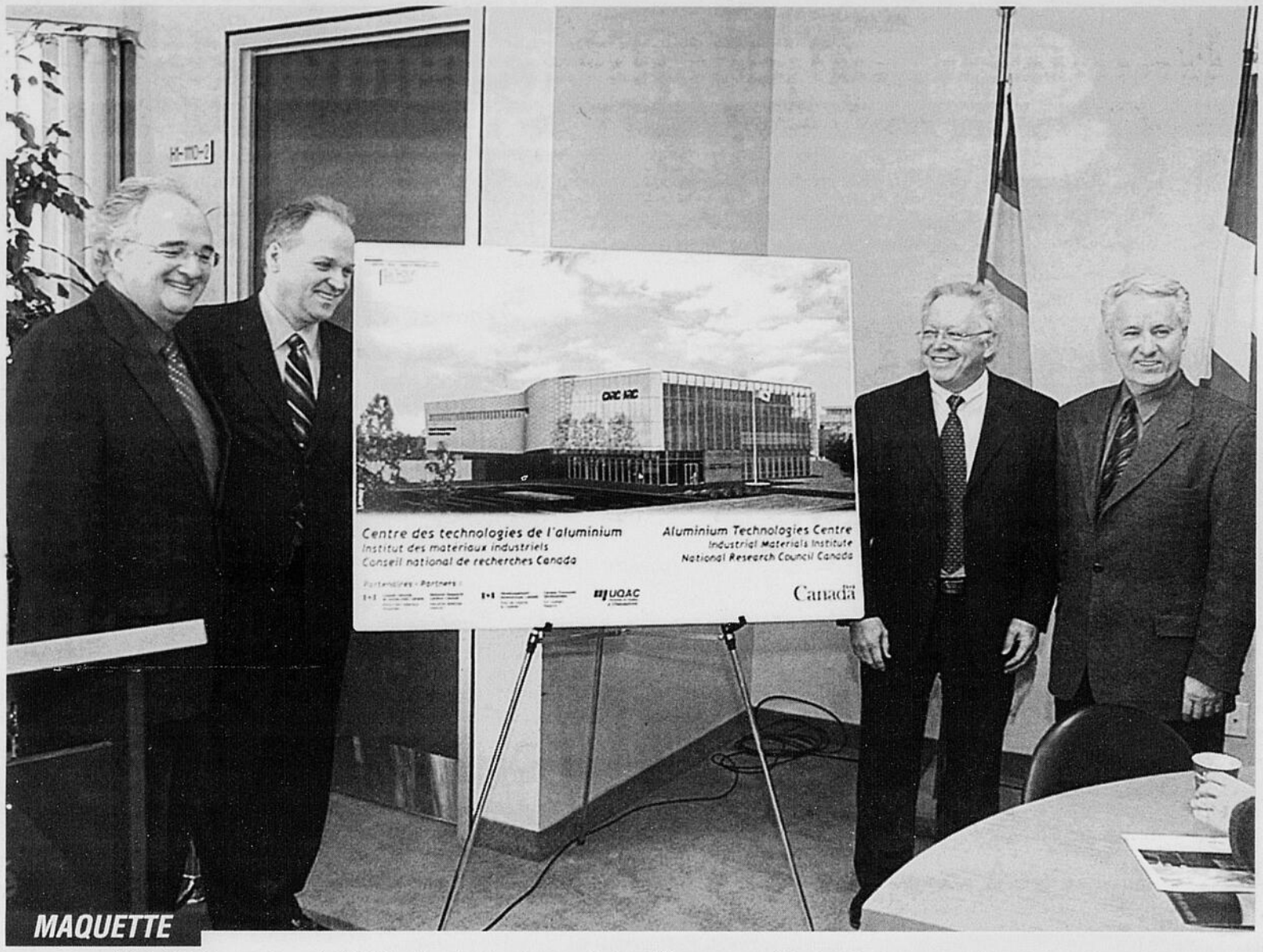
Achetez-en 2, le 3e est gratuit*
CULOTTES À PRIX ORDINAIRES À L'UNITÉ POUR FEMMES
À l'exclusion des articles actuellement annoncés, des marques Jockey[MD] et Watson's[MD].
*L'article gratuit doit être de valeur égale ou inférieure

NP0411802

Achetez-en 2, le 3e est gratuit*
SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES MODE COORDONNÉS SUR CINTRE À PRIX ORDINAIRES
À l'exclusion des articles dont le prix se termine par 97¢

Rabais 40%
MODE GASOLINE[MD] POUR GARÇONS ET FILLES, EN TAILLES 7-18

Copyright 2002. Sears Canada Inc.



Michel Belley, recteur de l'UQAC, Claude Drouin, secrétaire d'État responsable de Développement économique Canada, Jacques Lyrette, vice-président du Conseil national de recherches Canada et André Harvey, député de Chicoutimi Le Fjord, ont participé au dévoilement des plans conceptuels du Centre des technologies de l'aluminium.

(Photo Jeannot Lévesque)

UQAC

Le Centre des technologies de l'aluminium réalisé au coût de 57 M $ montre son visage

CHICOUTIMI (SE) - Depuis le temps que le projet flotte dans l'air, le Centre des technologies de l'aluminium a maintenant un visage.

SERGE EMOND
semond@lequotidien.com

Claude Drouin, secrétaire d'État responsable de Développement économique Canada, Jacques Lyrette, vice-président du Conseil national de recherches Canada, et plusieurs invités ont participé, hier, au dévoilement d'une photographie virtuelle de l'édifice qui abritera le CTA, dans quelques mois, sur les terrains de l'Université du Québec à Chicoutimi.

D'une dimension de 200 pieds par 100 pieds, l'édifice de trois étages sera bâti au coût de 57 millions $. Il sera construit en bordure du boulevard de l'Université, sur un terrain offert pour une somme symbolique par l'UQAC. Les premiers appels d'offres aux entrepreneurs ont été lancés le 7 mars dernier et les principaux intéressés devaient visiter le site, hier. La réalisation du projet demandera l'approbation du Conseil du Trésor, ce qui est prévu pour le 5 mai. La mi-juin 2002 marquera le début des travaux de construction. Le CTA doit ouvrir ses portes à l'automne 2003 et éventuellement regrouper 80 chercheurs.

Les plans conceptuels du CTA ont été préparés par la consortium d'architectes Lapointe Voyer Lemay et associés, en collaboration avec la firme LMB Saguenay. L'aluminium sera évidemment utilisé dans la construction de la façade de l'édifice qui s'harmonisera avec les différents établissements de l'UQAC.

Jacques Lyrette a mentionné que des étapes ont déjà été franchies depuis l'annonce du projet, il y a 18 mois. Il a souligné la contribution des différents partenaires et rappelé que le CTA fera partie d'un réseau de 19 instituts associés au CNRC. Ses chercheurs se grefferont à une équipe qui compte plus de 3500 personnes un peu partout au Canada et ils pourront profiter de toutes les ressources du réseau.

«Le CTA fournira une solide infrastructure de recherche et de développement, en partenariat avec les agents économiques et les institutions de la région, a dit Jacques Lyrette. Il sera axé sur les technologies de pointe et deviendra un lieu d'échanges et de concertation pour les intervenants des plus petites entreprises jusqu'aux plus grosses. Le CTA contribuera à aider les entreprises existantes et à en attirer de nouvelles dans la région.

«Cette initiative aura la capacité de mettre la région en rapport avec l'innovation industrielle partout dans le monde et d'attirer des chercheurs. Les retombées du CTA déborderont les cadres régionaux mais il est évident que vous profiterez des bénéfices les plus concrets.»

Jacques Lyrette a noté qu'un partenariat entre le CTA et Alcan a déjà été annoncé et que des collaborations sont en préparation avec des entreprises régionales.

«Le CTA est ouvert aux petites et aux grandes entreprises, a-t-il assuré. Ce ne sera pas une bataille entre David et Goliath mais une entreprise concertée où chacun pourra y trouver son compte.»

Claude Drouin s'est pour sa part dit convaincu que le CTA servira de catalyseur à des entreprises et organismes déjà en place au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il a lui aussi mentionné que le personnel du CRNC a entrepris des discussions avec des représentants de PME pour la réalisation de projets de recherche.

Le recteur de l'UQAC, Michel Belley, et le député de Chicoutimi Le Fjord, André Harvey, ont également avancé que le Centre des technologies de l'aluminium deviendra un élément important pour l'avenir de la région.

Jean-Pierre Martin sera le directeur du Centre des technologies de l'aluminium.

(Photo Jeannot Lévesque)

Un défi que Jean-Pierre Martin attendait

CHICOUTIMI (SE) - Jean-Pierre Martin croit que le Centre des technologies de l'aluminium (CTA) qui verra le jour dans quelques mois au Saguenay-Lac-Saint-Jean représente un défi qu'il ne pouvait laisser passer. Il a officiellement été nommé, hier, directeur du Centre des technologies de l'aluminium. Il entrera en fonction le 29 avril prochain, après avoir oeuvré pendant 20 ans au sein de la compagnie Alcan.

Titulaire d'un doctorat en chimie-physique de l'université McGill, il a d'abord été associé de recherche au Conseil national de recherches Canada de 1980 à 1982. Il a ensuite occupé plusieurs fonctions au Centre de recherche et de développement Arvida, à Jonquière. Il est présentement directeur de recherche en coulée au CRDA.

«C'est un défi personnel, a dit le nouveau directeur. J'ai 20 ans d'expérience dans le domaine de l'aluminium. J'ai passé cinq ans à Kingston, en Ontario, à travailler dans l'application de l'aluminium dans le secteur de l'automobile. L'arrivée du CTA à Chicoutimi, 18 mois après mon retour au Centre de recherche, est une opportunité unique que je ne pouvais laisser passer. Le défi est trop intéressant.

«L'automobile est un des axes qu'il faudra développer au CTA. Il faut penser automobile, transport, aéronautique, construction, etc. Il y a beaucoup d'axes intéressants pour la transformation de l'aluminium. Le mandat du CTA n'est pas restreint à un domaine particulier. Il s'attardera à tous les domaines où la transformation de l'aluminium peut devenir importante et supporter le développement des technologies.»

Mandat

Jean-Pierre Martin aura principalement comme mandat de lancer les opérations du CTA. Pour ce faire, il travaillera en collaboration avec l'Institut des matériaux industriels à Boucherville, le Programme d'aide à la recherche industrielle et l'Institut canadien d'information scientifique et technologique du CNRC.

Il participera aussi au processus de sélection des chercheurs qui travailleront au CTA. À ce propos, il a mentionné que le CTA cherchera à attirer des chercheurs qui ont déjà une bonne expérience de la transformation de l'aluminium.

«Le CTA sera aussi peuplé de gens qui terminent des études universitaires, des doctorats, et de gens qui participent à des programmes d'associés de recherche du Conseil national, a précisé Jean-Pierre Martin, un homme originaire de Grand-Mère. Il y aura différents types de chercheurs mais le critère principal en sera un d'excellence.»

Les chiffres semblent éloquents

Françoise Gauthier: un accident de parcours?

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Françoise Gauthier n'est-elle qu'un accident de parcours comme le fut Aline St-Amand en 1983, un ras-le-bol temporaire exprimé par les électeurs de Jonquière insatisfaits du gouvernement péquiste?

Claude Bergeron ne peut s'empêcher de poser la question, étant donné que Jonquière est la seule circonscription qui marche à contre-courant dans la région. Alors que partout ailleurs, le parti libéral gagne des points, il en perd à Jonquière.

«Il faudra qu'elle soit plus visible; car mises à part quelques sorties pour critiquer le gouvernement, on ne la voit pas beaucoup», dit Claude Bergeron.

Aux élections d'octobre dernier, Françoise Gauthier avait obtenu 46,5% des voix contre 31,42% pour la péquiste Nicole Racine. La semaine dernière, elle n'aurait reçu l'appui que de 32% des électeurs après la répartition des 30% d'indécis, contre 40% pour le PQ. D'ailleurs, Jonquière présente la plus haute proportion d'indécis de la région ce qui, selon M. Bergeron, pourrait présager un changement d'allégeance.

Côté en danger

Dans Dubuc, le ministre Jacques Côté est nettement en danger. Alors qu'on ne lui connaît pas encore d'adversaire, le libéral irait chercher 46,2% des voix contre 37,8% pour le ministre après la répartition des 25% d'indécis. Or, Jacques Côté avait été élu à l'automne de 1998 avec une confortable avance de 59,8%.

«Ce n'est pas parce que les Baie-riverains ont enlevé leurs pancartes anti-fusion de la ville qu'ils les ont enlevées de leur esprit», commente Claude Bergeron, ajoutant que l'espoir d'une défusion promise par Jean Charest peut expliquer ce changement d'allégeance.

Serré

Dans Chicoutimi, Stéphane Bédard n'est pas encore en danger mais sa majorité de 1998 a fondu, passant de 57% à 44,5% dans ce sondage, après répartition des 25% d'indécis. Stéphane Bédard ne dispose que d'un écart inférieur à 10% d'avec son futur adversaire libéral. On remarque que c'est à Chicoutimi et à Jonquière que l'Action démocratique fait les percées les plus intéressantes, dépassant les 15%.

Dans Roberval, les chiffres ressemblent étrangement à ceux de Chicoutimi. Les 60% de voix du député Benoît Laprise, qui a annoncé sa retraite, baissent à 34,7% dans les intentions de vote.

Forteresse

S'il reste une forteresse péquiste dans la région, Claude Bergeron dit qu'elle est à Alma. Il est vrai que l'imposante majorité de 71% de Jacques Brassard a été réduite à 56,6%, mais selon M. Bergeron, on est loin de l'hécatombe que prédisaient les observateurs lors de la démission du ministre qui a suivi sa rétrogradation.

Même si Stéphan Tremblay n'est pas encore candidat, car il doit affronter Josée Bouchard lors d'une soirée d'investiture, Claude Bergeron estime que l'éventualité qu'il porte les couleurs du Parti québécois a permis de stopper l'hémorragie qui s'annonçait.

Le sondage a été réalisé après que le syndicaliste Jean-Claude Martel eut annoncé son intention de porter les couleurs libérales. Ce dernier aurait obtenu l'appui de 29% des électeurs.

Méthodologie

Le sondage omnibus a été réalisé par entrevues téléphoniques entre le 26 mars et le 2 avril à partir de numéros de téléphones générés aléatoirement à partir des échanges téléphoniques de la région.

Au total, 1425 entrevues ont été réalisées et le taux de réponses associé à l'étude est de 58,5%. On a complété 384 entrevues dans Chicoutimi, 214 dans Jonquière, 227 dans Dubuc, 200 dans Lac-Saint-Jean et 400 dans Roberval.

Les résultats ont une marge d'erreur de plus ou moins 2,6% et ce, 19 fois sur 20 pour les chiffres régionaux, marge qui passe à 5% pour Chicoutimi, 6,7% pour Jonquière, 6,5% dans Dubuc, 6,9% dans Lac-Saint-Jean et 4,9% dans Roberval.

Abitibi-Consolidated de La Baie

La crise s'est résorbée

par Normand Boivin

LA BAIE (NB) - La crise s'est résorbée à l'usine d'Abitibi-Consolidated de La Baie.

Fort de l'appui unanime du conseil syndical, le comité de négociations a décidé de rester en place jusqu'aux élections prévues dans environ un mois.

Le président du Syndicat national des travailleurs du papier de Port-Alfred (FTPF-CSN), Laval Perron, était de meilleure humeur hier soir que la veille. Car en plus de refuser la démission du comité de négociations et de reconfirmer ses cinq membres jusqu'aux prochaines élections, le conseil syndical a appuyé la position qu'il avait défendue devant l'assemblée mercredi.

Par conséquent, les membres du syndicat devront reprendre le vote de mercredi lors d'une assemblée générale qui sera convoquée bientôt.

Grief

Le comité de négociation avait décidé de démissionner (à l'exception de Laval Perron qui se donnait quelques heures de réflexion) lorsque l'assemblée avait décidé de voter contre l'une de ses recommandations qui avait pour effet d'abandonner un grief. Ce grief avait pour conséquence de faire perdre à quatre travailleurs des pâtes leur statut de régulier obtenu il y a 12 ans afin d'améliorer les conditions de travail d'employés plus anciens ce qui, selon Laval Perron, est contraire aux principes syndicaux.

Le conseil syndical a mentionné, dans un communiqué de presse, que dans le contexte de la vente de l'usine, il était important de maintenir les gens en place.

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Prêtres et sexualité: l'Église possédée par ses démons

Le Vatican est aux prises en Europe et en Amérique avec une vague sans précédent de dénonciations provenant de personnes qui, rendues à l'âge adulte, font état d'abus sexuels dont elles auraient été victimes durant leur enfance ou leur adolescence de la part de membres du clergé. Les affaires les plus spectaculaires mises en relief depuis quelques semaines par les médias concernent notamment la France et les États-Unis, où des évêques ont dû s'expliquer publiquement sur certains gestes à caractère pédophile commis dans un passé récent ou éloigné.

CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

Notons, d'autre part, que les médias locaux font état depuis quelques jours d'une plainte similaire portée par un résidant de la région contre un prêtre du Lac-Saint-Jean. En attendant les conclusions des policiers chargés de faire la lumière dans cette affaire, l'ecclésiastique visé par la dénonciation a été suspendu par ses supérieurs.

Ce n'est pas la première fois que l'Église catholique est confrontée à ce genre de situation embarassante. La différence, aujourd'hui, c'est que les cas, au lieu d'être isolés et plus ou moins répartis de façon inégale dans le temps, semblent vouloir se succéder à un rythme accéléré, en plus de mettre en cause des membres importants de la hiérarchie religieuse.

Autre source d'agacement pour le Vatican, suggérant aussi qu'une remise en question majeure assortie d'un vaste examen de conscience s'imposent de toute urgence: des poursuites au criminel sont désormais engagées contre certains supérieurs de prêtres reconnus coupables d'agression sexuelle et qui, tout en ayant eu une connaissance directe des actes posés par leurs subalternes, ont fait en sorte de les dissimuler à la justice.

Tolérance zéro et psychologues

Inquiet des répercussions dramatiques, en particulier financières, auxquelles ces révélations scabreuses sont susceptibles de donner naissance, le Vatican a décidé d'appliquer la politique de tolérance zéro à l'égard de ceux que leur entourage suspecte fortement de se livrer — ou de s'être livré — à des agressions sexuelles. Le désarroi qui s'empare peu à peu de l'Église catholique est tel que Jean-Paul II autorise officiellement l'intervention de psychologues là où la présence de ces derniers se révèlera nécessaire.

Les comportements abusifs ou à risque de certains membres du clergé ne disparaîtront pas du jour au lendemain grâce à l'application, à l'interne, de mesures préventives ou résolument plus musclées. Si le Vatican espère régler ainsi de façon définitive les sérieux problèmes de comportement de plusieurs de ses prêtres face à la sexualité, il fait fausse route. Les racines du mal résidant de toute évidence pour une bonne part dans le célibat exigé de ceux qui choisissent de consacrer leur vie à Dieu, c'est ce concept, hérité des hommes et non de l'enseignement du Christ, qu'il faut de toute urgence modifier en profondeur.

À toute fin pratique, c'est exiger l'impossible d'un individu que, sa vie durant, il fasse son deuil de sa sexualité, tandis que, autour de lui, la plupart de ses congénères mènent à ce chapitre une vie équilibrée. Cela s'appelle aussi tenter le Diable... L'Église, qui prétend s'y connaître en machinations infernales de toutes sortes, aurait dû comprendre depuis longtemps qu'un prêtre marié, et probablement père heureux de plusieurs enfants, n'aurait probablement aucune difficulté à résister à l'appel de la chair interdite.

La théorie de l'évolution

L'omniprésence des femmes dans les choeurs des églises ne fait plus aucun doute de nos jours; diacres, elles président même des célébrations religieuses. Cette réalité était toujours impensable il y a à peine 50 ans dans nos sociétés renfermées, prisonnières des puissants tabous religieux qui, entre autres idées préconçues, faisaient du prêtre le seul être sur terre en mesure d'intercéder officiellement auprès de Dieu au nom des hommes!

Ce n'est qu'une question de temps — peut-être deux, trois décennies — avant que l'Église catholique accepte l'irrémédiable et qu'elle autorise enfin ses prêtres à se marier. D'ici là, elle devra toutefois se résigner à affronter la justice des hommes et les critiques justifiées, voire acerbes, de ses ouailles.

Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Médicaments: une arnaque très bien organisée

J'écoutais récemment les commentaires à la télévision concernant le rapport des chercheurs de l'UQAM dirigés par Léopold Lauzon sur le coût des médicaments.

J'ai été estomaqué d'entendre Pierre Morin, du Groupement de l'industrie du médicament, déclarer sans gêne que le prix d'un médicament est fixé en fonction du niveau de bien-être physique qu'il procure au patient et non pas en fonction des coûts inhérants à sa fabrication. C'est une arnaque que les gouvernements doivent de toute urgence contrôler.

En effet, alors que la recherche est souvent financée par des programmes de subventions gouvernementales, l'industrie du médicament présente des profits exagérés de plus de 45%, alors que dans les autres industries nord-américaines le profit se situent aux alentours de 15% à 20% au maximum.

Bien plus, toujours suivant les travaux de recherche du professeur Lauzon, l'industrie du médicament présente des hausses exagérée de ses profits de quelque 1200% depuis l'avènement de l'assurance médicament. C'est anormal.

Qu'attendent les gouvernements pour réagir, alors que l'État est à la veille de s'écrouler financièrement en supportant ce service essentiel pour la population ? Trop, c'est trop! Et là, je parle de l'industrie du médicament et non pas des pharmaciens qui sont eux aussi sous le joug de cette flagrante situation.

C'est plus que temps d'intervenir dans cette arnaque et de prendre les moyens pour contrôler ce scandale.

Gérald Boucher,
Saguenay.

Le maire fait son travail

Par suite des propos soutenus par certains citoyens et portant sur le fait que le maire Jean Tremblay n'avance pas son opinion sur le nom que prendra la nouvelle ville, quelques mises au point s'imposent...

En tant que citoyenne de la nouvelle grande ville, j'aimerais répondre à ces derniers que le maire, que vous avez élu pour vous représenter au sein des sept villes fusionnées, se doit inconditionnellement d'agir dans le respect de la population qu'il représente et de travailler de façon impartiale à créer l'unité de la grande ville.

La position actuelle du maire Tremblay démontre bien son respect envers tous les citoyens qu'il représente et ce, quel que soit l'âge, les opinions ou l'arrondissement d'appartenance de ces derniers.

D'ailleurs, concernant le choix du nom de la nouvelle ville et pour que l'opération de consultation populaire se déroule dans l'ordre et dans le respect, le maire Tremblay a mis en place dernièrement un comité des sages qui assure la bonne marche de la consultation.

Je tiens personnellement a féliciter le travail du maire Jean Tremblay pour sa transparence et son désir de considérer la volonté de l'ensemble des citoyens dans cette démarche. Le maire nous a fait la promesse qu'il travaillera pour l'ensemble de tous les citoyens et, jusqu'à maintenant, j'estime qu'il a respecté ses engagements. En tant que citoyennes et citoyens, nous devons le respecter à notre tour.

Selon le maire Jean Tremblay, il est important que les citoyens et citoyennes s'expriment et décident, cependant, d'autres défis importants sont à relever pour l'avenir de notre communauté.

Anne Lapointe,
Saguenay.

École secondaire Kénogami

Semaine culturelle à saveur internationale

par Denis Bouchard

JONQUIÈRE (DB) — La troisième édition de la semaine culturelle Opti-multi-talents de l'école secondaire Kénogami aura un volet international, cet année, avec la participation d'une troupe de théâtre de Saint-Étienne, en France, Allons Z'Enfants.

La programmation de cette semaine culturelle, qui se tiendra du 7 au 12 avril dans les murs de l'école, a été dévoilée, hier, par des étudiants, le directeur de l'institution, Fernand Tremblay, et l'animatrice, Janick Langlois.

Les activités de cette semaine jouent sur plusieurs registres: l'improvisation, la poésie, la musique, la mode, la danse, le théâtre et la sculpture. Le coup d'envoi sera fait le 7, à 10h, par un brunch.

Quant à la délégation de 24 Français, du collège Valbenoite, ils joueront leur pièce «Acadie souviens-toi» à trois reprises, le 11, à 19 h 30, et le 12, en avant-midi et en après-midi, toujours à l'école Kénogami. Une pièce qui traitera de la déportation des Acadiens, en 1755, et du Grand débordement.

La réplique locale lui sera donnée le 8 et le 9, à 19 h 30, par deux oeuvres différentes, «Les femmes savantes», de Molière, et «Les héros de mon enfance», qui fera revivre Le petit Poucet et le Petit Chaperon rouge, entre autres personnages. Il doit également y avoir des étudiants de l'école Kénogami qui se rendront en France l'automne prochain.

Directeur de l'institution, Fernand Tremblay a livré un message en faveur de la culture, particulièrement chez les jeunes. «Le domaine culturel, a-t-il dit, ce n'est pas évident de s'y faire valoir en comparaison aux sports.

Se souvenant de son engagement à l'endroit du Camp musical de Métabetchouan dans les année 75 à 80, il a compris que la promotion de la culture ne va pas de soi dans notre société. «Nous avions un slogan, a-t-il dit aux étudiants présents, qui était: Tout est à ta portée, c'est à toi de jouer.»

En ce sens, a-t-il poursuivi, l'appui du Club Optimiste de Jonquière et de son pendant jeunesse, l'Octogone, est importante et contribue véritablement à faire de cette fête un sommet culturel à l'école. «Cela permet la possible éclosion de votre talent.»

L'éducation, a poursuivi le directeur faisant référence aux institutions, est un jardin où poussent les étudiants. Les autres autour, sans doute le personnel, a-t-il voulu dire, sont là pour mettre les conditions de base «pour que vous explosiez».

En tout, quelques 200 jeunes de l'école prendront part aux diverses activités. Non seulement ces étudiants sont engagés dans une activité, mais s'en font également promoteurs, comme c'est le cas d'Arianne Gagnon, une étudiante de niveau V, qui anime des ateliers de théâtre pour les débutants.

Janick Langlois et Fernand Tremblay, respectivement animatrice et directeur de l'école secondaire Kénogami, et Denis Brisson, du Club Optimiste de Jonquière, ont levé le voile sur la troisième semaine culturelle de l'institution.
(Photo Sylvain Dufour)

Environ 200 jeunes de l'école secondaire Kénogami prendront part aux diverses activités de cette semaine culturelle et ils le feront avec le sourire comme nous pouvons le constater sur cette photographie.

(Photo Sylvain Dufour)

En bref

Usine de panneaux

LES ESCOUMINS (PC) —La compagnie Louisiana-Pacific construira une usine de fabrication de panneaux à lamelles de bois orientées, dans la municipalité de Les Bergeronnes, sur la Côte-Nord.

Le projet devait voir le jour il y a deux ans, mais était en veilleuse, dans l'attente d'un accord avec Québec sur l'approvisionnement en bois et la surcapacité de production.

De passage à Baie-Comeau jeudi matin, le ministre des Ressources naturelles, François Gendron, a annoncé que Québec accorde une superficie de 700 000 mètres carrés de bois à l'entreprise pour assurer son approvisionnement.

La mise en chantier de l'usine, dont la date reste à déterminer, entraînera la création de 400 emplois directs et aura des retombées économiques annuelles estimées à 70 millions $.

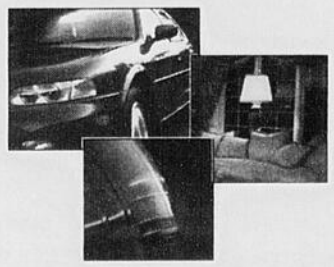
Le Victorien
menu typique de la Louisianne
• Souper table d'hôte (seulement) 21,95 $ taxes et service en sus
• Forfait souper-spectacle 31,95 $ taxes et service en sus

FESTIVAL Jazz & Blues
Linda Racine
SAMEDI 6 AVRIL
COMPLEXE HÔTEL CHICOUTIMI
Pour informations sur les autres forfaits et réservations:
549-7111
00512689

AUTOMOBILE • HABITATION • PROTECTION JURIDIQUE • COMMERCIALE
L'ÉQUIPE DU SAGUENAY

René Bergeron
Agent en assurance de dommages
Tél. : 548-4355

Martyne Corneau
Agente en assurance de dommages
Tél. : 678-9630

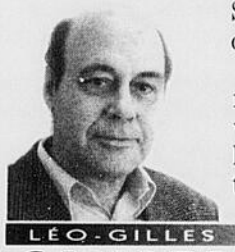
Diane Gagné
Agente en assurance de dommages
Tél. : 549-6667
Demandez-nous une soumission, sans obligation,
et courez la chance de gagner
l'un des deux prix mensuels de 1200 $ d'essence!

• Des prix très compétitifs
• Un service personnalisé
• Des produits performants
Le seul assureur à vous offrir la sérénité du programme CAP.
CAP Capitale Assistance PRIORITAIRE
Informez-vous.
Affiliés à
La Capitale assurances générales inc
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES
00509288
UNE BONNE ÉQUIPE. ASSURÉE.

Le 4e spectacle bénéfice du Carrefour jeunesse-emploi de la circonscription de Roberval se déroulera sous la présidence d'honneur de Rémi Rousseau, président de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets et Denis Lebel, maire de Roberval.

Circonscription Roberval

Spectacle bénéfice au profit de la jeunesse

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) - Le Carrefour jeunesse-emploi de la circonscription de Roberval annonce la présentation de son 4e spectacle bénéfice le 11 mai à l'Hôtel du Jardin de Saint-Félicien.



LÉO-GILLES **SAVARD**
lgsavard@destination.ca

L'activité mettra en vedette l'humoriste François Morency, humoriste en nomination dans quatre catégories lors du dernier Gala des Oliviers.

Isabelle Simard et Stéphane Leclerc, coordonnateurs au Carrefour jeunesse-emploi de la circonscription de Roberval sont très enthousiastes à l'idée de présenter ce jeune artiste. «François Morency est un humoriste bien établi dans le milieu artistique. Il connaît actuellement beaucoup de succès avec son spectacle en tournée un peu partout au Québec», disent-ils.

Denis Lebel, maire de Roberval et Rémi Rousseau, président de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets assumeront la coprésidence d'honneur de l'événement montrant ainsi le grand intérêt qu'ils portent à l'avenir de nos jeunes en région.

«Carrefour jeunesse-emploi constitue un soutien de premier plan pour nos jeunes désirant faire leur place dans notre communauté. De par ses actions, le Carrefour est une organisation qui contribue concrètement à garder nos jeunes en région», déclarent-ils.

Les entreprises seront d'ailleurs sollicitées dans les prochaines semaines afin d'apporter leur contribution. «L'argent recueilli sera directement investi dans des projets jeunesse et permettra de soutenir des initiatives de jeunes de notre milieu», concluent les coprésidents.

Éclairage dans le Rang sud

Les élus d'Albanel ignorent les recommandations du coroner

Par Léo-Gilles Savard

ALBANEL(LGS) – Dans son rapport sur le décès accidentel de Marie-Claire Guay au Grand Rang sud, le 5 novembre dernier, le coroner Carol Gagné souligne que « l'éclairage y est inadéquat». Après discussion, le conseil municipal informe la population qu'il ne modifiera pas l'éclairage à cet endroit.

Dans leur résolution, les élus mettent en relief certaines constatations du coroner sur les circonstances du décès. Entre autre que : « ...la visibilité était bonne et la densité de circulation était très faible et que la route était droite et de largeur réglementaire». Le conseil prend aussi en considération que le lieu de l'accident est situé en milieu rural hors du périmètre urbain, que la victime était en mesure de voir les lumières de véhicules sur plusieurs centaines de mètres de chaque côté. Ils en viennent à la conclusion que la dame a pu être aveuglée par les phares des autos qui se croisaient ou qui se sont croisées.

Faits

Le coroner relate l'accident du fils de Mme Guay au même endroit, il y a quelques années. Dès le premier «attendu que» de la résolution du conseil, l'on tient à préciser que cet autre événement s'était produit en plein jour.

Interrogé, le maire Bernard Baril, déplore toujours cette douloureuse perte de vie pour la municipalité, mais après mûres réflexions, il ne croit pas que l'ajout d'éclairage à cet endroit précis augmenterait la sécurité des piétons occasionnels. «Comme le souligne notre document, il n'y a pas d'obstacle, par exemple : une courbe, une côte ou une intersection dans cette partie de chemin rural», déclare le maire.

Source

Le coroner écrit que les deux jeunes dont le véhicule allait croiser le véhicule ayant frappé madame Guay : « ...revenaient de chercher de l'eau dans une source», sans spécifier que celle-ci se trouve à quelques mètres du lieu de l'accident, dans le fossé de la voie en direction sud. Pourtant, il relate : «Jonathan Dionne affirme qu'il a dû même faire un léger virage (probablement à droite, NDLR) pour éviter Mme Marie-Claire Guay, qui était déjà engagée sur la chaussée», cela, sans reconstituer davantage la scène. Tout se passe en quelques secondes, la distraction ou la négligence possible de la victime, tel que l'avance le rapport, avec : « ...aussi probablement en raison d'un éclairage nettement insuffisant», cela donne beaucoup de place à la supposition. Or, il semble que le coroner n'a pas scruté ces éléments dans sa description des circonstances du décès et a recommandé d'améliorer l'éclairage dans cette partie du Grand Rang sud

Le coroner Carol Gagné.

loto-québec résultats

Lotto 649 — Tirage du 2002-04-03

03 08 29 40 43 44 — Complémentaire: (17)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+	7	74 493,40 $
5/6	163	2 559,30 $
4/6	10 228	78,10 $
3/6	203 024	10,00 $

Ventes totales: 12 236 891 $
Prochain gros lot (appr.): 5 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2002-04-03

12 24 26 31 33 49 — Complémentaire: (42)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	19	500,00 $
4/6	1 195	50,00 $
3/6	20 046	5,00 $

Ventes totales: 555 047,00 $

Banco — Tirage du 2002-04-04

14 15 16 19 20 26 37 38 40 43
44 45 50 51 53 54 55 57 65 67

Banco Spécial — Tirage du 2002-04-04

La Quotidienne — Tirage du 2002-04-04: 3 999 — 4 3669

Extra — Tirage du 2002-04-04: NUMÉRO: 285675

Extra — Tirage du 2002-04-03: NUMÉRO: 620259

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

MISEENSCÈNEBENOÎTLAGRANDEUR
AVECPATRICELEBLANCJOHANNE
GRENONDANYLEFRANÇOISYVES
LAROUCHERÉJEANBOUCHARD
DÉCORSSERGELAPIERRECOSTUMES
HÉLÈNESOUCYÉCLAIRAGESYVES
RIVARDCONCEPTIONSONORE
MICHELCÔTÉCONCEPTIONVIDÉO
MOTUSPRODUCTIONSCOIFFURES
BERNARDBRASSARD

THÉÂTRE LA RUBRIQUE

La nuit où il s'est mis à chanter

de Claude Champagne

Pavillon Nikitoutagan
Jusqu'au 21 avril 2002
(du mercredi au samedi à 20 h et le dimanche à 14 h)
Prix d'entrée: 20 $ (taxes incluses)
(prix spéciaux pour étudiants et groupes)
Réservation : 542-5521

00512602

Séjour de pèlerins au Saguenay

Campagne de financement pour recueillir 155 000 $

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - L'évêque du diocèse de Chicoutimi, Monseigneur Jean-Guy Couture, souhaite amasser 155 000 $ d'ici à la fin de juin, à la faveur d'une campagne de financement que présidera le député de Chicoutimi à l'Assemblée nationale, Stéphane Bédard.

Ce montant permettra d'absorber les frais que générera le séjour de près de 200 pèlerins étrangers au Saguenay-Lac-Saint-Jean, du 18 au 21 juillet prochain. Ils y passeront quatre jours avant de participer à la XVIIème Journée mondiale de la Jeunesse, qui aura lieu à Toronto.

Déjà trois groupes d'Italie, de France et des États-Unis ont confirmé leur présence, tandis qu'un autre se donne plus de temps pour préciser ses intentions. Agés de 16 à 35 ans, les visiteurs auront l'occasion de découvrir plusieurs facettes de la région.

«Ils passeront deux jours au Lac-Saint-Jean et deux au Saguenay, ce qui leur permettra de connaître la culture locale, tout en prenant le temps de participer à différentes célébrations», a décrit Monseigneur Couture, hier, au cours d'une rencontre de presse tenue à l'évêché.

Les visiteurs seront jumelés aux 200 jeunes qui représenteront le Saguenay-Lac-Saint-Jean à Toronto, où le pape Jean-Paul II doit accueillir 500 000 pèlerins. Ils seront ensemble à chaque sortie, à chaque activité, de concert avec les familles d'accueil de la région.

Cause louable

L'enveloppe de 155 000 $ que souhaite constituer l'évêché couvrira les préparatifs amorcés il y a quelques mois déjà, ainsi que les frais de transport des pèlerins et le coût des spectacles auxquels ils assisteront (il est question de «QuébecIssime» et de «La Fabuleuse»).

Pour l'heure, 7000 $ ont été versés par le gouvernement du Québec, soit une somme équivalant à 35 $ pour chaque visiteur étranger. Une quête spéciale réalisée en novembre, dans les églises de la région, a aussi dégagé un montant qui oscillerait entre 5000 $ et 6000 $.

Pour atteindre l'objectif fixé par Monseigneur Couture, il faudra solliciter les entreprises, les clubs sociaux, les municipalités et les communautés religieuses du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ce que le président d'honneur de la campagne se propose de faire prochainement.

«La cause est louable, puisqu'il s'agit de faire connaître la région à des jeunes de l'extérieur et d'aider ceux d'ici à participer à la Journée Mondiale de la Jeunesse, un événement où seront véhiculées des valeurs de tolérance et de partage», a commenté Stéphane Bédard.

Responsables de la Journée mondiale de la Jeunesse, ainsi que de la pastorale jeunesse pour le diocèse de Chicoutimi, Frédéric Plourde et Isabelle Boivin ont procédé au lancement de la campagne de financement du volet régional de cette manifestation, hier, en compagnie du député provincial de Chicoutimi, Stéphane Bédard, et de Monseigneur Jean-Guy Couture. (Photo Sylvain Dufour)

Aide au sans-abri

Sonia Côté s'interroge

CHICOUTIMI (CD) - La subvention de 500 000 $ pour les sans-abri annoncée, cette semaine, par le député libéral André Harvey n'est pas sans interroger la coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Côté.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, Sonia Côté fait remarquer que le gouvernement Chrétien doit investir aussi dans la construction de nouveaux logements sociaux et non pas seulement dans les lits d'hébergement. Selon elle, cela permettrait d'aider les personnes locataires à risque de devenir itinérantes. Elle rappelle que le problème de l'itinérance s'aggrave dangereusement et commence à toucher les personnes seules ainsi que les familles en raison de la pénurie de logements locatifs qui frappe principalement dans les centres urbains du Québec.

Au Saguenay, Sonia Côté prévoit que le problème de l'itinérance ne peut se contrer qu'en le prévenant. «Ce n'est pas seulement en ajoutant des lits d'hébergement que nous préviendrons l'itinérance», fait-elle ressortir. Selon elle, l'hébergement est une solution à court terme. C'est pourquoi, elle trouve urgent de construire des logements sociaux pour venir en aide aux locataires à faible revenu. Elle précise que le logement social est justement un moyen pour lutter contre la pauvreté. «Une personne locataire qui consacre plus de 30 pour cent de son revenu au logement est à risque de devenir itinérante», explique-t-elle, ajoutant que cela ne veut pas dire pour autant qu'elle soit dans la rue.

Bouffe et plus!
Bégin et d'Anjou
VOTRE CENTRE MULTISERVICES
• LOCATION DE SALLES
• FLEURISTERIE
• BOUTIQUE CADEAUX
• SPÉCIALITÉ DE VINS
• BIÈRES ET MICROBRASSERIE
• DÉPANNEUR ET ESSENCE 24 heures
• RESTAURANT VERRIÈRE
Location de salles d'ANJOU
Pour toutes vos occasions de réjouissances et de rencontres, salles climatisées et décorées disponibles. Aussi service de traiteur (entrée indépendante rue de Paris)
1476, boul. Saguenay Est
Chicoutimi (secteur Rivière-du-Moulin)
545-2409
00509800

Le Mont-Édouard
à la hauteur de vos attentes!
LA PLUS HAUTE MONTAGNE AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
450 mètres de dénivelé
LA PLUS ACCESSSIBLE
Route asphaltée de chez-vous jusqu'au pied des pentes
Prévente des cartes de saison 2002-2003 jusqu'au 15 avril

Catégorie	Prévente	Prix régulier	Votre économie $$
Adulte	374,00 $	485,00 $	111,00 $
Étudiant	297,00 $	397,00 $	100,00 $
Enfant	217,00 $	280,00 $	63,00 $
Senior	280,00 $	367,00 $	87,00 $
2 usagers	665,00 $	840,00 $	175,00 $
3 usagers	819,00 $	1036,00 $	217,00 $
4 usagers +	960,00 $	1213,00 $	253,00 $

Les taxes et les photos sont incluses. Vous pouvez échelonner vos paiements sur 9 versements de avril à décembre. Nouveau membre : Procurez-vous votre carte de saison 2002-2003 immédiatement et obtenez 50 % de rabais à la billetterie jusqu'à la fin de la saison.
Les contrats peuvent s'effectuer par téléphone en communiquant au 272-2927.
Horaire pour la fin de semaine
Du vendredi 5 avril au dimanche 7 de 9 h à 16 h.
00512450

Choisissez la puissance d'aspiration
Hoover
ASPIRATEUR CENTRAL
À partir de: 399$
Accessoires inclus
5-10 ANS DE GARANTIE
Moteur, pièces et main-d'œuvre
J. Sirois Électrique inc.
2303, Roussel, Chicoutimi
543-3308
00511216

COIFFURE • COIFFURE • COIFFURE
Expérience... différence!
Sylvie... styliste
Érika... styliste
TÊTE À TÊTE
490, Hôtel-Dieu Chicoutimi
543-3005
00512202

Fourre-tout

BARBE À PAPA

Les jeunes en garderie scolaire de l'école St-Joseph d'Alma ont participé il y a quelques jours à une activité artistique en compagnie du créateur Marc Dulude à la galerie Langage Plus. Parmi les matériaux nécessaires à la fabrication de l'oeuvre, il y avait... de la barbe à papa, que les jeunes ont pu déguster avant de créer. Une tâche dont la jeune Marjorie Simard ne s'est pas plainte!

(Photo Steeve Tremblay)

Lorsque les bouchons sautent...

ANDRÉE RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

(AR) - Comme plusieurs d'entre vous sans doute, chaque fois que je prends connaissance des histoires (vraies) de rage au volant, je me dis: ça s'peut pas, les plombs ont pété, le bouchon a sauté, nous voilà avec un humain qui a égaré sa manette de contrôle personnel.

Et vogue la galère dans la folie, la rage, le dérapage tous azimuts! Tu m'as coupé la route, attends un peu, mon salaud, je vais te montrer!

Et voilà, c'est parti, il n'y a pas de mesure dans la démonstration de rage: tasser la voiture, bloquer le conducteur qui a osé défier, l'envoyer dans le décor si possible, ou encore l'obliger à s'arrêter pour lui régler son compte, les scénarios sont multiples, cependant tous avec le même dénominateur commun: celui (ou celle) qui a tenu tête, ou seulement voulu faire valoir ses droits sur la route, utilisable par tous, va en manger une maudite... Parce que l'enragé, lui, a soudain une tonne de hargne à décharger, la colère lui embrume le cerveau et la raison.

J'ignore si vous avez déjà vu quelqu'un péter les plombs. Dans le genre impossible à raisonner, à ramener au calme, et qui confondrait son meilleur ami avec une tête à claques. Vous voyez, quelqu'un qui va prendre ombrage du moindre mot que vous pourriez dire, et qui vous laisse démuni devant l'action à entreprendre.

Le salut est dans la fuite? Oui, voilà qui s'impose dans certains cas. Car, affronter une personne devenue un bouillonnement de fureur tient plus de la témérité que du courage, plus de la bravade que de la bravoure.

Ce que je me demande cependant, c'est comment ces enragés vivent l'après-rage, lorsque cette dernière fut meurtrière, dévastatrice. Continuent-elles, ces personnes qui se laissent dominer par la rage, à croire qu'elles étaient dans leur droit, et que les autres n'avaient qu'à ne pas les doubler, ou les ralentir... ou avoir une tête qui ne leur revient pas.

En bavardant

Culture jeunesse

Dix-sept projets culturels apparentés en grande partie au théâtre seront réalisés d'ici la fin de l'année scolaire dans la région, grâce au programme Expression culturelle jeunesse du ministère de la Culture et des Communications, pour lequel le Regroupement loisirs et sports Saguenay-Lac-St-Jean agit comme coordonnateur. C'est à suivre.

EXPRESSION

Cynthia Allen, agente de développement au Regroupement loisir et sport, est fort heureuse du programme Expression culturelle jeunesse, dont nous parlons ci-haut.

(Photo Steeve Tremblay)

Maniement d'armes à feu

Les personnes désireuses de suivre un cours de sécurité dans la maniement des armes à feu peuvent le faire les 6-7 avril à l'école secondaire des Chutes de Dolbeau-Mistassini. Ce cours est obligatoire pour acquérir un certificat de chasseur ou un permis de possession et d'acquisition d'armes à feu. L'âge minimal pour ce cours est de 12 ans. Pour d'autres informations: 276-1507.

Concert de cuivres et concert-relève

Les JEUNESSES MUSICALES de Jonquière et Chicoutimi recevront le quintette de cuivres Impact, le dimanche 7 avril prochain, à 16 h à la salle Orphée de l'Atelier de musique de la rue du Centre à Jonquière, avec un répertoire où on retrouve notamment des pièces de Bach, Samuel Barber, Handel. Pour informations: 542-6562, 549-1369, 545-3143.

D'autre part, pour les amants de la musique qui voudraient dès maintenant cocher l'événement à leur agenda, le concert-relève mettra cette année en vedette le violoncelliste Sébastien Gingras, le 12 mai, à 16 h à la salle Orphée.

Enfants-Soleil

Les employés du magasin Sears de Place du Saguenay Chicoutimi tiennent aujourd'hui, samedi et dimanche, dans le mail Sears, une vente de livres usagés. Toutes les sommes amassées seront versées à la fondation Opération Enfants-Soleil.

JONQUILLE

Les journées de la Jonquille de la Société canadienne du cancer sont choses du passé pour cette année. En attendant l'an prochain, et à travers ces bénévoles de St-Nazaire, Jeanne-Mance Villeneuve et Claire Angers, c'est à tous les bénévoles que nous levons notre chapeau pour leur grande générosité. Bravo!

Du bricolage pour le congé

Le bricolage était à l'horaire de la bibliothèque municipale d'Alma, pendant le congé de Pâques. Ici, Lorry Jean, 10 ans, Marie-Claude Tremblay, 11 ans, Audrey-Maude Toupin, 11 ans, et Maryse Corneau, 11 ans, s'affairent à la confection d'un chapeau pot-pourri.

Toujours dans le cadre de l'activité de bricolage, Sarah Bouchard, surprise en plein travail, nous fait cadeau ici d'un splendide sourire, empreint de naturel.

(Photos Steeve Tremblay)

Vous fêtez un événement, L'ANNIVERSAIRE ou L'INAUGURATION de VOTRE ENTREPRISE?

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean et progrès dimanche

Pour la réalisation de cahiers spéciaux ou autres projets, nous avons de bonnes idées.

fêtent ça avec vous!

INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE REPRÉSENTANT(E)

545-4474 / 679-3832

00512157

Du 21 au 28 avril

Une semaine pour mettre la non-violence à l'avant plan

par Denis Bouchard

JONQUIÈRE (DB) — Lancée modestement l'an dernier dans l'ancienne ville de Jonquière, la Semaine de la NON-violence s'étend à l'ensemble du territoire régional, cette année, et un projet veut en faire un événement national, décrété par le Parlement québécois.

En conférence de presse hier, les organisateurs de cette semaine, qui aura lieu du 21 au 28 avril, avec le président Rock Gilbert en tête, ont insisté sur l'importance de mettre la violence à l'avant plan, afin qu'elle soit contrée.

La violence, ont-ils dit, est tellement présente sous plusieurs formes, qu'elle est banalisée parce qu'on ne la voit plus. Qu'elle soit physique, verbale ou psychologique, faite aux jeunes, aux femmes, aux personnes âgées, en entreprise ou à l'école, elle a atteint toutes les sphères de la société.

Pour cette année, a expliqué Denis Julien, membre du comité d'organisation, on vise à sensibiliser toute la population régionale au phénomène de la violence. Plus concrètement, il y aura des manifestations dans des endroits publics pour attirer l'attention de la population.

Par exemple, des jeunes joueront une pièce de théâtre au centre commercial Place Centre-ville de Jonquière. D'autres initiatives seront encouragées afin que plus de gens possible fassent un examen de conscience.

Les organisateurs souhaitent que les autres secteurs de la région profitent des deux prochaines semaines pour mettre sur pied des activités de sensibilisation.

La cause, a-t-on aussi expliqué, semble faire l'unanimité dans les milieux visités. Plus d'une centaine d'organisations municipales, scolaires et civiles ont été contactées et ont accueilli à bras ouverts l'initiative.

Le comité s'est aussi adressé l'an dernier à l'Assemblée nationale du Québec pour qu'elle décrète officiellement une Semaine nationale de la NON-violence. La députée bloquiste, Jocelyne Girard-Bujold, a promis de porter le message à Ottawa et le vendre également à ses amis péquistes.

Après le point de presse, un organisateur a même émis l'idée d'interpeller l'Organisation des nations unies (ONU) pour qu'elle décrète une journée internationale de la NON-violence, comme il y en a pour plusieurs autres thèmes.

La Semaine de la NON-violence aura aussi un symbole visible. Plus de 20 000 rubans jaunes seront distribués partout dans la région. Le jaune a été choisi parce qu'il symbolise la lumière, la joie de vivre et la bonne humeur, il rappelle l'idée de limite, d'avertissement, de visibilité et constitue un appel à la réflexion et à la prudence.

La Semaine de la NON-violence puise sa source dans une enquête du groupe Écobes, intitulée «Aujourd'hui les jeunes du Saguenay-Lac-Saint-Jean», portant sur les habitudes de vie des jeunes.

ENCADREMENT

Rock Gilbert, policier et président organisateur, Claude Tremblay, conseiller municipal de Saguenay, et Roger Tremblay, président d'honneur, ont expliqué leur engagement dans la seconde Semaine de la NON-violence.
(Photo Sylvain Dufour)

Hôpital de Chicoutimi

Consultation annoncée

CHICOUTIMI (CD) — Les citoyens qui veulent s'exprimer dans le cadre de la grande consultation entreprise par l'hôpital de Chicoutimi pourront le faire à compter de la semaine prochaine.

Ainsi, le mercredi, 10 avril, une première rencontre se tiendra à compter de 15h30, à l'hôpital de Jonquière, et à 20h à l'hôpital de La Baie. Enfin, le 15 avril, à 19h, la dernière rencontre se tiendra à l'hôpital de Chicoutimi.

Rappelons que l'hôpital de Chicoutimi a entrepris une démarche de planification stratégique dans le but de définir clairement les grandes orientations et les objectifs qu'il entend atteindre au cours des prochaines années et ce, dans le respect des missions des autres établissements de santé de la région.

Une consultation se tiendra donc dans tous les secteurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE
- Le Maillon (Regroupement de parents et amis de la personne atteinte de la maladie mentale): 543-3463
- GPDDSM (Groupe de promotion et défense des droits en santé mentale): 668-6851
- Tel Aide: 695-2433 / 1-888-600-2433

00511157

Maquillage permanent avec pigments naturels

INSTITUT MATIS PARIS

SALON ESTHÉTIQUE JOSÉE

Informez-vous

698-0007

Josée Lemieux *18 ans d'expérience en maquillage*

00512152

Lac-Bouchette

Ottawa et Québec vont débourser 639 558 $

LAC-BOUCHETTE (CC) - Les gouvernements fédéral et provincial verseront une somme globale de 639 558 $ à la municipalité de Lac-Bouchette pour l'aider à améliorer la qualité de son eau potable et à remplacer les conduites d'aqueduc et d'égout domestique sous la rue Principale.

CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

Ces travaux, qui devraient s'amorcer en septembre, nécessiteront un investissement global de 959 337 $ de la part de la municipalité qui, comme chacun des deux gouvernements supérieurs, devra en absorber le tiers. L'aide gouvernementale est attribuée dans le cadre du programme «Travaux d'infrastructures Canada-Québec».

Dans un premier temps, la municipalité procédera à l'expérimentation d'un système de nanofiltration novateur pour le traitement de l'eau brute du lac Ouiatchouan, où elle puise son eau de consommation. Selon le maire Marcellin Dumais, le projet, nécessitant à lui seul un investissement global de 711 428 $, consiste à mettre en place une nouvelle prise d'eau de surface dans le lac Ouiatchouan dont l'eau sera traitée par filtration membranaire (nanofiltration) et chloration, étant donné la coloration et la turbidité variables caractérisant cette eau forte en carbone organique. De plus, une station de pompage d'environ 15 mètres carrés sera aménagée à proximité de la rivière Quimène-du-train et du lac Ouiatchouan.

La technologie retenue devrait, selon le maire Dumais, permettre de solutionner le problème de concentrations élevées de fer et de manganèse de l'eau brute du lac Ouiatchouan. «Actuellement, dit-il, l'eau qui alimente notre réseau d'aqueduc est très dure et contribue à détériorer notre système de traitement et les réservoirs d'eau chaude domestiques, sans parler de tous les problèmes que connaît la population concernant le lavage des vêtements.»

Catastrophique

L'autre projet, nécessitant un investissement de 247 909 $ et consistant à remplacer une conduite d'égout domestique et une autre d'aqueduc sous la rue Principale, mettra un terme à une situation que le maire Dumais qualifie de catastrophique. «Notre réseau d'égouts actuel est à ce point problématique, dit-il, qu'il est souvent à l'origine de bris au système de traitement.»

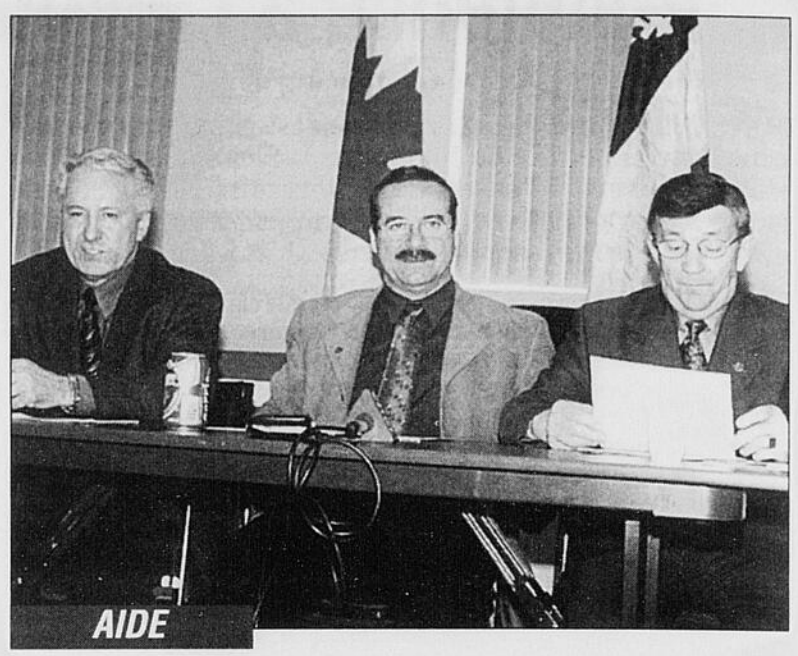
Ainsi, le remplacement de ces conduites désuètes permettra, d'une part, de diminuer les risques de bris ou de fuites de la conduite d'aqueduc et, d'autre part, de réduire les risques de refoulement de l'égout domestique.

Taxes

Par ailleurs, il n'est pas question, selon le maire Dumais, que les élus municipaux haussent les taxes ou imposent une taxe spéciale de service pour le remboursement des quelque 320 000 $ que représentera la part de la municipalité en regard de ces deux projets. «Nous avons mandaté des gens qui verront à bâtir différents scénarios permettant à la municipalité d'absorber sa part», a-t-il mentionné.

De toute façon, le maire n'éprouve aucune inquiétude puisque, comme il l'a précisé, la municipalité dispose d'un petit surplus financier. De plus, la municipalité devrait, selon lui, toucher en trois ans quelque 350 000 $ de revenus provenant des lots intramunicipaux.

Quant à Benoît Laprise, député de Roberval à l'Assemblée nationale, il a semblé approuver le maire lorsque celui-ci a laissé entendre qu'une autre subvention pourrait également être versée par un autre ministère.



Le député André Harvey, le maire de Lac-Bouchette Marcellin Dumais et le député de Roberval, Benoît Laprise.
(Photo Steeve Tremblay)

Saint-André

Aide financière insuffisante

SAINT-ANDRE (CC) - La municipalité de Saint-André-du-Lac-Saint-Jean, qui vient d'obtenir une aide financière globale de 482 468 $ de la part des gouvernements fédéral et provincial, compte sur une enveloppe additionnelle de Québec, sans quoi elle ne pourra réaliser son projet d'aménagement d'un nouveau mode d'approvisionnement en eau potable.

Le maire Gabriel Martel s'est montré très clair, hier, alors que Claude Drouin, secrétaire d'Etat responsable de Développement économique Canada, et Benoît Laprise, député de Roberval à l'Assemblée nationale, étaient à Saint-André pour annoncer l'attribution de cette subvention. Celle-ci représente 50 pour cent de l'investissement global de 964 936 $ nécessaire à la réalisation de l'aménagement projeté. Ainsi, la part de la municipalité serait donc de 482 468 $, soit l'équivalent de l'aide financière versée par les deux gouvernements supérieurs.

«Il est clair que nous n'avons pas les moyens de payer une pareille somme», a affirmé le maire Martel, en précisant que la nouvelle source d'approvisionnement en eau potable sera appelée à desservir quelque 335 personnes ou 114 maisons reliées au réseau d'aqueduc.

Le député Laprise s'est montré rassurant en indiquant qu'un programme spécial, visant à aider les petites municipalités qui sont en dehors des normes des programmes d'infrastructures statutaires en raison d'une population restreinte sur un territoire immense, serait bientôt mis en place par Québec. Le député de Roberval a en outre ajouté que la municipalité devrait obtenir une réponse d'ici la fin d'avril.

Le projet, subventionné actuellement à 50 pour cent par les deux gouvernements dans le cadre du programme «Travaux d'insfrastructures Canada-Québec», vise la réalisation d'une recherche d'eau souterraine et l'aménagement d'un système d'approvisionnement en eau.

Lamarche

Un tout nouveau puits

LAMARCHE (CC) - Une aide financière de 86 688 $ est attribuée par les gouvernements fédéral et provincial à la municipalité de Lamarche, pour l'aménagement d'un nouveau puits appelé à alimenter en eau potable le réseau d'aqueduc local.

Consentie dans le cadre du programme «Travaux d'infrastructures Canada-Québec», cette contribution gouvernementale représente la moitié d'un investissement global de 173 378 $ nécessaire à la réalisation du projet élaboré par la municipalité. La part de cette dernière sera donc de 86 690 $, soit l'équivalent de celle des deux gouvernements.

Selon le maire Jean-Guy Fortin, les travaux projetés permettront notamment de réduire les risques de contamination bactériologique et, bien entendu, d'améliorer la qualité de l'eau potable. La réalisation de cette nouvelle source d'eau potable profitera aux quelque 502 personnes utilisant le réseau d'aqueduc municipal.

Félicitations!

Chambre de commerce de Chicoutimi

La Chambre de commerce de Chicoutimi tient à féliciter M. Jean-Marc Beaulieu, Président-directeur général de J.A. Raymond Beaulieu Serrurier inc. qui s'est vu décerner l'Ordre du mérite du commerce de détail.

Sur la photo, Jean-Marc Beaulieu, pdg de l'entreprise, reçoit son hommage de Gaston Lafleur, pdg du Conseil québécois du commerce de détail, et Solange Charest, secrétaire d'État à la Recherche, à la Science et à la Technologie.

J.A. Raymond BEAULIEU SERRURIER

CCCD
CONSEIL QUÉBÉCOIS DU COMMERCE DE DÉTAIL

00512562

Centre hospitalier de Jonquière

La fondation reçoit l'aide de 13 peintres

par Denis Bouchard

JONQUIÈRE (DB) - L'art épouse une noble cause en s'associant au Fonds de dotation du Centre hospitalier de Jonquière. Grâce à la collaboration de 13 peintres qui s'escrimeront en public et céderont leurs oeuvres pour vente aux enchères, la fondation souhaite recueillir 25 000 $.

L'événement «La couleur en santé» a été présenté hier par le président du Fonds de dotation du Centre hospitalier de Jonquière, Claude Roy, le responsable de l'activité, Ghislain Ménard, et le parrain des artistes, Raynald Simard.

Au cours de la journée du 3 mai, 13 peintres, dont la majorité provient de la région, se répartiront dans cinq restaurants de l'arrondissement jonquiérois, entre 10 h et 15 h, pour créer une oeuvre. Ces oeuvres, plus une autre que chaque peintre aura apporté, seront mises en vente en soirée, à partir de 18 h, au Holiday Inn. Le moment ultime commence par un cocktail et vernissage, suivis d'un souper et de l'encan.

Un autre volet de l'activité consiste en la vente de 300 lithographies d'une oeuvre de Raynald Simard, intitulée «Coup de pied». Ces pièces seront offertes au coût de 25 $ l'unité aux collaborateurs de la fondation.

Ces 13 peintres donateurs sont: Thérèse Fournier, Lucie Lapointe, Denise Lafrenière et Claude Bonneau, qui seront au restaurant Côté Jardin de l'Holiday Inn, Micheline Hamel et Hélène Beck, chez Sam Sam, Odet Tremblay, Hélène Louise Falardeau et Ginette Chavarie, à la Rôtisserie Saint-Hubert, Raynald Simard et Marie-Claude Jacques, au restaurant bar Le Stade, et Paul Cloutier et Ernest Dominique, chez Mikes (secteur Arvida).

Pour Me Claude Roy, le mariage de la culture et de la santé répond à un besoin exprimé par les administrateurs de la fondation, qui cherchaient une nouvelle activité afin d'élargir les sources de revenus.

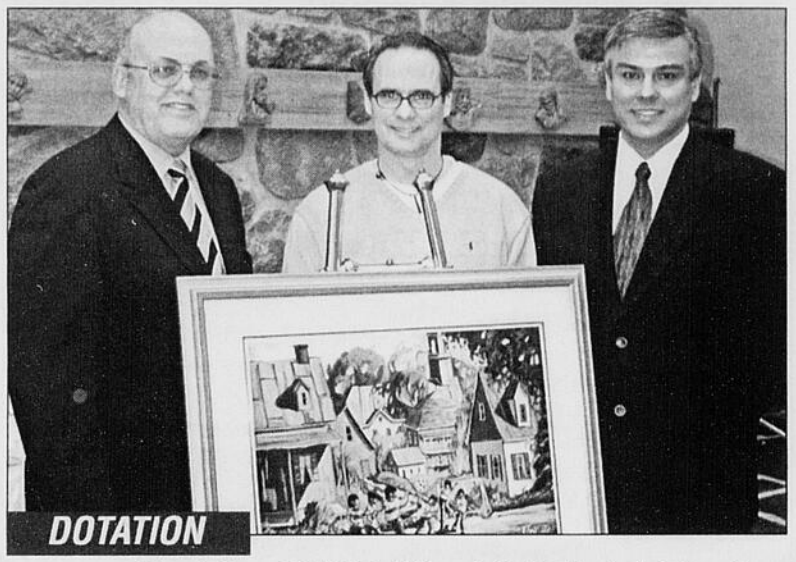
Déjà, la fondation compte sur La course des canards et son tournoi de golf pour recueillir bon an mal 200 000 $.

C'est ainsi que Ghislain Ménard a pris en main l'affaire pour mettre sur pied «La couleur en santé». «Nous avons choisi un thème significatif, enjoué et porteur d'espoir», a-t-il expliqué.

Selon Claude Roy, les besoins sont grands au Carrefour de la santé de Jonquière (comprenant également le CLSC) où les urgences en équipement sont du côté de l'imagerie médicale et de la numérisation des appareils. C'est de 2,6 M $ que l'institution a besoin pour mettre à jour ses équipements à ce chapitre.

Depuis sa création en 1985, le fonds a acheté pour 2 257 577 $ d'équipements à l'hôpital de Jonquière. Elle a en banque quelque 600 000 $ en ce moment.

Le fonds, a rappelé son président, était prêt en mai 2001 à subventionner le centre hospitalier pour le recrutement de médecins. Finalement, son offre n'a pas eu de suite parce que les autorités de l'ancienne ville de Jonquière ont débloqué une somme de 100 000 $.



Claude Roy et Ghislain Ménard, du Fonds de dotation du Centre hospitalier de Jonquière, et Raynald Simard (au centre), parrain des 13 artistes, posent devant une oeuvre de ce dernier, intitulée «Coup de pied».

(Photo Sylvain Dufour)

Commission scolaire de La Jonquière

Diminution de la clientèle

JONQUIERE (SE) - La Commission scolaire de La Jonquière anticipe une diminution de la clientèle dans ses écoles primaires et secondaires de 150 à 200 élèves pour l'année 2002-2003.

«Bonne nouvelle cependant, même s'il y aura moins d'enfants dans nos écoles, nous aurons besoin d'autant de professeurs que cette année en raison des modifications aux règles de composition des groupes, explique la présidente de la commission scolaire, Monique Villeneuve. Le ratio «maître/élèves» sera un peu moins élevé l'an prochain ce qui fait que nous aurons besoin d'autant d'enseignants même si nous aurons l'équivalent de trois groupes de moins.

«Nos projections théoriques font état d'une diminution d'environ 150 ou 200 élèves. Cette baisse sera inférieure à celles des années antérieures. Nous connaissons un ralentissement de la saignée mais on prévoit que l'hémorragie pourrait reprendre dans environ deux ans.»

En début de semaine, le conseil des commissaires de la commission scolaire s'est penché sur les bassins d'alimentation des écoles primaires et secondaires pour la prochaine année. Quelques modifications mineures ont alors été adoptées.

Le conseil des commissaires a aussi déposé, pour consultation, une nouvelle politique sur l'utilisation des technologies de l'information et des communications. Cette politique qui encadrera principalement l'utilisation des ordinateurs et du réseau Internet pour respecter les principes défendus par le milieu scolaire a été présentée aux trois syndicats et au comité de parents.

Les libéraux font leur choix

CHICOUTIMI (DB) - L'Association du Parti libéral de la circonscription de Chicoutimi se prononce en faveur du patronyme Chicoutimi pour désigner la nouvelle grande ville au Saguenay.

Le président de l'association, Serge Lebel, a confirmé la position officielle de ses membres, hier, qui ont fait leur choix la veille au cours d'une réunion.

«Il y a effectivement une majorité de membres qui sont en faveur de Chicoutimi, a indiqué Me Lebel. Cela signifie que l'association prend part à la campagne sur le choix du nom de la ville et fera tout ce qui est en son pouvoir pour promouvoir Chicoutimi à travers une consultation démocratique.»

Le président libéral de Chicoutimi ne croit pas que cette position va diviser les troupes et encore moins l'opposer à d'autres associations libérales de la région, comme celle de Jonquière qui a arrêté son choix sur Saguenay. «Le choix du nom n'a pas fait pas l'objet de débat entre libéraux du Saguenay. Nous savons tous qu'au lendemain de la consultation, nous devrons vivre avec le choix de la population, tourner la page et passer à autre chose.»

«Nous sommes tous pour le bien de la région et les libéraux vont se rallier au choix de la population. Nous savons aussi que le vrai problème du Saguenay n'est pas le nom de la ville, mais le chômage, le développement économique, la Vallée de l'aluminium «qui ne décolle pas, etc.»

«Les libéraux, dit-il, souhaiteraient davantage parler du développement du réseau routier de la région et de la création d'un fonds de développement régional mis sur pied à partir d'une taxe sur les ressources naturelles.»

Serge Lebel voit bien qu'il y a déchirement dans la population et il en attribue la faute au gouvernement du Québec. «Il aurait dû trancher et consigner le nom officiel dans le décret ou encore dans la loi sur les fusions comme il a fait pour les autres villes fusionnées de la province.»

Selon Me Lebel, les libéraux de l'association de Chicoutimi ont fait leur choix en évoquant toutes les raisons historiques, patrimoniales, culturelles, économique et politiques qui sont souvent citées dans le débat en cour. De plus, ils croient qu'il y aurait moins de confusion avec un nom comme Chicoutimi.

Potvin & Bouchard inc.

UNE CONFIANCE RENOUVELÉE

L'entreprise Potvin & Bouchard opérant à Jonquière, Chicoutimi, Alma et La Baie, réitère sa confiance à l'endroit du Progrès du Saguenay.
Tout récemment, M. Pierre Bouchard, directeur général adjoint aux opérations chez Potvin & Bouchard, procédait à la signature du renouvellement du contrat d'impression, de la distribution des encarts publicitaires de même que de la publicité dans le Quotidien et le Progrès-Dimanche pour l'année en cours.

Nous reconnaissons sur la photo, M. Pierre Bouchard, directeur général adjoint aux opérations chez Potvin & Bouchard et debout à partir de la gauche M. Jean Simard, directeur marketing/opérations au Progrès du Saguenay, Mme Louise Paquet, représentante au Progrès-Dimanche, M. Yvon Girard, directeur des ventes pour Progrès-Dimanche, le Quotidien et Le Citadin et Mme Christine Bouchard de Potvin & Bouchard.

▶ JONQUIÈRE ▶ CHICOUTIMI ▶ ALMA ▶ LA BAIE

00512454

Concordance des noms

Blackburn et Laroche s'en remettent à l'Atlas

JONQUIERE (YB) - Un nom de ville peut correspondre avec celui d'un fleuve, d'un lac, d'une rivière, d'une baie ou d'une région environnante.

Selon Jean-Pierre Blackburn et Roch Laroche du Mouvement d'appui au nom de Ville Saguenay, des vérifications faites dans l'Atlas du monde, édition française 1993 de Sélection du Reader's Digest, ont permis de relever pas moins de 703 villes au monde qui satisfont à une telle situation.

«Par exemple, en Suisse/Autriche, il y a la ville de Constance et le lac Constance, et en Italie, il y a la ville de Venise et le golfe de Venise. Parmi les 703 villes relevées, l'on en compte pas moins de 119 dont la population se situe entre 100 000 et 1 million habitants et dont l'appellation de l'agglomération coïncide avec celle de lieux géographiques (rivière, lac, baie, golfe, région, etc.) environnants», précise Roch Laroche.

Pour sa part, Jean-Pierre Blackburn, fait valoir que des noms d'agglomérations aussi connues que Québec, Montréal, Ottawa, Vancouver et Paris sont également des noms de région et que «Ville de Saguenay» tout comme ces villes pourrait elle aussi, être une agglomération et une région.

Esprit constructif

Le président Blackburn déplore que les membres du Comité en faveur du nom de Chicoutimi s'attachent à détruire le nom de «Saguenay» plutôt que d'argumenter et d'étayer pourquoi ils sont en faveur de l'identité (Chicoutimi) qu'ils préconisent.

«Le nom d'une ville d'importance dans une région c'est en quelque sorte un étendard ou un drapeau qui a valeur de symbole et qu'il ne faut jamais salir», prévient-il.

MM. Blackburn et Laroche reconnaissent d'autre part que si le nom de Ville de Saguenay est retenu par la population, les élus et décideurs devront veiller par la suite à ce que l'influence et le rayonnement accrus de la nouvelle entité «ne porte pas atteinte au nécessaire équilibre et dynamisme» des agglomérations moins populeuses de la région du Lac-Saint-Jean ou celui des localités rurales qui ceinturent cette même grande agglomération.

«Il y a un travail considérable à faire à ce chapitre», admet Roch Laroche indiquant que le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) entend ne pas négliger cet aspect de la réalité en voie de se dessiner.

Radio-Canada

La FTQ appuie les syndiqués

JONQUIERE (CDet PC) - Tout en donnant son appui aux employés syndiqués de Radio-Canada, la FTQ au Saguenay-Lac-Saint-Jean/Chibougamau-Chapais dit mal comprendre le comportement de la Société.

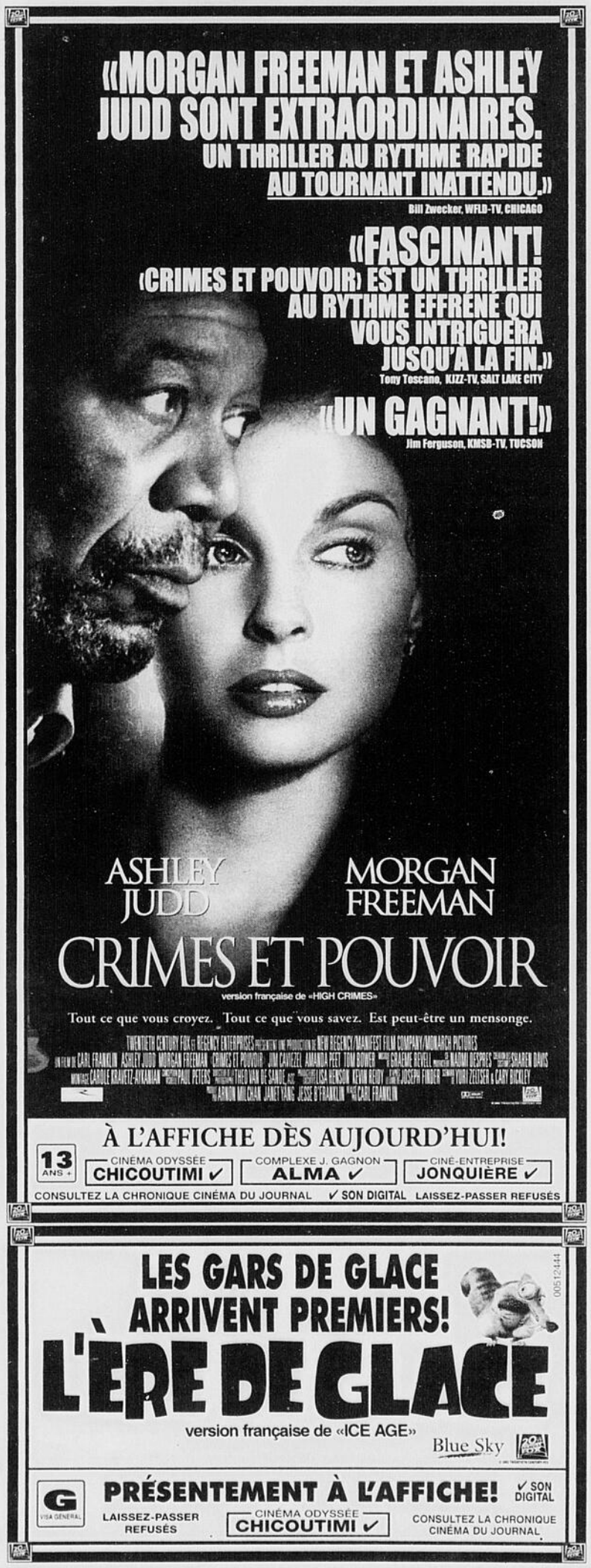
Dans un bref communiqué remis à la presse, hier, le représentant régional de la FTQ, Jean-Marc Crevier, se demande s'il est encore admissible que l'équité salariale soit ignorée aussi ouvertement par une Société d'Etat. Egalement, il dit ne pas comprendre pourquoi Radio-Canada ne fait rien pour régulariser la situation des employés à statut précaire.

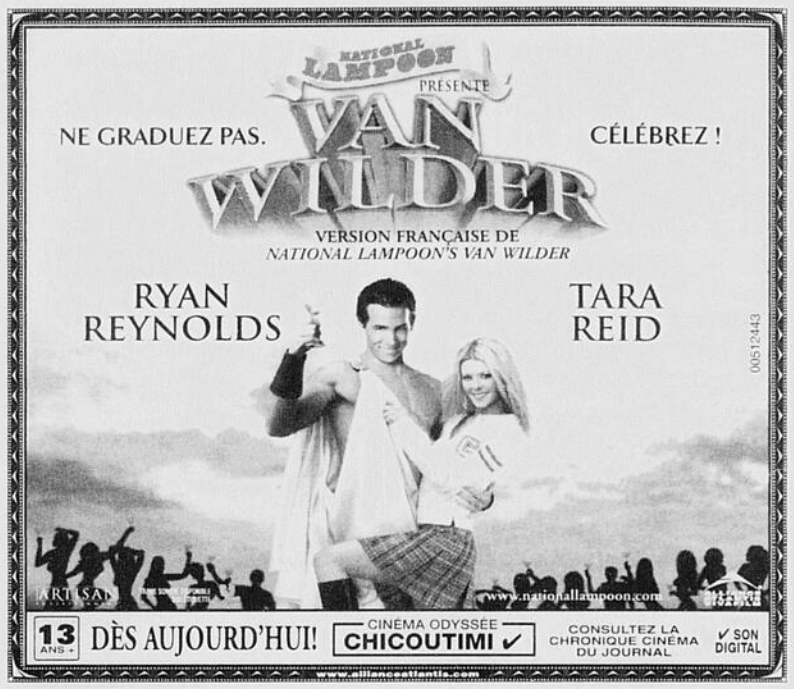
Effectivement, le leader syndical rappelle que plus de 50 pour cent des effectifs de la Société d'Etat sont à statut précaire. A Chicoutimi, cela représente 11 employés sur 17, soit 64 pour cent des emplois. Selon lui, c'est peut-être pour cette raison que Radio-Canada exige un huis clos pour les dix premiers jours des négociations.

La visite du député libéral, André Harvey, sur les lignes de piquetage, laisse songeur le représentant de la FTQ. «Il devrait ramener à Ottawa des revendications plutôt que des inquiétudes, écrit-il, ajoutant qu'il devrait clairement prendre position en faveur des travailleurs.»

Jean-Marc Crevier ajoute que la FTQ régionale sera présente si les gens de CBJ Radio-Canada en manifeste le besoin. «La solidarité régionale est importante en tout temps, mais plus encore quand il y a des enjeux comme ceux-ci», conclut le représentant syndical.

Au sujet des négociations, pour la première fois depuis plusieurs jours, les deux parties dans le conflit, qui négocient à Montréal, sont demeurées muettes jeudi, ce qui indique que les négociations vont bon train.





Salon du commerce et de l'habitation d'Alma

Édition sous le signe de la nouveauté

par Claude Côté

ALMA (CC) — La neuvième édition du Salon du commerce et de l'habitation d'Alma s'est ouverte sur un ton d'optimisme, hier soir, au Centre Mario-Tremblay, où les visiteurs pourront découvrir, d'ici dimanche, quelques nouveautés qui ne manqueront pas de les intéresser et de les inspirer dans leurs projets.

Les dirigeants de la Chambre de commerce d'Alma, qui présente l'événement en collaboration étroite avec la section régionale de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ), sont en effet confiants de voir la population locale et régionale accourir en foule à ce salon qui, pour cette édition, regroupe toute une variété d'exposants. L'année dernière, on avait compté quelque 11 500 personnes payantes à l'entrée et, Sylvie Beaumont, coordonnatrice du salon, est convaincue que, cette année, on dépassera ce nombre. «Les exposants ont fait énormément d'efforts pour présenter quelque chose de nouveau aux visiteurs», a-t-elle affirmé.

Participant à la cérémonie d'ouverture, Michel Lessard, directeur général de l'APCHQ, estime que les salons de ce genre sont très importants pour la visibilité des commerces et des entreprises. «C'est l'occasion pour les consommateurs de voir de près les nouveautés et de prendre contact avec la tendance à l'échelle provinciale», a-t-il mentionné.

Variété

En présentant le commerce et l'habitation comme champs d'activités, le salon offre au visiteur toute une variété d'exposants et lui donne l'occasion de réaliser un magasinage complet sous un même toit, Il suffit, en prenant le temps nécessaire, de faire le tour des 95 stands qui longent les allées et occupent les deux patinoires du Centre Mario-Tremblay pour s'en rendre compte.

Bien sûr qu'il y a quelques fabricants de portes et fenêtres et des ébénistes spécialisés en aménagement de cuisine en passant par les installateurs de clôtures ou les vendeurs de systèmes de sécurité, mais il y a beaucoup plus que ça. Par exemple, les gens trouveront sans doute intéressantes certaines nouveautés dans la construction domiciliaire, dans l'ameublement intérieur ou à propos des appareils ménagers.

Parmi les stands particulièrement attrayants et même captivants, il y a celui du Complexe agricole Gaudreault de Saint-Henri-de-Taillon qui présente toute une panoplie de produits reliés à l'autruche, allant de la simple plume de chatouillage jusqu'à l'huile qui, possédant des propriétés qu'on dit étonnantes, est développée dans la région et produite à partir du gras de cet oiseau ratite. Sur la table voisine, la jeune apicultrice Marie-Pascale Beaudoin présente les produits que fabrique son entreprise «Les miels Marie-Soleil», de Métabetchouan. A lui seul, ce grand stand occupé en double vaut la visite au salon.

Unique

Que dire maintenant de cet autre stand tenu par l'artiste-sculpteur d'un genre unique qu'est Lucie Blanchette, de Dolbeau-Mistassini? En utilisant des rebuts d'aluminium, comme des canettes, des lames de vieux stores ou même des plaquettes d'imprimerie, cette femme fabrique de véritables oeuvres d'art. Il suffit de voir ses répliques d'une quarantaine d'églises paroissiales de la région, dont certaines sont exposées à ce salon, pour apprécier son immense talent de créatrice.

Le secteur des services est aussi bien représenté à ce 9e salon almatois, que ce soit par Ville d'Alma et son service d'urbanisme ou par Hydro-Québec ou même par les caisses populaires Desjardins. Les visiteurs trouveront intéressant, en s'arrêtant au stand du ministère des Transports du Québec, de visionner sur bande vidéo le deuxième pont dont on entreprendra bientôt la construction sur la rivière Grande-Décharge d'Alma.

Une fois de plus, l'entreprise Lachance Asphalte, qui fête cette année ses 40 ans d'existence, risque de voler la vedette de cet autre salon, avec son immense aménagement paysager occupant une superficie de quelque 3400 pieds carrés. De quoi faire rêver! Il faut dire que le concepteur Stéphane Audet et son équipe de paysagistes y ont mis le paquet.

SALON

Sylvie Beaumont, directrice du Salon du commerce et de l'habitation d'Alma en compagnie de Daniel Dubois, directeur du salon et directeur général de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec.

(Photo Steeve Tremblay)

Du 4 au 7 avril 2002 au Centre Mario Tremblay d'Alma

Le Salon du Commerce et de l'Habitation

CHAMBRE DE COMMERCE D'ALMA

APCHQ Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec

à gagner!

un bon d'achats d'une valeur de

3500$

MAGASINABLE PARMI LES EXPOSANTS PARTICIPANTS

PRÈS DE 100 EXPOSANTS

Votez pour le meilleur «stand» et vous pourriez gagner:
2 vélos Minelli - Mojave Extrême valeur de
800$ offert par Vélo Cité d'Alma

Voyez un magnifique aménagement paysager réalisé par:
Centre Jardin Lachance Asphalte

En collaboration avec:
Desjardins
ET SA PROMOTION
Faites vos calculs
et
Ville d'Alma

Service de garderie GRATUIT

HORAIRE D'ENTRÉE:

Jeudi 4 avril	18 h à 22 h
Vendredi 5 avril	13 h à 22 h
Samedi 6 avril	10 h à 22 h
Dimanche 7 avril	10 h à 18 h

Gratuit pour les moins de 12 ans accompagnés d'un adulte

COÛT D'ENTRÉE: PAR PERSONNE 5$

0051500

Festival de jazz et blues

Une soirée inoubliable encore une fois

CHICOUTIMI (JDLS) — Quoi de mieux qu'une petite journée grise entre hiver et printemps pour céder aux accords de jazz et de blues?

ALBUM

Dawn Tyler Watson est fière de son nouvel album, «Ten dollar dress.» Elle présentait son spectacle hier soir à l'hôtel Chicoutimi dans le cadre du Festival jazz et blues Héritage avec son groupe «Dawn Tyler Blues Project».

(Photo Rocket Lavoie)

JOHANNE
DE LA SABLONNIÈRE
redaction@lequotidien.com

Hantés par le septième Festival de jazz et blues depuis mercredi, les murs de l'hôtel Chicoutimi résonnent littéralement. La fête est bel et bien amorcée et la soirée d'hier qui a débuté à 18 heures avec Lili Quinn & Cie s'annonçait encore une fois, fabuleuse.

Pour la chanteuse Montréalaise Lili Quinn, la chanson est une aventure qui dure depuis toujours. En revenant à pied de l'école primaire, elle s'arrêtait sous les abris «Tempo» alignés sur sa rue pour tester... la résonance de sa voix. Cette curieuse habitude lui a même déjà valu quelques coups de balai, a raconté la chanteuse sur la scène de l'International café bar, avant d'offrir une démonstration de «scat» a cappella. D'aussi loin qu'elle se souvienne, elle a toujours chanté à l'exception d'une courte trêve. Il y a deux ans, Lili Quinn a réalisé que la chanson lui manquait terriblement et elle a donc décidé de s'y remettre. Elle a déniché des musiciens et avec eux a monté un spectacle qu'elle présentera ce soir, 18 heures (vendredi) et samedi, 19 heures, au Loft de l'hôtel Chicoutimi. La formation Lili Quinn & Cie est jeune et jazzée mais elle touche à tout.«Nous aimons le jazz et allons toujours conserver cette couleur. Mais nous avons grandi avec du rock et du funk dans les oreilles, alors forcément nous l'intégrons aussi dans notre répertoire. Définitivement, nous allons vers ça», affirmait Lili Quinn après la première partie du spectacle.Visiblement heureuse sur scène, la chanteuse ne se laisse pas déranger par le va-et-vient des assiettes ou le bruit des discussions bruyantes. «Nous avons du plaisir ensemble et si les gens sont distraits ou moins attentifs, et bien tant pis», relate-t-elle. Mais le groupe qui a joué tôt en soirée a tout de même dû s'ajuster et contenir ses élans. «Nous avons senti que l'on devait ne pas trop forcer la note pendant que les gens mangeaient. On s'est un peu retenu», a avoué Lili Quinn. La jeune femme qui possède un timbre de voix agréable, un riche trémolo et qui laisse deviner malgré sa retenue, une puissance certaine -surtout dans les notes plus graves- est entourée de trois musiciens talentueux, tous âgés dans la vingtaine. À la batterie, Hugo Veilleux, à la basse, Pierre-Luc Cérat et au piano, Annick Robitaille. Une belle relève qui risque, avec le temps et un brin de peaufinage, de se tailler une place intéressante dans le monde de la musique.

Dawn Tyler Blues Project

Pendant que Lili Quinn retournait sur la scène de l'International Café Bar, que «Sophie Tremblay Jazz quartette» envoûtait le public du Loft, la chanteuse Dawn Tyler Watson et son groupe le «Dawn Tyler Blues Project» amorçait leur spectacle dans la salle de l'hôtel Chicoutimi. Mais juste avant, Dawn Tyler Watson, principale chanteuse du band de blues me parlait de son album,«Ten dollar dress», lancé à la fin de l'été 2001. Bien accueilli, ce premier disque regroupe une douzaine de chansons originales -avec en prime la chanson «Purple Haze» de Jimi Hendrix- dont elle a composé la musique et les paroles. «Ce qui l'inspire? Tout. «Il y a du jazz, des chansons l'fun», d'autres plus éclectiques, explique-t-elle simplement dans un français joliment cassé.

Pour Dawn Tyler, le jazz est davantage «intellectuel» que le blues et la jeune femme qui chante avec diverses formations s'intéresse à plusieurs styles et s'inspire de plusieurs influences. D'ailleurs, elle se félicite d'avoir concocté un premier album, qu'elle considère pas trop directionnel; pour en avoir entendu quelques bribes, je serais porté à lui donner raison. La pièce «Come-n'-get-it» est définitivement plus jazzée que «Movin'On» qui «lancine» agréablement vers le blues. Si vous avez manqué l'unique représentation de «Dawn Tyler Blues Project» hier soir, vous pourrez vous procurer «Ten dollar dress» à la réception de l'hôtel Chicoutimi. Elle y chante en compagnie de Andy Dacoulis (guitare) Domenic Romanelli (basse) et Sam Harrisson (batterie et percussions). Le Festival jazz et blues se poursuit jusqu'à dimanche soir.

PLAISIR

Lili Quinn & Cie était en spectacle hier soir à l'International café bar de l'hôtel Chicoutimi. La chanteuse a visiblement beaucoup de plaisir sur scène.

(Photo Rocket Lavoie)

La Presse se lance dans la production télévisée

MONTREAL (PC) — Le chef Ricardo Larrivée ne fera plus partie de l'équipe des Saisons de Clodine la saison prochaine à TVA. Il animera plutôt une nouvelle émission quotidienne de 30 minutes, cinq jours par semaine à Radio-Canada.

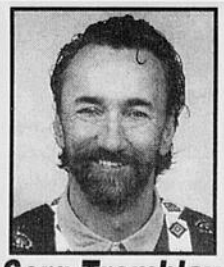
Il s'agira de la première intrusion dans la production télévisuelle pour le quotidien La Presse dont le grand patron de l'entreprise télé est André Provencher, président-éditeur du Nouvelliste de Trois-Rivières et président des Éditions Gesca. M. Provencher a déjà été vice-président programmation du réseau TVA et produit des émissions chez Coscient.

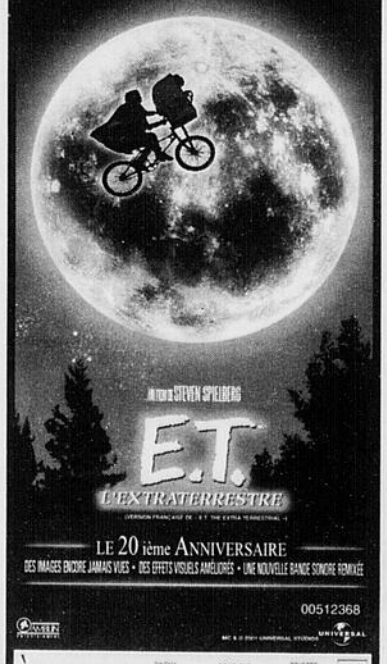
La série de cuisine de Ricardo Larrivée est le premier projet en route.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
Nous sommes à la recherche d'un(e) Gérant(e) dynamique
Un minimum de 2 ans d'expérience avec le public. Personne responsable et ayant de l'initiative. Disponible en soirée et week-end.
Envoyez votre C.V. au: Les Cinémas Ciné Entreprise 2540 boul. Daniel-Johnson, bureau 406 Laval, Qué. H7T 2S3
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
• semaine du 5 au 11 avril •
CRIMES & POUVOIR (13+VIOL.) ASHLEY JUDD
ven,lun au jeu 19:00-21:30
sam,dim 13:15-15:45-19:00-21:30
VAN WILDER v.f. (13+) RYAN REYNOLDS
ven,lun au jeu 19:15-21:15
sam,dim 13:00-15:00-17:00-19:15-21:15
LA CHAMBRE FORTE (13+VIOL.) JODIE FOSTER
ven,lun au jeu 19:00-21:30
sam,dim 13:15-15:45-19:00-21:30
LA RECRUE (G) DENNIS QUAID
ven,lun au jeu 19:00-21:30
sam,dim 13:00-15:45-19:00-21:30
MORT À SMOOCHY (G+DJE) ROBIN WILLIAMS
Tous les soirs 21:30
LA MYSTÉRIEUSE MLLE C (G)
MARIE-CHANTALE PERRON et GILDOR ROY
sam,dim 13:15-15:45-19:15 ven,lun au jeu 19:15
BLADE II (16+VIOL.) WESLEY SNIPES
ven,lun au jeu 19:00-21:30
sam,dim 15:45-19:00-21:30
E.T. (G) HENRY THOMAS et DREW BARRYMORE
sam,dim 13:15-16:00-19:00
ven,lun au jeu 19:00
ÈRE DE GLACE (G) ven,lun au jeu 19:00-21:00
sam,dim 12:45-14:45-16:45-19:00-21:00
RESIDENT EVIL: CRÉATURES MALÉFIQUES (13+HOR.+VIOL.) Tous les soirs 21:35
HARRY POTTER (G) sam,dim 12:45
JONQUIÈRE
2445 St-Dominique
NOUVEAUX TARIFS:
SPÉCIAL 10e ANNIVERSAIRE !
CRIMES & POUVOIR (16+) ASHLEY JUDD
ven,lun au jeu 19:00-21:30
sam,dim 13:15-16:00-19:00-21:30
BLADE II (16+VIOL.) WESLEY SNIPES
Tous les soirs 19:10-21:40
E.T. (G) HENRY THOMAS et DREW BARRYMORE
sam,dim 13:15-16:00
00512234
S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

Cinémas Chaplin Horaire présenté par: Coq Rôti
Programmation du 5 au 11 avril. www.destination.ca/chaplin
Roberval: 275-2208
L'ÈRE DE GLACE (Général)
Soirs : 18h40 / 20h30. Sam/Dim : 12h55
LA CHAMBRE FORTE (13+, violence)
Soirs : 18h45 / 21h15. Sam/Dim : 13h05
RESIDENT EVIL (13+, violence, horreur)
Soirs : 21h10
40 JOURS ET 40 NUITS (13+)
Soirs : 19h00 sauf mer.. Sam/Dim : 13h00
LE BATTEMENT D'AILES DU PAPILLON (Général)
Ciné Club : Mer. 10/04/02 : 19h00
Dolbeau: 239-0707
40 JOURS ET 40 NUITS (13+)
Soirs : 19h05 / 20h55. Sam/Dim : 13h00
RESIDENT EVIL (13+, violence, horreur)
Soirs : 19h00 / 21h00. Sam/Dim : 13h05
Sauf mercredi, seulement 21h00
LIBELLULE (GDJE)
Soirs : 21h05
MORT À SMOOCHY (GDJE)
Soirs : 18h55. Sam/Dim : 12h55
UNE JEUNE FILLE À LA FENÊTRE
(G) Ciné Club : Mer. 10/04/02 : 19h00
00512281

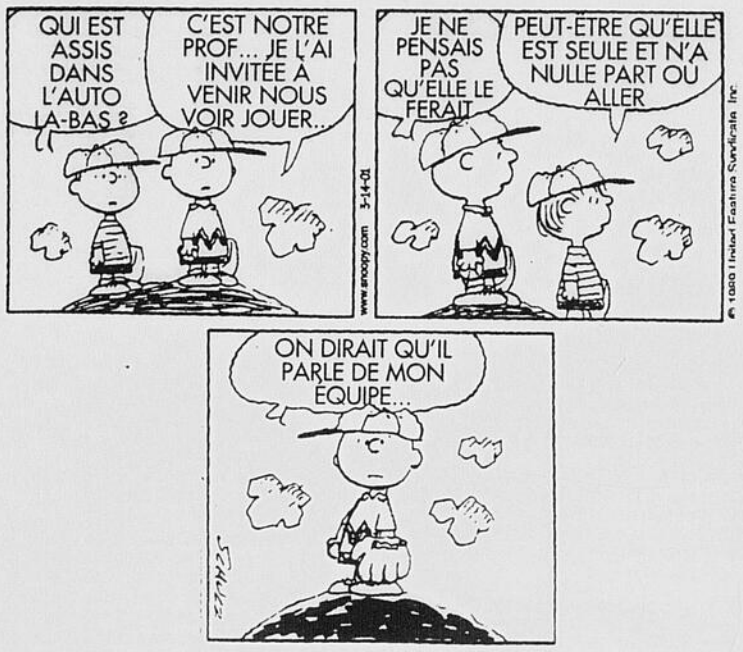
HORAIRE DU 5 AU 11 AVRIL !
mardi et mercredi : 4.50$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
400 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
CRIMES ET POUVOIR (13+)
Ven. & lun. au jeu.: 19h05 - 21h25
Sam. & dim.: 13h05 - 15h25 - 19h05 - 21h25
NOUS ÉTIONS SOLDATS (13+ viol)
Ven. & lun. au jeu.: 18h45 - 21h25
Sam. & dim.: 13h30 - 18h45 - 21h25
LA CHAMBRE FORTE (13+ viol)
Ven. & lun. au jeu.: 19h05 - 21h25
Sam. & dim.: 13h05 - 15h25 - 19h05 - 21h25
E.T. L'EXTRA-TERRESTRE (G)
Sam. & dim.: 13h00 - 15h25
00512434
BLADE 2 (16+ viol)
Ven. au dim. & mar. au jeu.: 19h05 - 21h25

MEILLEUR VENDEUR JANVIER 2002

Serg Tremblay
Agent immobilier affilié
«C'est le temps de vendre»
Demandez-moi une opinion
GRATUITE
de la valeur de votre maison
La Capitale
Contactez-moi
Rés.: 545-1555
Pag. vocal: 696-8211
email: sergtremblay@hotmail.com
00510492

Le mystère. Le suspense. L'aventure.
L'appel...qui a tout déclenché.


00512368
À L'AFFICHE CINÉMA JONQUIÈRE COMPLEXE ALMA ODYSSÉE CHICOUTIMI G
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINEMAS

Peanut



Ben

Philomène

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

VENDREDI 5 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Les Nouvelles	Lingo	Clair de lune		C'est simple comme bonjour / Marie-Lise Pilote			Les Beaux Parleurs	Les Nouvelles	Cinéma / L'ANNÉE PROCHAINE SI TOUT VA BIEN (4) avec Isabelle Adjani, Thierry Lhermitte				Les 101 Dalmatiens	Iris... / Étoile (15h15)	Arthur	Looping	Sciences point com	Caserne 24	Les Beaux Parleurs
TQS	Flash	Box-office	TQS a.m. / Jacques L'Heureux, Maude Guérin		Dynastie			Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / À TROIS TEMPS (4) avec Jeff Goldblum, Forest Whitaker					Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Mario Pelchat		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Brigitte Paquette		Le TVA Midi (11h45)	Dans la mire		La Vie au...	Boutique TVA (13h45)	Les Feux de l'amour		Aimer	Claire Lamarche / ...en deuil d'un enfant		Le TVA	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Ouimzie	Teletub-bies	Destinos	Personnes âgées atteintes de déficits cognitifs		Initiation à l'astronomie: le cosmos et l'être humain		Ramdam	Hartley, coeurs à vif		Gros Plan sur...	Québec School Television		Attendez que je vous raconte...		Hartley, coeurs à vif		Zoboo-mafoo	Corne-muse

VENDREDI 5 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Les Nouvelles	Euronews	Infoman	Catherine	La Fureur / Éric Lapointe, Nicola Ciccone		Zone libre / Egyptair vol 990; tout en famille		Les Nouvelles	Cinéma / QUELLE AFFAIRE! (5) avec Tom Cruise, Rebecca De Mornay			
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash	La Porte des étoiles		Cinéma / PORTRAITS DE L'INNOCENCE (5) avec Jennifer Grey, Costas Mandylor				Le Grand Journal		110%	Lady Chatterley	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	J.E. / Antidémarreur éthylo-métrique; erreur d'un notaire		Cinéma / AMOUR SANS CONDITION (5) avec Josie Bissett, Jason Geedrick				Le TVA	Je regarde, moi non plus / Marie-Chantal Toupin		Loteries / Cinéma / KAZAN (5) avec Jeff Fahey (23h39)	
TQc	Macaroni tout garni	Malcolm	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Droit de parole / Les médias sont-ils obsédés par le sexe?		Les Pieds dans les plats / La Marée Haute		Maux d'amour	Les Choix de Sophie	Tous contre un	Cinéma / LES FRÈRES FALLS (4) avec Michael Polish	
TV5	Des chiffres et des lettres	Pyramide	Journal FR2	Thalassa / Conversation avec les orques			Cinéma / VANESSA LA PETITE DORMEUSE (5) avec Gérard Klein, Sylvie Jacob			Écrans du monde	Journal belge (23h03)	France Europe Express	
CANAL D	Contact Animal / Soleil, source de vie		Les Archives oubliées / Des trous dans le ciel		Dossiers Justice / Les Vérités dangereuses		Les Nouveaux Détectives / Révélations d'outre-tombe		La Femme bionique		Cinéma / J'AI MON VOYAGE! (5) avec Jean Lefebvre, Dominique Michel		
RDI	Les Nouvelles	Circuit PME	Hommage populaire à la Reine-mère		Entrepreneur à 20 ans, riche à 30 ans		L'islam face au rêve américain		Les Nouvelles	Entrée des artistes	Grands Reportages		Les Nouvelles
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30		Hockey / Ligue semi-pro du Québec: séries éliminatoires: St-Hyacinthe - Laval						Sports 30		Junior & Majeur	Boxe / Toney - Asipeli
S.E.	En souvenir des titans				Journal intime d'un homme marié		Deux épais en cavale (21h05)			Route 9			Extase (0h20)
VIE	La Santé en vedette	Les Copains	C'est mon choix / Je mange une pharmacie tous les jours		Trauma / Vie à l'urgence		Éros et Compagnie		Les Anges de la médecine	Les Copains	Médecine d'enquête	Sortie gaie	Cinéma / CLOVER (5)
SERIES+	Direction: Sud		Will & Grace	Voilà!	Homicide		Chroniques de San Francisco		Joséphine ange gardien				La Loi & l'Ordre: crimes sexuels
Z	Au-delà du réel		L'Odyssée de l'espace		Farscape		Aux frontières de l'inexpliqué		Métiers d'enfer / Sauveurs d'épaves		X Files		X Files/ Anthologie
HISTORIA	Artisans... Jean Garon		L'Histoire à la une		Le Canada en guerre		Énigmes du passé... Sodome et Gomorrhe		Cinéma / LA TRÊVE (4) avec John Turturro, Massimo Ghini				
ÉVASION	Blanches Montagnes	Tout le monde dehors	Mexico VR	Le Touriste	Vu d'en haut	Plaisirs de Grèce	Escales de rêve	Lonely Planet		Blanches Montagnes	Aventures en nord	Passion Motoneige	Destinations
CBJET	CBC News: Canada Now		Mr. Bean	Just for Laughs	This Hour has 22 Minutes	The Red Green Show	Royal Canadian Air Farce	Made in Canada	The National		The National - 2nd Edition	ZeD (23h25)	
CFCF	News		Access Hollywood	Entertainment Forum	The Amazing Race		The Associates		Law & Order: SVU		CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)
WVNY	News	ABC News	King of the Hill	Frasier	America's Funniest Home Videos		Bloopers		20/20		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	AFP: American Fighter Pilots		First Monday		48 Hours			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Providence		Dateline NBC		Law & Order: SVU			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	The Newshour		Roadside Adventures: Family Cooking			Visions of Italy: Southern Style			BBC News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld		That '70s Show	That '80s Show	Dark Angel		Charmed		Star Trek: Voyager		Elimidate
TSN	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Classic Boxing	NBA Tonight	NBA Basketball / Raptors - Bulls					Sportscentre		EA Sports Supercross
SPNET	Sportscentral		Hockey / Avalanche - Stars						Sportscentral		Lacrosse / Washington - Toronto		
DISC.	Crocodile Hunter / Forces of Nature		@discovery.ca		Wild Discovery	Wild Discovery	Expedition Discovery / The Alps		Discovery's Canada / Wilderness Journeys		@discovery.ca		Crocodile Hunter / Forces of Nature
GLOBAL	Global News (17h30)	Global National	Blackfly	Entertainment Tonight	American Fighter Pilots		Dark Angel		20/20		Body & Health	Global Sports	Entertainment Tonight (0h07)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

URGENCE

NO 1270

Je le répète sans cesse, la seule manière d'exceller en défense c'est de compter, compter et encore compter. Il se donne beaucoup plus de contrat par un jeu rapide que par une réflexion qui pourrait être révélatrice pour le déclarant. Jouez en défense à votre rythme, sans précipitation.

Personne vulnérable.
Nord donneur.

NORD
♠ 10942
♥ R8
♦ D53
♣ ARD10

OUEST
♠ R863
♥ DV10
♦ AV9
♣ V54

Ouest	Nord	Est	Sud
	1 ♣	Passe	1 ♠
Passe	2 ♠	Passe	3 ♠
Passe	4 ♠	Tous passent.	

Vous entamez de la Dame de cœur. Le Roi du mort gagne, Est jouant un deux décourageant. Le Dix de pique est appelé, votre partenaire joue le cinq et le déclarant le sept. Quel est votre plan en défense ?

Les enchères vous révèlent que Sud détient à peu près onze points (10-12, pour son invitation à 3 piques). Vous en voyez quatorze au mort et vous en détenez vous-même douze, ce qui en laisse entre deux et quatre chez votre partenaire. Vous savez que le déclarant détient les honneurs manquants à pique et l'As de cœur, ce qui fait bien onze points ? Il ne peut donc détenir également le Roi de carreau. Gagnez la levée avec votre Roi de pique et rejouez le Valet de carreau.

♠ 10942
♥ R8
♦ D53
♣ ARD10

♠ R863
♥ DV10
♦ AV9
♣ V54

N
O E
S

♠ 5
♥ 76542
♦ R742
♣ 732

♠ ADV7
♥ A93
♦ 1086
♣ 986

Ce retour couvre toutes les situations où Sud possède au moins trois cartes de carreau. S'il couvre le Valet avec la Dame du mort, Est gagnera et retournera la couleur pour prendre un Dix potentiel en fourchette. S'il préfère appeler petit du mort, il ne vous restera qu'à jouer petit carreau pour le Roi de votre partenaire et votre As de carreau assurera la levée de chute.

Téléromans

VENDREDI 5 AVRIL

17h00

CKTV — CASERNE 24 **91969** Avec Germain Houde, Anick Lemay et Roger Léger. - Albert s'est mis en tête de séduire Carmen, imperturbable, celle-ci lui rappelle que leurs fiançailles sont fictives, mais elle confie plus tard à Ninon que, bien malgré elle, Albert l'obsède. Le stage d'Ulric tire à sa fin. Le lieutenant ne désire pas du tout retourner à la base militaire. Les pompiers se surprennent à vouloir trouver une solution pour que son séjour parmi eux soit prolongé.

19h30

CKTV — CATHERINE **32673** ARNAQUES avec Sylvie Moreau, Dominique Michel et Marie-Hélène Thibault. - Catherine est horrifiée en apprenant que l'un de ses anciens amants a publié un roman inspiré de leurs ébats amoureux, mais dans lequel la fiction est moins flatteuse que la réalité. Rachel entraîne Sophie dans un réseau de ventes pyramidales.

Mot mystère

4068

8 LETTRES — DÉNUEMENT

affecté	débine	grabat	moins	piastre
aider	dette	grave	mouise	pingre
argent		guère		prix
avare	emprunté		néant	
avarice	ennui	indigent		régime
			paille	reçu
besoin	fauché	larme	pauvrement	rien
blême	fin	lésine	pauvreté	ruiné
	frais	limité	payé	
cher			peine	saisi
coût	galetas	manque	pénurie	sébile
	gêne	mendiant	perdre	seul
dèche	geste	minime	perte	trouble

Solution du problème précédent: Mercure

C	A	F	F	E	C	T	E	U	Q	N	A	M	E	G
O	R	I	T	A	L	L	M	T	I	E	E	I	R	A
U	G	T	D	I	U	E	M	O	N	N	R	A	V	L
T	E	I	M	E	R	C	S	I	D	U	V	A	N	E
D	N	I	S	U	R	E	H	I	N	E	R	E	V	T
P	T	E	I	I	B	N	A	E	N	I	F	P	R	A
E	N	N	M	D	A	N	P	P	C	E	M	O	M	S
R	E	H	C	E	T	S	E	E	E	G	U	E	R	E
D	G	S	I	A	R	F	S	I	L	B	E	T	E	B
R	I	E	I	B	D	V	I	N	L	G	A	S	R	I
E	D	N	H	E	L	U	U	E	I	B	E	O	T	L
G	N	E	B	C	N	E	O	A	A	O	P	Y	S	E
I	I	I	T	N	E	E	M	R	P	E	M	R	A	L
M	N	R	E	C	U	D	G	E	E	R	G	N	I	P
E	T	R	E	P	R	E	T	E	R	V	U	A	P	X

Mots croisés

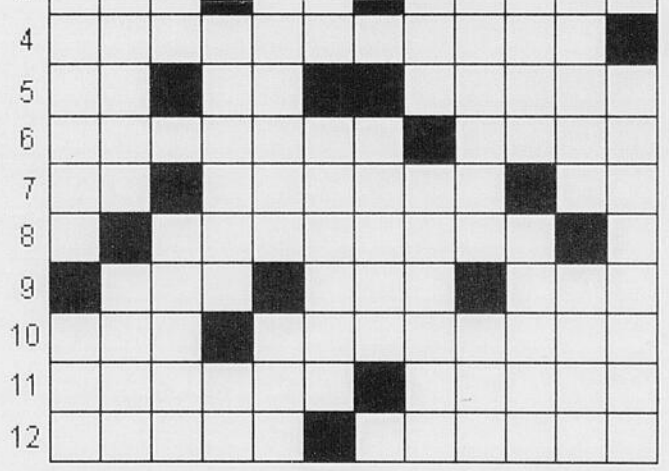
NO 1489

HORIZONTALEMENT

1 - Nymphéa - Dynamisme.
2 - Ola - Du pain.
3 - Adj. poss. - Lithium - Sporanges des mousses.
4 - Nouèrent.
5 - Lettre grecque - Conjonction - Pensées.
6 - Son fruit est l'anis étoilé - Lac d'Italie.
7 - Gloussé - Terme de mépris par lequel les Turcs désignent les non-musulmans - Connu.
8 - Des singes.
9 - Volontairement ou non - Habite - Jules.
10 - Graffiti - Détacher de leurs tiges des fruits.
11 - Parfums - Frère d'Aaron.
12 - Aussitôt - Poirées.

VERTICALEMENT

1 - Mois - Pile.
2 - Me transformai progressivement - Semoule de manioc.
3 - Organisme américain de recherches aéronautiques et spatiales - Éperon.
4 - Do - Coup, gifle - Molybdène.
5 - Conduisait un avion - Adj. démons.
6 - Héritier - Grain de beauté.
7 - Pige - Anc. contrée du nord-ouest de l'Asie Mineure.
8 - Canton suisse - Final.
9 - Vaticiner - Tant mieux s'il est "gros".
10 - Jambonneaux - Pollue.
11 - Écimées - Manière de se vêtir.
12 - Démarche - Obtenus par ruse.



SOLUTION DU PROBLÈME NO 1488

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	T	E	R	M	I	N	I	O	N	S
2	I	P	O	M	E	■	■	E	L	B	O	T
3	S	E	C	O	U	R	A	B	L	E	■	E
4	C	R	■	I	S	O	L	O	I	R	S	■
5	O	V	E	■	S	U	E	■	M	E	U	T
6	R	I	M	A	I	■	A	M	I	R	A	L
7	D	E	P	I	T	E	■	U	T	■	V	■
8	A	R	A	S	E	N	T	■	E	D	E	N
9	N	■	T	■	■	T	A	G	■	O	S	A
10	C	A	H	O	T	E	R	A	I	T	■	S
11	E	P	I	L	E	■	I	L	I	E	N	S
12	S	T	E	A	R	I	N	E	■	S	U	E

Ciné-télé

VENDREDI 05 AVRIL

12h30

CKTV — L'ANNÉE PROCHAINE SI TOUT VA BIEN **310921** (4) Fr. 1981. Comédie sentimentale de J.-L. Hubert avec Isabelle Adjani, Thierry Lhermitte et Marie-Anne Chazel. - Les tribulations d'un jeune couple qui songe au mariage après plusieurs mois de vie commune. (2h)

13h00

CANAL D — ARMEN & BULLIK **7884872** (6) Can. 1993. Comédie policière d'A. Cooke avec Mike Connors, Roch Voisine et Maruschka Detmers. - Deux policiers pourchassés par des tueurs à gages sont témoins de l'enlèvement d'une jeune femme qui est en possession d'un précieux médaillon. (2h)

14h00

TQS — À TROIS TEMPS **885292** (4) (Lush Life), É.-U. 1993. Drame psychologique de M. Elias avec Jeff Goldblum, Forest Whitaker et Kathy Baker. - Une amitié de longue date entre deux musiciens de jazz est mise à l'épreuve lorsque l'un d'eux se découvre atteint d'un cancer incurable. (2h30)

20h00

TQS — PORTRAITS DE L'INNOCENCE **235211** (5) (Portraits of Innocence), Can. 1995. Drame policier de B. Corcoran avec Jennifer Grey, Costas Mandylor et Michael Ironside. - Un photographe de renom devient le principal suspect lorsque de jeunes prostituées qu'il avait prises en photo sont découvertes assassinées. (2h)

CJPM-CFER — AMOUR SANS CONDITION **24292** (5) (Dare to Love), É.-U. 1995. Drame psychologique d'A. Mastroianni avec Josie Bissett, Jason Geedrick et Jill Eikenberry. - Une jeune schizophrène placée en institution par ses parents lutte pour surmonter la mort de son frère. (2h)

22h30

CKTV — QUELLE AFFAIRE! **5560582** (5) (Risky Business), É.-U. 1983. Comédie de moeurs de P. Brickman avec Tom Cruise, Rebecca De Mornay et Joe Pantoliano. - Pendant que ses parents sont en voyage, un étudiant de high school est entraîné par un camarade dans une aventure avec une prostituée. (2h05)

23h30

TQc -CIVV — LES FRERES FALLS **873263** (4) (Twin Falls Idaho), É.-U. 1998. Drame psychologique réalisé et interprété par Michael Polish avec Mark Polish et Michele Hicks. - Une prostituée rencontre deux frères siamois rattachés au niveau du torse et tombe amoureuse de l'un d'eux. (2h30)

23h39

CJPM -CFER — KAZAN **1208457** (5) Fr. 1994. Aventures d'A. Selignac avec Jeff Fahey, Sophie Duez et Patrice Bissonnette. - Condamné à être abattu, un chien-loup est sauvé in extremis par une jeune femme et son époux. (2h)

00h25

CBJET — MIGHTY APHRODITE **4743490** (3) É.-U. 1995. Comédie réalisée et interprétée par Woody Allen avec Mira Sorvino et F. Murray Abraham. - Le père adoptif d'un enfant très intelligent découvre que la mère biologique est une jolie prostituée. (2h)

01h00

TQS — LE PRIX DE LA PASSION **854728** (6) (A Passion to Kill), É.-U. 1994. Drame de moeurs de R. King avec Scott Bakula, Chelsea Field et John Getz. - Un psychiatre s'engage dans une liaison dangereuse avec la femme de son meilleur ami. (2h appr.)

Horoscope

VENDREDI, LE 5 AVRIL 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous éprouverez beaucoup de difficultés à vous laisser aller et à extérioriser vos sentiments dans vos relations sentimentales ainsi que dans votre milieu de travail. Votre carapace d'indifférence risque de blesser certaines personnes qui ne sont pas habituées de vous voir dans cet état. Faites donc un effort pour vous montrer plus sociable.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Des changements très positifs s'annoncent et amélioreront vos conditions de vie. Au niveau du travail, votre intuition vous servira bien et vous permettra de réaliser des gains monétaires dans des circonstances étranges. Attention à votre alimentation et n'abusez pas des féculents si vous voulez conserver votre ligne.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Méfiez-vous des excentricités qui pourraient vous valoir des remontrances de la part de l'être aimé. Vous serez particulièrement tenté par des achats superflus. Votre indiscipline au travail vous fera prendre un certain retard qui sera remarqué et critiqué. Si vous partagez votre vie avec un Lion ne vous surprenez pas qu'il y ait de l'orage dans l'air.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Tout sera intense et vous ressentirez un grand besoin de calme afin de pouvoir analyser les choses essentielles de votre vie. Cependant, ne coupez pas le contact avec tous les êtres qui vous entourent, car vous le regretteriez. Sur le plan de la santé, votre épuisement mental risque d'affecter votre résistance physique, vous devrez vous accorder plus d'heures de sommeil.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous rencontrerez certaines personnes qui pourraient changer votre façon de voir les choses, particulièrement au niveau de votre vie amoureuse. Il est parfois utile d'avoir une opinion étrangère. Ce sont surtout les plaisirs faciles, le jeu qui vous attireront. Comme vous traversez une période de chance, tout jeu de hasard pourrait vous rapporter gros.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Un projet vous tiendra à coeur, mais vous prendrez conscience de votre manque d'information. Il faudra faire le nécessaire pour obtenir les renseignements pratiques dont vous avez besoin. Cette journée marquera une période passionnelle. Vos affections seront aussi vives et spontanées que vos aversions. Vos réactions seront immédiates et vous vous enthousiasmerez pour tout ce que vous ferez.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Aujourd'hui, tout se fera au ralenti. Vous vivrez une sorte de spleen qui vous fera douter de la valeur de toute chose. Votre travail, vos activités vous paraissent dénués de sens. Il sera doublement difficile de prendre des décisions, car vous craindrez les conséquences de vos choix. Au niveau sentimental, plus que d'habitude, vous rechercherez la sympathie, le réconfort d'autrui.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Un besoin de prendre du recul face à des événements qui vous touchent beaucoup vous permettra de retrouver une certaine sérénité. Provisoire peut-être, puisque vous la recréez artificiellement en vous isolant du contexte réel. Néanmoins, ce repliement sur soi aura des effets positifs. Votre santé étant liée à votre vie intérieure, celle-ci s'améliorera.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
C'est une de ces journées où vous ne pourrez éviter certaines tâches plutôt ennuyantes. Il vous faudra être réaliste et les accepter. D'ailleurs vous trouverez en vous des ressources insoupçonnées de patience pour faire face aux exigences de la situation. En soirée, quelqu'un de votre entourage aimerait connaître votre avis sur un sujet qui lui est personnel. Evitez toute forme de paternalisme dans vos conseils.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Votre désir d'être mieux compris vous poussera à sortir de votre carapace et à faire la preuve autour de vous de votre sociabilité. Ce sens accru de la participation pourrait donner à vos objectifs une dimension plus concrète, ce qui surprendra d'ailleurs votre entourage. Vous percevrez les joies de l'amitié d'un oeil nouveau et enthousiaste.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous prendrez tout le temps nécessaire pour analyser votre situation financière. Vous réalisez qu'une décision importante doit être prise si vous voulez que votre argent fructifie. Au niveau sentimental, vous sera appelé à approfondir beaucoup de choses avec la personne aimée. Le calme sera de rigueur, car quelques divergences d'opinions éclateront.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous rencontrerez des difficultés dans votre milieu de travail qui sont davantage dues à des problèmes de personnalité qu'à des problèmes pratiques. Il vous faudra déployer beaucoup de diplomatie pour faire accepter votre point de vue. Au niveau sentimental, le temps n'est pas à la frivolité; vous désirez avant tout un amour sérieux et durable.

Bourse

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	6600	1.700	1.650	1.650	+0.030
AD OPT	18300	4.260	4.000	4.200	-0.060
ADB SYS O	19028	0.400	0.390	0.400	+0.015
ADF GR F	6025	13.750	13.130	13.580	+0.460
ADS INC A	1750	3.350	3.200	3.350	+0.100
AGF B F	171912	23.250	22.750	23.240	+0.440
AIC DIVER	300	31.250	31.250	31.250	-0.350
AIC DIVE P	2000	25.300	25.250	25.300	+0.050
AIT ADV	38263	1.450	1.400	1.410	+0.060
ALI TECH	10235	34.500	34.000	34.500	+0.250
AMJ CAMB	29140	1.600	1.550	1.550	-0.050
AMR TECH	200	1.510	1.510	1.510	-0.090
ART ADV O	8000	3.200	3.050	3.200	+0.050
AT PLASTICS	332190	2.670	2.450	2.650	+0.220
AT T CAN	143458	43.550	42.910	43.450	0.000
ATI TECH	1272435	20.500	19.570	20.030	-0.020
ATS AUTO	76540	20.700	19.980	20.650	+0.700
AASTRA T	6700	18.750	18.740	18.740	0.000
ABER DM	68726	25.950	24.750	25.950	+0.950
ABERDEEN	36755	8.190	8.120	8.150	+0.010
ABITIBI C	2652672	13.950	13.310	13.380	-0.510
ACCELIO C	39556	4.400	4.350	4.380	0.000
ACCORD FIN	500	5.500	5.450	5.500	+0.350
ACETEX	93000	5.150	5.050	5.050	-0.100
ACKTION	550	20.520	20.500	20.500	-0.200
ADHEREX O	235600	0.520	0.460	0.470	+0.010
ADRIAN O	60000	0.150	0.140	0.140	+0.010
ADVANTX O	47500	0.250	0.230	0.245	+0.005
AECON GR	8800	5.900	5.800	5.800	-0.050
AETERNA F	27109	8.300	8.100	8.140	-0.060
AFTON O	7500	1.150	1.080	1.100	0.000
AGNICO E	253732	21.050	20.440	21.050	+0.390
AGRIUM	415045	16.630	16.220	16.340	-0.210
AGRO PAC A	342	0.000	0.000	0.000	0.000
AIMGLOBL	8700	0.700	0.620	0.630	-0.050
AIR CANADA	329318	6.550	6.350	6.450	-0.120
AIR CAN A F	40540	4.550	4.450	4.550	-0.020
AIRBOSS O	5000	2.050	1.950	2.050	+0.150
AKITA A F	30650	16.000	15.600	15.750	-0.250
ALARMF O	62684	1.690	1.620	1.680	+0.100
ALT ENERGY	10525297	2.480	68.550	68.550	-2.750
ALT ENER P	9902	26.000	25.520	25.750	-0.200
ALCAN	1747468	61.500	59.850	60.680	-1.120
ALCAN C P	700	25.150	25.140	25.140	0.000
ALCAN E P	3550	22.750	22.000	22.750	+0.750
ALCATEL C	1463	22.580	22.200	22.570	-0.160
ALDEAVISN O	10000	0.195	0.195	0.195	0.000
ALGO CENT	300	41.000	41.000	41.000	+1.000
ALGOMA ST	346211	5.250	4.900	5.030	+0.080
ALIANT	104715	28.850	28.200	28.590	+0.590
ALIANT 2 P	400	24.990	24.990	24.990	-0.010
ALIMENTA A	2284	63.000	56.500	63.000	+8.500
ALIMENTA B F	149761	15032	13.100	13.150	-0.950
ALLBANC SP	2850	51.450	51.000	51.000	-0.500
ALLBANC SP P	1251	26.000	26.000	26.000	0.000
ALL ATL BF	75250	19.600	19.400	19.600	+0.170
ALMADEN	35510	0.780	0.720	0.760	-0.040
ALTAGAS	94116	9.250	8.650	8.650	-0.050
ALTAREX O	160800	0.780	0.700	0.730	-0.060
ALTERNAT O	101725	0.390	0.380	0.390	+0.005
AMICA M	6500	1.340	1.340	1.340	+0.040
AMISCO I	5000	5.750	5.750	5.750	0.000
AMVES	6853	21.990	21.100	21.910	-0.060
ANDRS WA F	2000	17.250	17.050	17.200	+0.400
ANGIOTEC	21923	73.000	71.750	71.950	-0.050
ANORMED	27900	4.100	4.020	4.100	0.000
ANTHONY O	3000	1.260	1.250	1.250	-0.230
ANTRIM ENE J	14500	0.770	0.720	0.720	-0.030
ARBOR B F	2000	14.000	14.000	14.000	+0.250
ARCIS O	7500	1.050	1.020	1.050	0.000
ASBESTOS	500	2.860	2.860	2.860	-0.190
ASHTON	135450	2.820	2.550	2.600	-0.100
ASIA O	29500	0.165	0.155	0.160	0.000
ASPEN G O	10000	0.530	0.530	0.530	+0.080
ASSANTE C	20371	9.000	8.950	8.950	0.000
ASTRAL A F	40058	50.950	50.360	50.950	+0.580
ATCO I F	26336	53.700	52.610	53.350	+0.100
ATCO II	10000	53.500	53.000	53.000	+1.750
ATCO 3 P	1417	26.200	26.150	26.150	-0.150
ATLANTIS SY	67300	0.830	0.810	0.820	0.000
ATNA O	16000	0.340	0.330	0.330	-0.020
AUR RES	239835	4.140	3.920	4.000	-0.140
AURADO EX O	1842500	0.210	0.190	0.210	+0.010
AURIZON O	31138	0.730	0.720	0.720	-0.010
AUTOMODU	1000	5.000	5.000	5.000	0.000
AVCORP I	3300	1.130	1.130	1.130	+0.010
AXCAN P	79773	22.290	21.600	21.790	-0.320
AXIA NET O	37556	1.700	1.620	1.680	+0.080
AZCAR TEC	11500	0.310	0.305	0.310	-0.010
AZCO MNG O	11650	1.480	1.450	1.450	-0.150
B SPLIT	800	12.750	11.800	12.250	-0.010
B SPLIT P	3611	26.960	26.930	26.960	-0.040
B SPLIT II	9011	11.500	10.650	10.700	-0.510
B SPLIT IIP	51898	18.230	18.200	18.200	-0.200
B2B TR	3975	11.700	11.500	11.550	+0.050
BCE EMER	682474	11.700	10.650	10.700	-1.200
BCE INC	4157336	28.950	28.310	28.500	-0.200
BCS AA P	4200	24.200	24.000	24.200	+0.200
BCE I P	12	0.000	0.000	0.000	0.000
BCE I R	12400	25.500	25.200	25.300	-0.350
BCE I S	400	24.040	24.040	24.040	-0.010
BCE I Y	2167	24.250	23.870	23.900	-0.100
BC GAS	70463	37.290	36.800	37.150	+0.400
BFS ENT O	8150	0.750	0.750	0.750	-0.040
BMTC A F	156139	21.750	21.400	21.650	-0.100
BNN INVST	2316	18.800	18.500	18.500	-0.500
BNN SP P	2200	25.720	25.600	25.600	-0.050
BPO PPTY	268	24.060	24.050	24.060	-0.190
BW TECH O	22094	20.000	19.850	19.950	+0.100
BADGER	4300	1.640	1.540	1.540	+0.040
BAKBONE	163250	2.320	1.950	2.230	+0.180
BALLARD	206495	50.700	49.650	50.490	-0.210
BAND ORE O	85500	0.660	0.600	0.630	+0.020
BANK MTL	1628802	39.080	38.410	38.600	-0.470
BK MTL 3P	5000	26.000	25.850	25.850	-0.300
BKMTL B4	5372	25.250	25.200	25.200	-0.050
BKMTL B 5	6800	24.390	24.050	24.050	-0.350
BK MTL 250	25150	25.150	25.150	25.150	0.100
BANK N S	2110088	52.740	52.100	52.270	-0.480
BK NS 6P	900	25.600	25.600	25.600	-0.250
BK NS 9P	5000	27.000	27.000	27.000	0.000
BK NS 12 P	10990	24.040	23.850	23.850	-0.200
BARICK GLD	1442074	29.300	28.580	28.650	-0.210
BASIS100 O	97897	3.200	3.080	3.200	-0.050
BATTERY	86500	0.270	0.260	0.265	-0.005
BAYTEX	277693	7.440	6.850	6.900	-0.250
BCE LAIE E O	65350	2.200	2.100	2.150	+0.050
BELL C 15P	1300	24.600	24.500	24.600	+0.110
BELL C 17P	3550	24.300	24.100	24.100	+0.150
BELL C 19P	4700	24.500	24.500	24.500	-0.150
BELL C INTL	4686761	0.105	0.090	0.095	-0.005
BELZBERG O	1700	5.250	5.150	5.250	0.000
BEMA GL O	646490	0.970	0.910	0.940	-0.020
BENET E O	22975	28.500	27.590	27.590	-0.260
BEST PAC	12900	1.140	1.120	1.120	0.000
BESTAR	2000	1.720	1.700	1.700	-0.040
BIG ROCK	700	5.550	5.550	5.550	+0.150
BIOMIRA	64334	5.190	4.950	5.110	-0.090
BIONICHE O	45100	2.950	2.850	2.900	-0.040
BIOSCRYPT	70594	1.790	1.700	1.750	+0.040
BIOVAIL C	716299	79.320	77.770	78.370	-0.720
BIRIM A O	8000	0.330	0.330	0.330	-0.020
BL HAWK O	9000	0.130	0.120	0.120	-0.005
BLK SWAN	9100	0.200	0.190	0.200	+0.010
BLKROCK O	145290	2.450	2.300	2.330	-0.090
BOARDWL	33500	14.000	13.850	13.850	-0.150
BOCENOR GR	2000	0.840	0.840	0.840	+0.010
BOLIDEN	339	7.000	7.000	7.000	0.000
BOMBDR A	306431	15.250	14.930	15.050	+0.120
BMBDR B F	6593728	15.230	14.900	15.050	+0.100
BMBDR 2 P	143887	24.200	23.750	24.200	+0.600
BMBDR 4 P	148750	25.040	24.900	24.970	-0.030
BONAVIST	89193	33.750	33.190	33.500	+0.250
BOOMRNG O	13250	2.150	2.100	2.120	+0.070
BORALX I A	11085	7.620	7.450	7.450	-0.150
BOVAR A	22000	0.090	0.090	0.090	+0.005
BOW VAL J	191920	1.600	1.550	1.600	+0.030
BOWATER C	100	78.000	78.000	78.000	0.000
BOYD GR AO	15300	2.050	2.000	2.000	0.000
BRADST A F	30000	0.880	0.710	0.710	-0.290
BRADST B	30000	0.880	0.710	0.710	-0.280
BRMPTN A F	2815	12.500	12.500	12.500	0.000
BRASCAD B	600	42.950	42.850	42.850	+0.350
BRASCAN A	623758	34.400	34.000	34.000	-0.060
BRASCAN 2	7900	18.700	18.400	18.700	+0.700
BRASCAN 4	532	19.800	19.800	19.800	-0.200
BRASCAN 9	2200	25.020	25.000	25.010	-0.010
BRASCAN 10	10605	25.490	25.000	25.000	-0.250
BRASCN 8.35	4400	25.490	25.280	25.280	-0.210
BREAKWTR	685000	0.300	0.255	0.280	-0.010
BREAKWTR	839757	0.090	0.065	0.080	-0.015
BRIK BRW O	130800	0.950	0.900	0.900	0.000
BRIDGE O	2720	4.650	4.350	4.350	-0.360
BROCKER O	2000	1.350	1.350	1.350	+0.100
BROOKFLD P	41009	30.650	30.420	30.440	-0.160
BUHLER	50	0.000	0.000	0.000	0.000
BURNTSND	50707	2.050	1.820	2.000	+0.150

C

CAE	2415267	12.040	11.810	11.860	+0.080
CCL A	2000	19.100	19.050	19.100	+1.700
CCL B F	161693	19.400	18.740	19.200	+0.600
CCR TECH O	3200	0.190	0.190	0.190	+0.005
CE FRANKL	2000	4.760	4.450	4.760	+0.590
CFM CORP	67840	17.440	16.840	17.070	+0.330
CGI A F	1142206	9.690	9.450	9.560	-0.180
CHC H A F	95918	29.400	28.850	29.000	-0.300
CI FUND	1012047	12.950	12.530	12.750	+0.170
CP HOLDRS	25380	70.750	68.620	68.620	-1.450
CP SHIPS	346855	18.420	18.020	18.050	-0.370
CPI PLAST O	200	4.400	4.400	4.400	0.000
CRS ROBOT	11550	5.720	5.710	5.720	+0.010
CSI WRLSS O	15075	3.000	2.860	2.860	-0.170
CABLE SAT F	384028	4.990	4.600	4.600	+0.060
CALADER O	247500	0.190	0.175	0.185	0.000
CALEDONIA	282328	0.230	0.210	0.225	-0.005
CALIAN TECH	4300	3.500	3.450	3.490	-0.010
CALLNET	58150	0.550	0.520	0.520	+0.010
CALLNET B F	129180	0.510	0.450	0.510	+0.060
CALPINE	6091	20.000	18.900	18.900	-1.090
CAMBIOR	271285	1.800	1.690	1.750	-0.030
CMBIR W	111500	0.540	0.450	0.450	-0.090
CAMECO	461990	47.250	46.200	46.200	-1.100
CAMP RES	13406	0.650	0.580	0.620	+0.020
CAN BAN P	585	25.800	25.800	25.800	-0.200
CAN BREAD	10615	24.520	23.750	24.240	-0.510
CAN LIFE F	209933	40.650	40.200	40.500	0.000
CAN LIFE P	2100	26.100	25.900	26.000	-0.390
CS PETE	1600	8.000	7.800	7.800	+0.040
CANADEX	4800	2.950	2.920	2.950	+0.170
CBK NOTE	6200	2.660	2.660	2.660	-0.040
CDN CRUDE	13846	12.500	11.700	12.500	+0.300
C 88 ENG	210357	2.490	2.330	2.400	-0.030
CDN FIN	1750	35.180	35.000	35.010	-0.100
CDN FIN A	9448	15.310	15.310	15.310	+0.010
CG INVEST	13021	9.950	9.800	9.900	-0.040
C HYDRO	7200	2.690	2.600	2.600	-0.050
CI BK COM	1261886	55.950	55.050	55.750	-0.100
CIBC 15	8500	25.780	25.600	25.600	-0.250
CIBC 17	3500	25.150	25.100	25.100	-0.400
CIBC 18	12940	24.470	24.000	24.150	0.000
CIBC 19	3975	25.150	24.850	24.850	-0.150
CIBC 21	1000	26.350	26.100	26.100	-0.250
CIBC 23	10850	25.600	25.010	25.400	-0.050
CIBC 24	68409	25.990	25.000	25.000	-0.950
C MEDICAL	4200	26.980	26.900	26.980	-0.020
CN RAIL	1252665	75.600	74.750	75.000	-0.250
CDN NAT RES	61690652	10049.520		50.300	-1.350
CP RAIL	742246	32.690	32.160	32.160	-0.540
C SUPERIOR O	3466332	340	2.050	2.200	+0.150
CDN TIRE	100	40.500	40.500	40.500	-2.000
CTIRE A F	411313	30.200	29.350	30.000	+0.230
CUTIL A F	71441	60.100	58.250	59.000	+0.750
C UTIL B	3850	60.500	59.450	60.500	+3.000
CUTIL SER Q	1400	24.750	24.500	24.750	+0.250
CDN WS BK	4349	27.910	27.850	27.900	+0.150
CANAM A F	25078	8.250	8.160	8.250	0.000
CANARC O	3000	0.240	0.240	0.240	-0.005
CANBRAS O	700	2.300	2.300	2.300	-0.350
CANCAP P	3105	25.400	25.400	25.400	-0.100
CANFOR	180295	10.400	9.950	10.030	-0.170
CANGENE	3400	9.450	9.310	9.400	-0.050
CANJAN ICE	10000	0.070	0.070	0.070	0.000
CANMINE O	115985	0.550	0.510	0.550	+0.030
CANWST N V	310	13.300	13.060	13.060	-0.130
CANWEST G F	7909913	3.330	12.800	13.100	-0.140
CAP GAIN Y	5000	26.800	26.100	26.800	0.000
CAP GAIN E	2344	15.150	14.900	14.900	-0.250
CARA	200	7.650	7.650	7.650	0.000
CARA A F	31450	6.280	6.160	6.280	+0.130
CARDIOM O	282000	2.700	2.650	2.700	+0.050
CARS4U O	3500	0.610	0.610	0.610	-0.070
CASCADES	1520520	14.750	14.600	14.650	-0.050
CASSIAR O	67000	0.220	0.220	0.220	+0.030
CATHEDRL O	1000	1.220	1.220	1.220	+0.040
CAVELL EN	161100	1.120	1.050	1.050	-0.060
CEDARA SFT	34890	2.380	2.260	2.260	-0.120
CELESTICA	1041719	55.700	53.200	54.250	+0.250
CELL LOC O	51180	1.940	1.800	1.810	-0.020
CFUND A F	900	5.650	5.650	5.650	-0.350
CENTRINITY	32550	1.820	1.700	1.750	+0.050
CENTURION	650845	0.720	0.640	0.650	-0.030
CERTICOM	213245	2.540	2.400	2.450	-0.050
CHAI NA TA	1800	0.060	0.060	0.060	-0.010
CHATEAU A F	200	5.600	5.530	5.530	+0.020
CHEMTR U	22600	14.320	14.150	14.250	+0.100
CHESBAR O	301700	0.310	0.250	0.270	+0.040
CHUM	139	63.000	63.000	63.000	+2.000
CHUM B F	1755	62.430	62.380	62.430	0.000
CHURCHILL	19860	3.700	3.600	3.700	+0.020
CINRAM	751415	8.500	7.920	8.390	+0.390
CIRCA O	7700	1.140	1.110	1.110	-0.060
CIRCUIT W	155712	1.560	1.500	1.500	-0.060
CLARICA	49091	52.000	51.610	51.950	-0.050
CLARKE I	5900	8.800	8.600	8.600	-0.200
CLAUDE R	136302	1.100	1.050	1.100	-0.020
CLEARLY C	25100	1.340	1.300	1.340	+0.240
CLUBLINK	2500	6.740	6.690	6.740	+0.240
CO STEEL	753855	5.190	4.780	5.090	+0.350
COGCO CBLE	5544020	20.000	19.300	19.430	-0.300
COGECO F	7550	19.700	19.260	19.590	+0.190
COGNICASE	34476	9.350	9.100	9.200	-0.200
COGNOS	440258	41.310	39.820	40.080	-0.640
COLLICUTT	5600	3.700	3.700	3.700	0.000
COM DEV	37027	3.130	3.010	3.100	+0.070
COMAPLX	53640	1.230	1.180	1.200	-0.030
COMPTON	336017	4.580	4.330	4.410	-0.170
CONCERT I	9282	5.500	5.380	5.500	+0.100
CONCORD P	46177	1.950	1.750	1.750	-0.200
C CONJUCH O	1600	6.480	6.400	6.480	+0.080
C CONOCO I	P273605	4.980	4.980	4.980	0.000
C HCI AF	2000	3.700	3.700	3.700	+0.550
C HCI B	200	3.850	3.850	3.850	+1.030
CONS PPTY	4500	0.230	0.230	0.230	0.000
CONTINENTL O	2500	0.890	0.880	0.880	+0.050
CONTRNS A F	2140	29.250	29.000	29.250	+0.500
COOLBRND I	128631	6.280	6.150	6.230	+0.090
CORBY	1264	64.500	64.500	64.500	0.000
COREL	237574	2.440	2.320	2.360	+0.040
CRNER BAY O	1078803	3.700	3.150	3.410	-0.290
CORONA G O	228300	2.220	2.000	2.000	-0.200
CORRIENTE O	27300	1.200	1.140	1.200	+0.050
CORUS B F	84920	35.710	35.300	35.400	-0.310
COTT	854451	30.600	29.950	30.250	-0.110
COUNSEL	14800	3.510	3.250	3.250	+0.040
CREO INC	297120	16.500	16.350	16.400	-0.020
CREW D O	27650	0.490	0.440	0.450	-0.030
CROS LKE O	29500	0.095	0.095	0.095	0.000
CRYOCATH	17500	8.350	8.250	8.300	-0.050
CRYPTOLOG	449410	23.000	21.850	23.000	+0.570
CRYSTALX O	70700	3.000	2.800	2.930	-0.070
CUMBERL O	14750	1.850	1.720	1.850	-0.050
CYBERPLX O	19100	0.350	0.350	0.350	-0.020
CYGNAL O	267175	3.300	3.200	3.300	+0.100
CYMAT O	14005	3.800	3.750	3.750	+0.050

DàG

DALSA	123791	11.100	10.800	11.100	+0.150
DANIER L F	3635	18.000	17.810	17.950	0.000
DATAMARK	6860	3.650	3.550	3.650	+0.050
DATAMIRO	5988	11.100	11.000	11.000	-0.250
DATAWEST O	6850	1.500	1.450	1.450	-0.050
DAVIS H U	179265	10.560	10.450	10.490	-0.030
DAYTON O	164856	1.150	1.030	1.150	-0.050
DECOMA A F	94150	16.450	15.500	16.230	+0.430
DEFIANT EN	33000	1.300	1.280	1.280	-0.020
DELANO TE O	4400	0.790	0.790	0.790	+0.010
DENBURY	73400	13.650	13.350	13.380	+0.740
DENISON	1719108	0.185	0.165	0.180	+0.020
DENNING	900	5.800	5.500	5.500	-0.200
DERLAN	27000	2.160	2.100	2.100	-0.070
DESCARTE	73002	7.150	6.750	6.800	-0.030
DESJRDN A P	13409	26.000	25.400	26.000	+0.300
DESJARD T P	1550	20.000	19.510	20.000	0.000
DESTINY R	10000	0.370	0.330	0.330	+0.010
DEVINE E O	1000	0.250	0.250	0.250	+0.050
DEVLAN O	17000	0.300	0.250	0.250	+0.050
DIAGNOCUR O	7555500	0.880	0.820	0.830	-0.040
DIAMOND F O	46000	0.720	0.700	0.720	+0.030
DIAMWORK O	500	0.430	0.430	0.430	-0.015
DIAZ RES CL A	15000	0.460	0.430	0.450	+0.020
DIMETHAD	53765	4.190	4.010	4.190	+0.060
DION ENT O	7000	0.310	0.310	0.310	-0.010
DIVERS CF P	2780	25.250	25.100	25.150	0.000
DOFASCO	325339	28.400	27.710	27.710	-0.990
DOFASCO 46	12	0.000	0.000	0.000	0.000
DOMAN B F	18590	0.360	0.350	0.360	+0.020
DOM CITRUS	5375	1.420	1.410	1.420	+0.010
DOMTAR	814942	17.720	16.810	17.200	-0.240
DOREL A	100	33.050	33.050	33.050	+0.050
DOREL B F	26571	34.000	33.250	33.250	-0.750
DOVER IND	800	18.850	18.850	18.850	+0.150
DRAXIS	4600	4.590	4.550	4.550	+0.010
DRECO EN	2000	39.330	39.330	39.330	-0.070
DRILLERS	70400	1.700	1.600	1.600	-0.100
DRUG ROYAL	25400	3.040	3.040	3.040	0.000
DUKE EN	95263	61.350	58.010	61.080	+1.180
DUNDEE A F	8272	15.730	15.550	15.650	+0.050
DUNDEE P A	29595	15.700	15.300	15.700	+0.220
DUNDEE P W	9100	1.150	0.950	1.150	+0.140
DUNDEE RE	71236	18.100	17.950	18.050	+0.060
DUNDEE WE	2927	5.500	5.500	5.500	-0.240
DUPONT A	22403	27.740	26.480	27.010	+0.520
DYNAMIC G O	13300	1.710	1.670	1.670	-0.180
DYNASTY C O	40700	0.090	0.080	0.080	-0.005
DYNATEC	25000	0.470	0.455	0.460	-0.010
DYNETEK O	26200	3.100	3.050	3.050	-0.030
E-L FIN	2540272.500		270.000	272.500	+2.500
EAGLE P	4400	0.300	0.260	0.260	-0.040
EASTMAIN O	20400	0.280	0.270	0.270	-0.010
ECHO BAY	47900	1.400	1.290	1.370	-0.010
ECLIPSE C	700	2.000	2.000	2.000	+0.150
ECON INV	900	48.000	47.000	48.000	0.000
ECOPIA B O	51046	1.150	1.050	1.050	-0.060
EDISPTCH O	41125	0.480	0.440	0.440	-0.030
EIGER TEC O	1030414	1.700	1.470	1.510	+0.060
ELDORADO	1305194	0.870	0.790	0.800	-0.070
ELCTRFL	103100	1.450	1.330	1.400	+0.070
ELCTHOM X	25	0.000	0.000	0.000	-0.040
ELCTMED J	2000	0.390	0.390	0.390	0.000
ELECTRNIC O	29980	0.430	0.410	0.430	-0.005
ELI ECO O	10630	1.350	1.340	1.350	-0.050
ELK POINT	71450	3.220	2.990	3.000	-0.200
EMCO	500	8.750	8.750	8.750	+0.200
EMERA INC	288689	16.460	16.210	16.400	-0.020
EMPIRE A F	20839	60.500	56.660	60.000	+3.000
ENBRIDGE	511836	44.800	44.060	44.060	-0.690
ENBRIDGE P	6650	24.850	24.510	24.700	-0.150
ENBRIDGE 760	11535	24.850	24.520	24.800	+0.170
ENBRIDGE 8	14605	25.690	25.300	25.300	-0.350
ENBRID 780	5517	24.950	24.900	24.900	-0.050
ENERFLEX	18550	22.750	21.810	21.810	-0.980
ENERGY NT	56000	0.450	0.400	0.430	-0.020
ENERGY SV U	21230	26.500	25.250	26.500	+1.500
ENGHOUSE	2400	9.650	9.600	9.600	+0.050
ENSERCO E	15725	15.750	15.700	15.700	0.000
ENSIGN RES	722864	16.570	16.020	16.170	-0.180
ENSOURCE	22100	5.050	5.000	5.000	0.000
ENVOY	11600	0.950	0.840	0.950	+0.070
EPIC DATA	17750	0.900	0.900	0.900	0.000
EQUATO E	25066	2.250	2.130	2.210	+0.060
ETRUSCAN O	12300	0.880	0.870	0.870	-0.010
EUROGAS O	12585	0.520	0.500	0.500	-0.010
EXCO TEC	34836	9.350	9.050	9.350	+0.450
EXFO ELEC	45338	9.730	9.200	9.250	-0.250
EXTENDI	2254	5.850	5.620	5.650	-0.020
EXTEND A F	217610	5.650	5.580	5.640	0.000
FPI LTD	15400	8.090	7.950	8.000	0.000
FAIRFAX F	89361	167.940	163.000	166.600	+3.600
FAIRMONT	230631	44.950	44.040	44.370	-0.330
FAIRSTAR O	7750	0.125	0.120	0.120	-0.020
FALCNBRG	777688	18.500	18.000	18.000	-0.400
FALCNBR 2 P	196	23.500	23.500	23.500	0.000
FARALLON O	19500	0.500	0.470	0.500	-0.010
FINAN SER	100	27.250

SENTRY BC U	14886	22.850	22.500	22.850	+0.050
SENTRY D U	94855	4.690	4.620	4.620	-0.020
SENTRY SF U	3075	20.250	19.760	20.100	+0.100
SENTRY G U	4600	22.250	22.000	22.250	+0.250
SHININBK U	155470	14.870	14.400	14.600	-0.250
SIXTY PLS U	2732	24.850	24.650	24.850	+0.150
SUMMIT U	176366	15.390	15.250	15.300	-0.070
SUN GRO U	221660	10.380	10.280	10.280	-0.060
SUPERIOR U	65610	17.800	17.500	17.500	-0.230
TR3 TRUST U	3055	9.800	9.700	9.700	-0.100
TAYLOR NGL	3678	4.800	4.710	4.800	+0.130
TRIAX CAR U	4160	18.790	18.650	18.650	-0.010
TRIAX TEC U	5100	17.490	17.400	17.430	+0.030
TRIAXC III U	15668	21.100	20.760	21.100	+0.040
TRIAX U	15557	9.040	8.910	8.920	-0.020
ULTIMA U O	60872	5.590	5.480	5.480	-0.020
VERSACLD U	22400	8.690	8.550	8.660	-0.030
VIKING U	90770	7.800	7.470	7.500	-0.170
WESTSHOR U	38220	5.980	5.830	5.860	-0.130
YEARS TR U	8565	22.000	21.750	21.980	-0.320
YIELD M U	750	19.500	19.300	19.500	+0.150
TRADED IN US FUNDS					
BK MTL 10	9900	25.600	25.480	25.480	-0.120
CIT EXCH	400	22.000	22.000	22.000	+0.250
CIBC 20	790	26.750	26.600	26.600	-0.150
CIBC 22	1450	27.800	27.780	27.780	-0.220
CIBC 16P	250	26.250	26.250	26.250	-0.400
CARIBENI U	13066	12.330	12.100	12.100	-0.230
EUROPEAN O	62000	0.205	0.160	0.160	0.000
SIDEWARE O	10600	0.180	0.165	0.165	-0.005
TD BK G	144	0.000	0.000	0.000	0.000
TD BK L	205100	26.400	26.400	26.400	+0.350
RY BK P	700	26.250	26.050	26.050	+0.050
SNP H A	4228	11.600	11.150	11.150	-0.350
SNP H P	2000	25.600	25.500	25.600	+0.040
SNP CAP	3260	8.980	8.510	8.950	+0.200
SNP CAP P	3234	25.850	25.560	25.560	0.000
SIDEWARE O	10600	0.180	0.165	0.165	-0.005
TD BK G	144	0.000	0.000	0.000	0.000
TD BK L	205100	26.400	26.400	26.400	+0.350
TRATLANT O	351000	0.065	0.045	0.045	-0.015
YEARS US U	2300	24.850	24.750	24.750	-0.150
OTHER DEBT. SECURITIES					
ATLAS C D	105000	129.000	121.000	129.000	+3.000
CIBC NT 1	1000	7.000	6.650	6.650	-0.800

Fonds mutuels

@rgentum Management C$

oPoot Mxt Neu C$ 8.67
oPort RER int é 6.50
oPort Revenu 8.81
oPort act can 9.11
oPort am élite 8.33
oPort découverte 13.99
oPort int élite 9.20
oPort équil Québ 10.16
oPrt perform can 12.65
oPt A/V Act Can 11.29
oPt Mar Neutre C$ 5.24
@rgentum Management US
uoAmér élite 5.23
uoInt élite 5.77
uoPoot Mxt Neu U$ 5.44
uoPort RER int él 4.08
uoPt Mar NeutreU$ 3.29
- A.P.M.
ynEquilibré 12.40
ABC Funds
ynAmer-Value 7.00
yxnFully-Mgd 8.58
ynFund-Value 15.31
-Aberdeen Asset Management
ynAberdeen G7 14.18
ynSODTS 22.40
Acker Finley
QSA Act Can A 7.16
oQSA Act Can B 15.89
uoQSA Enterprise 9.04
oQSA Sel Cdn Equ 9.44
oQSA économ électr 3.27
Acuité Fonds
oAct RER G7 7.30
oActions can 12.54
oActions mond 8.05
oActs can vl soc 10.36
oClean EnvScTec 4.93
oÉquilibré can 11.70
oFixed Income 8.90
oMon act vali soc 7.76
oRevenu élevé 11.76
oac C30 tout cap 10.67
Acuity Clean Environment
oAct mondiales 6.22
oActions 10.28
oÉquilibré 9.82
Acuity Pooled
nAction Mondial 14.51
nActions can 15.67
ynCap de risque 7.79
nCount Terme 8.15
nEnv Sci & Tech 10.13
nÉquilibré 13.45
nHigh Income 14.71
nMondial Bal. 12.91
nRevenu Fixe 14.40
nRép act cons 12.00
AGF Groupe de Fonds C$
oAct Crois 37.35
oAct Immob Mond 7.35
oActions Euro 21.97
oActions Mond 20.92
oActions Mond 8.58
oAllemagne 30.69
oAm RER rip TA 5.52
oAmér Latine 4.39
oAmér RA 21.38
oCan Obl Rnd Gl 5.93
oCan Petites Cap 12.32
oCan Rép Tct Act 5.88
oCan Valeur 18.15
oCanActToutesCap 3.93
oCat Canada 7.77
oCat Rev Ent 11.51
oCat Tit Am Val 6.27
oContr Terme 96
oCr Amér RER 4.22
oCrois Asie 16.17
oCrois Amér 26.70
oCrois Asia 9.63
oDir Chine 7.92
oDividendes can 27.31
oEuro Rép Act 6.77
oGlo Tot Ret Bnd 3.43
oIndien 1.41
oInt RER Rp Act 4.28
oInt Tit Act 6.18
oJapon 4.60
oJapon RER 3.34
oMd Sci Santé 5.94
oMd Serv Fin 7.37
oMt Tit Act Tn 1.83
oMon Obl RER 10.45
oMond Obl Gouv 10.15
oMond Ressources 7.08
oMond Equil 15.57
oMult Gest 4.53
oMétaux Précieux 6.31
oOblig Can 5.13
oPers Mondiales 12.91
oRER Act Euro 6.60
oRER Action Mond 7.98
oRER Mond Equil 8.06
oRER Soc Mond 5.13
oRessources can 19.07
oSoc Mond 18.47
oSpécial Amér 11.50
oTit Act Japon 2.00
oTit Rép Eleve 9.51
oTitres Can 31.25
oTitres Intl 10.19
oVal Intl 43.09
oVal Mar Emerg 3.97
oVl Int RER 6.16
oÉquilibré can 19.15
AGF Groupe de Fonds U$
uoAct Euro U$ 13.79
uoAct Immb Mond U$ 4.52
uoAct Mond U$ 5.39
uoActions Mond U$ 13.13
uoAllemagneU$ 19.27
uoAm Rép TA U$ 13.42
uoAmér Latine U$ 2.75
uoCat Can U$ 4.88
uoCat Rev CT U$ 7.22
uoCat Tit Am VIU$ 3.94
uoCr Asie U$ 10.15
uoCr Amér U$ 16.76
uoCr Asia U$ 6.05
uoDir Chine U$ 4.97
uoEur Rép Act U$ 4.25
uoFixed Income U$ 7.15
uoIndien U$ 3.88
uoJapon U$ 2.89
uoMult Gest U$ 3.77
uoMd Sv Fin U$ 4.63
uoMd Tt Tec U$ 1.15
uoMon Obl Gouv U$ 6.37
uoMond Ress U$ 4.45
uoMond Equil U$ 9.77
uoMulti Gest U$ 2.94
uoPers Mond U$ 8.10
uoSoc Mond U$ 11.60
uoSpécial Amér 7.22
uoTit Act JaponU$ 1.26
uoTit Int U$ 6.40
uoVal Intl U$ 27.17
uoVl Mar Em U$ 2.49
AGF Gestion
zAllemagne C$ M 34.94
uzAllemagne U$ M 21.93
AIC Fonds série Avantage
uoAvant Mond U$ 3.06
uoAvantage 75.14
uoAvantage Amér 8.36
uoAvantage AmérU$ 5.25
uoAvantage II 9.18
uoAvantage Mond 4.86
uoAvantage UnivU$ 3.39
uoAvantage Univer 5.40
oREER Avant Amér 4.56
oREER Avant Mond 4.27
oREER Avant Uni 4.43
AIC Advantage Corp Group
uoAvantage Amér 5.31
uoAvantage Amér 3.33
oAvantage II 5.29
uoAvantage II U$ 3.32
uoAvantage Mnd U$ 2.68
oAvantage Mond 4.27
uoAvantage UnivU$ 2.94
oAvantage Univer 4.69
AIC Balanced Corp Group
uoÉquil Amer U$ 3.28
oÉquilibré Amér 5.22
oÉquilibré Can 5.02
oÉquilibré CanU$ 3.15
AIC Balanced Group
oREER Eq Amér 5.27
oREER Eq Univers 5.07
oÉquil Amér 5.13
oÉquil Amér U$ 3.22
oÉquil Canadien 4.76
oÉquil Universel 5.09
AIC Série Ciblée
oCible Amer 6.42
uoCible Amer U$ 4.03
oCible Canadien 5.60
oREER Ciblé Amer 5.83
AIC (Closed End)
ynAtlc Dev Can Fra 34.33
AIC serie diversifiée
oActions Mond 16.13
uoActions Mond U$ 10.12
oCanada Divers 36.78
uoDivers Univ U$ 2.53
oDivers Univers 4.03
oREER Act Mond 3.98
oREER Divers Uni 3.72
oREER Valeur 4.31
uoValeur U$ 27.81
AIC Groupe Plus
uoCible Amer PlusU$ 9.95
oCible Amer Plus 9.48
AIC série é revenu
oOblig Univers 4.99
oObligations 5.05
AIC Série sectorielle
oREER Tech Univ 2.51
oSci méd univ 4.15
oSci méd univ R 4.15
uoSci méd univ U$ 2.61
oSci Tec univ U$ 1.75
oSci tech univ 2.78
oSci tech univ R 2.79
oTec dev univREER 3.46
uoTech Univ U$ 2.46
oTech Universal 3.46
uoTech dev univU$ 2.08
oTechno dev univ 3.31
oTélécom univ 2.21
uoTélécom univ U$ 1.39
oTélécom univREER 2.23
AIC SICAV groupe ciblé
oCiblé Amer 5.14
uoCiblé Amér U$ 3.23
uoCiblé Can U$ 3.38
oCiblé Canadien 5.39
AIC Cat SICAV groupe div
oActions Mondiale 4.16
uoActions Mond U$ 2.74
oCanada Divers 5.19
uoCanada DiversU$ 3.26
uoDivers Univ U$ 2.80
oDivers Univers 4.46
oValeur 5.10
uoValeur U$ 3.20
AIC SICAV groupe é revenu
oMM 5.08
AIC Cat SICAV grp sect
oSci méd univ 4.88
uoSci méd univ U$ 3.06
oSci tech univ 4.19
uoSci tech univU$ 2.63
oTechno mondiale 19.49
AIM Funds U$
uoC Indo-Pacif $U 2.22
uC Pacific Rim A $U 3.63
uoC PrfCTerme B $U 3.49
uoC cr Am tat $U 4.16
uoC crois euro $U 3.73
uoC crois int $U 4.49
uoC intern mond $U 3.85
uoC santé mond $U 4.55
uoC ser fin mo $U 6.05
uoC techn mond $U 2.40
uoC théme mond $U 2.48
uoCat crois Am $U 5.22
uoCat tend dém $U 3.39
uoCat télé mo $U 3.20
uoCat Energie U$ 3.93
uoCr Amér RER U$ 4.34
uoCr BlChip am $U 3.05
uoCroisAct amérU$ 7.09
uoF crois eur $U 9.99
uoF oblig mond $U 3.21
uoF santé mond $U 10.11
uoIndo-Pacif U$ 2.97
uoMond Bl Chip $U 5.22
uoOblig cdn $U 7.31
uoPrfCterme Am U$ 6.29
uoSect d exe mond 4.02
uoTech mond $U 12.23
AIM (Trimark)
uoAmériques U$ 10.25
uoAmériques U$ 6.43
gCanadien DSC 20.73
nAmérique Sect 19.11
oCat Cr Sélect 11.01
oCat Cr SélectU$ 6.91
oCat Soc Amér 10.09
uoCat Soc Amér U$ 6.33
oGdn Crois Sél 9.73
gCrois Rev DSC 9.66
oCrois Rev SC 9.53
gCroiss Sél C 18.16
uoCroiss Sél U$ 11.39
gDestinée Can 9.35
gEdcouverte C$ 5.25
uoDécouverte U$ 3.29
gEntreprises 6.84
eÉquilibré Sél 8.65
uoEuropius 6.44
uoEuroplus U$ 4.04
oFd d obl Avant 5.80
uJonti soc U$ 3.30
oJonti sociétés 5.26
oMd obl rend élé 5.15
uoMdObl Rend éléU$ 3.23
uoMond equil U$ 4.57
oMond equilibré 7.28
oObl canadiennes 5.58
oPrf Amér Entrep 4.93
oPrf Can Sect 8.32
oRER Américques 6.19
oRER Découverte 2.61
oRER Europius 5.45
oRER Intl Soc 4.81
oRER Md Ob Rd Ei 5.44
oRER Mond Equil 6.28
oRER Soc Amér 5.94
oRER Croiss sél 5.77
oRess Can 8.01
oRevenu gouv 4.81
uoSoc amér U$ 4.43
uoSociétés amér 7.06
gTrimark C$ DSC 34.66
Trimark C$ SC 33.47
uTrimark US DSC 21.74
uTrimark US SC 20.99
All-Canadian
Capital 11.63
zComposé 14.54
Consommation 3.77
Ressources 2.07
Altamira
n20 mondiales 6.08
nActions 25.16
nActions euro 18.10
nAtaFund 17.79
nAmer rip and soc 18.95
nAmér sélect 41.19
nAsie-pacifique 12.00
nCrois spécial 20.57
nDividende 61.11
-Chou Associates
yAssocies 56.42
yREER 22.29
CI - BPI Funds C$
oAct Amér 8.63
oAct Mondiales 23.25
oAct RER Mond 7.91
oActions Intl 13.89
oActions Mond 4.53
oBPI Int Réel 7.42
CI - BPI Funds U$
uoAct Amér U$ 5.41
uoAct Intl U$ 8.71
uoActions Mond U$ 14.58
CI Funds Inc. C$
yxAmérique latine 9.25
CI Funds (Closed End)
nCI Mid-Cap 8.63
CI Funds Inc. C$
oCI Am Val RSP 10.48
oCI Equil can 4.81
oCI Européen 12.04
oCI Global Value 12.02
oCI Intl Value 10.35
oCI Mondial 11.65
oCI Pacifique 11.54
oCI RER Européen 9.80
oCI RER Glo Val 10.05
oCI RER Intl 6.99
oCI RER Intl VI 10.00
oCI RER Japonais 6.09
oCI RER mar haut 7.46
oCI Intl 15.87
oCI march nouv 10.71
oCI oblig can 5.33
oCroissance can 4.40
CI Funds (Closed End)
nDDJ can hautRen 18.66
CI Funds Inc. C$
oÉquilibré Intl 15.79
oGlo Fcs Val RSP 10.43
oLand RER Mond 7.69
oLand amér RER 10.34
oLand amérique 13.27
oLandmark Can 9.20
oMondial RER 4.85
oObligations mond 4.63
oRER Amér latine 10.73
oRER Biotech Mon 6.28
oRER Eqté Mondial 3.46
oRER Eqto demdMnd 8.17
oRER Gest Amér 10.62
oRER Gest Mond 8.69
oRER Pacifique 4.85
oRER Prf Cons Md 15.72
oRER SciSantéMnd 9.95
oRER act mond 4.15
oRER oblig mond 4.83
oRER srv fin mon 11.27
oRER techno mond 4.41
oRER télé mont 4.36
oRER équil int 10.66
oRER Energie Md 15.96
oRevenu canadien 9.21
CI Funds Inc. U$
uoAmér latine U$ 6.00
uoAméricain U$ 8.32
uoCI Européen U$ 5.17
uoCI Mondial U$ 7.31
uoCI int U$ 9.95
uoÉquil int U$ 9.90
uoGlobal Value U$ 7.54
uointl Value U$ 6.49
uoMarch Nouv U$ 6.72
uoOblig Mond U$ 7.41
uoPacifique U$ 7.24
CI Sector Funds C$
oAct EdE Mond 3.49
oAct Sant Mond 8.79
oAct Japonais 9.93
oAct sec mondial 14.18
oAct sect euro 7.90
oAmér latine 2.95
oBPI Act Amér 5.70
oBPI Act Intl 6.56
oBPI Act Mond 6.14
oBiotech mond 12.90
oCI Act sec can 5.56
oCI Amer Value 10.31
oCI Focus Val Sc 10.68
oCi Gest Amér 10.86
oCi Pacifique 7.12
oCi intl 9.46
oCan Signature 11.85
oÉcono démo rsonn 12.24
oÉnergie mond 16.17
oÉquité intl 9.57
oGlobal Value 11.79
oHarbour Secteur 13.82
oIntl Value 10.36
oLand sec amér 11.68
oLandmark Can 10.89
oLandmark SecMon 7.72
oMarchés nouv 8.56
oMond pet soc 7.11
oPrind con mond 26.35
oSci santé mond 17.26
oSect court-term 8.86
oServ fin mond 22.88
oSign Explorer 8.87
oSign Res Can 12.04
oSign Select can 10.82
oSign am pet soc 7.25
oTechno mond 13.51
oTélécom mond 16.26
CI Sector Funds U$
uoAct E&E Mond U$ 2.19
uoAct Gest Mon U$ 5.51
uoAct Sect Exp U$ 3.54
uoAmér lat U$ 1.90
uoBPI Act Amér U$ 3.58
uoBPI Act Mond U$ 3.85
uoBPI Act Intl U$ 4.11
uoBiotech mond U$ 8.09
uoCI Amer Value U$ 6.72
uoCI Canadien U$ 3.49
uoCI Focus Val Sc 6.70
uoCourt-terme U$ 3.56
uoCroissance mondU$ 7.68
uoÉnergie mond U$ 10.14
uoÉquilibré intl 6.00
uoÉuropéen U$ 4.96
uoGest Mond U$ 5.82
uoHarb ActSect U$ 8.67
uoJaponais U$ 6.23
uoLand Mondial U$ 4.84
uoLandmark Can U$ 6.83
uoMarchés nouv U$ 5.37
uoMon Pet Soc U$ 4.46
uoMondial U$ 8.89
uoPacifique U$ 4.47
uoProd cons mondU$ 16.91
uoSci santé mondU$ 10.83
uoSec Can Sign U$ 7.43
uoServ fin mon U$ 14.35
uoSign Sel can U$ 6.79
uoTélécom mond U$ 10.20
uoU$ Short-Term 10.08
uoVal Intl U$ 6.50
uoVal mond U$ 7.40
CI Funds Inc. Class F
oCI REER Intl VIF 10.00
CI Harbour Funds C$
oHarb Croi & Rev 12.36
oHarbour Growth 12.71
CI Opps Funds C$
yoBPI Am Opp 13.91
yzBPI GI Op III 93.64
yzBPI Opp 19.67
yzCI Tigtest C$ 171.76
yoLand Glo Opport 107.28
ynMond Occ Inv C$ 106.60
yoRER Amer occ in 99.99
yoRER Mond occ in 111.64
ynRER Md Occ Inv 100.11
yoRER mond occ in 99.63
ynRER mond occ in 100.00
CI Opps Funds Inc. U$
yuoBPI Am Opp U$ 75.02
yuzBPI GI Op IIIU$ 58.77
yuzBPI Opp U$ 12.34
yunCI Tigtest U$ 107.21
yuoLand Glo Opp U$ 67.17
yunMnd Occ Inv 66.90
CI Portfolio Funds
oCI Equi port 10.31
oCI RÉER Equil 10.43
oCI port RERcons 10.27
oCI port conserv 10.27
oCi prt cr max 10.30
oCi prt crois 10.31
oCi prt équil 10.29
oCi pt RERcrmax 10.29
CI Portfolio Funds U$
oCI Equi portU$ 6.47
oCi prt cons U$ 6.44
oCi prt cr maxU$ 6.46
oCi prt croissU$ 6.47
CI Signature Funds C$
oAmér pet soc 32.57
oRER Amér pet soc 9.02
oRER mond petSoc 7.67
oSign Canadien 13.53
oSign Dividendes 12.42
oSign Explor 8.77
oSign Res Can 9.95
zSign Rev Div 13.49
oSign Select can 14.88
oSign mnd petSoc 19.74
oSign pet can 15.67
oTdre Rev Eleve 11.55
CI Signature Funds U$
uoSig Gio Sml U$ 12.35
uoSig Sig Pet PSoc U$ 20.43
CIBC (Placements Inc.)
nAct japonaises 7.77
nActions euro 13.26
nAmér latine 10.52
nAppui Capital U$ 12.30
nCdn Imp Actions 13.39
nCdn act prm ord 17.13
nCdn obligations 11.71
nDividendes 11.74
nDémo Amér Nord 15.15
nÉcon émerg 10.94
nÉnergie 15.86
nÉquilibré 15.53
nÉtats-Unis-Orient 11.81
nimmobilier cdn 11.75
nintl Amérique 11.61
nintl oblig 10.56
nMétaux Préc 5.39
nMondial Revenu 8.82
nNouvelles 4.34
nNouvelles RER 4.95
nNouvelles Tech 5.27
nPet Soc Cdn 15.04
nPet Soc Mond 15.37
nPetites Soc E-U 16.75
nRER Comm mond 3.33
nRER Mond Revenu 9.63
nRER act intl 7.64
nRER act mond 8.58
nTechnologie 4.04
nTechnologie 4.22
Clarington Funds U$
uoAct mond U$ 9.16
uoActions Intl U$ 7.91
uoAmér croiss U$ 11.18
uoComm mond U$ 7.25
uoMond Revenu U$ 5.53
uoNouvelles U$ 2.72
Coopérateurs/Warburg
yAmér pl val cap 6.36
oD'actions inter 8.22
oMonde cap risq 5.52
oMonde de tél 4.93
Héritage/Coopérateurs
oCdn fr marché 15.88
oCdn Principales 9.58
oCdn oblig 10.25
oCdn Equilibre 10.07
-Gormel
ynActions 6.75
ynÉquilibré 14.64
-CDTE 100
ynEXF 18.62
ynExcel 11.67
ynPREMIER 22.31
ynREA 14.92
ynU.S. 12.62
ynVTM Act Amér 9.95
ynVTA Act Cdn 10.73
ynVTA Revenu 10.50
ynVTA Répartition 10.58
Counsel Wealth Management
oActions Mon RER 8.87
oActions Mond 8.25
yoAll Equ RSP Pt 10.36
yoAll Equity Pt 10.36
yoBal Ptolio 10.25
yoBal RSP Pt 10.18
yoCons Ptolio 10.13
oDirigé 11.91
oDirigé RER intl 8.44
oFixed Income 10.51
oFocus 8.51
oFocus RSP 8.31
oFocus Value 11.37
yoGrowth Ptolio 10.32
yoGrowth RSP Pt 10.27
yoSel Sector RSP 5.92
yoSelect Canada 5.83
yoSelect Value 10.73
-Covington Capital (I.SVCC)
gCovington I 10.91
gCovington II 10.01
Credential Funds
nPt Actions 8.47
nPt Croissance 9.06
nPt Equilibré 9.65
nSelect Bal Pt 10.22
nSelect Gr Pt 9.48
nSelect Hi Gr Pt 10.03
Crocus Investment Fund
ygCrocus Plcmt 13.38
-Croft Financial Group Inc
nHaut revenu 8.04
nSélect Sec. 8.27
-Crown Ventures Fund Inc.
ygCrown Ventures 10.00
-Crystal Wealth
Enhanced RSP 8.64
-CT Fonds Mutuels Inc
yActions can 12.49
yCroissance 4.21
yObligations can 9.54
Cypress Capital Mgmt
yCrois Pet cap 14.07
Desjardins (Fonds)
nActions 26.72
nAméricain 10.78
nAsie-Pacifique 9.42
nCroissance 17.88
nDivers Mod 11.33
nDivers Sec 10.78
nDivers amb 10.89
nDivers aud 12.10
nDividende 16.60
nEnvironnement 17.04
ynEtn Nord Amérm 8.33
nEurope 13.39
nHypothèques 4.55
ninternational 33.39
nMond équil 9.08
nObligations 5.23
nProprietaires 10.05
nQuébec 13.28
nRER Intl 9.50
nSci et Tech 7.12
nSoc de Fds 9.29
nSoc Pr Assoc Md 5.00
nSoc Pr Partners 5.13
nSoc Rendement 12.70
nSoc associés 8.05
Dynamique Focus +
oDy équilibre Fc+ 8.91
oDyn Foc + Amer 7.49
oDyn Foc + Can 9.47
oDyn gest de rch 12.02
oFo + Cat mon SF 5.37
oFoc + Cat amér 5.53
oFoc + Cat intern 4.85
oFocus + Cat can 6.15
Dynamic Income Funds
oDyn D'achats pe 9.42
oDyn Revenu 5.02
oDyn Revenu Divid 12.60
oDyn marchémonét 5.16
oDyn oblig mond 4.31
Dynamic Mutual Funds
oCommun Amér Met 7.66
oQccas cap risq 10.42
Dynamic Power Funds
oDyn Power Eur 4.62
oDyn Power cont 4.62
oDyn Power Can 13.72
oDyn Pwr oblig 4.78
oDyn Pwr équil 5.58
oDyn Pr croiss can 4.84
oDyn Pwr Cat Cr amér 4.36
oPwr Fds CrAm C$ 5.81
uoPwr Fds CrAm U$ 3.65
oPwr RER Cr amér 4.16
Dynamic Specialty Funds
oDyn Ressources can 10.10
zDyn Québec 7.85
oDyn RÉA 11.29
oDyn mond immob 5.78
oDyn mond tech 3.63
oDyn mondiscsant 4.72
oDyn mét pré Mnd 5.30
oDyn res can 7.25
oDyn res mond 8.52
oDyn tec mon RER 1.91
oFds immi mon 20.55
oFondsScsantémon 5.16
oMét Préc can 1.95
oRER écsanté mon 3.65
oTech mondial 1.94
Dynamic Value Funds
oLat Val amér 4.89
yoDyn D'act Strat 11.06
zDyn Pr Amérique 4.96
zDyn Pr Cr Div 6.22
zDyn Pr Intl 5.59
zDyn crois div 7.89
zDyn ext-orient 5.69
zDyn pet capital 3.54
uzTech 1998 U$ 11.22
uzTech 1999 U$ 7.72
uTech 2000 4.25
uTech 2001 8.52
-FISQ
oFISQ Muni QC 5.26
oFISQ Zero Cpn 5.40
-Fonds de Croix Select
yoCrois Sélecte 210.63
FrnklnTmpltn-BissettI-F
C$nAct Cdn CF 5.41
nActions amér 36.89
nActions amérRER 4.57
nActions intl 11.00
nDividende 22.06
nGrande cap 13.18
nMM Fiscale 10.19
zMicrocap 20.56
nMultiIntl RER 4.90
nMultinationalCF 5.04
nMultinationale 27.10
nObligations 12.73
nPortefeuille CF 5.23
nPetite cap 44.74
nPetite cap CF 5.66
nRetraite 22.53
nRevenu 13.07
FrnklnTmpltn-BissettI-F US
unActions amér 24.42
unActions intl 10.43
unMultinationale 17.02
unMultinatnlCF US 3.16
FrnklnTmpltn-BissettI-A
nAct Cdn CF 5.37
nActions amér A 38.38
nActions amérRER 4.50
nActions cdn 57.11
nActions intl 10.83
nDividende A 21.75
nGrande cap 12.98
nMM Fiscale 10.15
zMicrocap 20.26
nMultiIntl RER 4.81
nMultinationalCF 4.99
nObligations 12.62
nObligations CF 5.19
nPetite cap 44.07
nPetite cap CF 5.64
nRetraite 22.23
nRevenu 12.88
FrnklnTmpltn-BissettI-A US
uoActions amér 24.10
uoActions intl 10.84
uoMultinationale 16.80
uoMultinationalCF US 3.13
FrnklnTmpltn-Franklin C$
oAm Gr Dyn CF 4.46
oCroiss Mond CF 4.49
oCroissance 3.71
oJapon CF 4.30
oMond Télé 2.41
oMond Tél CF 4.14
oMond TéléRER 3.03
oRER Cro Mond 3.80
oRER Pet Cap 3.35
oRER Rech Mond 8.46
oSanté/Biotech 5.56
oSanté/BiotechCF 4.43
oTech RER 3.04
oTechnologie 2.71
oTechnologie CF 4.46
oUS Cr dyn RER 3.37
oUS Crois dyn 2.53
oUS Pt Cap 12.83
oUS Pt Cap CF 4.70
oUSCrGr CapCF 4.49
oUSCro Gr Cap 3.35
oUSCro Gr Cap CF 4.46
FrnklnTmpltn-Franklin US
uoAm Gr Dyn U$ 7.80
uoCro Gr Cap 2.10
uoCroiss Mond CF 2.82
uoCroissance 2.33
uoFrkl Mut Shrs CF 23.83
uoJapon CF U$ 2.70
uoMond Télé CF 2.60
uoMond Télécom 1.51
uoSanté/Biotech 3.49
uoSanté/BiotechCF 2.78
uoTechnologie 1.70
uoTechnologie CF 2.39
uoUS Crois dyn 1.59
uoUS Pt Cap 12.95
uoUS Pt Cap U$ 8.26
uoUSCro Gr Cap CF 2.80
FrnklnTmpltn-TempletonC$
oAct Cdn 10.69
oAct Cdn CF 5.49
oCdn Rép Actif 7.72
oCroissance 12.25
oCroissance CF 5.25
oEmergents 7.74
oEmergents CF 5.41
oEquil Mondial 7.26
Équilibré 8.88
oEuro CF 5.20
oIntl Act 15.78
oIntl Act CF 4.78
oMond Oblig 8.94
oMond Pet Soc 5.62
oMond Pet Soc CF 5.62
oRER Croissance 5.06
oRER Intl Act 4.55
oRER Mond Pet Sc 5.75
oRER Emergents 4.27
oRER Equ mond 5.08
FrnklnTmpltn-Templeton US
uoCroiss CF U$ 3.26
uoCroissance 6.71
uoEmergents 4.86
uoEmergents CF 3.40
uoEquil Mondial 5.16
uoEuro CF U$ 3.26
uointl Act 9.91
uoIntl Act CF 3.07
uoMond Oblig 5.61
uoMond Pet Soc CF 3.53
uoMond Pt Soc U$ 9.38
FrnklnTmpltn-MutualSer C$
nMutRER falisse 5.44
uoMutual Bal CF U$ 3.21
oMutual Balise 6.57
uoMutual Balise 4.13
oMutual BaliseCF 5.12
-Friedberg Mercantile
zMétaux Précieux 11.12
nDolig Etrang 9.66
-Friedberg (LP)
nAct-Arbitrage 17.06
nAct-Terme 4.83
nDevise 6.25
nDiversifié 5.00
zPrem Dev March 5.64
zPrem Dev Sept 11.74
-Front Street Capital
Multiple Opp 2.30
Special Opp 1.62
gTEGF 11.38
gTEGF II 11.38
-Fonds D'Invest
ynFonds D'Invest 10.00
-FéRIQUE
nActions 46.15
nAmércain 11.02
nCroissance 12.02
nÉquilibré 41.76
nInternational 7.44
nObligations 36.09
nRevenu CT 34.25
-GBC Fonds
ynCrois Can 32.36
ynCrois N.A. 14.34
yunCrois N.A. U$ 9.00
ynInternat 12.26
ynOblig Can 11.12
Georgian Capital Partner
nGeorgian G2AF 7.59
nGeorgian N2A 10.41
nGeorgian oblig 10.22
nGlobal Fin Ser 10.12
-GlobeInvest Funds Group
yunIGFM U$ 7.41
Golden Opportunities Fund
ynGolden Opp 12.13
-Goodwood Funds
yoCapital 12.73
yoGoodwood Fund A 21.09
yoGoodwood Fund B 9.96
GGOF Alexandria - Classic
Alx Mond Techno 8.09
Alx RER croi mo 5.80
Alx RER équ Int 4.89
Alx croiss mond 7.49
Alx mon pte cap 9.89
GGOF Alexandria - Mutual
nAlex Croiss amér 5.80
oAlex mon biotec 5.80
oAlx RER croi mo 5.71
oAlx RER Eq Int 4.95
oAlx Tech Md RER 8.82
oAlx croiss can 13.30
oAlx croiss euro 8.59
oAlx croiss mond 7.22
oAlx mon pte cap 9.55
oAlx mon Techno 7.91
oAlx équil can 11.40
GGOF Centurion - Mutual
oCent Ame gr cap 10.01
oCent RER val am 9.71
oCent amer équil 9.08
oCent mond comm 5.86
oCent val japon 7.96
oCent val mond 3.59
oCent value amé 13.53
oCent valuer can 11.48
oCent Equi Can 18.31
GGOF Centurion - Classic
Cent Amer Valuer 14.19
Cent RER am int 8.85
Cent équi can 18.15
GGOF Guardian - Classic Gdn
Divid mensu 8.75
Gdn Dividend can 9.79
Gdn RER rev int 9.30
Gdn RER rev étr 10.87
Gdn actions can 12.07
Gdn entreprise 23.59
Gdn rev men éle 9.45
GGOF Guardian - Mutual
oGdn Oblig Can 9.87
oGdn RER rev int 9.33
oGdn actions can 11.75
oGdn can grd cap 12.53
oGdn dividi mensu 8.39
oGdn entreprise 24.62
oGdn rev men éle 9.14
oGdn rev étr 10.97
oGrd Act Intl 10.33
oGrd Act Mond 10.22
oGrd Crois Div 10.88
oGrd Ob Crd Ei 10.75
-Highstreet Asset Mgmt
nActions Amér 11.07
nActions Can 16.55
nObligations Can 9.95
yActions Trust 20.98
yy Years U S 22.16
nÉquilibré 12.38
-Hillsdale Hedged Funds
ynAgg Cdn Arbit I 117.74
ynAgg Cdn Arbitré 16.53
ynCdn Mkt Neut Eq 12.30
ynCdn Mkt NeutEql 105.42
yunEU Courv Dyn 8.41
yunUS Mkt Neutral 11.29
Hirsch Mutual Funds
oCEO Cdn 13.41
oCEO Cdn Demo 8.69
oCEO Hi Res Nat 13.45
oCEO Mar Neutral 16.20
EVOLUTION AZURA
yoCda Mondial RER 8.15
oCroissance cdn 11.11
yoCroiss Cdn 12.28
yoCroiss Mond 10.50
yoEqué Mond 10.23
yoEqué Mondial 10.05
yoForte crois cdn 8.18
ynSec Avd Md RER 5.29
ynSect avenir mnd 8.71
Excel Group Management
nÉquilibré can 4.31
oFonds China 1.77
oInde 5.87
-Fed Medecins Omni
ynAct Can 16.49
ynActifs 8.81
ynMM 10.01
ynObligCan 10.11
ynObligInt 9.58
ynPrimes 19.72
ynPlacement 20.02
ynÉquilibré 10.99
La Société Str Cap Fid
oAct Capitalisé 11.31
oCrois Amérique 11.53
oCrois Euro 12.60
oCrois Japon 11.21
oExpansion Cda 12.19
oExt-Orient 12.82
oFrontière nord 11.73
oPet Cap Amér 12.25
oPortfil Intl 12.44
oPotent Amér 12.49
oRessources Nat 12.12
oRev CT Can 10.07
oSoins de Santé 10.15
oSpec Prod Cons 11.86
oTechnologie 11.47
oTélécomm 9.16
oÉqui Canadien 10.87
Fidelity Investment C$ Ser A
oAct Discipliné 18.65
oAmér Latine 9.06
oCrois Amér RER 8.52
oCrois Amérique 26.14
oCrois Euro RER 8.34
oCrois Japon 10.78
oCrois Japon RER 5.46
oDynamique Can 10.71
oExpansion Cda 24.23
oExt-Orient 30.47
oExt-Orient RER 7.85
oFid Ord RER Int 10.51
oFid Pot Mond 10.63
oFrontière Nord 17.60
oGr Cap Can 19.34
oGr Cap Mond 10.31
oGrandes Marq US 9.77
oInternet 2.27
oNouv Econ 2000 3.92
oObjectif 10 99 15.34
oPharma 00 13.23
oPharma 01 13.14
oPharma RER 00 9.96
zPharmaceut 97 28.47
zPharmaceut 98 23.02
zPharmaceut 99 19.09
zTech 1998 C$ 17.88
zTech 1999 C$ 12.30
zTech 2000 6.76
zTech 2001 13.57
zTech

Procès de Mom Boucher

Gagné démontre qu'il était prêt à tout

MONTREAL (PC) — Le délateur Stéphane Gagné a fait la démonstration, qu'avant de devenir délateur, il était prêt à tout pour faire ce qui lui importait le plus: obtenir de la drogue pour en faire le trafic et faire de l'argent sans avoir à travailler tout en prenant du galon dans l'organisation des Hells. Et cela, autant derrière les barreaux qu'en liberté.

Pour arriver à ses fins, Stéphane Gagné n'a pas hésité à tuer la gardienne de prison Diane Lavigne, à participer au meurtre d'un second gardien, Pierre Rondeau, et à tenter d'abattre un revendeur de drogue du nom de Christian Bellemare. Il le reconnaît.

«A l'époque j'avais une job à faire. Je la faisais», a-t-il dit, jeudi, à Me Jacques Larochelle, l'avocat de Maurice Boucher, leader des Hells Angels Nomads, qui subit son procès pour avoir commandé les meurtres de deux gardiens de prison, en 1997.

Quand Gagné a appris que le gardien qu'il avait tué était une femme, Diane Lavigne, il ne s'en est pas trop fait.

«Le soir, après ça, je feelais mal. Je me sentais mal un peu. Mais il fallait que je vive avec ça», a-t-il fait valoir.

Stéphane Gagné était interrogé jeudi pour une deuxième séance par Me Larochelle.

Celui-ci s'est employé à faire ressortir le côté sombre de Gagné, ses mensonges, sa violence, son manque d'émotion à l'égard de ses victimes, la facilité avec laquelle il s'est fait passer pour un retardé mental et un voleur à grande échelle pour mieux servir ses intérêts.

Il a reconnu avoir menti à plusieurs reprises pour obtenir une libération conditionnelle ou pour retrouver sa liberté sous caution. Dans ces audiences, il y a parlé de la nécessité de faire vivre son enfant, non encore né, ainsi que de sa répulsion à l'égard de la violence qui régnait dans le milieu des motards.

A quelques reprises cependant, s'adressant directement aux jurés, il a pris soin de dire qu'il avait changé depuis ce temps, depuis qu'il voyait un psychologue pour transformer sa personnalité «narcissique et antisociale».

Pressé de questions par Me Larochelle, Gagné qui a 32 ans, a dû reconnaître que sa seule incursion dans le monde du travail se résumait à sa participation à deux récoltes de tabac et à des travaux de mécanique au garage de son père.

Pour démontrer la détermination à toute épreuve de Gagné, Me Larochelle lui a fait reconnaître qu'il avait inventé des méfaits pour éviter de se retrouver dans une prison à sécurité minimale. Sa motivation? Il est difficile de vendre de la drogue dans une telle institution sans se faire dénoncer par un autre prisonnier qui cherche les faveurs des gardiens.

Aussi a-t-il prétendu avoir fait 250 vols de véhicules pour être assuré d'aller dans une prison à sécurité moyenne. Rendu là, il lui fallait se comporter de façon telle qu'on l'envoyait «au trou» où il était isolé 23 heures par jour.

Son but? Y obtenir la drogue nécessaire pour alimenter son trafic. Il s'approvisionnait auprès de gars qui y étaient conduits pendant quelques jours pour avoir fait défaut de comparaître devant le tribunal, a-t-il expliqué.

Interrogé longuement sur une première déclaration faite aux policiers, le 6 décembre 1997, peu après son arrestation, Gagné a expliqué ainsi les différences avec les déclarations subséquentes: «J'ai essayé d'en dire le moins possible parce que je n'étais même pas sûr d'avoir un contrat (de délateur)».

Le policier qui l'interrogeait lui avait confié que c'était la première fois qu'il voyait ça un gars ayant tué deux gardiens de prison et qu'il n'était pas du tout certain s'il était possible de lui procurer certains avantages matériels contre des informations sur le milieu criminel.

Gagné a finalement obtenu de toucher pour son fils 400 $ par mois et pour lui 140 $ pour ses frais de cantine.

Gagné a également obtenu la promesse de pouvoir présenter une demande de libération conditionnelle au bout de 15 ans de réclusion, une amélioration par rapport aux 25 ans généralement imposés pour le meurtre d'un gardien de prison.

Le contre-interrogatoire du délateur Gagné se poursuivra lundi. Vendredi, le tribunal ne siégera pas.

Cellule spéciale

OTTAWA (PC) — Que ça l'exaspère ou le déprime, Maurice Boucher devra se faire à l'idée que la justice québécoise peut le détenir dans une cellule spéciale de la prison Tanguay.

Jeudi, la Cour suprême du Canada a rejeté l'appel du chef des Hells Angels Nomads qui voulait faire entendre sa cause auprès du plus haut tribunal au pays. Fidèle à ses habitudes, la Cour suprême n'a pas justifié sa décision.

M. Boucher remettait en cause ses conditions de détention, affirmant qu'elles allaient à l'encontre des droits des prisonniers en attente d'un procès. Pire, argumentait son avocat, ces conditions particulières «interfèrent à la tenue d'un procès juste et équitable». Ce procès pour les meurtres de deux gardiens de prison se déroule actuellement à Montréal.

Durant les mois de son incarcération précédant le début du procès, la justice québécoise avait placé Boucher dans une cellule située dans une aile déserte de la prison pour femmes Tanguay. Il se trouve toujours dans cette «demeure», aménagée à grands frais. Le prisonnier aurait préféré se retrouver dans un autre établissement, en contact avec d'autres détenus.

Économie

Le Canada, c'est «le pays de la troisième voie», dit Pettigrew

PARIS (PC) — Efficacité nord-américaine, programmes sociaux à l'européenne: le ministre du Commerce international, Pierre Pettigrew, a présenté jeudi le Canada comme «le pays de la troisième voie» en matière économique.

Le ministre s'est appuyé pour cela sur une étude du cabinet de conseil KPMG, qui indique que les coûts de production au Canada sont les moins élevés parmi les principaux pays industrialisés.

Publiés fin janvier en Amérique du nord, les résultats de cette étude ont été diffusés, jeudi dans la capitale française, en présence du ministre fédéral, qui répétera l'exercice vendredi, à Londres.

A Paris, M. Pettigrew a rencontré la presse économique et il a pris la parole devant environ 150 dirigeants de sociétés françaises réunis dans un grand hôtel, avant d'aller accorder une interview à LCI (l'équivalent français de RDI).

Sa tâche était aisée: le guide des «choix concurrentiels» regorge de «bonnes nouvelles, qu'il faut répandre, à l'étranger, mais aussi chez nous».

La maison KPMG a comparé les coûts de production dans neuf pays (ceux du G7, plus les Pays-Bas et l'Autriche). Pour une troisième année de suite, l'analyse indique que le Canada est le pays le moins cher pour les sociétés, devant le Royaume-Uni, l'Italie (à égalité) et les Etats-Unis.

L'avantage comparatif du Canada sur les Etats-Unis est de 14,5 pour cent. «Lorsqu'on lit l'étude en détail, on est étonné par les avantages objectifs qu'offre le Canada, sur le plan quantitatif, mais aussi sur le plan qualitatif», a souligné M. Pettigrew.

Le ministre a fait remarquer par exemple que la main-d'oeuvre canadienne est «une des plus éduquées» (elle a fini ses études postsecondaires dans une proportion de 40 pour cent) et une «des plus fidèles». «Ce n'est pas le genre de main-d'oeuvre qu'on peut débaucher avec 50 $ de plus par semaine, comme aux Etats-Unis», a-t-il dit, avant d'évoquer la qualité de vie ou la sécurité qui règne dans les villes.

Tous ces facteurs font du Canada «le pays de la troisième voie», a résumé le ministre, partisan d'un progressisme social qui tient compte des impératifs économiques.

Dépenses touristiques

Au quatrième trimestre de 2001, les dépenses des touristes canadiens et étrangers au Canada ont atteint 10,1 milliards $, en baisse de 6,3 % par rapport à la même période l'an dernier.

Demande touristique au Canada

■ des non-résidents
■ intérieure
(milliards $, prix courants)

			Total
2000 1er trimestre	2,2	8,2	10,4
2e trimestre	4,3	8,8	13,2
3e trimestre	7,0	12,7	19,8
4e trimestre	2,6	8,1	10,8
2001 1er trimestre	2,3	8,7	11,0
2e trimestre	4,5	9,1	13,6
3e trimestre	7,1	12,8	19,9
4e trimestre	2,4	7,7	10,1

Source: Statistique Canada ML – PC

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	10235.17	+36.88
Volume	211 657 900	
Nasdaq	1789.73	+5.38

TORONTO

TSE 300	7784.50	-57.82

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Bombardier Inc.	15.05	+.10
Power Corp. of Can	39.16	+.46
Celestica Inc.	54.25	+.25
TransCanada Pipelines	22.08	+.05
Research in Motion Ltd	42.48	+1.18
Or	**300.50**	**-1.75**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	13.38	-.51
Alcan Aluminium	60.68	-1.12
Amisk	1.10	—
Bce Inc	28.50	-.20
Bennett Environmental	27.59	-.26
Cascades Inc	14.65	-.05
Groupe CGI Inc	9.56	-.18
Loblaw	58.93	+.48
Métro-Rich.	22.00	+.28
Banque Nationale	32.29	-.26
Nortel Networks	6.75	-.10
Jean Coutu Grp cl-A	35.24	+.81

$ U.S.	1.5933	+.0040
$ CDN	0.6273	-.0016
Euro	1.3996	-.0005

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

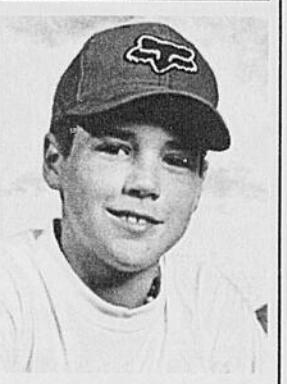
LE QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

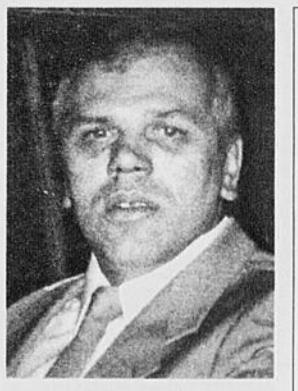
ANNONCE AVEC PHOTO
15,95 $ SUR UNE COLONNE
29,95 $ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE seulement 7 $
JUSQU'À 30 MOTS
(43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bonne fête Francis pour tes 12 ans!
Nous t'aimons!
De la part de papa, maman, Philippe et Cynthia XXXX



Bonne fête à notre Guyldo national. 50 ans, c'est vraiment pas vieux... pour un arbre. (Maintenant, tout le monde le sait)!
Famille Bossé, Mamy et compagnie

Joyeux anniversaire et bonne journée à tous !

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT ❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE ❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

005108B8

Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage thérapeutique.....603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette perution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	8,20 $
2 jours.....	9,85 $
3 jours.....	11,50 $
4 jours.....	13,15 $
5 jours.....	14,80 $
6 jours.....	16,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,50 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,10 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,95 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI 130 Dubé, vente ou location, idéal pour professionnel. Possibilité financement par le propriétaire. Tél.:544-6265, 674-1343.

104 Commerces à vendre

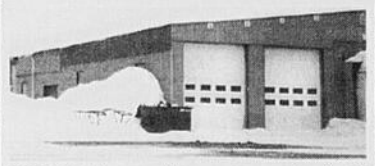
A QUI LA CHANCE?
ALMA commerce saisonnier fruits et légumes, 19 ans d'existence. Toute offre raisonnable acceptée. Cause maladie. Tél.:418-831-9595.

BAR entièrement équipé avec machine à poker, billard, inventaire complet, bon chiffre d'affaire. Prix de débarras. André Bilodeau La Capitale 695-1240.

SALON de coiffure, bien situé, clientèle établie, excellente opportunité d'affaire, prix à discuter. Tél.:542-6030. Laissez message.

SECTEUR ALMA dépanneur avec logement, permis de bar, garage double, rue Melançon. A voir! André Bilodeau La Capitale 695-1240.

108 Garages



ESPACE à louer: atelier, garage, entrepôt, 75 Néron, Chicoutimi. Tél.:543-3074, 678-3171.

109 Locaux à louer

1131 LABROSSE Chicoutimi, anciennement Terrazo Gaudreault, possibilité 5,000 pieds.carrés, entrepôt, bureau, réception, garage hauteur 12', beaucoup de stationnements, bonne visibilité. Tél.:543-5704.

1531 BOUL. Tadoussasc Chicoutimi, LOCAUX à bureau (espaces disponibles 12X18' ou 25X30') et locaux commerciaux 40x30. Tél:696-4065.

770 Bossé, 25'x30', aménagé esthétique ou coiffure. Libre présentement, 450$/mois. Cell:540-5128.

CHICOUTIMI 1er étage, idéal pour espace à bureaux, chauffé, déjà aménagé, prix exceptionnel. Tél.:543-4151.

CHICOUTIMI 3000 pi.ca., sous-sol de Décor Tapis Mme Roy, chauffé, éclairé, 1,500$/mois. Contactez Claude ou Colette Roy, 690-8283.

Cyberpresse
ouvrez une fenêtre sur...
cyberpresse.ca/monde
cyberpresse.ca

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI centre-ville local commercial, 360 pi.ca. remis à neuf. Tél.:818-0273, 696-2202.

CHICOUTIMI pour entreposage, commerce ou bureaux, différentes grandeurs, prix intéressant. Tél.:545-8118.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 4000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI: 2147 boul. Talbot, environ 1,000 pieds.carrés, 975$/mois, chauffé, éclairé. Tél:690-6763.

COMPLEXE Hôtel Chicoutimi, local commercial à louer situé rue Racine. Bénéficiez d'un espace de 1,000 pieds carrés. Libre immédiatement. Pour informations. Tél.:543-0775.

JONQUIERE (Mellon), espaces 100 à 3,000 pi.ca., bureaux, boutiques ou ateliers légers. Tél.:540-8345.

JONQUIERE, secteur Arvida, espaces à bureau, 720 pi.ca., 2e étage, avec possibilité d'entrepôt et stationnements. Libre 1er mai. Tél.:548-1184.

LOCAUX 2,800 pi.ca., et 1,440 pi.ca.: grande porte de garage à l'arrière, situés rue Bersimis dans le parc industriel du Haut-Sagueanay, à Chicoutimi. Tél.:549-5027.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

A VISITER! recherche co-locataire pour partager logement luxueux à Chicoutimi. Tél.:543-0541.

ST-FÉLICIEN belle grande chambre à louer ou colocation, dans maison très ensoleillée, près du centre-ville. Pour personne cherchant un endroit tranquille, agréable et chaleureux. Idéal pour personne âgée autonome, étudiant(e), travailleur(euse). Tél.:630-4256.

ST-FULGENCE chaleureuse maison centenaire à partager, avec vue sur le Saguenay, 1er juin. Tél.:674-1679.

203 Chalet à vendre

4 enfants recherchent camp chasse et pêche pour passer bons moments avec leurs parents, bord d'un lac. 10,000$ et moins, maximum 2 heures de Chicoutimi. Tél:(418)544-5138.

LAC BROCHET Falardeau, 696 pi.ca., 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol, tout équipé, chasse, pêche, plage, grand terrain 200'x400'. Tél.:345-2601.

LAC LABRECQUE St-Léon, habitable à l'année, 1.1/2 étage, bord de l'eau. Tél.:481-1130.

LAC-KENOGAMI, secteur «Chemin des Policiers», habitable à l'année, 24'x28', 11/2 étage. Puits artésien, chenail, chenai, remise. Terrain 40,000 pi.ca. Endroit tranquille. 120,000$. Tél.:545-8639, 693-8731.

MONT-VALIN, lac La grosse Roche, 18'x32', bois rond. Cuisinière et réfrigérateur propane, poêle bois, plafond/plancher isolés. Accessible l'hiver. 32,500$. Tél.:674-2408.

ST-AMBROISE, lac Labonté, accessible à l'année, meublé, tout équipé, plage. Tél.:672-2351.

203 Chalet à vendre

VALINOUET, 14 d'Aspen, «skis au pieds». Très chaleureux, planchers bois, foyer, armoires chêne, entièrement meublé et équipé, 3 chambres, bien entretenu, très fonctionnel. Courriel: fongtremblay@videotron.c Tél.:(450)653-6481.

ZEC Onatchiway lac Culotte, chalet bois rond, 24'x24', tout équipé. Tél.:548-3739.

204 Chalet à louer

RECHERCHE chalet-maison à louer, mai ou juin à octobre, secteur Lac-St-Jean ou Lac Clair. Tél.:698-1750, poste 23 (jour), 545-0505 (soir).

REVIVEZ la paix d'autrefois en forêt, camp en bois rond, lac privé, sentiers, calme total, 10 minutes du pont de Chicoutimi. Tél.690-0978.

ST-HENRI-DE-TAILLON face au lac, plage, 2 chambres fermées, bien équipé. Tél.:668-2538.

205 Chambres à louer

3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir! Tél:540-6061, 696-6552.

A 3 MINUTES de l'Université et du Collège Multi-Hexa, câble, stationnement, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. 235$/mois. Tél.:550-5886 Steeve, paget: 820-8212.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(se). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI près Cégep, Multi-Hexa, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble, stationnement. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI quartier Polyclinique, buanderie gratuite, cuisine commune, câble, 160$/mois. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI rue St-Paul, cuisine, laveuse, sécheuse, câble, 210$/mois. Tél:673-7900.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél:543-9081.

JONQUIERE cuisine commune, meublées, laveuse, sécheuse, stationnements, près polyvalente, Tél:542-5640.

JONQUIERE près cégep, meubliées, entrée indépendante, cuisine commune, câble, laveuse, sécheuse, 200$/mois, libres immédiatement. Tél.:547-8544.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1192, Lorenzo-Genest, luxueux condo 4.1/2, foyer, ascenseur, piscine intérieure. Tél.:549-0330.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Wal-Mart, rez-de-chaussée de maison, possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
RESEREZ MAINTENANT POUR JUILLET
CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, beaux grands logements, rénovés, porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, juillet ou avant. Tél.:**549-9343.**

3.1/2, 4.1/2 PLACE CARTIER
Chicoutimi, beaux logements, modernes, vue splendide, entrée lave-vaisselle, à partir de 485$/mois, libres juillet ou avant. Tél.:549-9343.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, d'Angoulème, pour juin et juillet, eau chaude fournie, remise intérieure, prises de stationnement gratuites. Tél.:543-9520.

4.1/2 5.1/2 DOMAINE DES ÉCORCEURS
Chicoutimi, insonorisation supérieure, grandes chambres, grands garde-robes, entrée lave-vaisselle, endroit paisible. 5.1/2 (libre juillet). Tél.:591-0396, 696-6381.

4.1/2 et 5.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

4.1/2, 5.1/2
Chicoutimi centre-ville, 4.1/2 rue Smith, demi sous-sol, 350$ non chauffé, non éclairé, libre mai. 43 Jauffret 4.1/2 chauffé, 485$, libre juillet. 5.1/2 chauffé, 525$ libre juillet. 4.1/2 demi sous-sol, 445$ libre juillet. 858 St-Paul, 380$ libre juillet. Tél.:591-0396.

A VOIR 3.1/2 près Place Royaume, entièrement rénové, semi-meublé ou non, chauffé, éclairé, buanderie, aspirateur, 400$. Libre. Tél.:699-1170.

ALMA 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, câble fourni, près des écoles, 350$/mois. Tél.:345-8208.

ALMA 4.1/2, 6.1/2, rue Price Ouest, libres 1er juillet. Tél.:418-671-8460 jour, 418-276-9096 soir.

ALMA 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 475$/mois. Tél.:662-6225, 669-8725.

ALMA condo construction 1 an, libre 1er juillet, 625$/mois. Tél.:662-6225, 668-5248.

ALMA grand 4.1/2, bien situé, 435$ non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Cause départ extérieur. Tél.:480-1659.

ARVIDA
RUE Neilson, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 330$/mois, 1er juillet. 5.1/2, rue Neilson, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 480$/mois. Rue Poitras 4.1/2, 420$/mois, 1er juillet. **CHICOUTIMI** rue Bégin, 1.1/2, chauffé, meublé, 290$/mois, 1er juillet. Rue Bécard, 2.1/2, chauffé, semi-meublé, 290$/mois, 1er mai. Tél.:818-3590, 545-9632.

ARVIDA 4.1/2 (425$), 5.1/2 (460$) dans blocs appartements, propriétaire résident, parc enfant, près centres d'achats, tout compris. Tél.:548-0045, 812-1548.

208 Logements à louer

ARVIDA 4.1/2, haut maison, semi-chauffé, 460$/mois, libre 1er juillet. Tél.:548-8759.

ARVIDA 4.1/2, quartier Dubose, 2332 Prévost, rez-de-chaussée, propre, tranquille, 470$ non chauffé, non éclairé. Tél.:545-2038.

ARVIDA 4.1/2, secteur MANOIR Saguenay, eau chaude fournie, état neuf, endroit calme, immédiatement. Tél.:695-4444, 695-1396 Normand.

ARVIDA 4 1/2, moyen, haut de maison, entrée indépendante. Non chauffé. Tél.:548-8689.

ARVIDA beau 4.1/2, bien éclairé, secteur manoir Saguenay, eau chaude fournie. Tél.:548-4095.

ARVIDA dans immeuble 6 logements, grand 4.1/2, près des services, entrée contrôlée. Tél.:693-9075, 541-3628.

ARVIDA grand 3.1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, déneigement compris. Tél.:548-8484.

ARVIDA spécial 30$. 3.1/2, 365$ (395$), 4.1/2 425$ (455$), 5.1/2, 465$ (495$). rénovés, chauffés, éclairés, face centre d'achat, parc pour enfants. Tél.:591-3560, 548-6417.

ARVIDA, un mois gratuit, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement ou réservez pour 1er juillet. Tél.:548-8643.

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

BEAU 3.1/2 rénové, 370$, Rivière-du-Moulin. Tél.:549-7434.

BOULEVARD Saguenay entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2 libre 1er juillet, 375$. Tél.:693-9287.

CHCOUTIMI 4.1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude, repeint, bien situé, tranquilité. Libre immédiatement. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 201 de Paris, 3.1/2, rénové, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, près services. Libre. Tél.:549-5310, téléavertisseur: 541-7449.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 4.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, 425$/mois. Tél.:545-7640.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. Possibilité location au mois. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI 2.1/2, 75 des Oblats, 3.1/2, 851 McLaren, chauffé, éclairé, près Dominique-Racine. 4.1/2, 1631 et 1641, des Grands-Ducs (juin et juillet). Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 2.1/2, rez-de-chaussée, semi-meublé, 250$/mois, rue Lorne Est non chauffé, non éclairé, près centre ville, Université, Cégep, libre 1er juillet. Tél.:696-0937.

CHICOUTIMI 2.1/2, rue Sydenham, chauffé, éclairé, semi-meublé, 275$/mois. Tél.:543-0775.

CHICOUTIMI 3.1/2 neuf, 36 Smith, deuxième étage, 375$/mois, libre 1er mai. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2 neuf, 392 Cote-Fortin, 375$, 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, qualité supérieure, près des services. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centres d'achats, tranquilité, libre immédiatement. Tél.:549-1399.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2, près des services, buanderie, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:672-2837, 540-2754.

CHICOUTIMI 3.1/2, près Place Royaume, chauffés, éclairés. Aussi 1.1/2, 2.1/2, 4.1/2. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI 3.1/2, rénové, tapis et plancher flottants, 350$/mois. 5.1/2, 450$/mois. Tél.:549-7859.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue Price, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:673-7900 après 17h.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue St-Paul, meublé, chauffé, éclairé, câble. Tél.:673-7900 après 17h.

CHICOUTIMI 3.1/2, secteur Côte Réserve, maison privée, stationnement, rue tranquille. Tél.:698-1631, 550-1021.

CHICOUTIMI 3 1/2 (380$/mois), entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, près du cégep et du centre-ville. S'adresser au 674-2730.

CHICOUTIMI 3 1/2, Champs-Élysées, meublé, chauffé, éclairé. 395$/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI 4.1/2 (Rivière-du-Moulin), à voir, très propre, demi-sous-sol, libre 1er mai. Tél.:693-6294.

CHICOUTIMI 4.1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. 450$. Tél.:698-4079.

CHICOUTIMI 4.1/2 rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 435$/mois, boul. St-Jean-Baptiste, libre immédiatement Tél.:550-6179, pagette: 541-5288.

CHICOUTIMI 4.1/2, quartier des Oiseaux, libre 1er mai. Tél.:543-0882.

CHICOUTIMI 4.1/2, (68, 70 Jauffret) style condo, entrée indépendante, libres 1er juin, 1er juillet. Tél.:698-6273.

CHICOUTIMI 4.1/2, 2éme étage, clair, déneigé, très propre, balcon avant, revêment plancher neuf, remise 4x8. Libre 1er juillet. 375$ non chauffé, non éclairé. Tél.:693-3334.

CHICOUTIMI 4.1/2, 308 Riverin, non chauffé, non éclairé, 410$/mois, remise, stationnement, libre 1er juillet. Tél.:543-3275.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2 moyen. Aussi très grand 4.1/2, 5.1/2, sur 2 planchers, 2e et 3e étages (immeuble). St-Paul. Tél:693-6078, 698-0976.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffés, 470$/mois, plancher de bois à la grandeur, vue sur Saguenay, libres 1er juillet. Tél.:549-1820, 693-3820.

CHICOUTIMI 4.1/2, libre 1er juillet, près Université et des services. Tél.:543-1260.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue Bégin, chauffés, libres juin, juillet. Préparation et peinture avant l'entrée du locataire. Tel.543-6055.

CHICOUTIMI 4 1/2, 720 rue Alma, 490$/mois, chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, Tél.:543-0775.

CHICOUTIMI 5.1/2 75 Bossé, rénové, 495$ chauffé, 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 566 Hôtel-Dieu #3, 7 pièces, non chauffé, non éclairé, boiserie, plancher bois, très beau logement. Tél.:543-0775.

CHICOUTIMI 606 Taché 4.1/2 chauffé, patio arrière, remise intérieur, 460$. Tél.:549-9743, 540-2818.

CHICOUTIMI 638 Duberger, spacieux 4.1/2, près hôpital, chauffé, eau chaude, cuisinière, lave-vaisselle, système d'alarme, 825$/mois, libre 1er juillet. Tél.:543-7771 B. Picard.

CHICOUTIMI 763 des Hospitalières, 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 340$/mois. Tél.549-8564, 690-1235.

CHICOUTIMI BIEN SITUÉS 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés, buanderie. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI côte Réserve, 2.1/2, libre, 272$/mois, 599-A Albanel. Tél.:678-9296, répondeur.

CHICOUTIMI Dubuc, 4.1/2, demi-sous-sol, asphalté, près services, 370$/mois. Tél:673-7188.

CHICOUTIMI grand 2.1/2, situé 10 minutes Université et Cégep, pour personne seule, chauffé, éclairé, meublé, 315$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-9339.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, frais peint, planchers neufs, rue des Roitelets, faut voir! 540$/mois. Tél.:698-8212.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, boul. Saguenay Ouest, rez-de-chaussée, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-7797.

CHICOUTIMI grand 5.1/2 près Université, Cégep, très propre, rénové, fraîchement repeint, 375$/mois, libre présentement. Tél.:543-2049, 545-4079.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
3.1/2 face à l'Université
731 rue Alma, 777des Hospitalières
4.1/2 près Cégep, 377 Dubois
4.1/2 centre-ville
Informations:818-3461

CHICOUTIMI quartier Murdock, face Deauville, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bouleau. 640$ et plus chauffé. Libre juin, juillet, août. Tél.:541-6078.

CHICOUTIMI quartier St-Paul, beau 4.1/2 style condo, remise, libres immédiatement et 1er juillet. 450$. Tél.:693-9287.

CHICOUTIMI-NORD à voir absolument beau grand 4.1/2, libre 1er mai, 420$/mois. Tél.:675-1024.

CHICOUTIMI-NORD (rue des Remparts), grands 4 1/2 modernes, 375$/mois à 450$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:545-8311.

CHICOUTIMI-NORD (rue Pinel) grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 525$/mois, libre 1er juillet. Tél.:690-3389.

CHICOUTIMI-NORD 1924-1926-1928 Roussel, 3.1/2 non chauffés, non éclairés, 300$/mois. Tél.:543-0775.

CHICOUTIMI-NORD 202 Madeleine, 4.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 360$. Libre 1er juillet ou avant. Tél.:693-8007.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 près Polyvalente Charles-Gravel, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, très propre, près des services, libre immédiatement. Tél.:543-4341.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 arrière centre d'achats, 405$/mois chauffé, TEl.696-9456, 673-6417

CHICOUTIMI-NORD arrière centre d'achats Ste-Geneviève, 3.1/2, libre immédiatement. Tél.:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD beau 4.1/2, grande chambre, porte patio, bien décoré, eau chaude incluse, près boisé, 435$/mois, rabais 350$/mois (mai juin). Tél.:696-0319.

CHICOUTIMI-NORD dans bloc 8 logements, 4.1/2, demi-sous-sol, 425$/mois, chauffé, eau chaude. 5.1/2, demi-sous-sol, 535$/mois, chauffé, éclairé. Libres. Tél.:543-4598 (jour), 820-6969 (soir).

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, très propre, eau chaude fournie, porte patio, balcon. Tél.:549-0459, pagette: 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:690-0947.

CHICOUTIMI-NORD Valin, 5.1/2 duplex, 3 chambres, 2 salles bains, libre 1er mai, 535$/mois. Tél.:693-3308.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, , eau chaude fournie, plancher béton, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles. Peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, 690-7689 (cellulaire).

JONQUIERE (Petite France) rue de l'Alsace, grands 4.1/2, 5.1/2, de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, 470$/mois, 560$/mois.Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 4.1/2, patio, déneigement, chauffés, eau chaude fournie, 490$/mois, 510$/mois. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 2005 Bésy, grand 4.1/2, très propre, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 385$/mois, libre 1er avril, 4074 de la LOIRE app.6 Tél.:557-0846, 548-6951, 695-1501.

JONQUIERE 3.1/2, arrière McDonald, éclairés, semi-meublés, repeints, buanderie, conciergerie, libres immédiatement, personnes sérieuses seulement, 405$/mois. Tél.:547-1709.

JONQUIERE 3.1/2, secteur petite France, 2557 du Rhône, libre 1er mai, 345$/mois. Tél.:542-2962.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublé, près cégep, Tél.:549-0459, 591-5023.

JONQUIERE 3.1/2. Tél.:548-6174.

JONQUIERE 3 1/2, près cégep, 400$/mois chauffé, éclairé, meublé. Idéal pour personne seule. Tél.:695-2230.

JONQUIERE 3 1/2, secteur Kénogami, chauffé, éclairé, meublé, moderne, propre. Tél.:547-7279 (après 18 h).

JONQUIERE 3710 Panet, près Cégep, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, salle lavage, stationnement, toiles, entrée contrôlée, à partir de 460$/mois. Tél.:548-4227.

JONQUIERE 3847 de Belfort (2x3 1/2) mai, juillet. Bretagne (4.1/2), juin, juillet. Non chauffés, non éclairés. Tél.:557-0699, 699-1372, soir et fin semaine, Roger.

JONQUIERE 4.1/2 (300$/mois), 5.1/2 (400$/mois), 1er juillet, bien situés, près centre-ville. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 4.1/2 (rue Salaberry), moderne, non chauffé, non éclairé, 2e étage, stationnement pour 2 voitures, remise, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:690-7179, 548-6710.

JONQUIERE 4.1/2 des Plaines, 430$/mois, balcon, entrée indépendante. Demi-sous-sol 380$/mois. Près Cégep. Tél.:540-8345.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2, disponibles juin, juillet ou décembre, près autoroute, sortie St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, très propre, tranquille, conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, peinture fournie, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 3957 de la Bretagne, près du Cégep, 475$/mois, 1er étage, libre 1er juillet. Tél.:542-4241, cellulaire:818-4020.

JONQUIERE 5.1/2, rez-de-chaussée, porte patio, libre 1er mai, premier mois gratuit, 410$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-7966, 547-8777.

JONQUIERE 5.1/2, rue St-Hubert, centre-ville, 385$/mois, libre 1er juillet. Tél.:557-0178, 542-5168.

JONQUIERE calme, près cégep, autoroute, grand 4.1/2, jumelé, 1er étage, moderne, armoires mélamine, porte patio, terrain, remise, stationnement. 480$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:542-8253.

JONQUIERE centre-ville, 3812-3814 Gauthier, 3.1/2 (juillet) 310/$mois et grand 4 1/2, (juin), 450$/mois, 450$/mois, non chauffés, non éclairés, très propres. Tél.:547-3571 (répondeur).

208 Logements à louer

JONQUIERE centre-ville, beaux 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, meublés, très fonctionnel, laveuse, sécheuse, tapis, prélart, toiles vénitiennes, eau chaude fournie, stationnement avec prise, déneigement, pour personne aimant tranquillité. Tél.:547-1454.

JONQUIERE proximité cégep, 2.1/2, libre, 300$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:818-4827.

JONQUIERE près Cégep, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 340$/mois, libre 1er juin. Tel.547-7681

JONQUIERE rue Notre-Dame, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 300$. Tél.:547-2799, 820-3788.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE secteur Kénogami, 2.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél.:542-8843.

JONQUIERE secteur Kénogami, centre-ville, grand 4.1/2, libre, 440$/mois. 5 pièces, repeints, chauffés, salle d'eau, 440$/mois. Tél.:542-4217.

JONQUIERE très beaux 4.1/2, quartier St-Philippe, non chauffés, non éclairés, cour arrière, 475$/mois, libres 1er mai et 1er juillet. Tél.:548-1539.

JONQUIÈRE 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 355$/mois. Tél.:693-4978, paget: 541-3318.

JONQUIÈRE quartier petite France (Cégep), 3.1/2 demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, 315$/mois, libre 1er mai. Tél.:695-4819.

KENOGAMI 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre rapidement. 325$/mois. Tél.:548-6745, 548-1649.

KENOGAMI 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, pour personne seule, libre 1er avril. Tél:698-0397.

KENOGAMI 3 1/2, moderne, 460$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Jonquière 4.1/2, ultra moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 550$/mois. Tél.:695-0545.

KENOGAMI 4.1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, 435$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-8528.

KENOGAMI 5.1/2 haut-de-maison, 4.1/2 rez-de-chaussée, non chauffés, non éclairés, 3638 rue St-Louis, libres 1er juillet, 425$/mois chacun. Tél.:668-5338

KENOGAMI Mont-Fortin, à voir! 3.1/2, vaste, clair, libre immédiatement, chauffé, non éclairé, 460$/mois. Tl.:542-2737.

LA-BAIE 1013, rue des Saules, 5.1/2, 3.1/2, libres immédiatement. Tél.:545-9255.

LA-BAIE 3.1/2, 5.1/2, face Polyvalente, libres 1er mai. Tél.:544-6163.

LA-BAIE 3.1/2, meublé, peinture fraîche, personnes sérieuses seulement, 350$/mois. Tél.:544-4819.

LA-BAIE Chemin St-Louis, 2 grands 5.1/2, chauffés, éclairés, coin tranquille, 435$/mois, 575$/mois. Aussi 4.1/2, 375$/mois, non chauffé. Tél.:544-7415 Guy.

LA-BAIE grand 4.1/2 chauffé, eau chaude, stationnement, remise, 445$/mois, libre. Tél.:690-7800.

LA-BAIE grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-1539.

LA BAIE (secteur Polyvalente) 3.1/2 meublé, laveuse, sécheuse, 335$/mois. Tél.:591-0812, 697-1424.

LA BAIE 2.1/2, meublé, laveuse, sécheuse dans bloc, libre immédiatement, à sous-louer, 260$/mois. Tél.:544-0282.

LA BAIE 3.1/2, libre immédiatement, 492 3e Rue, 330$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-6250, cell.:690-6742.

LA BAIE 4.1/2, 3.1/2 rénovés au complet, planchers bois franc, balcon. Tél.:696-0288.

LA BAIE 5.1/2, peinture fraîche, libre 1er mai, secteur Port-Alfred, 465$/mois. Tél:544-4017.

LA BAIE grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE grand 5.1/2 (400$/mois), 3.1/2 (290$/mois) semi-meublé, très propre, libres 1er juillet. Tél.:676-2338.

LA BAIE Manoir de La Baie, 3.1/2, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LATERRIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, toiles fournies. Tél.:698-2140, 545-3944.

LATERRIÈRE 4.1/2, route 170, 320$/mois, libre juin ou 1er juillet. Tél.:544-6284.

MILOT 5.1/2, moderne, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-671-8460 jour, 418-276-9096 soir.

RECHERCHE 5.1/2
COUPLE de retraités, près de Place du Royaume, rez-de-chaussée. Tél.:418-272-2097.

RIVIERE -DU-MOULIN, grand loft, neuf, 3.1/2, chauffé, éclairé, câble fourni (Super Écran), terrasse, 535$/mois. Tél.:696-1015.

RIVIÈRE ETERNITE, Office municipal d'habitation, 2 logements-famille (4 1/2, 5 1/2), 1 logement personne âgée 3 1/2. Tél.:272-2860 (Nadia).

RIVIÈRE-DU-MOULIN 4.1/2, chauffé, non éclairé, situé près des services. Tél.:549-2769, 820-3326.

SHIPSHAW 4.1/2 (455$/mois), 5.1/2 (505$/mois), endroit paisible, vue sur Saguenay, 10-15 minutes de la ville, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:548-5178.

ST-FULGENCE grand 4.1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-HONORE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:673-3296.

ST-JEAN-EUDES grand 4.1/2, porte patio, 2 balcons, grand stationnement, 355$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-8395.

209 Maisons à vendre

ALMA 1315 Auger ouest, très grande maison, 2 étages, très grand terrain, garage, piscine creusée, sous évaluation municipale. Tél.:344-9026.

ALMA briquelée, 25.5'x43', terrain 66'x100', plusieurs inclus. Possibilité de revenu, rénovations 93,000$. Tél:669-0518.

ARVIDA jumelé rénové, planchers bois franc, remise. Beau quartier avec garderie, école et parc. Pour information: 548-4889.

CHICOUTIMI 2 logements 4.1/2 et 7 pièces, centre-ville, 50,000$. Tél.:678-1297.

CHICOUTIMI 696 Taché, maison 2 logements (8.1/2 et 3.1/2), rénovations majeures effectuées en 2000. Tél.:549-0272.

CHICOUTIMI maison plain pied avec revenu 475$/mois, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, arbres matures, garage, très bien entretenue, près tous les services. Tél:545-6077.

CHICOUTIMI quartier des Écrivains, 24'X37', 5 chambres, 2 salles de bains, sous-sol entièrement aménagé, très bien entretenue. À voir absolument! Prix inférieur 90,000$. Tél.:696-0895.

CHICOUTIMI quartier St-Joachim, 2 étages, 4 chambres, salle à dîner, combustion lente, planchers bois franc, beaucoup de cachet, toiture et entrée refaites 2001, magnifique vue sur la ville, 69,000$, idéal première maison, possession rapide. Tél.:545-3106, 693-7652.

CHICOUTIMI, quartier des Écrivains, unifamiliale avec revenu, 4 chambres, 2 salles de bains, terrain aménagé, garage. Tél.:698-2735.

CHICOUTIMI, quartier des Oiseaux, 2 chambres, repeinte, bois franc, lave-vaisselle, plaque-chauffante, four encastré, broyeur, échangeur, toiles, luminaires, sous-sol fini, grand terrain, haie de cèdres, 96,500$. Tél.:693-0640.

CHICOUTIMI-NORD 51 de la Reine, 4 chambres, 2 salles de bains, solarium vue Saguenay. Construction 15 ans, impeccable, quartier Sainte-Anne. 119,000$. Disponible immédiatement. Tél.:543-1954.

CHICOUTIMI-NORD maison vue sur Saguenay, 3 chambres, chauffage au bois et à l'électricité, garage chauffé, 68,000$. Tél.:696-0405, http://vwwédormobile.tripod.com.

GIRARDVILLE spacieuse, 11 pièces, 2 salles de bains, grand terrain, garage. Tél.:258-3889.

JONQUIERE 3653 Lachine, 3 chambres, sous-fini, piscine creusée chauffée, terrain paysager. Tél.:344-4900.

JONQUIERE près église St-Georges, maison 2 logements, entièrement rénovée. Tél.:1-418-276-1740.

KENOGAMI maison 2 logements avec garage, asphaltée, toiture et murs extérieurs refaits, 78,000$. Tél.:668-5338.

LA-BAIE 1242 3ième Avenue, unifamiliale, très propre, bien entretenue, 3 chambres, cause décès, 62,000$ négociable. Tél.:544-9218, 544-4147.

LATERRIERE 2426 Portage Sud, maison deux logements 4.1/2. 76,000$. Tél.:557-0699, 699-1372, soir et fin semaine, Roger.

SITE enchanteur, rue des Chalets, 4 chambres, unifamiliale, 64,000$. Tél.:673-4994.

ST-FULGENCE unifamiliale refaite à neuf à l'intérieur, 35,000$. Tél.:549-2693, 696-0340.

VENTE RAPIDE
CHICOUTIMI quartier Panoramique, grand bungalow 40x42, cachet exceptionnel, extérieur granite fenêtres PVC, intérieur boiseries, plafond 9', foyer, salon double, 3 chambres à coucher, salle familiale, vue splendide sur le Saguenay, une visite vous convaincra, 119,500$. Tél.:690-0416.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 5.1/2, très propre, 2 chambres, sous-sol, terrain, patio, rue tranquille, 595$/mois. Possibilité d'achat. Tél.:698-1631, 550-1021.

CHICOUTIMI près des services et centres d'achat. 500$/mois, non chauffée, non éclairée. Libre immédiatement. Tél.:696-1407.

CHICOUTIMI quartier Murdock, face Deauville, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bouleau. 640$ et plus chauffé. Libre juin, juillet, août. Tél.:541-6078.

LA BAIE, magnifique vue sur la Baie, maison avec 2 terrains adjacents, paysager, avec pelouse, 3 chambres, beaucoup rangement, très grande remise 12x16', grosse cage à chien, location à longue échéance, 650$/mois. Tél.:544-9177.

LATERRIERE 5 1/2, balayeuse centrale, système d'alarme, abri d'auto, 10 minutes centre d'achat, 600$/mois, non chauffée, non éclairée. Libre immédiatement. Tél.:678-2502, 591-3737 (cellulaire).

LATERRIERE grande maison de campagne, libre 1er juillet, 610$/mois, chauffé, déneigé. Tél.:543-4999.

ST-JEAN-EUDES rue Poirier, 3 chambres, libre 1er juin, 525$/mois. Tél.:548-1649.

213 Terrains à vendre

ALMA 2889 rang Scott, 2 minutes du centre-ville, terrain 100'x167', boisé arrière, 17,000$. Tél.:480-2954.

ANSE-SAINT-JEAN 20,000 pi.car., aqueduc, vue magnifique sur Saguenay, rue de La Providence, 19,000$. Tél.:543-4505, 690-3102.

CHICOUTIMI quartier Murdock, 4 terrains bien situés prêts à construire fin mai. Tél.:545-4564.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI rue des Explorateurs, Domaine du Roy, 5 grands terrains avec **réduction de prix allant jusqu'à 5,000$.** Possibilité de réserver avec acompte minimum de 10% et finaliser vente au 30 avril 2002. Tél.:549-9200, cellulaire 690-9590 Martial Ouellet.

CHICOUTIMI-NORD quartier Ste-Claire, 2 grands terrains boisés, 19,000 pi.ca. (21,000$), 26,000 pi.ca. (25,000$).Tél.:698-4334, cellulaire: 820-7800.

JONQUIERE 65'x100', prêt à construire, 500 pieds du Cégep. Zoné bi-familial. Terrain aménagé.26,500$. Tél :540-7303 (cellulaire), 695-3911.

LA-BAIE 2 beaux terrains 60'x100', rue D'Alès, prêts à construire. Secteur tranquille, bel environnement. Construction récente aux alentours. 15,000$, négociable. Tél.:697-1355.

LA-BAIE rue Anne-Gagnier, près polyvalente, choix de dimensions. Prêts à construire. Prix abordables. Tél.:544-4281, 544-1385.

LATERRIERE terrains rue du Boulevard, et rue du Seigle (nouvelle rue), 11 terrains avec services, choix avec ou sans voisins arrière. Information: 690-6514.

SHIPSHAW bord de la rivière Saguenay, 300,000 pieds.carrés, vue panoramique, semi-boisé. Tél.:545-9489.

TERRAIN pour villégiature, grandeur 200'X400' ou plus, entre Larouche et Jonquière, (Rang 1, des Ruisseaux, chemin Dorval). Tél.:418-275-7950, 418-630-5199.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1991 HONDA Accord, 4 portes, automatique, aucune rouille, mécanique A-1. Tél.:543-3400.

1991 TOYOTA Tercel, 164,000 kilomètres, manuelle, très propre, 2,700$ négociable. Tél.:812-2797.

1997 BUICK Century, 4 portes, équipement complet, moteur neuf, spécial 9995$. 1998 TOYOTA Tercel, 4 portes, manuelle, spécial 8200$. 40 véhicules en inventaire. Gilbert Auto inc. 543-8361.

ACHAT d'autos accidentées, complètes ou pour pièces. Tél.:547-2799, 820-3788.

ACHAT d'autos et camions, 500$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETERAIS autos, en marche ou non, payons comptant. Tél.:818-6843.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHÈTERAIS autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant.Tél.:549-4518.

BUICK Lesabre Custom 1995, groupe électrique, 114,000 kilomètres, très propre, 8,900$. Tél.:545-3416.

BUICK Skylark 1996, 58,800 kilomètres, démarreur, 8 pneus sur jantes, 9,500$ négociable. Tél.:693-1294.

CAVALIER 1992, automatique, 4 portes 147,000 kilomètres, très propre, 2,500$. Tél.:540-9267.

CAVALIER Z-22 1996, 2.2 litres, rouge, manuelle, 5000$ négociable. Tél.:672-2940, cellulaire: 812-2823.

CHEVROLET CAVALIER 1994, Z-22, 2 portes, 5 vitesses, bleue, 4 cylindres, 165,000 kilomètres, mécanique A-1, peinture neuve, 3495$. Tel.678-1055.

CHRYSLER Dynastie 1989, tout offre raisonnable acceptée. Tél.:696-2313.

CHRYSLER Intrepid 1999, 20,346 kilomètres, automatique, vitres barrures électriques, impeccable, 16,000$. Tél.:543-1862.

CHRYSLER Neon EX 1998, 58,000 kilomètres, automatique, vitres, barrures électriques, impeccable. Tél.:549-8513 (après 18 h).

FORD Escort 1993, manuelle, toit ouvrant, démarreur à distance, 132,000 kilomètres, 3,000$. Tél.:698-9456 (jour), 690-7250 (soir).

FORD Escort LX 1993, 5 vitesses, couleur gris argent, 2 portes, peinture impeccable, très bonne mécanique, 2,995$. Tél.:678-3754.

FORD Taurus 1992, bleu, 4 portes, automatique, vitres et portes électriques, mécanique A1, peinture neuve, 3,295$. Tél.:678-1331.

FORD Taurus SE, 1999, 38,000 kilomètres, balance garantie, prix à discuter. Tél.:676-2265.

GEO METRO 1993, manuelle, 4 portes, 139,000 kilomètres, impeccable, 1850$. Tél.:820-7972.

GRAND Prix, 1993, 96,000 kilomètres, très propre, 5,000$ négociable. Tél.:668-3753, 818-1444.

HONDA Accord 1998, 2 portes, 108,000 kilomètres, rouge, tout équipé, 16,000$. Tél.:480-2604.

HONDA Accord EXR 1991, 4 portes, équipement complet, 220,000 kilomètres, très bien entretenue, 4,995$. Tél.:690-1148.

HONDA Civic LX 1998, 56,000 kilomètres, bleu, 11,500$. Tél.:696-3379, paget: 690-5424.

HYUNDAI «Accent GSI», 2000, noire, 8 pneus, 11,800 kilomètres, automatique, aileron arrière, déflecteur. Possibilité reprise location, 260$/mois. Valeur résiduelle 6,000$ en 2004. Tél.:549-6256.

HYUNDAI Sonata 1999, tout équipée, femme propriétaire, climatiseur. Aubaine! 11,900$. Paget:820-0429.

HYUNDAI «Tiburon» 2000, 18,000 kilomètres, Prix à discuter. Tél.:545-7254 (après 16 h).

JETTA VR6 2001, manuelle, équipement complet, cuir, mags 17" (+ 4 roues et pneus d'hiver). Tél.:698-4160.

LADA SAMARA 1995, manuelle, bonne condition. 600$. Tél.:347-5983

302 Autos à vendre

MAZDA 323 1990, pneus freins silencieux batterie embrayage peinture neufs. 140,000 kilomètres. Petit bijou. 3,500$ négociable. FORD F150 1992, super condition, cabine ordinaire. 5,800$ négociable. JEEP YJ 1991, 8,500$, bijou. Tél.:275-5849, 679-6222.

MERCEDES Benz, 1987, 300E, 6 cylindres, 179,000 kilomètres, toit ouvrant électrique, sièges chauffants, 4 pneus d'été et d'hiver, beaucoup de pièces neuves, très propre, évaluée à 9,700$, laissée à 8,500$ négociable. Tél.:548-5863, paget: 591-5565.

MERCEDES C-220 Elegance, 1994, toit ouvrant, cuir, bas millage, impeccable, 18,900$. Tél.:693-0862.

MONTE CARLO LS, 1999, 53,000 kilomètres, couleur sable métallisé, intérieur gris, 15,800$. Disponible 12 avril. Demandez Rémi. Tel. 543-3794, de jour lundi au vendredi

OLDSMOBILE Achieva 1993, V6, en parfaite condition, avec 4 pneus sur jantes, propriétaire féminin. A voir! 4,500$. Tél.:544-2513.

OLDSMOBILE Alero 2001, 4 portes, 16,500$ taxes incluses. SUNFIRE 1998 4 portes, 7,200$ taxes incluses. Tél.:(418)276-8952, cellulaire: (418)879-2846.

OLDSMOBILE Aurora 1997, équipement complet. Toile couvre-boîte en cuir noir, grandeur 8'. Tél.:344-1056, soir.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme, 1989, moteur neuf, démarreur, excellente condition, 2,100$ négociable. Tél.:547-2160.

PONTIAC GRAND-AM 2000 SE, 40,000 kilomètres, V6, équipement complet, 19,000$. Tél.:591-0046 Raynald.

SATURN SL2 1995, 4 portes, 80,000 kilomètres, parfaite condition. 7,500$. Tél.:690-1887.

SATURNE «SC-I» 2001, manuelle, 3 portes. Achat ou transfert de location. Tél.:696-1543 (après 17 h 30).

SUBARU Impreza 2001, transfert location 2 1/2 ans. Toyota Echo 2001, transfert location. Tél.:698-0544.

SUNFIRE 2001, 20,000 kilomètres, air climatisé, vitres teintées, barrures électriques, 2 portes. Tél.:545-0768.

TOYOTA Corolla 1995, 114,000 kilomètres, 4 portes, manuelle, 7,795$ négociable. Automobiles J.M. 693-8830.

TOYOTA Corolla VE 1998, 71,000 kilomètres, manuelle, couleur prune, climatiseur, anti-démarreur, porte-bagage, garantie 07/02, excellente condition, 10,800$. Tél.:548-9001.

TOYOTA Tercel 1987, 4 cylindres, automatique, en très bon ordre. CHRYSLER Dynasty 1991, moteur 3.3 litres, automatique, 133,0000 kilomètres, A1. Tél:591-0944.

TOYOTA «Tercel» 1990, en bon état. 500$. Tél.:545-9728.

VOLKSWAGEN «Passat» 1991, 3,500$, négociable. Tél.:545-6439.

304 Bateaux à vendre

ACHAT échange vente et réparation d'hélices de bateaux de toutes sortes. Achat chaloupes d'aluminium usagées. Tél:696-5834, 696-9566.

BATEAU CONCORDE, 22' cuddy cabine, Mercruiser 470, 4 cylindres en ligne, très très économique, état neuf, 12,800$ avec remorque double essieu. Accepterais échange contre motoneige ou VTT. Tel.543-0049.

BAYLINER 1988, 19 pieds, avec moteur neuf, entièrement équipé. Acheteur sérieux. Prix à discuter. Tél.:548-5484, 591-1119.

CHALOUPE aluminium 14 pieds avec remorque. 2 moteurs (20 forces, 10 forces). Tél.:697-0003.

DORAL «Ibiza» 19', 1997, série Platinium, taud de console, VHF, échosondeur, «Pré-rig» Mercury, direction hydraulique, radiocassette AM-FM, remorque, toile rapide, moteur «Mariner» 200HP, très propre. 23,000$. Tél.:697-1234.

STINGRAY 1993, 18 pieds, «open deck», moteur 3 litres, remorque, 12,000$. Tél.:696-3647.

VOUS voulez vendre votre bateau? Confiez-le à des spécialistes. Tél.:549-8286.

305 Camions à vendre

CHEVROLET S-10, 1999, automatique, 55,000 kilomètres, balance garantie GM 6 mois, 3 portes, V6, 2x4, tout équipé, démarreur à distance, air climatisé, CD, miroirs chauffants, 14,900$ taxes incluses. Tél.:820-0429.

DODGE Dakota 1997, sport, automatique, king cab, 6 cylindres, essence, parfaite condition, 132,000 kilomètres. Tél.:548-1171 heures bureau, poste 211 Gilles Fortin.

FORD Explorer Sport 1999, 4X4, noir, impeccable, 79,000 kilomètres, 21,000$. Paget:541-6276.

FORD Ranger 1987, king cab, 173,500 kilomètres, V6, manuelle, 1,650$. Tél.:549-4562, 547-5854, 820-1841.

GMC 1500 1997, cab régulier, manuelle, 100,000 kilomètres, garantie septembre 2003, 11,700$ négociable. Tél.:481-1906, 480-5567.

GMC Sonoma SLS 1995, king cab, automatique, V6, 4.3 litres. 120,000 kilomètres. 9,000$. Tél.:696-5179, cell: 820-5525

306 Camions 4 X 4

A VOIR! Jeep «Cherokee» 1991, 4x4, 4 portes, démarreur, pneus d'hiver sur jantes, 150,000 kilomètres. Parfaite condition. 7,200$. Tél.:542-6847.

BLAZER SE, 1996, automatique, équipement complet, encore garanti, parfaite condition. Tél.:690-3893, cellulaire: 590-4902.

CHEVROLET Blazer LS, 1999, automatique, 54,000 kilomètres, garantie jusqu'au 10 août, 4 pneus d'été et d'hiver, 22,500$. Tél.:696-0413.

DODGE RAM 1500 4X4 1997, cab 1/2, 17,000$. Tél.:276-8952.

FORD F-150 4X4 1995, cabine simple, 150,000 kilomètres, manuelle, 10,500$. Tél.:677-3354.

FORD F150 XL 4x4 1999, cabine régulière 42,000 kilomètres, manuelle, équipé, très propre. 20,500$. Tél.:696-5098.

FORD RANGER XLT 1990, 4X4, king cab, manuel, 170,000 kilomètres. Tél.:344-1183.

GMC 2500, 4x4, 1990, cab régulier, boîte 8 pieds, avec ou sans gratte hydraulique. Tél.:820-3668, 543-9384.

GMC SLE, 1990, 4x4, diesel, 6.2, automatique, 148,000 kilomètres, cab ordinaire, boîte 8', 4 pneus neufs, avec équipement à neige Monarch, traité à l'huile, camion original, mécanique garantie 1 an, 11,500$. Tél.:544-0039 (jour), 544-0454 (soir).

JEEP Commanche 1989 4x4, 152,000 kilomètres, automatique, très bon état. 6,500$ négociable. Tél:349-2548.

JEEP YJ 6 cylindres, 4x4, 1988, pneus 31 pouces, carburateur, système de son, 2 toîts, 3,500$. Tél.:820-1342.

PICK-UP Chevrolet 1991, 4x4, boîte longue, cabine allongée, moteur et transmission refaits à neuf, très bonne condition, 8,500$. Tél.:669-1963.

TOYOTA Tacoma 1998, vert forêt, V6, automatique, 162,000 kilomètres, 16,500$. Tél.:418-343-2231, 482-0324.

TRACKER 2001, 4x4, 4 portes, automatique, air climatisé, mags, CD, démarreur à distance, antivol, garantie valeur à neuf 4 ans/80,000 kilomètres, comme neuf, 12,500 kilomètres, balance location 33 mois ou achat. Tél.:690-3297.

307 Campeurs à vendre

AUTO CARAVAN (motorisé) Yellow Stone Country Club 1997, 31 pieds, moteur Ford 460, 45,000 kilomètres, tout équipé, état neuf, non fumeur(euse), aucun animal. Tél.:819-441-1611 après 17 h ou laisser message.

CAMPEUR Hurricane 1999, 29.6 pieds, 10,000 kilomètres, moteur Ford V-10 Triton, génératrice 5000 watts, chambre arrière fermée, équipement complet. Tél.:272-2320.

308 Fourgonnettes à vendre

1993 GMC Safari XT (SLE), 4X4, tout équipée, condition impeccable. Tél.:543-3400.

1995 GMC Safari SLT AWD, 7 passagers, entretenu chez le concessionnaire, tout équipé (vitres portes électriques), climatiseur, régulateur vitesses, hayon 3 portes, etc. excellente condition, 207,500 kilomètres, 8,000$. Tél.:275-2182.

CHEVROLET «Van Cargo» 1989, blanche, 237,000 kilomètres, 2,000$. Cellulaire: 630-1694.

DODGE Caravan 1996, 85,000 kilomètres, 4 pneus Blizzak, très propre. 10,000$. Tél:669-8370.

DODGE Caravan 1998, 7 passagers, 5 portes, rouge, 80,000 kilomètres, régulateur vitesses, verrouillage électrique, traité antirouille, 12,800$. Tél.:677-2849.

DODGE Caravan 2000, gris, 7 passagers, 30,000 kilomètres. Tél.:543-1289.

DODGE «Ram» 1993, cabine allongée, V8, 250, 4 vitesses, automatique, 30,000 kilomètres, très propre. 12,000$. Tél.:545-3730, 548-7530.

FORD Windstar GL 1998, 7 passagers, 4 sièges capitaines, équipée, pneus d'hiver pneus d'été sur jantes, 13,995$. Tél.:548-7865.

GMC Safari 1995, tout équipée, 134,000 kilomètres, 7500$. MAZDA MPV 1992, 3000$. VOLKSWAGEN Transporter Diesel 1994, 7000$. DODGE-RAM, cab et demi, 4X4, 1993, moteur 5.2 litres, 5000$. CARAVAN 1991, 1000$. Tél.:668-5338.

GMC «Ventura 2500» 1987, 3/4 tonne, aménagée pour électricien (isolée mur et plafond). Moteur, transmission, alternateur, démarreur, batterie et freins refaits. Offre raisonnable acceptée. Tél.:679-2428.

LUMINA APV 1991, 7 passagers, équipée, couleur bleue, 157,000 kilomètres. Tél.:668-2953, 487-0579.

PLYMOUTH Grand Voyager LE 1996, entièrement équipé, très propre, 13,500$ négociable. Tél.:349-2835.

309 Machinerie

CAMION 7 tonnes International 1981 DT466, mécanique A-1, 8,500$. Tél.:543-4115.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Summit 800 sport 2002, 2100 kilomètres, 7,400$. Skandic 440 LT 2002, 1,800 kilomètres, 6000$. Tél.:673-4621, 450-776-8746, François.

BOMBARDIER Tundra 1985, remonté à neuf au complet, 1,500$ négociable. Tél.:275-4785.

BOMBARDIER Tundra 1999, état neuf, peu utilisé, marche arrière, poignées chauffantes, 3,500$. Tél.:543-2498.

ENTREPOSAGE de motoneiges au sec. Tél.:696-1705, cellulaire: 818-6130.

EVEREST 500 1980, petite traîne, plusieurs pièces, 350$ ferme. Tél.:677-1063.

GRAND TOURING 1999, très très propre, à voir, 3500$. Tél.:662-7305.

MOTONEIGE de travail Alpine II Bombardier 1991, démarreur électrique, 2 vitesses avant, marche arrière, poignées chauffantes, siège allongé avec coffre d'outillage, non utilisée depuis 2 ans, valeur 4,000$ laissée 3,500$. Tél.:542-

311 Motoneiges à vendre

MXZ 700 2002, jaune, 2000 kilomètres, marche arrière électronique, skis précision, chenille 1.1/4 pouce neuve, garantie 1er décembre 2003, prix débarras, 6,900$. Tél.:695-5304, 693-9758.

OLYMPIC 1979, bon état, 200$ Tél.:676-2381.

312 Motos à vendre

BMW RT1100, 1999, rouge, 38,000 kilomètres, balance garantie manufacturier. 15,995$. Tél.:668-4424.

BMW, R100-T, 1980, 66,500 kilomètres, batterie et pneus neufs, valise «Krauser», condition A-1, 4,500$. Tél.:544-7147.

HARLEY-DAVIDSON Sporster 1200 1997, 25,000 kilomètres, plusieurs modifications. 12,800$. Tél.:678-3846.

HONDA CBR900 1998, pipe Advance et original, kit de jet, un seul propriétaire. 7,500$ négociable. Tél.:672-6853.

HONDA «CR-250» 1998, moteur refait à neuf. Tél.:347-1759.

HONDA «Shadow» 750, 1985, 32,700 kilomètres, pneu arrière neuf, valises, casque. Tél.:548-9549.

HONDA «Shadow Ace» 2000, 8,100 kilomètres, bourgogne et crème, appui-dos, pare-brise, saccoche de cuir. 7,500$ (1,000$ d'acessoires inclus). Tél.:349-8375.

HONDA «Shadow Aéro» 1998, seulement 5,000 kilomètres, équipée de valises de cuir, pare-brise, appui-dos et encore plus. 9,000$. Acheteur sérieux seulement. Tél.:592-7680.

KAWASAKI Concours 1996, 168,000 kilomètres, 4,000$. Tél.:542-7419.

KAWASAKI KLR 650 2000, 5,500 kilomètres, comme neuf. Tél.:274-4365 soir.

MOTOCROSS CR250 2000, refaite à neuf, 4,400$. Tél.:679-5717.

NINJA EX 500 1992, 38,000 kilomètres, beaucoup de pièces neuves, très propre, 2,400$. Tél.:698-4426 Yves.

SILENCIEUX de moto D&D pour moto R1. Tél.:276-2652.

SUZUKI GS 550L 1983, 25,000 kilomètres, 1,000$ Pagette:541-0053.

SZR Yamaha 600cc 1991, très bon état, avec équipement (veste, casque, gants). Tél.:673-3665, 695-2851.

VIRAGO 1996, équipée, 14,000 kilomètres, 6,000$. Impeccable! Tél.:348-1198.

YAMAHA Maxim 1100, 1982, très bonne condition, 2,000$. Tél.:349-2202, 550-7221.

YAMAHA «V-Star» 1100, 1999, 26,000 kilomètres, 2,500$ d'équipement inclus. 7,900$. A voir! Tél.:698-0110.

YAMAHA «V-Star Classic» 2000, 15,000 kilomètres, accessoires inclus. Évaluation 9,600$. Prix à discuter. Tél.:547-3965, 673-3297 (soir).

YAMAHA Venture 1985, 78,000 kilomètres, blanche, parfait état. Aussi recherche Scooter 49cc, année 2000. Tél.:662-2224.

YAMAHA «Venture Royale» 1985, pneus neufs, 4,900$. Équipement complet. Tél.:374-2231.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

EXPLORER 1997, 4X4, 4200$ négociable. Tél.:669-0661.

HONDA 300 1995, 4x4, état neuf, 4,600$. Tél.:543-8361.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 PNEUS d'été Michelin P185-65R14, servis 2 étés, 150$. Cellulaire:557-0178.

4 PNEUS d'été neufs, P135/70R14, 3 mois d'usure. Tél.:543-3663.

LOT de pneus d'hiver et quatre saisons, 15" et 16", pour camions et véhicules utilitaires et boîtes de fibre de verre, usagées pour camion. Tél.:696-1774.

PNEUS d'été usagés toutes grandeurs, bas kilométrage, prix compétitifs. Aussi achat de pneus et vente de pièces automobiles usagées. Tél.:549-4518 M.P.E.B. enr.

317 Tracteurs à vendre

FORD Destra, 1963 avec pelle avant et souffleur. Tél.:418-818-2527.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NE) demandé(e) à la maison, 4 jours/semaine, secteur Shipshaw. Appelez au 693-0746.

402 Personnel demandé

A LA RECHERCHE de livreur(euse)s classe 3. Tél.:543-2033, www.lerecruteur.com

www.cyberpresse.ca

402 Personnel demandé

ADIEU PIEDS FROIDS. Le circul-reflex maintenant disponible. En stimulant quotidiennement les points de réflexologie sous les pieds, vous améliorerez votre énergie, votre circulation sanguine, votre libido, votre sommeil, votre mobilité, fibromyalgie, sclérose en plaques. Favorise le contrôle du poids et cellulite. Tél.:1-800-267-2060. www.biostim7500.com Client(e)s et représentant(e)s demandé(e)s.

AIMERIEZ-VOUS apprendre à travailler à domicile. Temps plein ou partiel. Brochure gratuite. 1-877-615-5105.

ATTENTION séance d'information gratuite: nutrition, santé, beauté, samedi 9 h, hôtel Holiday Inn Saguenay, salle Louis Emond. Bienvenue à toute personne qui a besoin d'un revenu.

BIENTOT nouveau salon de coiffure à Shipshaw. Nous sommes à la recherche d'une esthéticienne. Appelez au 693-0746.

CLUB ODANAK (à La Tuque)
CENTRE de VILLÉGIATURE
Recherche: **CHEF** CUISINIER(E)
Bon salaire, nourri(e), logé(e)
Tél./Fax: 819-523-8420

COIFFEUR(EUSE) pour location de chaise, avec clientèle et expérience. Tél.:696-4000, 549-8966.

COUTURIÈRE-RÉCEPTIONNISTE avec expérience pour travail à Chicoutimi. Conditions avantageuses. Tél.:541-3619.

DEBROUSSAILLEURS (EUSES) DEMANDE(E)S Tel.545-2893

EBENISTE demandé, 5 ans d'expérience minimum. Appeler François Otis: 542-7183. Salaire selon compétences.

GARDIEN(NE) VANCOUVER pour famille 3 enfants (entre 3 et 5 ans), poste résidant, débutant juin, pour francophone avec un peu d'anglais. Permis de conduire nécessaire. Idéal jeune fille dynamique qui aime travailler avec les enfants et attirée par l'occasion de connaître la Côte Ouest. Les parents sont bilingues et les enfants d'âge scolaire étudient en français. 50 heures/semaine, minimum un an de préférence. Références. Assistance avec coût de déménagement. Renseignements: (604)980-6611 Duncan ou Jennifer ddow@telus.net

PERSONNE pour faire la cuisine et service pour casse-croûte. Tél.:547-3101 Stéphane.

PERSONNES demandées pour travailler comme masseur(euse). Donnons formation. Tél.:542-6200.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Pro-Bec Inc., CP 41013, Québec, G2K-2L7

RECHERCHE coiffeur(euse) avec clientèle au salon Le Reflet, Jonquière. Tél.:547-6555.

RECHERCHE coiffeur(euse) pour location de chaise dans un nouveau salon, à Chicoutimi-Nord, rue Roussel. Tél.:543-5680, 543-4404.

Recherchons TRAVAILLEURS AUTONOMES désirant faire carrière comme consultant en «Coaching» pour dirigeants et cadres d'entreprise. La personne intéressée doit s'attendre à investir environ 2,000$ pour ses outils de formation. S.V.P. faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au numéro 819-364-5718 ou par courriel à l'adresse suivante: scpd@ivic.qc.ca

Restaurant-bar Bistro du Fjord, le numéro 1 du Karioke au Saguenay, recherche SERVEUR(EUSE), BARMAID/BARMAN, temps plein, temps partiel, soir. Apportez C.V.: 620 Chemin St-Thomas, Chicoutimi. Tél.:696-3636.

SALON de coiffure Titanic de Jonquière recherche coiffeur(se) avec clientèle, pour location de chaise 100$/semaine. Tél.:547-8787 Annie.

Diabète
Le bogue du millénaire
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
RENSEIGNEMENTS ET DONS (514) 259 3422 ou 1 800 361 3504
www.diabete.qc.ca

402 Personnel demandé

Travail général de bureau

Nous recherchons une personne avec expérience, pour travailler à temps partiel, sur appel, 1 ou 2 jours semaine, ainsi que remplacement de vacances et congé maladie. Connaissance des logiciels Word et Excel. Salaire 9,50$/hre.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard **le 12 avril**, à l'adresse suivante:

Déptartement 514
1051, boul. Tal bot
Chicoutimi (Québec) – G7H 5C1

TRAVAILLEZ à domicile, 500$ à 2000$/mois, temps plein ou temps partiel. Brochure d'information gratuite. Téléphonnez maintenant au 1-866-285-7962.

TRAVAILLEZ à domicile, possibilité de revenu 500$ à 5,000$/mois. Brochure gratuite. Tél.:1-888-519-4888.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

$$ ARGENT $$
FINANCEMENT disponible sur actifs immobilisés, CRI, fonds de pension. Tél.:(418)455-4602.

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

BATISSE commerciale, idéal pour professionnel. Chicoutimi-Nord, secteur achalandé. A qui la chance faites votre offre: 79,000$ négociable. M. Bergeron, Royale Lepage, 693-7706, 548-4311.

BESOIN DE CAPITAL?
Capital de risque, fonds de roulement
Marge de crédit, hypothèque, etc.
Tél.:(418)540-2866

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ARTISAN, charpentier, menuisier, secteur résidentiel, 18 ans d'expérience, licence R.B.Q. Tél.:678-1912.

ATTENTION menuisier 25 ans d'expérience, couverture à refaire, rénovations de tout genre. Tél.:543-1622.

DESIGN, plans, évluation, pose d'armoires, ébénisterie, menuiserie générale. Tél.:540-2710, 698-1441.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

MENUISIER offre ses services. 35 années d'expérience. Tél.:549-2330.

PEINTRE autonome, 15 ans d'expérience, réparations de joints. Estimation gratuite. Tél.:540-9581.

LES SPÉCIALISTES

Fourrures

ENTREPOSAGE
• Recyclage de cuir et Sirbain
LES MAÎTRES ARTISANS TREMBLAY & PINEAULT FOURRURES inc.
549-6354 Cueillette à domicile
Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI
00512170

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: C. Tremblay, 545-4474
C. Morin, 690-8836 / G. Bouchard, 690-8839

Services financiers

PROBLÈMES DE DETTES?
Paiements mensuels trop élevés? Créanciers menaçants? Saisie?
REGROUPEZ VOS DETTES
UN PAIEMENT PAR MOIS
0 % D'INTÉRÊT
Jonquière • Québec • Trois-Rivières
Service d'aide aux entreprises et aux consommateurs inc.
(418) 542-2000
Sans frais: 1 877 624-1546
www.sdec97.com
SDEC
00602805

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839
La Baie: Hugues Beaulieu, 690-8351

601 Construction / Rénovation

RENOVATIONS de tout genre, pose de gyproc, céramique, peinture, etc. Prix abordable. Tél.:695-1718.

RENOVATIONS MD inc. On rénove tout, du sous-sol à la toiture. RBQ: 2969-4734-18. Tél.:698-4441.

602 Impôt

A BAS PRIX, 21 ans d'expérience, me rend à domicile. Tél.:690-2437.

A.G.I. IMPOT enr.# 2260594462
PREPARATION de déclarations d'impôt. 20 ans d'expérience. Tél.:695-7009, cell.: 812-3456.

IMPOT, 25 ans d'expérience, TED, prix abordable. Tél.:549-8586.

IMPÔTS, particuliers, (Alma), T.E.D. inclus, service professionnel, à partir de 15$. Tél.:418-668-4159.

SERVICE D'IMPÔT PERSONNALISÉ
Formation en fiscalité. Logiciel informatique professionnel. Tél.:548-2203.

603 Massage thérapeutique

A ADOPTER EXOTICA
MASSAGE de détente, dans un décor exotique et une ambiance relaxante. Un charmant personnel pour vous accueillir. De 9 h à 21 h, 7/7 jours. Tél.:547-7949. Engageons.

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. **Christina, Linda, Jenny**, 7 jours. Tél.:548-7070. Engageons.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542-6200.

FAIS-TOI plaisir, offre-toi une heure de détente inoubliable de 9 h à 17 h. Tél.:542-1022.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

MASSOTHERAPEUTE, 1000 heures de formation, travail musculaire, articulaire et circulatoire. Line Noël. Tél.:693-7410, 542-9994. Services sexuels s'abstenir.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

SALON de détente 5 Étoiles, 9h à 21h, 6 jours/semaine. Tél.:480-3739.

VRAI massage. Tél.:695-0688.

604 Offres de services

ATTENTION DÉCAPE, teint, verni vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

DAME fiable offre ses services pour travail avec personnes âgées à leur domicile, 24h/24. Tél.:543-1794.

IMPÔT - IMPÔT - IMPÔT
Service rapide et courtois
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault, 547-0898

J'OFFRE mes services pour faire entretien ménager. Tél.:548-9697.

PEINTRE offre ses services à prix abordable. Tél.:542-1171.

PEINTRE offre ses services, réparation, plastrage, travaux de qualité. Tél.:543-1225.

REMBOURRAGE qualité, bas prix, estimé gratuit, ameublement salon, motorisé, bateau. Tél.:545-4324.

SOINS de pieds à domicile, massage, traitement des infections, manucure et prévention. Tél.:548-9697.

VOUS êtes couturier(ière), vous voulez votre petit commerce, un local et une clientèle établie pour Chicoutimi... Pour informations: 549-7331 poste 223.

605 Service de garde

DAME garderait vos petits enfants à son domicile, jours, nuits, fins de semaine. Tél.:690-0848, Édith.

GARDERIE milieu familial, une place disponible à 5$. 5 jours/semaine. Tél.:695-3665.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

GOLDEN Retreiver roux, 6 ans, à donner et/ou Labrador noir, 2 ans. Tous deux vermifugés et vaccinés. Chiens très affectueux. Raison: déménagement. Tél.:678-3318, 540-5561.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

703 Ameublement

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI: Achat, vente, réparation d'appareils électroménagers. Garantie 1 an. Vente de pièces. Spécialistes en reconditionnement de minuterie. 1377, Boul. Saguenay Est. Tél.: 543-1000.

CAUSEUSE 2 places, tissu imprimé couleur prune, coussins mousse. Tél.:548-5471.

FERMETURE de maison: différents meubles à vendre. Tél.:544-0954.

LAVEUSE sécheuse, blanche, 150$ les deux. Tél.:544-7190.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateurs tombeau et debout. Set de cuisine. Tél.:545-9361, 541-6857.

PETIT congélateur vertical, 140$. Réfrigérateur blanc 5,3 pi.cu. 125$. Tél.:545-7934.

704 Animaux

ATTELAGE pour poney, avec selky, prix d'aubaine. Appelez au 693-0746.

CHATONS «Siamois» purs, différentes couleurs, 200$/chacun. Tél.:543-9850.

CHIOTS SHIH-TZU aussi mâle pour accouplement 12 races différentes. Tel.545-3082

JUMENT 7 ans, 1,100 livres, 15 mains 3, selle et voiture, idéal pour débutant et intermédiaire. Poulin poney, 15 mois. Jument poney noire, 700 livres, gestante en août, bien domptée pour la selle. Tél.:662-6846 Ecurie Le Sabot d'Or.

LABRADOR CHOCOLAT: chiots d'excellente lignée de chasse, de compétition et de compagnie, **nés 13 mars,** enregistrés, identifés par micro-plaquettes, ergots coupés, vaccinés, vermifugés, garantie de santé. 600$. Refuge Animal, (418)275-3006, Michel: (418)275-5287 (résidence).

POULES pondeuses et lapins angoras miniatures. Appelez au 693-0746.

RANCH BOREAL
CLOTURE gratuite à l'achat de cerfs rouges certifiés, pure sang. Tél.:673-3854
OFFRE ET GENETIQUE EXCEPTIONNELLES

705 Antiquités

Antiquités, meubles de tous genres, au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 9h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

LA SAUVAGINE: plus qu'un grand restaurant, un antiquaire de premier plan, vente et achat, 122 Jacques-Cartier, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

706 Bois de chauffage

BOIS en 12 pieds. Venez faire votre bois de poêle dans notre cour du boul. St-Paul. Bouleau, érable, frêne, 35$/corde. Tél.:543-4037.

BOIS sec, 40$/corde. Tél.:673-3368.

BOIS vert fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Scieé sur place, 35$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

707 Coin du bébé

BERCEAU en bois fait main pour nouveau-né, matelas, drap inclus. Tél.:696-0234.

URGENT! Recherche articles, accessoires et jouets pour bébé, pas trop chers, ainsi que des jouets pour enfant. Aussi, si vous avez du linge d'enfant de 0 à 6 ans dont vous voulez vous départir, appelez-nous, nous irons les chercher. Merci de votre générosité. Tél.:542-7799.

708 Demandé

COLLECTE de livres de tout genre et jouets d'enfants. On achète, on se déplace. 542-0428, 693-0716.

ETUDIANT recherche covoiturage en semaine, de Valin à Place du Royaume, pour 5h30 le matin. Tél.:549-6604, paget: 591-2037.

LE groupe de prière St-Sacrement d'Alma est à la recherche de donnateurs pour aider 2 futurs prêtres qui n'ont plus l'argent nécessaire pour finir leurs études. Tél.:662-9300.

RECHERCHE billots d'épinette rouge, pin gris, bouleau et érable, minimum 7" diamètre. Tél.:544-0701.

RECHERCHE chaloupe aluminium 14', avec canot 14'. Tél.:549-8086, 543-9227.

RECHERCHE machine à crème molle en excellente condition. Tél.:276-8195, 276-7832.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

4 PNEUS 14" avec jantes 4 trous et enjoliveurs pour Honda. Motoneige Mach-I 1993, moteur 670, 583cc, pour les pièces. Toile 6'x5' pour boîte F-150, prix à discuter. Tél.:545-6672.

6000 BALLES de foin de première et deuxième coupe, excellente qualité, 1$ la balle. Réservoir à lait, 800 gallons de Laval. Rouleuse à grains de marque Wic, 2 compartiments orge et maïs. Tél.:343-2940.

A VENDRE. Coupe de bois, Saint-François-de-Sales. Facile d'accès. Tél.:842-7989.

www.cyberpresse.ca

709 Divers

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

CHAUFFE-EAU au bois, s'installe à l'extérieur, idéal pour piscine ou chalet. Tél.:549-2477.

DEBROUSSAILLEUSE Johnsered RS-52, servie un an, 400$. Tél.:673-6145.

DEGAUCHISSEUSE 6 pouces, 1/2 force, 250$ négociable. Meuble de télévision, mélamine grise, 100$. Cuisinière et réfrigérateur blancs, 300$/l'ensemble. Tél.:674-9425.

EOLIENNE usagée Windseker 500, 12 volts, 4 ans d'usure, parfaite condition, avec fils, mât et onduleur-chargeur automatique 12volts-110volts, 1500$. Tél.:697-0560.

FORAGE puits artésien, puits gélinite, vente, réparation, installation pompe à eau. RBQ: 1194743967. Tél.:(418)668-5177.

LAVEUSE sécheuse beiges, 250$. Congélateur 13 pi.cu., 150$. Réfrigérateur blanc, 100$. Lit d'eau double, 75$. Table de billard avec accessoires, 250$. Le tout fonctionne bien. Tél.:677-1043.

Meuble audio-vidéo, mélamine blanche 100$. Tel.549-4557

OUTILS A BOIS
Banc de scie 10", dépoussiéreur 2 HP, perceuse à colonne, corroyeur 6", shapeur 1 HP, scie circulaire 8", aspirateur portatif et mini-presse Blum manuelle. Tél.:545-0937, heures d'affaires.

PLAFE-FORME élévatrice extérieure, électrique, pour fauteuil roulant. Tél.:542-6259.

PONTS d'acier usagés, poutres 36"x45' rivetées, structures de pont en voûte 16' de long, tabliers complets avec structure 15' et 25' de long, gardes de pont, autres poutres et structures. Tél.:(418)285-3621.

POULET DE GRAINS
de 6 à 9 livres, 1,72$/livre, livraison gratuite. Tél.:1-800-267-5793.

TAPIS COMMERCIAL, bon état, 3$/verge carrée. Table Snooker, accessoires, 3,000$. Tél.:543-4505, 690-3102.

TROIS radios portatifs 800 MHZ, 2 radios camion 800 MHZ, une base modèle 825 800 MHZ. 3,000$/le tout. Tél.:545-2280.

711 Equipement de commerce et restaurant

AMEUBLEMENT de coiffure (chaise-lavabo, chaise, comptoir travail et meuble réception), teintures. Tél.:662-6586.

712 Esotérisme

CLAIRVOYANTE, tu cherches des réponses à ce que tu vis, je peux t'aider. Tél.:695-3709.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hemon. Tél.:547-4600.

717 Santé

FATIGUE(E)? Manque d'énergie? Problèmes de santé? Insatisfait de votre apparence? Tél.:(418)687-5331.

PROMOTION PRINTANIERE
CAPSULES de bois de velours VITAVEL, 280 miligrammes par capsule. 12$ la bouteille (30 capsules). Tél.:673-3854.

718 Vêtements

ROBE de mariée 2001, grandeur 7-8, diadème, menottes, 500$. Tél.:548-2421.

ROBE de mariée satin et perles, grandeur 9-10 ans, robe de bouquetière en satin. Valeur 1,000$, à discuter. Mini-laveuse état neuf. Tél.:547-4404 (message répondeur).

719 Ventes de garage

VENTE de garage (encan), tous les samedis à 13 h 30, Bistro-Hôtel Kénogami. Tél.:547-3641.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

MIKADO Quetzal 2001, version allongée, 120 vitesses, aluminium, valeur 2,100$, laissé 1,300$. Tél.:662-3551.

VELO de course «Marinoni SLX», 53", monté «Chorus», 950$. Tél.:696-0887.

805 Musique et accessoires

HAUT-PARLEURS «Nuance», spatial 330, center, sub 10", satellite arrière, régulier 3,500$, laisse à 1,000$. Tél.:695-0880.

LECTEUR CD-Professionnel Denon MK-III, état neuf, 900$. Tél.:697-9184.

PIANO Technics PCM Digital PX55, état de neuf. Valeur 4,000$, laissé 2,500$. Tél.:690-2419 après 17h.

806 Ordinateurs et jeux

*** L'ATELIER DU PLAYSTATION ***
Pose de PUCE, achat, vente et réparation
Tél.:542-2708 ouvert 7 jours

ACHAT, vente, réparations et locations d'ordinateurs neufs et usagés. Ouvert de 10 h. à 18 h. 7 jours/semaine. Tél.:698-6668. (1740, boulevard du Royaume Ouest).

CONFIGURATION et réparation d'ordinateurs. Installation d'Internet, carte réseau et périphériques. Formation. Service à domicile. Tél.:543-7176.

ORDINATEUR technicien qualifié, réparation réseau, entretien, débogage. A domicile ou en atelier. Tél.:545-9601.

PENTIUM 4, 1.6 MHz, avec 512 ram de mémoire, écran 19" plat et meuble compris. Prix à discuter. Tél.:812-1844, après 18h.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR!
FIFTHWEEL «Terry» 27,5', fibre de verre, entièrement équipée. Avec ou sans cuisinette. Tél.:251-8289, 630-1633 (cellulaire).

FIFTHWHEEL Bonair 1993, 23.5', air climatisé, 6 places. Tél.:672-1078, pagette:591-4338.

FIFTHWHEEL Hornet, 1999, 26.5', achetée printemps 2000, impeccable, 18,500$. Tél.:549-2751.

ROULOTTE 30' année 2000, impeccable, 2 chambres, TV, climatiseur, micro-ondes, radio-cassettes, situé Camping Evasion, St-Gédéon, terrain #36, terrasse, remise, etc. 21,500$. Tél.:345-3391, 482-0271.

ROULOTTE hybride Trail-Lite 2001, 23 pieds avec annexe (divan) modèle très intéressant et de qualité, vendue avec le système d'attaches. Tél.:697-0186.

ROULOTTE Mallard 1994, 24', très propre. Tél.:(418)818-1367.

ROULOTTE-CHALET, transportable. 1,500$, négociable. Deux fenêtres. Tél.:549-7110.

TENTE-ROULOTTE Dutchmen 1999 achetée en 2000, entièrement équipée, poêle, réfrigérateur, chauffage, auvent, moustiquaire, fourni avec miroir d'auto et cadenas de sécurité, 6,000$ négociable. Tél.:548-4164, 592-2143.

TENTE-ROULOTTE Sunkamper 1976, 8 places, équipée au propane, 1,200$. Tél.:548-5484, 591-1119.

811 Vacances/voyages

BROADWAY et Floralies à Québec, le 13 avril. Il me reste quelques places. Information: Claire, 548-5039.

CASINO ET MANOIR Richelieu, 2 jours, (13 et 14, 20-21 avril) 105$/personne, tout inclus. Tulipes à Ottawa (15-16 mai). Yolande Tél.:548-7521. VCS

900 AVIS

901 Activités diverses

SOUPER-RENCONTRE Dès le 19 avril. Célibataires 35-55 ans. Dance. Animation.Prix. Information:543-1353.

902 Agences de rencontre

AGENCE de rencontre «Contact 2000», le lieu où les atomes se fusionnent. Spécial de Pâques deux pour un. Tél:542-7546, 541-6175.

ATTENTION! Attention! Professionnel. Bel homme, Trentaine. Libre. Désire rencontrer jolie femme sérieuse. Entre 25 et 40 ans. Bien proportionnée. Libre et autonome. Désire fonder famille. Très sérieux dans ma démarche. Personne à problèmes s'abstenir. Envoyer photo et petite lettre d'introduction à l'adresse suivante: Casier postal 752, Chicoutimi – G7H 5E4.

BANQUE DU BONHEUR AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

FILLES DE RÊVES
REÇOIVENT, SE DÉPLACENT
(418) 548-3208

Eve-Lyne reçoit en toute intimité. Tél.:540-4827.

SAMANTHA
Se déplace seulement, après 18 h.
Tél.:818-2519

PARADIS de plaisir. Claudy t'attend. Jolie, propre. Prix abordable. Tél.:545-3809.

POUR vous messieurs, très jolie grassette, demandez Jana. Tél.:818-2517.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons 693-5143

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

Véronique veut te faire plaisir de toutes les façons. Reçoit. Tél.:690-6898.

A VOUS messieurs, de retour Annie, sensuelle. Reçoit seulement. Tél.:591-3268.

Nouvelle agence. Tu veux passer un beau moment. Endroit calme et reposant. Appelle nous. Tél.:548-2175.

NOUVEAU XXX-TREME reçoit et se déplace. Téléphonez, plaisir garanti! Tél.:698-8779 (engageons).

BELLE petite femme style chinoise. Reçoit et se déplace. Tél.:690-7221.

NOUVEAU Alma, reçoit, se déplace. Marie vous offre de la détente et relaxation. 7 sur 7. 9 h a.m. à 9 h p.m. Tél.:480-4210.

DEUX jolies filles sensuelles, offrent leur service pour massage érotique, en tout temps. Tél.:540-2931.

NOUVEAU! Saguenay-Lac-St-Jean, Julie, expérience garantie, 9 h a.m. à minuit. Tél.:812-0833.

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. De 8 h à 2 h AM. Tél.:514-353-2835.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU trousseau de clés, samedi 30 mars, secteur Saint-Isidore, Rivière-du-Moulin. Tél.:549-5910.

cyberpresse.ca

ÉTEND SON RÉSEAU: PLUS DE 500 JOURNALISTES ET COLLABORATEURS À TRAVERS TOUT LE QUÉBEC

LA PRESSE
LE SOLEIL
LE NOUVELLISTE
LE DROIT
LA TRIBUNE
LE QUOTIDIEN
LA VOIX DE L'EST

Carrières cyberpresse.workopolis.com workopolis.com

Pour louer ton logement

LES PETITES ANNONCES

545-4014
668-4506
679-3832

QUOTIDIEN

310776

RESPONSABLE À LA COMPTABILITÉ

Une entreprise de Ville Saguenay œuvrant dans le domaine de la construction est à la recherche d'un ou une

responsable à la comptabilité

Tâches:
- Effectuer les opérations des comptes à payer et à recevoir.
- Comptabiliser les heures de paie.
- Préparer et analyser les états financiers mensuels.
- Effectuer certaines tâches informatiques.
- Pouvoir dactylographier certains documents.
- Savoir utiliser les logiciels suivants: Word, Excel, Avantage.
- Rapport mensuel C.C.Q.

Compétences:
- D.E.C. en comptabilité.
- Expérience minimum de 2 ans.

Salaire selon expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ avant le 12 avril à:

Département 2150
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, P.Q.
G7H 5C1

00512580

Avis /Appels d'offres

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

N°: 150-11-000021-021 **N/R: 702-027**
SUR: 127591

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
VITRERIE LAC ST-JEAN INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social et principale place d'affaires au 335, 8e Avenue, Dolbeau-Mistassini (QC), G8L 1E9

« DÉBITEUR »

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 25 mars 2002, et que la première assemblée sera tenue le 17 avril 2002, à 11 h, au 755, boul. St-Joseph #207, Roberval, dans la province de Québec.

Roberval, ce 28/03/2002

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (QC) G7H 1L2, Tél.: (418) 549-5642 | 420, Collard O. #102, Alma (QC) G8B 1N2, Tél.: (418) 662-5657 | 755, boul. St-Joseph #207, Roberval (QC) G8H 2L4, Tél.: (418) 275-5626

00512116

DANIEL ADAM & ASSOCIÉS
Syndic-gestionnaire

AVIS AUX CRÉANCIERS CONCERNANT LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Cour N°: 150-11-001443-019
Sur. N°: 43-121907

Dans l'affaire de la faillite de:
9078-0966 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, ayant sa place d'affaires au 4260, du Parc, Lac-Kénogami (QC) G7H 1H0 et faisant affaires sous la raison sociale de Construction Roy inc.

Avis est, par les présentes, donné que la proposition déposée par **9078-0966 QUÉBEC INC.** ayant été refusée lors de l'assemblée des créanciers, la débitrice est réputée en conformité de l'article 57 de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, avoir fait une cession de ses biens le 7e jour de février 2002. La première assemblée des créanciers fut tenue, au bureau du syndic, le 7e jour de février 2002.

Fait à Chicoutimi, ce 28 mars 2002.

DANIEL ADAM, syndic
255, rue Racine Est
Bureau 580
Chicoutimi (QC)
G7H 7L2
(418) 543-3310

00512213

Nos condoléances aux familles éprouvées
LE QUOTIDIEN

DANIEL ADAM & ASSOCIÉS
Syndic-gestionnaire

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Cour Nº: 150-11-001488-014
Sur. Nº: 43-123515

Dans l'affaire de la faillite de:
LE CHALET DUBUC INC., corporation légalement constituée ayant sa place d'affaires au 4057, Portage-des-Roches, Laterrière (QC) G7N 1X3.

Avis est, par les présentes, donné que **LE CHALET DUBUC INC.**, a déposé un avis d'intention de faire une proposition le 25 septembre 2001 et, n'ayant pas déposé de proposition concordataire dans les délais requis par la Loi, la débitrice est réputée avoir fait cession de ses biens le 26 mars 2002. La première assemblée des créanciers sera tenue le **18 avril 2002, à 15 h**, au bureau du syndic, 255, Racine Est, bureau 580, salle de conférence, Chicoutimi.

Fait à Chicoutimi, ce 28 mars 2002.
DANIEL ADAM, syndic
255, rue Racine Est
Bureau 580
Chicoutimi (Qué.)
G7H 7L2
(418) 543-3310

00512124

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de
M. Marcel Harvey
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre.
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec) G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

00511996

La terre est riche de son monde

DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

Nécrologie

BEAULIEU (M. Bertrand)
Le 2 avril 2002, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 64 ans, M. Bertrand Beaulieu, époux de Mme Monique Gagné, demeurant au 1262, Duchesne à Chicoutimi, autrefois de Laterrière. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils ltée
825, Avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril 2002 à 11 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était membre des Chevaliers de Colomb 3e degré. Il était le fils de feu Aimé Beaulieu et de feu Claudia Lavoie. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Monique Gagné; ses enfants: Sylvain Beaulieu (Manon Côté), Chantal (Alain Simard), Johanne (Marc Bouchard); ses petits-enfants: Alexandre Beaulieu, Mathieu et Vicky Simard, feu Claudia et Kevin Bouchard; ses frères et sœurs: Jean-Paul Beaulieu (Louiselle Blackburn), Marie-Antoinette (Maurice Bergeron), Antoine (Danielle Lessard), Vincent (Marie-André Tremblay), feu Diane, feu Joseph-Aimé, feu André. Il était le gendre de feu Docithé Gagné et de feu Geneviève Lavoie. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Anita Gagné (Richard Tremblay), feu Paul (Madeleine Ouellet), feu Germaine (Jean-Rock Girard), feu Émilienne (Arthur Lavoie), Annie-Jeanne (Marc-Aurèle Tremblay), Valérien (Mireille Brassard), feu Gérard (Monique Tremblay), Huguette (Paul-Henri Lavoie), Brigitte (feu Jacques Lavoie), Yvon (Gisèle St-Gelais), André (Lisette Bouchard), André-Anne (Jacinthe Savard), Réjean (Angèle Bergeron), feu Christian, Ginette (Pierre Bergeron), Rémi (Manon Bergeron), Richard (Linda Beauregard), Magella (Sylvie Bergeron), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au personnel attentionné du département Ste-Monique du Complexe Hospitalier de la Sagamie. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

BEAULIEU (Mme Jacqueline Deroy)
Le 4 avril 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 73 ans, Mme Jacqueline Deroy, épouse de M. Maurice Beaulieu, demeurant au 402, St-Michel à Chicoutimi, secteur Nord. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 5 avril 2002, à la résidence funéraire
Gravel & Fils Ltée
825, Avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril 2002 à 14 h à l'église St-Luc à Chicoutimi secteur nord. Les cendres seront déposées au cimetière de Baie Trinité. Elle était la fille de feu Odile Dugas et de feu Charles Deroy. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Maurice Beaulieu; ses enfants: Claude Beaulieu, Marcel, André (Danyelle Tremblay), Denis (Lisette Morissette), Jean, Line, René (Sylvie), Hélène (Richard Lachance), Caroline; ses petits-enfants: Marc, Michel, Sylvie, Nancy, Jessica, Audrey, Priscilla; ses arrière-petits-enfants: Tommy, Jean-Sébastien et Dave; ses sœurs: Marie-Ange Deroy (feu Aurel Parent), Yvette (Roger Dugas), Mariette (Léandre Boucher), feu Gérard; ses beaux-frères et belles-sœurs: Roland Beaulieu (Graziella Boudreault), Gérard (Delphine Tremblay), Stella (Maurice Côté), Roger (Gyslaine Gagné), ainsi ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction Funéraire: Gravel & Fils Itée**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

COTE (Mme Bertha)
Le 3 avril 2002, est décédée à Métabetchouan, à l'âge de 90 ans et 3 mois, dame Bertha Côté, épouse de feu Philippe Tremblay, demeurant au 465 Collard app. 5, Alma, autrefois de Lac-à-la-Croix. La famille recevra les sympathies au Complexe funéraire
Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen N,
Alma
2 heures avant le service religieux qui aura lieu le samedi 6 avril 2002, à 11 h à l'église St-Joseph et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvette, Paula (Roger Harvey), Paul-Aimé (Céline Gagné), Laurent (Thérèse Cardin), Claude (Jocelyne Villeneuve), feu Rachelle (Rayner Wirthanen), Michel; ses petits-enfants: Serge, Claude, Sylvain, Carole, Martine, Nicolas, Éric et Lise; ses 6 arrière-petits-enfants; sa belle-sœur Rose-Yvonne Potvin; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils.** Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: berube@digicom.qc.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

DECHAMPLAIN Thibodeau (Mme Marthe)
Le 4 avril 2002, est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 65 ans, dame Marthe Dechamplain, épouse de M. Yvon Thibodeau, fille de feu Napoléon Dechamplain et de feu Emilie Blanchette, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Nault & Caron
3970 rue de la Fabrique
Jonquière
le vendredi 5 avril 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril 2002 à 13 h à l'église St-Dominique. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron. Dame Marthe Dechamplain laisse dans le deuil, outre son époux M. Yvon Thibodeau, ses enfants: Alain (Sylvie Proux), André (Chantale Chevarie), Manon (Jannot Laberge); ses petits-enfants: Monica, Charles, Andréanne, Simon, Marie-Michelle, Alexandre; ses frères et soeurs: Marie-Ange (Richard Tremblay), Aline (Clément Tessier), Anne-Marie (Louis-Marie Desjardins), feu Rachelle (Maurice P. Decourval), feu Noëlla (Guy Lapointe), Marie-Paule (Vic Gauthier), Murielle (Claude Michaud), Gaétanne, Andrée (Gilles Martin), Christian (Nathalie Brown); ses beaux-parents: feu Valmond Thibodeau et feu Adèle Lepage; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Thibodeau: Valmor (Lucette Laprise), Noëlla (Gaston Hébert), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du département Ste-Anne du Centre hospitalier de Jonquière, ainsi que le Dr Serge Bilodeau, pour les bons soins prodigués à Mme Marthe Dechamplain. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

FORTIN (Mme Irène Lessard)
Le 3 avril 2002, est décédée au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 88 ans, Mme Irène Lessard, épouse de feu M. Alphonse Fortin, demeurant au 99, ave Laurier, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au Funérarium
Hébert & Fils
1702, rue des Pins
Dolbeau-Mistassini
le vendredi 5 avril 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 6 avril 2002, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril 2002 à 10 h 30 à l'église Ste-Thérèse d'Avila, secteur Dolbeau. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Thomas Lessard et de feu Mme Marie Boily. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles, Benoît, Denis (Hélène Manzerolle), Paul (Carolle Côté) et Alberte; ses 5 petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Cœur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations: téléphone: 418-276-1411, télécopieur: 418-276-2057 et courriel:mfhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

GODIN (Mme Marianne Gauthier)
Le 4 avril 2002, est décédée au Carrefour Santé Jonquière, à l'âge de 75 ans, Mme Marianne Gauthier, épouse de feu Rosaire Godin, demeurant rue Soucy, Jonquière, autrefois secteur Kénogami. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence funéraire Saguenay
3711 Cabot
Kénogami
le vendredi 5 avril 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 6 avril 2002 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril 2002 à 13 h à l'église St-Matthieu. Les cendres seront déposées au columbarium. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles Godin (Lise Girard), Robert (Ginette Lavoie), Jean-Pierre (Marlène Déry), Serge (France Girard), Germain (Estelle Deschênes); ses petits-enfants: Yan, Hélène, Marie-Josée, Carl, Jacques, David, Jessica, Alexandra, Andrée-Anne; ses frères et soeurs: feu Jean-Charles Gauthier (Cécile Girard), Réal (feu Rita Boldini, Huguette Perron), Ruth (Gaston Tremblay), Micheline (Germain Pageau), feu Aimé; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Florence Perron (Jean Larouche), feu Aimé Godin (Claire Tremblay), feu Paul (feu Yolande Simard), feu Jeannine (feu Léonard Patoine), Simone (Henri Bergeron), feu Louvain (Henriette Harvey), feu Raymonde (feu Léopold Pedneault), feu Ernest (feu Brigitte Tremblay), René (Marie-France Jean), feu Claire (Jean-Paul Parent), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Palli-Aide, accompagnement en soins palliatifs du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

Nécrologie

HUBERT (M. Rémi)

Le 4 avril 2002, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 66 ans, M. Rémi Hubert, époux en 1ères noces de feu Charlotte Breton, compagnon de Marthe Taillon, demeurant au 2155 rue Labrecque, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le samedi 6 avril 2002 de 19 h à 22 h, le dimanche 7 avril 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 8 avril 2002 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 8 avril 2002 à 10 h à l'église Ste-Thérèse. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Outre sa compagne, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Luc Hubert (Louise Tremblay), Yves (Claudette Vachon), Manon (Alain Lapointe), Hélène (Pascal Lefebvre); ses petits-enfants: Marc-André, Emilie, Cindy, Simon, Sabrina, Cynthia, Sébastien, Jean-Pascal, Noémie; ses frères et soeurs: Jeannine Hubert (Gabriel Bédard), Laurette (Réal Gaudreault), feu Aubin, feu Yvonne (Marc Bellemare), Lucette (Carol Boucher), Pierre (Noëlla Simard), Olivine (Gilles Martel), Adrien (Madeleine Rehel), Catherine (Rodrigue Bolduc), Léo (Eva Gauthier), nombreux autres neveux, nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de la Maison Notre-Dame du Saguenay de Chicoutimi. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

LABERGE (M. Georges-Henri)

Le 3 avril 2002, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 79 ans 7 mois, M. Georges-Henri Laberge, époux en 1ères noces de feu Mme Yvette Murray et compagnon de Mme Louise Bédard-Potvin, demeurant au 3833 de Grenobles, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le vendredi 5 avril 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 6 avril 2002 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril 2002 à 11 h à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière Shipshaw. Outre sa compagne, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Yves Laberge (Marie Comeau), Réjean (Hélène Leclair), Marlène (Jean-Marc Dubois), Esther (Jean-Paul Lafond), Sylvain (Louise Tremblay), Errol (Johanne Gagnon), Glorianne, Chantale (Martin Girard); ses petits-enfants: Nathalie, Jonathan, Amélie, Patrice, Frédéric, Pierre-France, Daniel, François, feu Michaël, Marie-Eve, Olivier, Etienne et Arnaud; son arrière-petit-fils Emile; ses frères et soeurs: feu Marie Laberge (feu Gloria Coulombe), feu Jeannette (feu Elie Lessard), feu Florida (feu Jean-Paul Couture), Evelina (feu Thomas Gauthier), Rose-Aimée (Roland Simard), Georgette (feu Armand Marcotte), feu Joseph (Béatrice Côté), Robert (feu Yvette Marcotte); ses beaux-frères et belles-soeurs: Irma Murray (feu Wellie Lapointe), feu Maurice (Françoise Boudreault), Lucille (Bertrand Kirouack), Gérard (Nicole St-Gelais), Rosaire; les enfants de sa compagne: Roger Potvin (Nicole Girard), Denis (Denise Pineault), Pauline (Camil Bérubé), Madeleine (Yvon Simard), Normande (Frank Klough), Luc (Janick Langlois), André, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis et les membres de la famille de Mme Louise Bédard Potvin. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

LACROIX (M. Emile)

Le 4 avril 2002, est décédé au Carrefour de Santé de Jonquière, entouré de l'amour de ses enfants, à l'âge de 85 ans et 11 mois, M. Emile Lacroix, époux de feu Mme Hermance Boivin, demeurant au 2732 rue Roberval, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le vendredi 5 avril 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 6 avril 2002 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril 2002 à 15 h à l'église St-Jacques. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Il laisse dans le deuil ses enfants: Roger Lacroix (Colette Tremblay), Louise (Jacques Lévesque), Thérèse (Alain Rose), Pauline, Marjolaine (Laval Fillion), Jacques (Annie Boudreault), Raymond (Martine Girard); ses petits-enfants: Eric, Stéphane, Nancy, Sandra, Véronique, Josée, Steeve, Nadia, Jean-François, Anne-Marie, Claude, Jimmy, Karine, Jonathan, Patrick, Emilie, Stéphanie, Jérôme, Laurie, Jacob, Sandie; ses arrière-petits-enfants: Vincent, Camille, Lydia, Francis, Alex, Olivier, Alicia, Samuel, Léa; ses frères et soeurs: Imelda Lacroix (feu Emile Mercier), Georges (Barbara Rathefort), Rita (feu Armand Becotte), feu Armand (Berthe Chouinard), feu Normand (Linda Dionne), Egide (Jeannette Chiasson); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Philippe Boivin (feu Ida Bouchard), feu Louisia (feu Adrien Coulombe, feu Edilbert Raîche), feu Anita (feu Edmond Lafontaine), Eléna (feu Howard Jones), Georges (Brigitte Robichaud), Marie-Eva (feu Albert Gagnon), André (Thérèse Pelletier), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

LEMIEUX
(Mme Gertrude Castonguay)

A Montréal, le 4 avril 2002, est décédée à l'âge de 84 ans et 11 mois, Mme Gertrude Castonguay, épouse de feu M. Albéric Lemieux. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Carole Booker), Renée (Claude Fréchette), Gisèle (Michael Katterbach), Diane (Benoit Gonthier), Ginette et Lorraine; ses 10 petits-enfants; ses 9 arrière-petits-enfants, ainsi que sa chère soeur Jeannine. La famille recevra vos condoléances le samedi 6 avril 2002 à 15 h au

Centre Funéraire Côte des Neiges inc.
4525 Chemin de la Côte des Neiges
Montréal (Québec)

suivi des funérailles à la chapelle du même endroit, le même jour à 16 h. En guise de sympathie, un don à l'Unité des soins palliatifs de l'Hôpital du Sacré-Coeur, 5400, boul. Gouin Ouest, Montréal, Qc, H4J 1C5, serait grandement apprécié. Pour renseignements: 514-342-8000, 1-888-342-6565, télécopieur: 514-342-4247. **Direction funéraire: Centre Funéraire Côte des Neiges inc.**

MÉNARD (Mme Gisèle Simard)

Le 2 avril 2002, est décédée au Foyer de Bagotville, à l'âge de 87 ans 2 mois, Mme Gisèle Simard, épouse de feu M. Joseph Ménard, demeurant au 562, Victoria à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 12 h (midi), le vendredi 5 avril 2002, à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Les funérailles auront lieu le vendredi 5 avril 2002 à 15 h à l'église St-Alphonse à Ville de La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu Johnny Simard et de feu Elmina Potvin. Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Adrienne Simard (Clément Roy) et Lucienne (feu Otto Desbiens); sa belle-sœur: Jacqueline Lavoie (feu Athanase Simard). Elle était la sœur de: feu Anatole Simard (feu Florentine Perron), feu Gabrielle (feu Henri Boivin), feu Léopold (feu Gabrielle Simard), feu Lorenzo (feu Noëlla Tremblay), feu Edmond-Louis (feu Marie-Julie Barbeau), feu Stanislas (feu Simone Riverin), feu Napoléon (feu Marguerite Tremblay), feu Joseph-Aimé (feu Elizabeth Dahl), ainsi que les membres de la famille Ménard, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel : gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

RATHEE (M. Philippe)

Le 3 avril 2002, est décédé à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 70 ans 3 mois, M. Philippe Rathée, époux de Mme Mary-Jane Brassard, demeurant au 1988 rue de Frontenac, Jonquière, autrefois du Chemin St-André, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le vendredi 5 avril 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 6 avril 2002 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril 2002 à 9 h 45 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Mary-Jane Brassard, il laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain Rathée (Lise Poirier), Gilles (Martha), Gaston (Denise Bouchard), Gaétane (Yves Huot), Gérald (Marie-Josée Audet), Gina (Michèle Vigneault), Gaétan (Magalie Villeneuve); ses petits-enfants: Denis (Kathy Leclerc), Karine (Mathieu Bourgeois), Guy (Anne-Marie Leclerc), Sandra, Jimmy, Michaël, Kévin, Yohan, Noémie, ainsi que feu Roger Emond; ses arrière-petits-enfants: Samuel, Laurianne, Louis-Gabriel, Jean-Philippe, Marie-Lawrence, Anne-Julie, Alycia; ses frères et soeurs: feu Jos Rathée (feu Marie Bouchard), feu Emile (feu Rose Bergeron), feu Aimé (feu Rose Desrosiers), feu Régina (feu Emile Duchesne), feu Marie-Luce (feu Raymond Bouchard, Léonide, Alphéda (feu Louis-Joseph Gagnon), feu Thomas (Rose-Aline Gilbert), Laurette (Laurent Gilbert), feu Ernest (feu Rose-Yvonne Rathé), Reine (feu Gérard Tremblay), Narcisse (feu Rachel Harvey, Raymonde Riverin), Raymond (Rose Aubin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Berthe Brassard, Georges-Henri (Huguette Dufour), feu Gérard, feu Patrick (feu Germaine Duchesne, Bernadette Duchesne), Chantale Dionne (Bernard Roussel), Gilly, Stecy, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

ST-LAURENT McKinley
(Mme Simone)

Le 3 avril 2002, est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 74 ans et 1 mois, dame Simone St-Laurent, épouse de M. William McKinley, demeurant à Jonquière, secteur Kénogami. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 5 avril 2002 à 11 h à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille). La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue Ste-Famille. Dame Simone St-Laurent laisse dans le deuil, outre son époux M. William McKinley, ses enfants: Ronald (Marthe Asselin), Linda (Steve Weslake), Carl (Lili Arseneault), feu Johanne; ses petits-enfants: Evans, Dave, Fanny, Mélanie, Carl, Christian, Martin; ses frères et soeurs; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille McKinley, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

REMERCIEMENTS

BOLDUC (M. Louis-Philippe)

Les membres de la famille de M. Louis-Philippe Bolduc, soit sa fille: Gisèle Bolduc (Rosaire Grenon); son fils: Marcel Bolduc (Ruth Lavoie); ses petits-enfants: Manon Bolduc (Yves Tremblay), Kathy (Pascal Labbé), Eric Grenon, Mélanie Grenon (Jean Tremblay); ses arrière-petits-enfants: Vanessa et Alexandra; ses frères et soeurs: feu Laurette Bolduc (feu Paul Pellerin), feu Paul-Arthur Bolduc (feu Exémia Morin), feu Elisa Bolduc (feu Majoric Dufour), feu Alfred Bolduc (feu Alida Trudel), Louis Bolduc (Georgianna Boudreault), feu Robert Bolduc (Rosanna Tremblay), feu Antoine Bolduc (feu Marie-Ange Tremblay), feu Herménégilde Bolduc (Marguerite Dubé), Marie-Alice Bolduc (feu Alphonse Maltais), Charles-Edouard Bolduc, feu Marie-Paule Bolduc (feu Jean-Rock Fortin), Carmen Bolduc (Emédé Pellerin); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Flore Tremblay (premières noces feu Joseph Girard, deuxièmes noces feu Jérôme Vaillancourt), Ovide Tremblay (Rita Gilbert), feu Pierre-Eugène Tremblay, Marguerite Tremblay (feu Jean-Charles Dufour), Lucille Tremblay (Léopold Bolduc), Simonne Tremblay (Léon Bolduc), feu Lucienne Tremblay (feu Médéric Marquis), Annette Tremblay (Roland Gilbert), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Louis-Philippe Bolduc, époux de feu Dame Yvonne Tremblay, demeurant au 763, rue Saint-François, La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

PRIÈRES

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: M.G.

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Antoinette Collard-Bouchard
de Chicoutimi, décédée le 2 février 2002,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00511838

LES PRÉ-ARRANGEMENTS FUNÉRAIRES
DE LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE CHICOUTIMI
Maison Emery Gravel

Parce que votre famille est au cœur de vos préoccupations...

Pour rendez-vous:
543-6962
(sans engagement de votre part)

0049412G

Sports

Huitième rang

Le Canadien reprend sa priorité de deux points

PHILADELPHIE (PC) - Le Canadien et José Théodore ne lâchent pas.

En infligeant une cinquième défaite de suite aux Flyers de Philadelphie jeudi, 3-1, le Canadien a répété l'exploit des Capitals de Washington, ses poursuivants dans la course au huitième rang de l'Association de l'est. et remporté à son tour une quatrième victoire d'affilée, qui lui permet de reprendre une avance de deux points sur ses rivaux. Théodore et ses coéquipiers n'ont accordé que trois buts au cours de cette séquence.

Les deux équipes ont encore cinq matchs à disputer, chacune trois à domicile et deux à l'étranger. Le Canadien doit recevoir Columbus, Ottawa et Buffalo, et visiter Ottawa et New Jersey. Quant aux Capitals, ils accueilleront Ottawa, Chicago et New Jersey, et visiteront les Islanders et Buffalo.

Andrei Markov, Richard Zednik et Bill Lindsay, son premier dans l'uniforme du Canadien, ont déjoué Roman Cechmanek, qui a fait cadeau du dernier but. La seule réplique est venue de Mark Recchi, quand c'était déjà 3-0.

Les Flyers ont souvent pris d'assaut le territoire du Canadien et le filet de Théodore, mais comme c'est presque toujours le cas d'une équipe qui en arrache à l'attaque, ça ne voulait pas entrer!

Sommet de Perreault

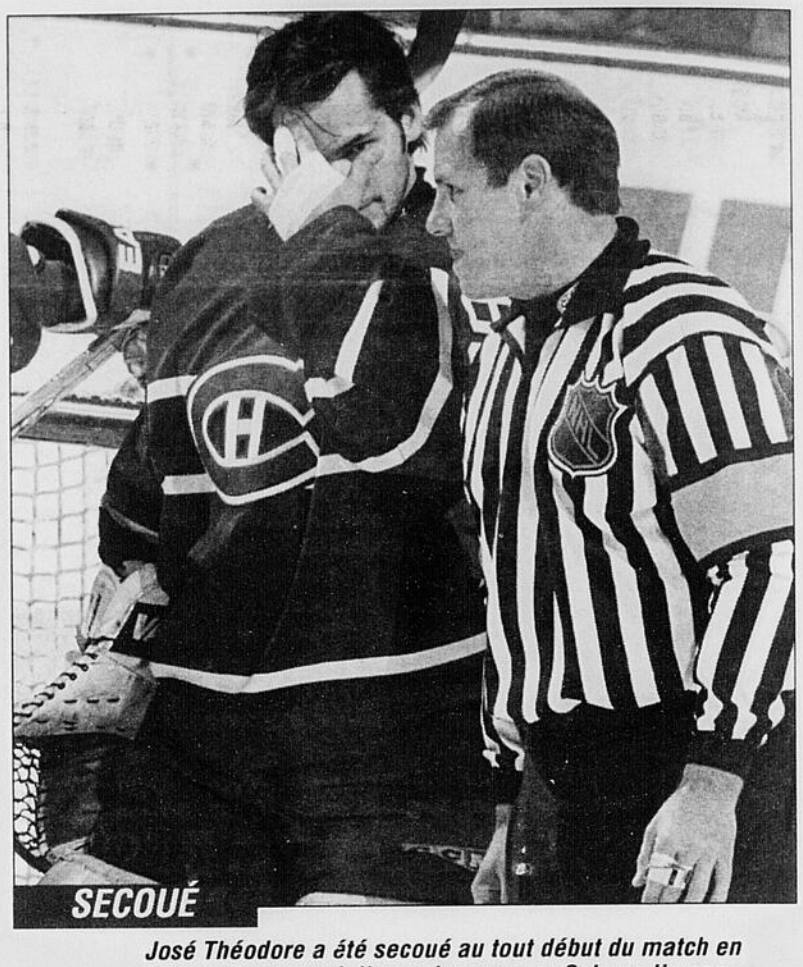
Markov a réussi le premier but, d'un puissant lancer frappé en s'avançant de la ligne bleue après avoir intercepté un des nombreux mauvais dégagements des Flyers.

Zednik a enchaîné en profitant d'une longue passe savante de Yanic Perreault pour s'échapper du centre de la patinoire. Le coup avait réussi une première fois en début de rencontre, et Zednik, qui possède une force d'accélération exceptionnelle, avait été arrêté par Cechmanek en tentant de le déjouer à sa droite. Cette fois, il est allé à gauche et a presque sorti le gardien de ses patins.

La mention d'assistance bien méritée par Perreault était son 53e point de la saison, un nouveau sommet personnel pour celui qui avait amassé 52 points la saison dernière à Toronto. La pression ne l'a certes pas étouffé à Montréal.

Lindsay a déjoué Cechmanek, détenteur de la deuxième meilleure moyenne dans la LNH, derrière Patrick Roy, d'un faible lancer des poignets à la deuxième. Ce but, qui a fait mal aux hôtes, a été marqué en contre-attaque après une autre poussée mal complétée par les Flyers.

Ceux-ci ont donné la frousse en marquant dès la 27e seconde de la troisième période. Recchi a réussi son deuxième but seulement en 24 rencontres, lorsqu'il a poussé dans le filet une rondelle aux pieds de Théodore.



José Théodore a été secoué au tout début du match en recevant une rondelle sur le masque. Cela ne l'a pas empêché de livrer une autre excellente performance.
(Photo AP)

«Ça prend du caractère pour gagner ici»

—Michel Therrien

PHILADELPHIE (PC) - Les Flyers avaient tenu une réunion d'équipe et Keith Primeau y avait déclaré: «Assez c'est assez».

De sorte que le Canadien s'attendait à ce que les Flyers commencent le match comme des enragés et il s'était préparé en conséquence.

Mais comme l'a si bien dit Yanic Perreault, c'est plutôt l'inverse qui s'est produit et le Canadien a pris les devants 2-0 au cours de la première période.

«On savait que les Flyers sortiraient fort après avoir subi quatre défaites de suite et avoir tenu une réunion, a confirmé Michel Therrien. Ça prenait du caractère pour venir gagner ici.»

L'entraîneur a affirmé qu'il n'a pas utilisé la victoire des Capitals de Washington acquise la veille afin de motiver davantage ses troupiers.

«On ne regarde pas ce qui se passe ailleurs. On se concentre sur nos performances», a-t-il répété comme un credo.

Le match avait pourtant mal commencé pour le Canadien lorsque José Théodore a été ébranlé par un lancer frappé de Jeremy Roenick.

«Tout le monde a retenu son souffle et pendant quelques secondes on s'est croisé les doigts. On ne peut pas se permettre de perdre les services de José», a commenté Therrien à l'évidence.

Théodore a expliqué que le lancer l'a atteint directement au front. Heureusement que les gardiens portent un masque.

«J'ai été vraiment sonné. J'ai vu des étoiles, mais finalement ça été juste un dur coup et ça s'est passé», a dit Théodore.

Perreault, qui a fait une passe remarquable à Richard Zednik sur son but, savait qu'il avait atteint une marque personnelle en obtenant son 53e point.

«C'est toujours plaisant, a-t-il convenu. Je ne savais pas à quoi m'attendre en début de saison.»

Au sujet de Zednik et de Sergei Berezin, ce dernier étant beaucoup moins visible, Perreault a noté que d'évoluer en compagnie de deux ailiers aussi rapides lui facilitaient la tâche.

Il a aussi apprécié le bon début de match des siens en faisant remarquer que ç'avait été loin d'avoir toujours été le cas cette saison.

«On a joué avec l'énergie du désespoir, a résumé de son côté Patrice Brisebois. On voulait marquer le premier but parce qu'on sait que lorsqu'ils ont l'avance ici, ils pratiquent un fort échec-avant. On a joué une première période incroyable. Le premier but nous a donné beaucoup de confiance.»

En bref

Francis Bouillon, Patrick Traverse, Stéphane Robidas, Jan Bulis et Arron Asham ont de nouveau été laissés de côté contre les Flyers. Marty Murray et Rick Tocchet, blessés, n'ont pas joué pour les Flyers, tout comme le rude Todd Fedoruk et le défenseur Chris McAllister.

Chris Carmichael, le spécialiste en éducation physique engagé pour superviser la réadaptation de Saku Koivu, devait partir pour l'Europe après avoir passé deux jours en compagnie de son client de luxe, à Philadelphie.

Carmichael est à la tête d'une PME, Carmichael Training Systems, qui emploie une trentaine d'employés permanents à Colorado Springs et qui superviserait l'entraînement de quelque 1000 sportifs, dont le plus célèbre est le cycliste Lance Armstrong.

Classique BellSouth

Elkington joue 64 et s'installe en tête

DULUTH, Georgie (AP) - À défaut de se qualifier au Tournoi des Maîtres, qui s'amorcera jeudi prochain, Steve Elkington tente d'adresser un message à ses organisateurs.

Malgré un double bogey, Elkington s'est emparé du premier rang de la classique BellSouth, jeudi, un coup devant Phil Mickelson, grâce à un premier parcours de 64, huit coups sous la normale.

Mais même s'il devait l'emporter de fil en fil ce week-end, l'Australien devra se contenter du rôle de spectateur au premier des quatre tournois du grand chelem. La période de qualifications prenait fin le 11 mars et Elkington n'est pas parvenu à s'y tailler une place.

«C'est plutôt bizarre, a déclaré Elkington, qui ratera le Tournoi des Maîtres pour une deuxième année consécutive, après y avoir participé au cours des dix années précédentes.

«Un joueur pourrait avoir gagné la semaine dernière et enchaîner avec un autre victoire ce week-end et pourtant, il ne serait pas admis au Tournoi des Maîtres. Ça n'a aucun sens.»

Vainqueur du Championnat de la PGA en 1995, Elkington a été victime de nombreuses blessures lors des deux dernières années.

Cette saison, par ailleurs, il a été plutôt inefficace, ratant le seuil de qualification lors de quatre des huit tournois auxquels il a pris part.

Mais jeudi, Elkington a joué avec beaucoup d'aplomb. Il a commencé sa journée avec deux birdies, avant de connaître de sérieux ennuis au troisième trou, une normale-4 considérée parmi les plus faciles du terrain.

Elkington a notamment eu besoin de deux coups pour sortir d'une trappe de sable, en route vers un score de six.

Mais au lieu de s'effondrer, Elkington s'est relevé avec quatre birdies d'affilée. Il en a ajouté quatre en deuxième moitié de parcours.

«C'est une bonne façon de me remettre en marche. J'ai connu de bonnes rondes cette saison et depuis quelque temps, je joue assez bien. Cependant, je n'ai pas été en mesure de grouper de bonnes performances. Mais aujourd'hui (jeudi), tout a bien fonctionné», a relaté Elkington.

Cinq joueurs se partagent le troisième rang à deux coups du meneur, soit Dudley Hart, Thomas Bjorn, Jesper Parnevik, Frank Nobilo et le Canadien Ian Leggatt.

Le golfeur de Cambridge, en Ontario, a inscrit cinq birdies en deuxième moitié de parcours.

Mike Weir de Bright's Grove fait partie d'un groupe de quatre golfeurs ayant ramené des cartes de 67, tandis que Glen Hnatiuk, de Selkirk, au Manitoba, a joué 69.

Richard Zokol, de Vancouver, a terminé la première journée avec un score de 71.

Tiger Woods, Ernie Els, David Duval et Sergio Garcia ne participent pas au tournoi.

Gain des Marlins 1-0

Penny demeure invaincu contre les Expos

MONTREAL (PC) - Il n'y a rien à faire contre Brad Penny. Il vaut de l'or contre les Expos. C'est un lanceur de ,500 (19-17) en carrière, mais il ressemble à Cy Young contre eux.

Malgré une bonne sortie de Carl Pavano, les Expos se sont inclinés 1-0 devant les Marlins de la Floride, jeudi, pour subir une deuxième défaite en trois matchs en ce début de saison.

Il y avait 4551 spectateurs, un peu plus que la veille, 4479, mais quelque 30 000 de moins que lors du match d'ouverture, 34 351.

Penny n'a alloué que quatre coups sûrs et trois buts sur balles pour réaliser un match complet. Le droitier de 23 ans a remporté une sixième victoire en autant de départs (6-0) contre les Expos.

La saison dernière, il n'avait alloué qu'un point en 30 manches lors de ses quatre victoires et, en carrière, il n'a maintenant concédé que quatre points en 44 manches.

Les Expos ont placé deux coureurs sur les buts pour la seule fois du match à la huitième grâce à des simples de Chris Truby et Brad Wilkerson, mais Penny a mis fin à la manche quand Michael Barrett s'est commis dans un double-jeu à la suite d'un dur roulant à l'arrêt-court.

Pavano a bien travaillé pendant six manches et un tiers et il a effectué 100 lancers, 60 prises. Son coude est en santé et il l'a démontré. Il n'a accordé que sept coups sûrs, quatre buts sur balles, deux intentionnels, et un point. Le seul point a été le résultat d'un circuit en solo de Derrek Lee à la quatrième, son troisième de la série.

Pavano a aussi été bien appuyé par la défensive.

Deux beaux jeux lui ont permis de fermer la porte à la cinquième quand il a donné des simples à Brad Penny et Luis Castillo, les deux premiers frappeurs de la manche.

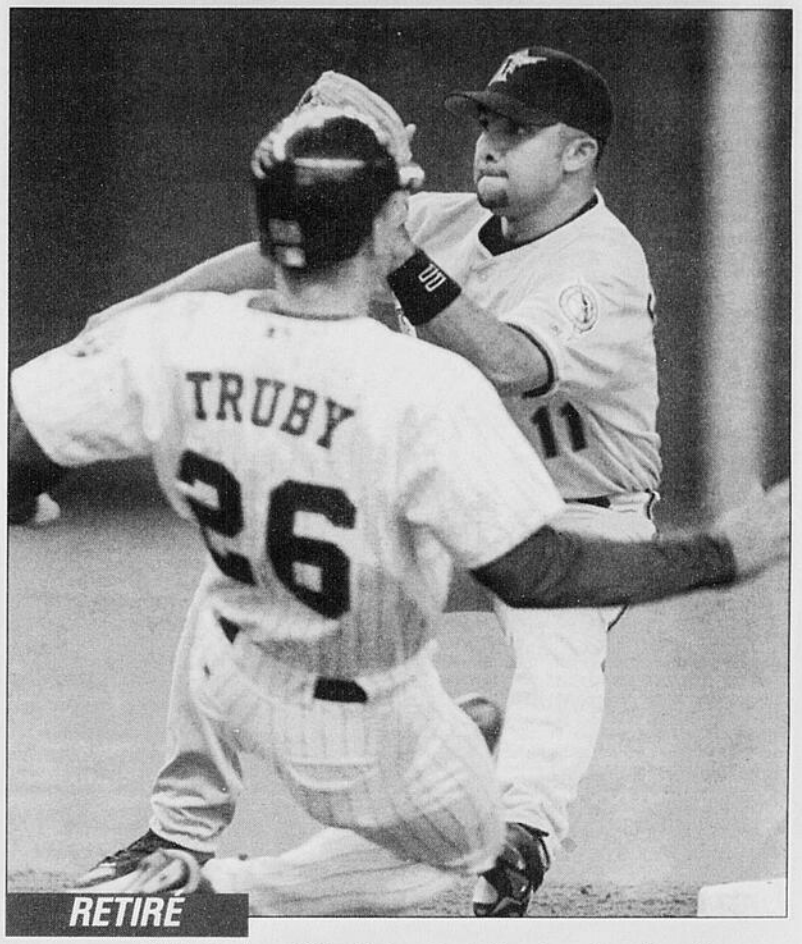
Du bout du gant, Vladimir Guerrero a saisi un long coup de Preston Wilson à la piste d'avertissement du champ droit, puis Chris Truby, au troisième but, a privé Kevin Millar d'un double en plongeant à sa droite pour saisir un coup en flèche.

Pavano a cédé le monticule à T.J. Tucker à la septième alors qu'il avait un compte de deux balles et aucune prise contre Kevin Millar et qu'il y avait deux coureurs sur les sentiers.

Michael Barrett a harponné Cliff Floyd au deuxième but sur un double-vol, puis Kevin Millar a obtenu un but sur balles et Mike Lowell a été retiré au bâton.

Long circuit

Derrek Lee a donné l'avance 1-0 aux Marlins à la quatrième en claquant un circuit en solo qui ne faisait aucun doute. Avec un compte de deux balles et une prise, il a propulsé l'offrande de Pavano loin par-dessus la clôture du champ centre. Lee avait réussi un circuit en solo contre Javier Vazquez lors du match d'ouverture et un grand chelem contre Tony Armas, mercredi.



Chris Durby a été retiré en tentative de vol en deuxième manche. Alex Gonzalez l'attendait avec la balle dans le gant. (Photo PC)

Excellente sortie

Pavano méritait un meilleur sort

MONTREAL (PC) - Carl Pavano a fait le bonheur des Expos en effectuant une bonne sortie, mais il a eu le malheur d'affronter un lanceur qui est toujours à son mieux contre Montréal: Brad Penny.

«On ne pouvait demander mieux de Pavano. C'est dommage d'avoir gaspillé une performance semblable, mais ce sont des choses qui peuvent se produire», a dit Frank Robinson.

«Penny a bien mélangé ses tirs et il nous a tenus hors d'équilibre.»

Comment expliquer qu'il ait autant de succès contre les Expos?

«Ça ne s'explique pas. C'est comme un frappeur qui a du succès contre un lanceur en particulier. C'est une de ces choses. J'espère que nous pourrons changer ça la prochaine fois.»

Vladimir Guerrero, qui avait obtenu deux buts sur balles, a constitué le dernier retrait du match en claquant un ballon au champ centre après que Jose Vidro eut soutiré un but sur balles.

«On a eu une chance à la fin et c'est tout ce qu'on pouvait demander, a noté Robinson. Notre gros frappeur était au bâton. On ne pouvait avoir une meilleure situation. Il a livré un bon combat.»

À la huitième, Penny a alloué des simples à Chris Truby et Brad Wilkerson mais il s'est sorti d'impasse en obtenant un roulant à double-jeu de Michael Barrett, une balle frappée avec force vers le joueur d'arrêt-court Alex Gonzalez.

«Il ne donne jamais rien, a dit Barrett en faisant l'éloge de Penny. Sa balle rapide file à 96-97 milles à l'heure, il a une cassante décevante et un bon changement de vitesse qui donne l'impression que sa rapide atteint jusqu'à 105 milles à l'heure!

«Il peut être vraiment coriace, a-t-il ajouté. Il a notre numéro.»

En ce qui concerne Pavano, Barrett a dit: «C'est un grand lanceur quand il est en santé. C'est la clé pour lui. Tant qu'il est en santé, il sera un lanceur dominant dans les ligues majeures.» Le seul point des Marlins a été le résultat d'un circuit en solo de Derrek Lee à la quatrième. Lee avait réussi un double à la deuxième.

«C'est decevant, a souligné Pavano. J'ai bien lancé mais on a tout de même perdu. Penny a remporté son duel contre moi. Il a effectué de bons tirs quand c'était nécessaire et quand j'ai effectué de mauvais tirs, les gars m'ont bien appuyé sur le terrain avec de beaux jeux.

«Lee frappait tout. Je ne pouvais rien lui passer. Il a réussi son circuit sur une glissante avec un compte de deux balles et une prise. Je lui lève mon chapeau.»

Rapido

Classique Allegra

Dernière journée pour ceux et celles qui désirent s'inscrire à la Classique Allegra, laquelle classique sera présentée du 11 au 20 avril au Club de tennis Saguenay de Jonquière. Cette classique s'adresse aux hommes et dames. Les catégories au programme seront le simple, le double et le double mixte dans les classes A, B et C. Pour inscription, veuillez téléphoner au 548-3179.

Mont-Bélu

Le centre de ski Mont-Bélu informe sa clientèle que la station est maintenant fermée pour le reste de la saison. Toutefois, les personnes qui désireraient profiter de la pré-vente pour se procurer leur carte pour la saison 2002-03 pourront le faire samedi et dimanche, entre 11 h et 15 h au chalet principal. Il en est de même pour ceux qui désirent ramasser leurs équipements.

Spectacle des Anneaux bleus

Le club de patinage artistique Les Anneaux bleus de La Baie, de concert avec le Groupe Ciné, présentera le spectacle «Intemporel» les 13 et 14 avril au centre Jean-Claude Tremblay. La représentation de samedi soir fait déjà salle comble et une supplémentaire a été ajoutée pour dimanche. Il reste donc une représentation à 13 h 30 et une à 19 h 30. À cette occasion, les spectateurs pourront voir un spectacle alliant patinage, chants, musique, costumes et décors relevés. Admission: 10 $/adulte et 5 $/12 ans et moins. Information: Josée Brassard au 544-3081 ou Marlyne Larouche au 549-5809.

Omnium de volleyball

La 9e édition de l'omnium de volleyball Sag-Lac est de retour. Le rendez-vous est fixé pour les 18 et 19 mai, et les parties seront jouées au centre Mario-Tremblay, au pavillon Camille-Lavoie et au Collège d'Alma. Les équipes de quatre ou six joueurs pourront s'inscrire, avant le vendredi 10 mai, dans les catégories A, B, C et Open (hommes, femmes et mixte). De nombreux prix et bourses seront attribués. Inscription: Martin Jomphe au 669-8655 ou par courriel «mjomphe@hotmail.com». Information au 480-3564 où le 668-2387, poste 210.

La main droite de Lucas inquiète

MONTREAL (PC et AP) - La main droite d'Éric Lucas suscite de nouveau beaucoup d'inquiétude au sein du groupe InterBox.

Le boxeur de Sainte-Julie a repris l'entraînement en vue de défendre son titre de champion mondial WBC des super moyens face à l'Américain Omar Sheika, possiblement le 28 juin au Centre Molson, mais la présentation du combat pourraît être retardée.

«Éric a recommencé à s'entraîner, mais il ressent de la douleur à la main droite», a confié Yvon Michel, jeudi, au cours d'une entrevue radiophonique au réseau Radiomédia, à l'émission «Les amateurs de sport».

«Dans le moment, les médecins nous assurent que ce n'est pas sérieux», a-t-il ajouté.

Lucas a subi de nombreux examens à la main, qui n'ont révélé aucune fracture ni dommage aux tendons, à la suite de sa victoire décisive aux points face à l'Américain Vinny Paz, au Connecticut, le 1er mars.

«Les médecins nous ont dit que la main droite d'Éric requiert tout simplement plus de temps de récupération à la suite d'un combat, a expliqué Michel. Depuis qu'il a été opéré en 2000, il a la main enflée après chacun de ses combats. La carrière de Lucas ne serait pas compromise, mais le directeur général d'InterBox a tout de même admis que la situation est préoccupante.

«Nous avions comme plan de faire disputer cinq combats à Éric en 2002. Dans le meilleur des scénarios, Éric n'en disputera que trois», a-t-il annoncé.

En vertu des règlements du World Boxing Council (WBC), Lucas doit mettre son titre à l'enjeu avant la fin novembre, soit dans l'année suivant son triomphe aux dépens du Sud-Africain Dingaan Thobela, acquis le 30 novembre 2001.

De La Hoya ne boxera pas

Par ailleurs, l'Américain Oscar De La Hoya, champion WBC des super mi-moyens, souffre d'une blessure à la main gauche et il ne pourra pas affronter son compatriote Fernando Vargas, champion WBA, le 4 mai à Las Vegas, ont annoncé les promoteurs du combat, jeudi.

«Oscar souffre d'une entorse du majeur de la main gauche, blessure contractée au cours d'une séance d'entraînement la semaine dernière», a indiqué Lee Samuels, porte-parole de Top Rank, la compagnie de promotion de De La Hoya.

Le combat pourrait être reprogrammé en juillet ou en septembre, a ajouté Samuels.

De La Hoya et Vargas, tous deux originaires de Los Angeles et descendants d'immigrés mexicains, auraient déjà dû s'affronter l'an dernier, mais le premier s'était défilé à la dernière minute, sous prétexte que les gérants de Vargas avaient eu des exigences financières trop élevées.

Hockey

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
x-Boston	77	42	22	5	8	221	185	97	22-10-1-5	20-12-4-3	7-2-0-1	P1
x-Toronto	77	39	25	9	4	226	198	91	23-11-5-0	16-14-4-4	4-5-1-0	P1
x-Ottawa	77	38	24	8	7	233	196	91	20-11-3-4	18-13-5-3	5-3-0-2	G2
Montréal	77	33	29	12	3	194	196	81	19-12-6-1	14-17-6-2	6-2-2-0	G4
Buffalo	77	32	34	10	1	197	189	75	19-15-5-0	13-19-5-1	4-4-2-0	N1
Section Atlantique												
x-Philadlphie	77	40	25	9	3	224	182	92	18-13-4-3	22-12-5-0	3-5-2-0	P5
NY Islanders	77	38	27	8	4	222	210	88	19-12-5-2	19-15-3-2	6-2-1-1	G1
New Jersey	77	36	28	9	4	189	179	85	19-13-4-2	17-15-5-2	6-3-0-1	G1
NY Rangers	78	34	36	4	4	215	243	76	18-18-2-1	16-18-2-3	4-6-0-0	G3
e-Pittsburgh	78	28	37	7	5	188	227	68	16-19-3-1	12-18-4-4	2-6-1-1	P5
Section Sud-Est												
Caroline	77	32	26	14	5	205	210	83	14-13-10-2	18-13-4-3	4-4-2-0	P2
Washington	77	34	32	10	1	215	229	79	20-12-5-1	14-20-5-0	7-3-0-0	G4
e-Tampa Bay	77	26	37	10	4	167	203	66	16-15-5-3	10-22-5-1	2-5-2-1	G1
e-Floride	76	22	42	7	5	166	231	56	11-22-3-3	11-20-4-2	4-5-0-1	G1
e-Atlanta	77	19	46	8	4	175	273	50	11-20-7-0	8-26-1-4	3-7-0-0	P4
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
yz-Detroit	77	51	14	9	3	240	167	114	28-6-4-1	23-8-5-2	4-2-3-1	N1
Chicago	76	39	24	12	1	205	191	91	26-7-5-1	13-17-7-0	4-3-3-0	P1
St. Louis	76	38	26	8	4	205	175	88	23-11-1-11	5-15-7-3	6-3-0-1	G1
e-Nashville	78	27	38	13	0	185	215	67	16-15-8-0	11-23-5-0	2-6-2-0	P1
e-Columbus	77	21	43	8	5	154	236	55	13-17-5-4	8-26-3-1	3-5-0-2	G1
Section Nord-Ouest												
Colorado	77	43	26	7	1	201	159	94	24-11-3-1	19-15-4-0	5-5-0-0	G2
Edmonton	77	36	26	12	3	195	172	87	22-13-4-0	14-13-8-3	8-0-1-1	G2
Vancouver	77	37	30	7	3	234	200	84	20-11-5-2	17-19-2-1	7-2-1-0	N1
Calgary	76	30	31	12	3	189	203	75	19-12-5-2	11-19-7-1	3-5-2-0	G2
e-Minnesota	76	25	32	11	8	178	213	69	13-13-8-5	12-19-3-3	3-4-1-2	P3
Section Pacifique												
San Jose	76	40	25	8	3	227	183	91	22-11-3-2	18-14-5-1	5-4-1-0	G2
Phoenix	76	37	24	9	6	206	191	89	25-8-3-3	12-16-6-3	6-2-1-1	G2
Los Angeles	76	36	25	11	4	200	179	87	18-12-6-1	18-13-5-3	5-3-2-0	N1
Dallas	76	34	26	11	5	202	198	84	16-13-5-4	18-13-6-1	3-3-3-1	P1
e-Anaheim	78	27	40	8	3	168	193	65	13-18-5-2	14-22-3-1	3-6-1-0	N1

x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y - champion de section.
z - champion d'association.
c - gagnant de la coupe du Président.
e - éliminés d'une participation aux séries éliminatoires.
Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Mercredi 3 avril
Washington 4 Tampa Bay 1
New Jersey 3 Caroline 2
Florida 3 Pittsburgh 2
St. Louis 2 Dallas 1 (P)
N.Y. Islanders 1 Buffalo 1
Nashville 3 Chicago 1
Colorado 6 Atlanta 0
Détroit 1 Anaheim 1

Jeudi 4 avril
Montréal 3 Philadelphie 1
Columbus 2 Nashville 1
N.Y. Islanders 2 Boston 1 (P)
N.Y. Rangers 4 Toronto 2
Tampa Bay 4 Pittsburgh 2
Minnesota à Calgary, 21h00.
Detroit à Los Angeles, 22h30.
Phoenix à San Jose, 22h30.

Vendredi 5 avril
Floride à Buffalo, 19h00.
Ottawa à Washington, 19h00.
Colorado à Dallas, 19h00.
New Jersey à Atlanta, 19h30.
Chicago à St. Louis, 20h00.
Minnesota à Vancouver, 22h00.
Edmonton à Anaheim, 22h30.

Samedi 6 avril
N.Y. Rangers à Boston, 13h00.
Floride à Toronto, 19h00.
Columbus à Montréal, 19h00.
Washington à N.Y. Islanders, 19h00.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h00.
Calgary à Nashville, 20h00.
Edmonton à Los Angeles, 22h00.
Detroit à San Jose, 22h30.

CLASSEMENT GENERAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
1.xw-Boston	77	97
2.xw-Philadelphie	77	92
3.w-Caroline	77	83
4.Toronto	77	91
5.Ottawa	77	91
6.NY Islanders	77	88
7.New Jersey	77	85
8.Montréal	77	81
9.Washington	77	79
10.NY Rangers	78	76
11.Buffalo	77	75
12.e-Pittsburgh	77	68
13.e-Tampa Bay	77	66
14.e-Floride	76	56
15.e-Atlanta	77	50

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
1.yzc-Detroit	77	114
2.w-Colorado	77	94
3.w-San Jose	76	91
4.Chicago	76	91
5.Phoenix	76	89
6.St. Louis	76	88
7.Los Angeles	76	87
8.Edmonton	77	87
9.Dallas	76	84
10.Vancouver	77	84
11.Calgary	76	75
12.Minnesota	76	69
13.e-Nashville	78	67
14.e-Anaheim	78	65
15.e-Columbus	77	55

x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y - champion de section.
z - champion d'association.
w - meneur de section.
c - gagnant de la coupe du Président.
e - éliminé d'une participation aux séries éliminatoires.

MARQUEURS

	B	A	P
Iginla, Cal	47	41	88
Naslund, Vcr	34	45	79
Bertuzzi, Vcr	32	43	75
Francis, Car	25	50	75
Shanahan, Det	37	37	74
Yashin, NYI	32	42	74
Jagr, Wash	30	44	74
Sakic, Col	24	50	74
Oates, Wash-Phi	12	61	73
Demitra, StL	31	41	72
Kovalev, Pgh	29	43	72
Sundin, Tor	38	33	71
Modano, Dal	34	37	71
Conroy, Cal	26	45	71
Bonk, Ott	24	44	68
Bondra, Wash	39	28	67
Alfredsson, Ott	37	30	67
Daze, Chi	36	31	67
Tkachuk, StL	34	33	67
Lindros, NYR	33	33	66
Kapanen, Car	26	40	66
Brunette, Minn	19	47	66
Allison, LA	18	48	66
Murray, Bos	35	29	64
Satan, Buf	32	32	64
Fedorov, Det	29	35	64
Samsonov, Bos	28	36	64
Roenick, Phi	20	44	64
Gagné, Phi	32	31	63
Gaborik, Minn	29	34	63
Hossa, Ott	29	34	63
Amonte, Chi	25	38	63
Fleury, NYR	24	39	63
Zhamnov, Chi	22	41	63
Thornton, Bos	22	40	62
Guerin, Bos	37	24	61
O'Neill, Car	30	31	61
P.Bure, Fla-NYR	29	32	61
Hull, Det	29	32	61
Heatley, Atl	23	38	61
Morrison, Vcr	20	40	60

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section canadienne

	PJ	G	P	NDP	BP	BCPTS
x-Québec	78	35	26	14	3	251 245 87
x-Manitoba	77	39	31	3	4	263 249 85
x-Hamilton	78	36	30	9	3	241 200 84
x-St. John's	78	33	27	16	2	247 234 84
Saint-Jean	79	29	33	13	4	181 199 75
Section Est						
x-Bridgeport	77	42	25	7	3	234 188 94
x-Hartford	77	39	25	10	3	242 236 91
x-Providence	77	35	30	8	4	185 208 82
Springfield	78	34	41	1	2	207 234 71
Albany	78	13	42	12	11	167 267 49
Section Nord						
xy-Lowell	77	39	24	11	3	220 205 92
x-Manchester	78	36	28	11	3	232 224 86
x-Worcester	77	38	31	7	1	240 210 84
Portland	78	29	30	15	4	214 221 77

Association de l'Ouest
Section Ouest

	PJ	G	P	NDP	BP	BCPTS
x-Grand Rapids	77	39	27	11	0	207 173 89
x-Houston	78	37	26	10	5	228 228 89
x-Utah	78	40	29	6	3	237 220 89
x-Chicago	78	37	29	7	5	245 229 86
Milwaukee	78	29	35	10	4	194 203 72
Section Centrale						
xy-Syracuse	77	37	22	13	5	220 185 92
x-Rochester	78	32	29	15	2	202 204 81
x-Cincinnati	78	32	33	10	3	210 207 77
Cleveland	77	28	39	6	4	216 261 66
Section Sud						
x-Norfolk	78	37	25	12	4	217 200 90
x-Hershey	77	34	25	12	6	190 185 85
x-Philadelphie	77	31	26	14	6	196 202 82
Wilkes-Barre	78	20	42	12	4	194 26356 x

x se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y champion de section.
Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Jeudi 4 avril
Portland 4 Albany 3 (P)

Vendredi 5 avril
Québec à St. John's, 18h00.
Lowell à Saint-Jean, 18h30.
Hartford à Providence, 19h05.
Philadelphie à Wilkes-Barre, 19h05.
Manitoba à Hamilton, 19h30.
Hershey à Norfolk, 19h30.
Syracuse à Rochester, 19h35.
Manchester à Worcester, 19h35.
Cleveland à Cincinnati, 19h35.
Springfield à Bridgeport, 20h05.
Milwaukee à Houston, 20h30.
Grand Rapids à l'Utah, 21h00.

Samedi 6 avril
Québec à St. John's, 18h00.
Wilkes-Barre à Hershey, 19h00.
Bridgeport à Hartford, 19h05.
Norfolk à Philadelphie, 19h05.
Worcester à Portland, 19h05.
Manitoba à Hamilton, 19h30.
Providence à Springfield, 19h30.
Albany à Syracuse, 19h30.
Cleveland à Cincinnati, 19h35.
Lowell à Manchester, 19h35.
Grand Rapids à Chicago, 20h00.

JUNIOR MAJEUR

Séries éliminatoires

Deuxième tour

Demi-finales d'association
(Quatre de sept)
Association Robert-Lebel

Série G
Shawinigan c. Drummondville
Vendredi 5 avril
Drummondville à Shawinigan, 20h00.
Samedi 6 avril
Drummondville à Shawinigan, 16h00.

Série H
Hull c. Victoriaville
Vendredi 5 avril
Victoriaville à Hull, 19h30.
Samedi 6 avril
Victoriaville à Hull, 19h05.

Association Frank-Dilio

Série I
Acadie-Bathurst c. Québec
Vendredi 5 avril
Québec à Acadie-Bathurst, 19h30.
Samedi 6 avril
Québec à Acadie-Bathurst, 19h00.

Série J
Halifax c. Cap-Breton
Vendredi 5 avril
Cap-Breton à Halifax, 19h00.
Samedi 6 avril
Cap-Breton à Halifax, 19h00.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Bell, Thatcher Rim	7	8	7	15
Benedict, Brandon Hal	7	5	8	13
Proulx, Olivier Dru	7	5	8	13
King, Jason Hal	7	7	4	11
Vermette, Antoine Vic	4	5	6	11
Cloutier, David Cap	5	4	7	11
Lombardi, Matthew Vic	4	4	6	10
Cyr, Jean-François Hal	7	4	6	10
Lehoux, Yanick BaC	5	5	4	9
Noel, Dominic Cap	5	5	4	9
Hennessy, Josh Qué	4	3	6	9
Ouellet, Michel Rim	7	3	6	9
Thinel, Sébastien Dru	7	3	6	9
Montgomery, Chris Qué	4	2	7	9
Groulx, Danny Vic	4	2	6	8

SEMI-PRO

Finales de section
Quatre de sept
Section Est
Série L
Pont-Rouge c. Thetford Mines
Vendredi 5 avril
Pont-Rouge à Thetford Mines, 20h30.
Dimanche 7 avril
Thetford Mines à Pont-Rouge, 19h00.
Mercredi 10 avril
Pont-Rouge à Thetford Mines, 20h00.
Vendredi 12 avril
Thetford Mines à Pont-Rouge, 20h30.
Dimanche 14 avril
x-Pont-Rouge à Thetford Mines, 16h00.

Section Ouest
Série M
Saint-Hyacinthe c. Laval
Mercredi 3 avril
Saint-Hyacinthe 4 Laval 2
(Saint-Hyacinthe mène la série 1-0)
Vendredi 5 avril
Laval à Saint-Hyacinthe, 19h30.
Dimanche 7 avril
Saint-Hyacinthe à Laval, 19h30.
Vendredi 12 avril
Laval à Saint-Hyacinthe, 20h00.
Dimanche 14 avril
x-Saint-Hyacinthe à Laval, 19h30.
Vendredi 19 avril
x-Laval à Saint-Hyacinthe, 20h00.

MIDGET AAA

Séries éliminatoires
Finale
(Quatre de sept)

Mardi 2 avril
C.A.-Girouard 6 C.C.-Lemoyne 3
(C.C.-Lemoyne mène la série 3-2)

Vendredi 5 avril
C.A.-Girouard à C.C.-Lemoyne, 19h30.

Dimanche 7 avril
x-C.C.-Lemoy
ne à C.A.-Girouard, 13h30.

x - si nécessaire.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Classement de la saison régulière 2002

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Atlanta	2	1	.667	—
Floride	2	1	.667	—
Montréal	1	2	.333	1
New York	1	2	.333	1
Philadelphie	1	2	.333	1
Section Centrale				
Cincinnati	2	1	.667	—
Houston	2	1	.667	—
Pittsburgh	2	1	.667	—
Chicago	1	2	.333	1
Milwaukee	1	2	.333	1
St. Louis	1	2	.333	1
Section Ouest				
San Francisco	2	0	1.000	—
Arizona	2	1	.667	1/2
Colorado	2	1	.667	1/2
San Diego	1	2	.333	1 1/2
Los Angeles	0	2	.000	2

Mercredi 3 avril
Floride 6 Montréal 5
Pittsburgh 5 N.Y. Mets 3
Philadelphie 3 Atlanta 1
Chicago Cubs 10 Cincinnati 3
Houston 15 Milwaukee 2
Colorado 6 St. Louis 3
San Diego 8 Arizona 7
San Francisco 12 Los Angeles 0

Jeudi 4 avril
Floride 1 Montréal 0
Pittsburgh 3 N.Y. Mets 2
Colorado 6 St. Louis 1
Houston 6 Milwaukee 3
Cincinnati 3 Chicago Cubs 1
Atlanta 11 Philadelphie 2
San Francisco à Los Angeles, 22h10.

Vendredi 5 avril
Floride (Tavarez 10-9) à Philadelphie (Duckworth 3-2), 15h05
Pittsburgh (D.Williams 3-7) à Cubs de Chicago (Bere 11-11), 15h20
San Diego (Tomko 0-0) à San Francisco (Rueter 14-12), 16h05
Montréal (Ohka 1-4) à Cincinnati (Haynes 8-17), 19h10
Mets de New York (Astacio 8-14) à Atlanta (Lopez 4-7), 19h35
Arizona (Helling 12-11) à Milwaukee (Rusch 8-12), 20h05
St. Louis (W.Williams 15-9) à Houston (Mlicki 7-3), 20h05
Colorado (Chacon 6-10) à Los Angeles (Ishii 0-0), 22h10

LIGUE AMÉRICAINE

Classement de la saison régulière 2002

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Tampa Bay	3	0	1.000	—
Toronto	2	0	1.000	1/2
New York	2	1	.667	1
Baltimore	1	2	.333	2
Boston	0	1	.000	2
Section Centrale				
Cleveland	2	1	.667	—
Minnesota	2	1	.667	—
Chicago	1	2	.333	1
Kansas City	0	2	.000	1 1/2
Detroit	0	3	.000	2
Section Ouest				
Oakland	3	1	.750	—
Seattle	2	1	.667	1/2
Anaheim	1	2	.333	1 1/2
Texas	1	3	.250	2

Mercredi 3 avril
Toronto at Boston (remis, pluie)
N.Y. Yankees 1 Baltimore 0
Tampa Bay 2 Detroit 1 (12 manches)
Minnesota 1 Kansas City 0
Oakland 9 Texas 6
Cleveland 6 Anaheim 5
Seattle 7 Chicago White Sox 6

Jeudi 4 avril
Toronto 7 Minnesota 2
Tampa Bay 9 Detroit 2
Texas 7 Oakland 5
N.Y. Yankees 4 Baltimore 1

Vendredi 5 avril
Tampa Bay (Kennedy 7-8) à Yankees de New York (Pettitte 15-10), 13h05
Cleveland (Baez 5-3) à Detroit (Redman 2-6), 14h05
Anaheim (Schoeneweis 10-11) à Texas (Valdes 9-13), 15h05
Minnesota (Reed 4-6) à Toronto (Lyon 5-4), 19h05
Boston (Lowe 5-10) à Baltimore (Towers 8-10), 19h05
White Sox de Chicago (Garland 6-7) à Kansas City (Byrd 6-6), 20h05
Oakland (Hiljus 5-0) à Seattle (Baldwin 7-5), 22h05

Samedi 6 avril
Minnesota à Toronto, 13h05.
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 13h05.
Boston à Baltimore, 13h35.
Chicago White Sox à Kansas City, 14h05.
Cleveland à Detroit, 14h05.
Anaheim au Texas, 20h05.
Oakland à Seattle, 21h05.

Hockey régional

MIDGET

DIVISION BB
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 DE 7)
CITADINS (JONQ.) VS ALMA
Mercredi, 3 avril
Alma 0 Jonq. (Citadins) 4
Jeudi, 4 avril
Jonq. (Citadins) 2 Alma 5
(Alma gagne la finale 4-3)

DIVISION CC
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 DE 7)
DOL.-MIST. (LOUPS) VS
JONQ. (ORIOLES)
Mercredi, 3 avril
Dol.-Mist. (Loups) 5 Jonq. (Orioles) 3
Jeudi, 4 avril
Jonq. (Orioles) 3 Dol.-Mist. (Loups) 2 (P)
(Les Orioles gagnent la finale 4-3)

Sommaires

NATIONALE

Floride 000 100 0001 9 0
Montréal 000 000 0000 4 1
Penny (G,1-0) et Redmond; Pavano (P,0-1), Tucker (7), Herges (8) et Barrett. **C:** Fla DeLee (3).

Pittsburgh 021 000 0003 8 0
N.Y. Mets 100 000 1002 5 0
JAnderson (G,1-0), SLowe (7), Sauerbeck (8), MiWilliams (VP,2)(9) et Kendall; Estes (P,0-1), BChen (8), KDavis (8), Komiyama (9) et Piazza. **C:** Pgh KYoung (1); NYM McEwing (1), Burnitz (1).

Colorado 001 130 0016 5 0
St. Louis 100 000 0001 8 1
Thomson (G,1-0), Mercker (8), MJames (9) et Petrick; AnBenes (P,0-1), MMatthews (5), Hackman (6), Kline (8), Isringhausen (9) et Difelice. **C:** Col Uribe (1), Agbayani (1).

Milwaukee 000 000 2013 10 1
Houston 100 212 00x6 10 0
JAWright (P,0-1), JsCabrera (5), Buddie (7) et Bako; Reynolds (G,1-0), Stone (7), Dotel (8), Wagner (9) et Zaun. **C:** Mil Ochoa (2); Hou Berkman (3).

AMERICAINE

N.Y. Yankees 000 310 0004 8 1
Baltimore 001 000 0011 5 0
Mussina (G,1-0), Stanton (8), Tessmer (9), MRivera (VP,2) (9) et Posada; Ponson (P,0-1), Brock (7), Julio (9) et GGil. **C:** NYY Ventura (2), NJohnson (1).

Minnesota 100 100 0002 6 3
Toronto 001 301 02x7 14 2
Mays (P,0-1), Hawkins (4), Cressend (7) et Pierzynski; Halladay (G,1-0), Borbon (9) et Fletcher. **C:** Tor Mondesi (1).

Detroit 000 000 0022 6 0
Tampa Bay 112 140 00x9 10 1
Lima (P,0-1), Pearson (3), MMiller (5), Farnsworth (6), MAnderson (8) et MiRivera; Rupe (G,1-0), Kent (8), JoSosa (9) et Hall. **C:** Det JaCruz (1), MiRivera (1); TB Abernathy (1), Grieve (1), Winn (1), Gomez (1).

Texas 100 005 1007 10 2
Oakland 000 110 0035 12 0
DDavis (G,1-0), Seanez (8), Rocker (9) et Haselman; Lidle (P,0-1), Venafro (6), Tam (7), Magnante (8), Holtz (9) et RaHernandez. **C:** Tex Haselman (1); Oak CPena (2).

Sport éclair

Baseball mineur de Saint-Félicien

Les inscriptions aux activités du baseball mineur de Saint-Félicien se tiendront du 8 au 17 avril. Les intéressés doivent se rendre aux bureaux du Service des loisirs, du tourisme et de la culture aux heures d'ouverture, soit entre 8 h 30 et midi, puis de 13 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi.

Des périodes supplémentaires seront toutefois prévues le mercredi 10 avril (12 h à 13 h 30) et le jeudi 11 avril (16 h 30 à 18 h).

L'invitation est lancée aux filles et garçons âgés entre 6 et 17 ans qui seront regroupés au sein d'équipes des catégories novice, atome, moustique, pee-wee, bantam et midget.

Toutes les parties sont jouées du lundi au vendredi à compter de 16 h 30.

On peut s'informer en appelant au 679-0257.

Quarts invités

MONTREAL (PC) - Deux nouveaux quarts ayant de l'expérience dans la NFL ont été invités au camp d'entraînement des Alouettes en juin prochain. Eric Kresser, 28 ans, et Brian Kuklick, 25 ans, se feront la lutte pour un poste dans la formation montréalaise.

Kresser, qui fait six pieds trois pouces et 220 livres, a fait partie de l'organisation des Bengals de Cincinnati de 1997 à 2000. Il était en uniforme à titre de troisième quart lors du 12e match des Bengals en 1997. Il a participé à son premier match le 13 décembre à Indianapolis en relève à Jeff Blake. Il avait alors dirigé une série de six jeux qui s'était conclue par une passe de touché de 19 verges. Il a aussi joué à Berlin (NFL Europe), mais il était de retour au camp des Bengals en 2000. Kuklick, qui fait six pieds trois pouces et 205 livres, a porté les couleurs des Cowboys de Dallas en 1999 et celles des Patriots de la Nouvelle-Angleterre en 2000. Il a ensuite tenté sa chance dans la défunte XFL en 2001 avec le Rage d'Orlando.

Décès de Ferdinand

MONTREAL(PC)-Denny Ferdinand, un ancien porteur de ballon des Alouettes de Montréal, est décédé mardi à son domicile d'Ottawa.

Ferdinand a disputé 39 matchs dans l'uniforme des Alouettes de 1982 à 1984. Il a eu sa meilleure saison en 1983 alors qu'il avait gagné 603 verges au sol, marqué cinq touchés et capté huit passes pour des gains de 128 verges. Ses performances lui avaient permis de recevoir le trophée Lew Heyman remis au meilleur joueur canadien de la division Est.

Ferdinand a ensuite joué pour les Roughriders de la Saskatchewan et les Rough Riders d'Ottawa avant de prendre sa retraite en 1989. Il était âgé de 40 ans.

Pronger suspendu

NEW YORK (PC) - Le défenseur Chris Pronger des Blues de St.Louis s'est vu imposer une suspension de deux matchs à la suite d'un double-échec qu'il a appliqué à Brenden Morrow des Stars de Dallas. L'attaquant des Stars a été blessé près de l'oeil gauche dans la victoire de 2-1 du Dallas en prolongation, mercredi.

Pronger, dont le salaire s'établit à 9,5 millions $US, va perdre 231 707 $ US.

Valinouët: une route améliorée cette semaine

FALARDEAU (RGT) - «Vendredi dernier, c'était l'enfer!», admet Serge Perron, le directeur général du Valinouët au sujet de la route qui mène au centre de ski, «mais il s'est fait beaucoup de travail cette semaine et c'est maintenant beaucoup mieux», assure-t-il.

Des usagers s'étaient plaints ouvertement des conditions de la route, en début de semaine. Certains avaient même affirmé au journaliste du Quotidien qu'ils avaient dû rebrousser chemin parce que la route était pratiquement impraticable. Serge Perron ne nie pas ces faits. Il soutient cependant que de très gros efforts ont été faits par les employés de l'entreprise Fernand Gilbert, chargée de l'entretien de ce lien routier pour le compte du ministère des Transports du Québec.

«Je ne veux surtout pas blâmer personne. Le printemps, au moment du dégel, on risque toujours de perdre momentanément le contrôle de l'entretien. Mais tout est maintenant rentré dans l'ordre. Pour nous, l'important c'était qu'on me donne une belle route pour la fin de semaine. C'est chose faite et tout le monde peut prendre la route sans inquiétude. J'ai obtenu la garantie qu'il n'y aurait plus de problème, mais ça ne sera jamais une route pour rouler à 100 milles à l'heure», poursuit le directeur de la station falardienne qui entrevoit du reste une excellente fin de saison.

La direction du centre de ski a fait parvenir de la documentation dans 350 entreprises de la région, en début de semaine, pour présenter son calendrier d'activités d'ici à la fin de la saison prévue «officiellement» pour le 28 avril.

«En réalité, notre objectif est d'être le dernier centre de ski à fermer ses portes ce printemps au Québec. Actuellement, on dispose d'un excellent fond de neige. Nous avons pas moins d'un mètre de neige au sol entrecoupé d'au moins trois bonnes couches de glace. Ces conditions nous assurent du ski jusqu'au 4 mai. Peut-être pas sur toutes les pentes, mais quand même de bonnes conditions», soutient Perron d'un ton très convaincant.

Gagné s'entraîne à San Diego

SAGUENAY (RGT) - France Gagné a réalisé rien de moins que son meilleur lancer... à l'entraînement, hier, à San Diego.

Gagné s'entraîne en compagnie des autres membres de l'équipe nationale canadienne d'athlétisme en prévision d'une compétition internationale qui sera disputée à Orlando, en Floride, du 29 avril au 3 mai.

Athlète handicapé visuel originaire de L'Ascension, France Gagné est accompagné par celui qui est son entraîneur depuis 1990, Louis Brault.

À San Diego, Gagné besogne aux côtés des meilleurs lanceurs aux États-Unis, selon un communiqué transmis hier par courrier électronique. Cette promiscuité avec l'élite du lancer du poids et du javelot a permis à l'athlète non voyant de réaliser «plusieurs lancers au-dessus des 50 mètres et même deux de 52 mètres», précise le document. L'an dernier, le meilleur lancer réussi par Gagné, ce qu'il avait fait à l'occasion des Jeux panaméricains en Caroline du Sud, avait franchi la distance de 51,359 mètres.

Comme l'explique l'athlète qui réside maintenant dans la région de Québec, les conditions d'entraînement en Californie sont propices aux performances.

«Ici, je suis dans les meilleures conditions possibles, précise-t-il. La température est excellente et même si j'ai deux entraînements par jour, je me repose beaucoup.

«Lundi, j'ai eu mon premier entraînement au disque de l'année, précise le lanceur, et le tout s'annonce très prometteur pour la saison 2002. Pour le javelot, je suis encore plus positif.»

L'objectif avoué de Gagné est de battre une marque personnelle réalisée lors des Jeux paralympiques de Sydney en 2000. À cette occasion, il avait projeté le disque à une distance de 53,66 mètres.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh 2
Tampa Bay 4

Première période
1. Pittsburgh, Kovalev 30 (Rozsival, Morozov) 18:54 (an)
Pénalités Kraft Pgh 11:47, Andreychuk TB 17:11, Sarich TB 18:50.

Deuxième période
2. Pittsburgh, Nieminen 11 (LaCouture) 4:38
3. Tampa Bay, Andreychuk 19 (Cullimore, Richards) 12:03
4. Tampa Bay, Lacavalier 16 (St. Louis, Willis) 19:02
Pénalités Alexeev TB 7:12, Lecavalier TB 9:59.

Troisième période
5. Tampa Bay, Andreychuk 20 (Olvestad, Sarich) 4:05
6. Tampa Bay, Klymer 14 (Andreychuk, Cullimore) 19:52 (fd)
Pénalités Nieminen Pgh 5:10, Andreychuk TB 10:57, Olvestad TB 12:25.

Tirs au but

Pittsburgh	7	11	13-31
Tampa Bay	9	13	10-32

Gardiens Pittsburgh: Hedberg (P,25-32-6); Tampa Bay: Khabibulin (G,23-30-9).
Avantages numériques Pittsburgh: 1-6; Tampa Bay: 0-2.
Arbitres Chris Lee, Paul Stewart.
Juges de lignes Mark Pare, Lyle Seitz.
Assistance 15,454.

N.Y. Rangers 4
Toronto 2

Première période
1. N.Y Rangers, Bure 30 (Lindros) 0:54
2. N.Y. Rangers, Lindros 34 (Poti, Rucinsky) 10:14
Pénalités Purinton NYR 11:21, Healey Tor 19:00.

Deuxième période
3. Toronto, Mogilny 22 (Green, Tucker) 2:26
Pénalités Berard NYR 6:26, Fleury NYR 9:13, Fleury NYR 19:14.

Troisième période
6. Toronto, Renberg 12 (Mogilny, Sundin) 0:43 (an)
7. N.Y. Rangers, Bure 31 (Lindros, Rucinsky) 10:55
8. N.Y. Rangers, Barnaby 7 (Nedved) 14:15
Pénalités Aucune.

Tirs au but

N.Y. Rangers	8	5	11-24
Toronto	10	20	7-37

Gardiens N.Y. Rangers: Blackburn (G,10-14-0); Toronto: Schwab (P,10-10-4).
Avantages numériques N.Y. Rangers: 0-1; Toronto:1-4.
Arbitres Don VanMassenhoven, Brad Watson.
Juges de lignes Wayne Bonney, Dan Schachte.
Assistance 19,362.

Nashville 1
Columbus 2

Première période
1. Nashville, Timonen 13 (Johnson, Yachmenev) 13:39
Pénalités Pronger Clb 1:10, Perrott Nash, Shelley Clb majeure 16:36.

Deuxième période
2. Columbus, Pronger 2 (Knutsen, Nedorost) 7:59
Pénalités Vyborny Clb 2:55, Houlder Nash 5:09, Knutsen Clb 12:21, Pronger Clb 17:15, Hulse Nash 20:00.

Troisième période
3. Columbus, Quint 7 (Knutsen, Timander) 6:43
Pénalités Eaton Nash 5:00, Nedorost Clb 5:52, Hartnell Nash, Grand-Pierre Clb 7:14, Simpson Nash majeure , Perrott Nash (majeure), Grand-Pierre Clb (majeure), Allison Clb (double majeure, inconduite) 9:48, Arkhipov Nash 16:42, Timander Clb 19:19, Yachmenev Nash 19:54.

Tirs au but

Nashville	7	7	7-21
Columbus	10	7	6-23

Gardiens Nashville: Vokoun (P,5-14-4); Columbus: Tugnutt (G,12-26-3).
Avantages numériques Nashville: 0-7; Columbus: 0-4.
Arbitres Tom Kowal, Rob Martel.
Juges de lignes David Brisebois, Don Henderson.
Assistance 18,136.

N.Y. Islanders 2
Boston 1 (P)

Première période
Aucun but.
Pénalités Czerkawski NYI 10:05, Parrish NYI 13:38, Rolston Bos 15:37, Kvasha NYI 18:16.

Deuxième période
1. N.Y. Islanders, Czerkawski 21 (Isbister, Jonsson) 19:04
Pénalité Hamrlik NYI 10:01.

Troisième période
2. Boston, Murray 36 (Samsonov, Boynton) 17:44
Pénalités McLaren Bos 13:08, Jonsson NYI 13:47.

Prolongation
3. N.Y. Islanders, Kvasha 11, 3:29
Pénalités Aucune.

Tirs au but

N.Y. Islanders	2	7	6	1-16
Boston	8	16	16	0-40

Gardiens N.Y. Islanders: Snow (G,9-7-2); Boston: Dafoe (P,34-25-2).
Avantages numériques N.Y. Islanders: 0-2; Boston: 0-6.
Arbitres Kerry Fraser, Brad Meier.
Juges de lignes Derek Amell, Brian Murphy.
Assistance 17,565.

Montréal 3
Philadelphie 1

Première période
1. Montréal, Markov 5, 5:17
2. Montréal, Zednik 21 (Perreault) 11:55
Pénalité Zednik Mtl 17:10.

Deuxième période
3. Montréal, Lindsay 5 (Van Allen, Markov) 14:09
Pénalités Petrov Mtl 8:13, Fedotenko Phi 16:12.

Troisième période
4. Philadelphie, Recchi 20 (LeClair, Oates) 0:27
Pénalités Odjick Mtl 3:24, Primeau Phi 4:57.

Tirs au but

Montréal	10	6	8-24
Philadelphie	6	10	8-24

Gardiens Montréal: Theodore (G,27-23-10); Philadelphie: Cechmanek (P,22-12-5).
Avantages numériques Montréal: 0-2; Philadelphie: 0-3.
Arbitres Paul Devorski, Dennis LaRue.
Juges de lignes Pierre Champoux, Jean Morin.
Assistance 19,547.

MERCREDI

Detroit 1
Anaheim 1

Première période
Aucun but.
Pénalités Kuznetsov Det 8:22, Havelid Ana 11:11, Trnka Ana 12:58, Krupp Det 18:37.

Deuxième période
1. Anaheim, Friesen 16 (Kariya, York) 0:26 (an)
2. Detroit, Robitaille 30 (Holmstrom, Shanahan) 11:48
Pénalités Fischer Det 8:25, Trnka Ana 9:10, Trnka Ana 14:13.

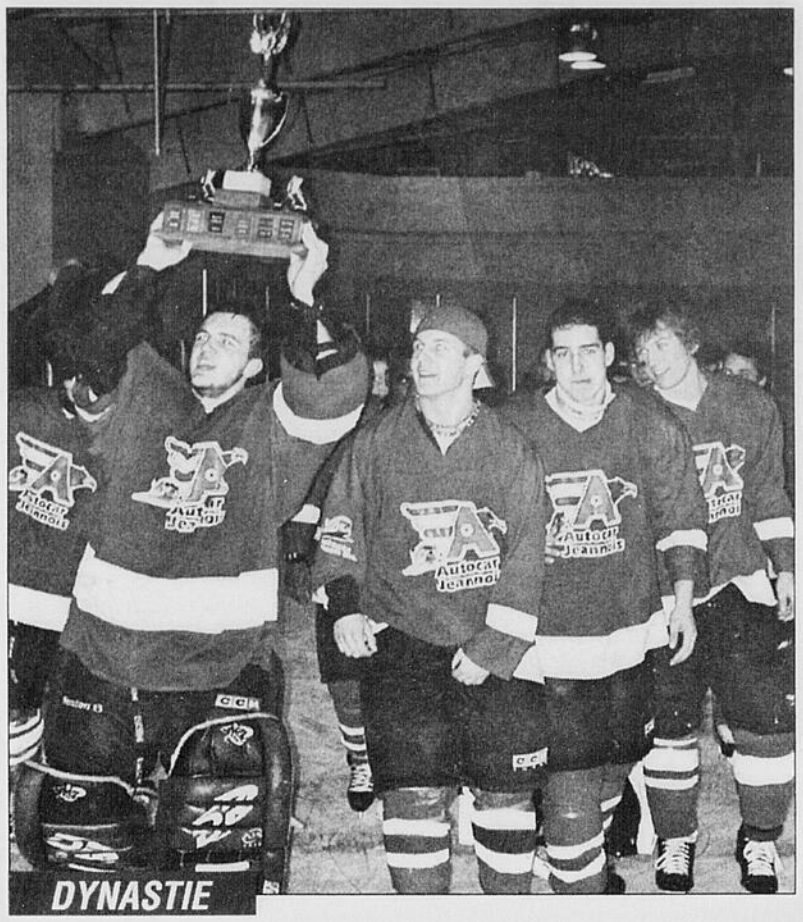
Troisième période
Aucun but.
Pénalités Devereaux Det 8:42, McCarty Det majeure, Leclerc Ana majeure 16:35.

Prolongation
Aucun but.
Pénalité Krupp Det 1:05.

Tirs au but

Detroit	9	7	6	1-23
Anaheim	6	12	8	4-30

Gardiens (shots-saves) Detroit: Hasek (N,41-12-7); Anaheim: Shields (5-5), Giguere (N,18-23-6) (11:43 first) (18-17).
Avantages numériques Detroit: 0-4; Anaheim: 1-6.
Arbitres Chris Rooney, Shane Heyer.
Juges de lignes Gérard Gauthier, Andy McElman.
Assistance 17,174.



Le gardien Jimmy Claveau et ses coéquipiers des Aiglons d'Alma ont assorti le palmarès de l'équipe d'un quatrième titre des séries éliminatoires en l'emportant 5-2, hier soir.
(Photo Steeve Tremblay)

Midget BB et CC

Aiglons et Orioles couronnés champions

par Paul-Armand Girard

ALMA (PAG) — Les Aiglons d'Alma, en division BB, et les Orioles de Jonquière, en division CC, sont champions dans leur circuit midget régional respectif. Dans un cas comme l'autre, ils ont célébré leur conquête en remportant la septième et décisive rencontre de leur série finale.

À Alma, les Aiglons ont défait les Citadins de Jonquière 5-2. Maxime Tremblay, sélectionné à titre de joueur par excellence des séries, a enfilé deux buts dans ce match ultime. Jean-Philippe Noël, Michaël Bellemarre et Simon Laplante ont enrichi d'un but l'attaque almatoise. Marc-André Brassard et François Jomphe ont répliqué pour les Citadins, une équipe qui a vraiment mené la vie dure aux Aiglons tout le long de la série finale.

«C'est notre quatrième titre d'affilée. Et probablement le plus ardu à gagner aussi. Les Citadins ont offert une belle opposition. Chapeau à Evans Dallaire et à ses joueurs», de commenter Serge Gauthier avec respect. Du même souffle, l'entraîneur-chef des Aiglons a précisé que ses protégés avaient eu «chaud» en troisième période en étant obligés de se défendre à trois contre cinq durant cinq minutes. «Ce fut un moment déterminant sur l'issue du match. C'est incontestable», a-t-il clamé.

D'après Serge Gauthier, la sortie en force de ses joueurs en période initiale et la belle performance du gardien Jimmy Claveau ont également contribué à cet autre succès des Aiglons. «À l'exception de quatre vétérans, nous avions un groupe de joueurs peu habitués aux honneurs. Ils savent maintenant ce qu'ils doivent faire pour y parvenir», a-t-il ajouté.

Au Centre sportif de Normandin, un but de Martin Sasseville à 8:24 de la période de prolongation a procuré la victoire 3-2 et le championnat du circuit midget CC aux Orioles de Jonquière face aux Loups de Dolbeau-Mistassini. Fait notable, les Orioles ont enregistré leurs quatre victoires en finale sur la patinoire de l'adversaire.

«C'est un but de David Hudon qui a créé l'égalité alors qu'il restait 27 secondes à écouler en troisième période. Puis, en prolongation, notre gardien Kevin Gauthier nous a sauvés en arrêtant par deux fois des joueurs des Loups en échappé. Ce fut un bon match. Relevé du commencent à la fin. Je suis fier de mes joueurs. Car ils ont vécu une curieuse adversité sur notre propre patinoire», de raconter Jean-Marc Tremblay, l'entraîneur-chef des Orioles. Luc Tanguay a compté l'autre but des Orioles. Philippe Lavoie et Pierre-Luc Ménard ont riposté pour les Loups.

Championnats régionaux

Trois matchs étaient au programme des Championnats régionaux simple lettre, hier, au Centre sportif de Normandin.

En bantam B, les Aigles de Saint-Bruno ont dominé 5-1 les Monarques de Saint-Ambroise. Simon-Pierre Bouchard a mené l'attaque des Aigles avec deux buts, une passe. Les autres buts ont été réussis par Jean-Philippe Marleau, Jeff Savard et Kevin Saulnier. Jimmy Nault a produit l'unique but des Monarques.

En bantam A, l'Express de Saint-Félicien a éclipsé les Rangers de Jonquière au pointage de 10-2. Simon Gaudreault, quatre buts, une passe, Maxime Lalancette et Jean-Michel Fraser, deux buts, une passe, respectivement, se sont illustrés pour l'Express.

En atome A, les Couguars de Chicoutimi ont vaincu les Citadins de Jonquière 3-1 à la faveur des buts de Philip Munger, Arnaud Dubé et Charles Devost. Jimmy Tremblay a évité le jeu blanc aux Citadins.

Saison de Pierre-Marc Bouchard

Rajotte sort les fleurs

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — «Pierre-Marc Bouchard a volé la vedette au gala des Rondelles d'or comme Simon Gamache et Brad Richards l'avaient fait auparavant. Mais la grande différence, c'est que Bouchard ne l'a pas fait à 19 ans, mais bien à 17 ans.»

Entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi, Alain Rajotte n'avait que de bons mots pour son jeune joueur de centre.

Bouchard est reparti du gala de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) avec le trophée Jean-Béliveau (meilleur marqueur), le Michel-Brière (joueur le plus utile en saison), le Michaël Bossy (meilleur espoir professionnel) et celui de joueur offensif de l'année. En plus, il a été élu sur la première équipe d'étoiles.

«Je dois d'abord dire que je suis bien content de voir ce que Pierre-Marc et Jeff (Deslauriers) ont été en mesure de récolter. Ce fut une belle soirée pour eux et l'organisation des Saguenéens de Chicoutimi.

«Pour revenir à Pierre-Marc, il démontre toute une force de caractère à 17 ans. Il relève un gros défi à tous les jours, car il doit encore prouver ce qu'il peut faire et réaliser aux yeux de plusieurs personnes. Il confond les sceptiques, car ils ont de la misère à croire en ses capacités», explique le pilote des Sags.

Alain Rajotte rappelle avec justesse que Bouchard a terminé au deuxième rang des marqueurs à la Coupe des six nations (où le Canada a gagné l'or), a récolté deux buts dans le Défi des espoirs dans l'ouest canadien, un filet et une aide au match des étoiles.

Le numéro 96 des Sags vit continuellement avec la pression sur les épaules, mais il arrive à bien y répondre. Il a notamment enlevé le championnat des marqueurs cette saison. «Il fait taire ses dénigreurs à chaque fois qu'il en a l'occasion. Il est un joueur agréable à diriger. Il a un bon caractère, mais il n'est pas une forte tête. C'est bien intéressant de l'avoir comme joueur», ajoute Rajotte.

En Slovaquie

D'autre part, les Saguenéens de Chicoutimi enverront deux de leurs hockeyeurs à un tournoi international en Slovaquie, regroupant une dizaine de pays.

Si la présence de Pierre-Marc Bouchard est déjà assurée pour ce tournoi, les Sags ont aussi appris que le défenseur Rosario Ruggeri l'accompagnera dans ce voyage.

Les Sags auraient pu penser que le gardien Jeff Deslauriers aurait aussi pu être de ce tournoi, mais on lui a préféré Maxime Daigneault, des Foreurs de Val-d'Or.

Natation

Sophie Simard aux mondiaux

La nageuse chicoutimienne Sophie Simard, qui endosse les couleurs du Rouge et Or de l'Université Laval, a cueilli le 26e rang, hier, de l'épreuve de 100 mètres style libre du Championnat du monde de natation sur courte distance (bassin de 25 mètres) à Moscou.

En préliminaire, Simard a arrêté le chrono après 56,05 secondes d'effort, s'approchant ainsi de son record personnel (55,80s) et récoltant la troisième place de sa vague. Seuls les athlètes ayant réussi les huit meilleurs temps étaient retenus pour la finale. Le temps de passage a été de 54,57 secondes.

Deux autres épreuves attendent Simard aujourd'hui et dimanche, soit le 400 m et le 200 m libre.

Sport étudiant

L'heure de vérité dans plusieurs disciplines

par Rémi Gilles Tremblay

SAGUENAY (RGT) — L'heure de vérité sonnera en fin de semaine pour plusieurs disciplines composant le menu des activités de l'Association régionale du sport étudiant du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Des championnats coifferont effectivement les activités de la Ligue régionale de basket-ball scolaire Nutrinor (cadet et juvénile), de la Ligue régionale benjamine de basket-ball scolaire Nutrinor et de la Ligue régionale de badminton scolaire Intercar.

Les joueurs de basket cadets et juvéniles seront les premiers à se mettre à l'oeuvre. Ils le feront dès ce soir, à compter de 16 h 30, dans les gymnases des écoles secondaires Charles-Gravel et Dominique-Racine de la Commission scolaire Rives-du-Saguenay. Des cérémonies d'ouverture se tiendront simultanément sur les deux sites de compétition, à 18 h 30.

Au total, 39 matchs seront joués, dont 15 vendredi. Ils opposeront 31 formations, 15 féminines et 16 masculines. Elles représenteront les commissions scolaires de la Jonquière, Rives-du-Saguenay, Lac-Saint-Jean, Pays-des-Bleuets, du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, du Séminaire de Chicoutimi, de l'école régionale Riverside et du Lycée du Saguenay. Le début des finales est prévu pour 14 h 30 samedi.

Les équipes championnes endosseront les couleurs régionales lors du championnat scolaire provincial qui se tiendra à Sherbrooke les 12, 13 et 14 avril.

Basket-ball benjamin

Dans le domaine du basket-ball benjamin, le grand rendez-vous de fin de saison animera dimanche, à compter de 9 h, les gymnases de l'école polyvalente Arvida de la Commission scolaire de la Jonquière.

Huit formations besogneront alors dans le but d'enlever les grands honneurs de la saison 2001-2002.

S'affronteront au volet féminin l'école polyvalente Arvida, le Séminaire de Chicoutimi, l'école secondaire Maria-Chapdelaine et la Cité étudiante de Roberval.

Du côté masculin, on verra en action les porte-couleurs de l'école polyvalente Arvida, de l'école secondaire Lafontaine, du Séminaire de Chicoutimi et de la Cité étudiante de Roberval.

Badminton

Dimanche, une centaine de joueurs de toute la région s'affronteront sur les courts intérieurs de l'école polyvalente La Baie. L'enjeu? Les grands honneurs du calendrier 2001-2002 de la Ligue régionale de badminton scolaire Intercar.

Des joueurs des catégories benjamine, cadette et juvénile s'échineront alors autant en simple qu'en double.

Au menu, cérémonies d'ouverture à 9 h 30, début des préliminaires à 10 h 15, demi-finales et finales à compter de 14 h. Six commissions scolaires ou institutions privées seront représentées à cette occasion, soit les CS Rives-du-Saguenay, de la Jonquière, Lac-Saint-Jean et Pays-des-Bleuets, de même que le Juvénat St-Jean de Dolbeau-Mistassini et le Séminaire de Chicoutimi.

Les gagnants de chacune des catégories obtiendront leur laissez-passer en prévision du championnat scolaire provincial qui aura lieu à l'école polyvalente Deux-Montagnes les 19, 20 et 21 avril.

Élites de Jonquière

Le hockey n'empêche pas la réussite scolaire

JONQUIÈRE (PAG) - C'était jour de distribution des bulletins hier chez les Élites midget AAA de Jonquière, dont tous les joueurs sont engagés dans le programme sport études à la Polyvalente Arvida. Guillaume Chicoine a notamment retenu l'attention en mettant la main sur deux bourses découlant de ses succès scolaires.

PAUL-ARMAND
GIRARD
pagirard@lequotidien.com

Originaire d'Amqui, Guillaume Chicoine a été sélectionné à titre de personnalité académique de l'année. Il a cependant reçu une lutte féroce mais amicale de son coéquipier Nicolas Blackburn, de Dolbeau. «Pour parvenir à les départager, nous avons créé un comité et nous les avons reçus en entrevue. C'est finalement Guillaume qui l'a emporté», de préciser Marcel Desgagné, le responsable du programme auprès des Élites.

En récompense pour la conquête de ce titre, le lauréat qui revendique une moyenne de 81 pour cent en sciences - il a maintenu entre autres une moyenne de 90 pour cent en mathématiques 536 entre la première et la seconde étape - a mérité une bourse de 1000 $ des Producteurs de lait du Québec.

De surcroît, Guillaume Chicoine représentera les Élites la semaine prochaine à Laval à l'occasion de la sélection du joueur académique par excellence de la Ligue de hockey de développement midget AAA du Québec. Le sympathique adolescent s'est également enrichi d'une somme de 200 $ en recevant la bourse Cage aux Sports pour avoir présenté le meilleur différentiel dans les diverses matières au programme scolaire.

Quant à Nicolas Blackburn, un garçon qui détient une moyenne de 82 pour cent dans ses cours, il a été gratifié d'une bourse spéciale de l'organisation des Élites au montant de 100 $.

La bourse Campbell au montant de 150 $ a été décernée à Jérôme Lussier. Le jeune Chicoutimien a réalisé un bel exploit lors de la seconde étape en s'offrant une remontée spectaculaire dans une matière à quatre unités, sa moyenne passant de 55 à 85 pour cent. Pour cheminer vers ce beau résultat, Jérôme Lussier, en dépit des séances d'entraînement et des matchs au calendrier, a ajouté des cours du soir à son horaire quotidien.

Pour sa part, le gardien Jean-Michel Perron a été choisi à titre de candidat au trophée André-Gingras remis annuellement à un hockeyeur très engagé dans la communauté. Jean-Michel Perron, dont la moyenne scolaire est de 78 pour cent, a trouvé du temps durant la saison pour promouvoir le programme antidrogue et occuper le poste d'entraîneur adjoint au sein d'une jeune équipe sportive.

Le Jonquiérois a même forcé quelque peu la note en s'adonnant à des cours modulaires par correspondance. «Ce n'est pas toujours évident. Ces cours sont difficiles. Mais je vais passer à travers», de promettre Jean-Michel Perron.

Collectivement les Élites présentent à ce jour une moyenne de 78,8 pour cent.

Cette moyenne est une des meilleures de la ligue. «Probablement pas la première. Toutefois, avec un petit effort de tous et chacun d'ici la fin, les chances de l'équipe de ravir cette position de tête au sein de la ligue sont excellentes», de faire observer Marcel Desgagné.

LAURÉATS

Guillaume Chicoine, Nicolas Blackburn, Jean-Michel Perron, Jérôme Lussier et Romy Elayoubi étaient tout sourire, hier, lors de la journée des récompenses de l'équipe midget AAA jonquiéroise.

(Photo Rocket Lavoie)

Meilleur marqueur de l'équipe

Romy Elayoubi a effacé les craintes à son sujet

JONQUIÈRE (PAG) - Romy Elayoubi, le meilleur marqueur des Élites en 2001-02, a accepté avec joie la plaque RDS qui lui a été remise, hier, en tant que joueur ayant récolté le plus de points en saison selon le système des trois étoiles lors des rencontres locales.

À la blague, le talentueux hockeyeur chicoutimien a fait observer qu'une bourse aurait été bienvenue avec la plaque. «Je les laisse à Guillaume (Chicoine). Je suis sûr qu'il va partager avec nous», a-t-il lancé sur un ton de belle humeur.

Romy Elayoubi a écarquillé les yeux d'un grand nombre d'observateurs en s'illustrant dès sa première saison dans la Ligue midget AAA. Il a surtout érodé toutes les craintes à son sujet en s'affirmant à 14 ans.

«Au-delà de ma fiche (26 buts, 17 passes), je suis content d'avoir amélioré mon jeu défensif et développé de bonnes habitudes de travail. Je dois reconnaître que ce n'était pas des forces chez moi auparavant», a-t-il signalé.

Très respecté et apprécié par ses coéquipiers, Romy Elayoubi estime qu'il a été touché par cette camaraderie indéfectible. «Je me sentais jeune quand j'ai joint l'équipe. Les gars ont été tellement corrects dès le départ que j'ai su que j'avais alors ma place chez les Élites», a-t-il ajouté.

Jean-Michel Perron a probablement résumé la pensée de ses coéquipiers en disant hier: «Romy pourrait à la rigueur se prendre parfois pour un autre. Mais il n'est pas de ce genre-là. C'est pour cette raison qu'il est aimé de ses coéquipiers».

Âgé de 15 ans depuis le 18 mars, Romy Elayoubi est conscient que les attentes seront énormes en ce qui le concerne la saison prochaine. «Je serai un des rares vétérans au sein de l'équipe. J'ai l'intention de tenir mon rôle de manière efficace», fait-il remarquer.

À l'instar de ses coéquipiers qui ont fini leur stage au midget AAA, il va de soi que Romy Elayoubi aimerait bien avoir la chance de jouer chez lui, ou tout près, à l'issue de la séance de repêchage du junior majeur.

«Eux, ils sauront à quoi s'en tenir en juin prochain. Moi, je devrai attendre un an de plus. En advenant que ce ne soit pas Chicoutimi, j'irai avec l'équipe qui me réclamera. On ne peut contourner la LHJMQ», de conclure le Chicoutimien.

Contrat non renouvelé

Gabriel Hamelin part dégoûté

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Ancien entraîneur adjoint des Saguenéens de Chicoutimi, Gabriel Hamelin quitte l'organisation chicoutimienne quelque peu assommé et surtout dégoûté de la situation.

Avisé mardi que son contrat ne serait pas renouvelé, Hamelin aurait bien aimé comprendre les véritables raisons de cette conclusion qu'il trouve hâtive.

«Je n'en veux pas à personne au sein de l'organisation, mais je suis tout de même assommé et dégoûté de la tournure des événements. Je n'ai pas eu de véritables raisons sur la décision de l'organisation.

«Le fait que nous avons perdu en séries a choqué tout le monde, y compris moi-même. Mais il ne faut pas oublier tout ce que nous avons récolté durant la saison. Tout le monde a fait son boulot, son travail. Nous avons atteint les objectifs et ils ont même été dépassés. Mais je suis le seul qui paye pour l'élimination de l'équipe», indique Gabriel Hamelin.

Fort d'une expérience de 17 années comme entraîneur au hockey, dont trois dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), Gabriel Hamelin aimerait donc savoir vraiment ce qui a entraîné son départ de l'organisation des Saguenéens.

Lorsqu'il a posé la question au directeur général Marc Desforges, celui-ci ne se serait pas montré très explicite.

«On me dit que j'ai été victime des circonstances. J'ai voulu en savoir davantage, savoir ce que ça voulait dire, mais je n'ai pas été en mesure de le savoir.

«J'aurais voulu avoir une évaluation de mon travail, voir ce qui n'allait pas afin que je puisse travailler à m'améliorer», mentionne Hamelin, qui n'a pas été vraiment surpris de la tournure des événements, lui qui entendait toute sorte de chose depuis plusieurs semaines.

Gabriel Hamelin demeure confiant de se trouver une autre formation au sein de la LHJMQ afin d'y poursuivre sa carrière, mais il n'acceptera pas n'importe quoi.

«Je dois d'abord attendre que les séries éliminatoires soient terminées, mais je suis confiant de me trouver une place.

«Par contre, je vais analyser les offres salariales de près. Ça fait trois ans que je passe des moments difficiles, car le salaire n'est pas incroyable. Je veux que les choses s'améliorent, car je dois aussi penser à ma famille», de conclure Gabriel Hamelin.

Gabriel Hamelin

jours la Baie

notre plus gros solde de la saison!

à compter du vendredi 5 avril

aubaines lève-tôt 2 heures seulement! Samedi 6 avril, 8 h à 10 h.

solde 1.99
sélection de slips pour dames

solde 2.99
trio de paires de chaussettes Wilson habillées et tout-aller
Pour homme. Ord. 6,99 $

solde 2.99
friandises à la crème Raffaello, 150 g.
Ord. 5,99 $

solde 39.99
pantalons de ville Haggar® en microfibre ou au toucher finette
Ord. 79,99 $

25 % de rabais
pichets-filtres et filtres de rechange Brita

40 % de rabais
toutes les pantoufles pour femme

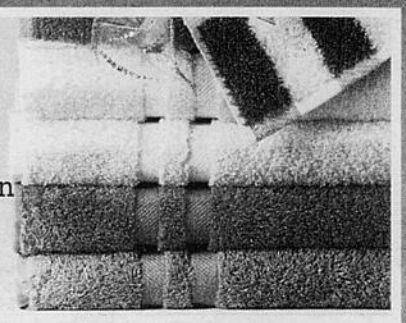
50 % de rabais
draps et taies d'oreiller Soft & Easy de Wamsutta
Une place. Ord. 14 $. Solde 6,99 $

Les rabais indiqués sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Tant qu'il y en aura. Exceptions : articles « Nouvellement réduit » et « Achat spécial ».

30 % de rabais
mode féminine en tailles petites, courantes et fortes
Dans le lot : Tan Jay, Alia, Villager et Nygård Collection

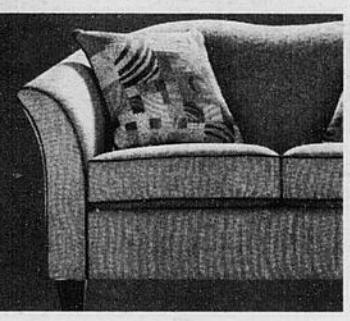
40 % de rabais
mode d'extérieur Osh Kosh pour enfant
En tailles 2 à 6X.

50 % de rabais
serviettes Polo de Ralph Lauren
Serviette de bain.
Jours la Baie 14,49 $



40 % de rabais
tous les soutiens-gorge et slips en boîte
De WonderBra, Warner's et Vogue Bra. Plus un rabais à poster de 10 % de WonderBra
Précisions en magasin.

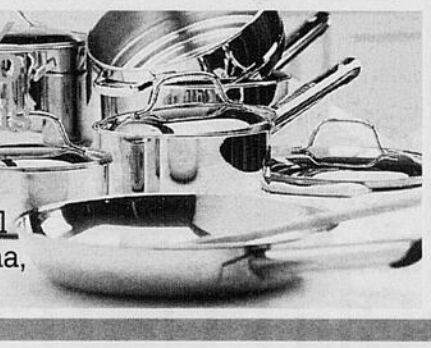
50 % de rabais
canapé, fauteuil, causeuse et pouf Sureshot de Brentwood



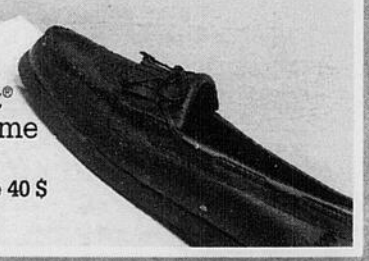
25 % de rabais
promo Calvin Klein
- chaussettes et sous-vêtements Calvin Klein pour homme
- lingerie sélectionnée pour femme
- toute la mode CK Jeans pour homme et femme

Elizabeth Arden
un achat, un choix GRATUIT
À l'achat d'un produit Elizabeth Arden de 35 $ ou plus, vous pourrez choisir un produit Elizabeth Arden de format courant, de valeur égale ou inférieure au prix du produit acheté.

55 % de rabais
batterie de cuisine Professional de Lagostina, 10 pièces



50 % de rabais
mocassin Fairset® en cuir pour femme
Jours la Baie 19,99 $
Après les Jours la Baie 40 $



Participez à notre plus gros concours de la saison! Vous pourriez gagner une **Jeep®** Liberty Sport 2002
Les Jours la Baie, y rien de mieux pour démarrer la belle saison!
Concours en vigueur du vendredi 5 avril au dimanche 15 avril 2002. Précisions en magasin.

Vous pourriez gagner une Jeep®!

*Pourquoi certains articles ne sont-ils jamais en solde? Parce que ce sont nos articles maison Market Square, Outline et « Aubaine la Baie » offerts au meilleur prix, chaque jour.
Les rabais indiqués sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Le choix et les marques varient selon le magasin.
Exceptions : articles « Nouvellement réduit », « Achat spécial » et ceux des rayons concédés.

Primes HBC

TRANSFORMEZ VOS ACHATS DE TOUS LES JOURS EN RÉCOMPENSES.

Amassez des points dans tous les magasins de la Compagnie de la Baie d'Hudson : la Baie, Zellers, Déco Découverte ou hbc.com
Amassez rapidement des points en utilisant votre carte HBC, la Baie ou Zellers. Obtenez 25 points additionnels pour presque chaque dollar dépensé.

la Baie
J'aime, j'achète!

00511146